



LUND UNIVERSITY

Lunds domkapitels jordeböcker 1570 och 1650

Paulsson, Göte; Skansjö, Sten

2017

Document Version:
Förlagets slutgiltiga version

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):
Paulsson, G., & Skansjö, S. (Red.) (2017). *Lunds domkapitels jordeböcker 1570 och 1650*. (Skånsk senmedeltid och renässans; Vol. 25). Vetenskapssocieteten i Lund.

Total number of authors:
2

General rights

Unless other specific re-use rights are stated the following general rights apply:
Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

Read more about Creative commons licenses: <https://creativecommons.org/licenses/>

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

LUND UNIVERSITY

PO Box 117
221 00 Lund
+46 46-222 00 00

SKÅNSK SENMEDELTID OCH RENÄSSANS

Skriftserie utgiven av Vetenskapssocieteten i Lund

25

ISBN 978-91-980551-7-7

GRAFISK FORM Stilbildarna i Mölle/Frederic Täckström

TRYCK Elanders Fälth&Hässler AB, Mölnlycke 2017

SKÅNSK SENMEDELTID OCH RENÄSSANS

SKRIFTSERIE UTGIVEN AV
VETENSKAPSSOCIETETEN I LUND



25

Lunds domkapitels jordeböcker 1570 och 1650

UTGIVNA OCH KOMMENTERADE AV
GÖTE PAULSSON OCH STEN SKANSJÖ

REDAKTIONSKOMMITTÉ

DAVID DUNÉR

MATS ROSLUND

ELISABET GÖRANSSON

THOMAS RYDÉN

GÖTE PAULSSON

STEN SKANSJÖ

MATS RIDDERSPORRE

ELSA TROLLE ÖNNERFORS

Innehåll

1. Förord 7
2. Domkapitlet efter reformationen 9
 - Reformationen genomförs i Danmark 9
 - Domkyrkan och domkapitlet i Lund 11
 - Domkyrkans gods 13
 - Kanikerna vid domkapitlet 15
 - Domkapitlets inkomster och jordeböckerna 18
 - Domkapitlets förändringar under 1600-talet 21
3. Domkapitlets gods 23
 - 3.1 Lunds domkapitels godsbestånd 23
 - Domkapitlets totala godsmassa 1570 respektive 1650 25
 - Kapitelgodset vid svensktidens början 41
 - Patronatskyrkor i Lunds domkapitels jordeböcker 44
 - 3.2 Kamerala förhållanden 48
 - Landgille 49
 - Jordskyld 50
 - Animalier som persedelavgifter 50
 - Havreavgifter 51
 - Tionde 51
 - Dagsverke 52
 - Gästeri 53
 - Skatt 53
 - Ved 53
 - Mera sällsynta avgiftspersedlar 53
4. Handskrifterna 55
 - 4.1 – LDJ 1570 55
 - 4.2 – LDJ 1650 60
 - 4.3 – handskriftsregister 65
5. Jordeböckernas mynt- och måttenheter 69
6. Editionsprinciper 70

7. Jordeböckerna 73
 - 7.1 – LDJ 1570 73
 - 7.2 – LDJ 1650 201
8. Summary 391
9. Personregister över läntagare i LDJ 1570 393
10. Ortnamnsregister 397
11. Källor och litteratur 433



2. Domkapitlet efter reformationen

Reformationen genomförs i Danmark

I slutet av juli år 1536 avslutades ”Grevefejden”, det uppslitande inbördeskrig, som härjat Danmark sedan 1533. Kung Kristian III och den danska adeln stod som segrare, medan den katolska kyrkan, borgarna och bönderna hade tvingats på knä. Den nya regimen ställdes omedelbart inför ett svårlöst problem. Det gällde hur alla legoknektar skulle kunna betalas och hemförlovas och hur de utländska krigslånen och bundsförvanterna skulle ersättas. Många års extraskatter och inbördeskrigets härjningar hade effektivt gjort slut på den skattekraft, som eventuellt hade funnits kvar. Lösningen på problemet innebar inget mindre än en statskupp.¹

Den utväg, som fanns för att ge staten nya inkomster, bestod i att konfiskera den gamla kyrkans stora godsbestånd. Den katolska kyrkans fortsatta existens var en av de frågor, som kriget också hade handlat om. Såväl segrare som besegrade var i princip överens om, att den gamla kyrkan inte längre kunde bevaras i Danmark. Kung Kristian förstod, att en frivillig avveckling av kyrkan inte skulle vara möjlig. Därför höll han redan den 11 augusti ett möte med krigsledningen, där man beslöt, att staten skulle konfiskera kyrkans egendom. För att kunna genomföra detta, skulle biskoparna fängslas. Påföljande natt fängslades ärkebiskopen och flera andra biskopar. För att legitimera denna handling sammankallade Kristian på morgonen den 12 augusti ett riksrådsmöte, som godkände krigsrådets beslut. Riksrådet fastslog även, att Danmark enbart kunde få en varaktig fred om biskoparna uteslöts från riktets styrelse. I fortsättningen skulle dessutom det heliga evangeliet, Guds rena ord, vara det enda, som fick predikas i landet. De fängslade biskoparna fick underskriva brev, där de avsåg sig all världslig och andlig makt. Därmed hade reformationen segrat i Danmark.²

För att vidare legitimera den nya regimen sammankallade Kristian III en riksdag till Köpenhamn i oktober. Tillsammans med kung och riksråd fattade riksdagen beslut, som skapade nya grundlagar för styrelsen av Danmarks rike. Den fråga, som fick mest framskjuten plats i diskussionerna, var likväl kyrkans förändring. Den katolska kyrkan stod som förlorare och de nya makthavarna med adeln och kung Kristian III i spetsen önskade genomdriva vittgående förändringar. För eftervärlden har Grevefejden i många stycken beskrivits som en sammanstötning mellan den gamla tron och reformatorernas idéer. I själva verket stod ekonomiska frågor och politiskt inflytande i centrum. Båda sidor i inbördeskriget leddes till exempel av lutheraner. Speciellt den blivande kung Kristian III hade som hertig i Schleswig i praktiken redan genomfört reformationen där.³ Under flera år hade reformato-

1. Arup 1932 s. 477f. Wittendorff 1989 s. 203f.

2. Arup 1932 s. 479f. Wittendorff 1989 s. 209ff.

3. Lausten 2008 s. 34f.

rerna i Danmark vänt sig mot kyrkan i sina skrifter och predikningar. De angrep särskilt tionden och kyrkans övriga stora inkomster. Den gamla kyrkans främsta företrädare, biskoparna, var föga ägnade att försvara kyrkan. De var i de flesta fall högadliga godsägare, som innehade sina ämbeten genom kungligt beslut och de var sinsemellan splittrade i förhållandet till reformatörernas idéer och krav. Frontalangreppen mot den rådande ordningen banade effektivt vägen för den kommande indragningen av kyrkogods.⁴

För att inte bli anklagad för att vara självrådig och hänsynslös i förändringsarbetet tillsatte kungen en kommission, bestående av de mest framstående kyrkomän och teologer, som fanns att tillgå. Speciell expert och ledare för kommissionen blev den från Wittenberg inkallade Johannes Bugenhagen, Luthers nära vän och medarbetare. Denna församling utarbetade en ny kyrkoordning på latin, som även överlämnades till Martin Luther, som godkände den. Därefter antogs den som kunglig förordning på hösten 1537. Efter ytterligare bearbetningar och tillägg översattes den till danska och godkändes 1539. Ännu 1542 gjordes viktiga tillägg.⁵ Den gamla kyrkoorganisationen bröts helt sönder genom bestämmelserna i den nya *kyrkoordinansen*. Det lundsiska ärkebiskopsdömet avskaffades och biskoparna förlorade sin stora politiska och ekonomiska makt. Ledarna för stiftet skulle i fortsättningen benämnas *superintendenter* med huvuduppgift att förkunna den rena evangeliska läran. Biskopstiteln kom likväl snart tillbaka. Biskoparna hade under den katolska tiden haft kontrollen över förvaltningen av sockenkyrkorna i sina stift. Detta blev nu istället kronans uppgift. För att leda denna nya organisation utnämndes en kunglig stiftslänsman. Kyrkvårdarna i socknarna skulle i fortsättningen redovisa sin skötsel av egendom och inkomster inför honom. Redan på 1580-talet avskaffades emellertid stiftslänsmännen och deras uppgifter övertogs av kronans länsmän.⁶

Kyrkoordinansen bestämde också, att domkapitlet skulle finnas kvar som kyrkliga institutioner. Däremot hade kungen, i egenskap av kyrkans överhuvud, rätten att förläna de olika prebendena till vem han ville utan att behöva ta särskild hänsyn till deras utbildning eller de behov kyrkan och skolan hade. Kapitlet fick också en del nya uppgifter inte minst för att befrämja den nya läran. En lärd teolog skulle anställas av domkapitlet för att offentligt läsa och förklara den heliga skrift för kaniker, skoldjäknar, borgare och andra, som var intresserade att höra på. Därför inrättades en tjänst som *läsemästare* eller teologie doktor. Det var en tjänst som i Lund kom att innehas av flera bemärkta kapitelmedlemmar såsom den blivande biskopen Mogens Madsen och dekanen Niels Jörgensen Ærylæus. Läsemästaren skulle också handleda de blivande prästerna i deras teologiska utbildning.

Vidare hade såväl stat som kyrka ett starkt intresse av att skolorna skulle sprida kunskap om den lutherska kristendomsuppfattningen och samtidigt betona den

4. Ibid. s.49ff.

5. Ibid. s. 104ff.

6. Arup 1932 s. 503ff; C. G. Weibull 1910–1911 s. 120ff.

lutherska synen på andlig och världslig överhet. Därför kom undervisningens innehåll och skolornas likvärdighet att vara av central betydelse för såväl stat som kyrka. All undervisning skulle styrka barnen i den kristna tron och efter avslutad skolgång göra det möjligt för dem att möta kraven från samhället. På så sätt blev utbildning en viktig angelägenhet för både de kungliga länsmännen och biskoparna. Skolväsendet utökades i detta sammanhang, så att stiftsstadens domskola eller katedralskola kompletterades med latinskolor i köpstäderna, där undervisningen skedde på latin och studierna koncentrerades till läsning, skrivning, kristendomskunskap och musik, speciellt sång, som var ett viktigt inslag i gudstjänstlivet. För de elever, som hade svårt för latinet, inrättades på sina håll s.k. skrivarskolor, som vid sidan av läsning och skrivning framför allt undervisade i katekeskunskap. På landsbygden hade klockarna hand om den grundläggande undervisningen för barnen och begåvade elever kunde sändas till skolan i närmsta köpstad. Denna möjlighet berodde dock helt på föräldrarnas inställning och ekonomiska möjligheter.⁷

Utbildningen vid katedralskolan hängde nära samman med gudstjänstlivet i domkyrkan. Eleverna vid skolan var de blivande prästerna i stiftet och de utförde sången vid de olika gudstjänsterna, som hölls i domkyrkan. Mot slutet av utbildningen var denna uppgift omfattande, framför allt deltagandet i tidebönerna. De pojkar, som på detta sätt deltog i mässor och tideböner, kallades *chorales*. Vid mitten av 1600-talet blev sju koraler anställda på årsbasis med lön, som kom från mensalgodset. De flesta prebenden och menser betalade även ett underhåll för eleverna vid domskolan och skulle bekosta skötseln av tjänstebostäderna (*residenserna*) i Lund.⁸ Dessa utgifter redovisas ännu i det bevarade exemplaret av jodeboken 1570, men försvinner i senare jordeböcker (se nedan).

Domkyrkan och domkapitlet i Lund

Under den katolska tiden var domkyrkorna först och främst stiftsledningens kyrkor. I och med reformationen fick domkyrkorna en ny roll som sockenkyrka. I Lund raserades de flesta av de många små kyrkor, som var och en varit församlingskyrka och domkyrkan blev nu gemensam gudstjänstlokal för staden och ett nytt prästerskap anställdes för detta ändamål.⁹

Alltsedan kristendomens införande hade människor donerat olika gåvor och egendomar till kyrkan. Tack vare dessa godsdonationer blev biskopssätena mycket rika institutioner. Det var inte bara biskopen, som skulle underhållas utan det gällde också att bygga praktfulla domkyrkor och inrätta domkapitel vid dem. Donationerna går långt tillbaka i tiden och kan delvis följas i bevarade testamenten och andra urkunder. Sammanställningen i Lunds domkapitels gåvoböcker (*Libri datici Lundenses*) visar,

7. Lausten 2008 s. 165ff; Johannesson 1947 s. 304ff; C. G. Weibull 1910–1911 s. 122ff.

8. Barnekow 1946 s. 35f; LDJ 1614, fol. 166r.

9. Barnekow 1946 s.13.

att många donationer gick till domkyrkans byggnadsfond och till olika altarstiftelser. Åtskilliga altarstiftelser hade sitt ursprung i donationer av befattningshavare vid domkapitlet och flertalet instiftades under 13- och 1400-talen. Stiftaren och hans arvingar hade kontroll över det donerade godset och kunde dra in såväl fond som gods. Av de 65 altare som fanns i domkyrkan vid reformationen återstod vid förteckningen i 1570-års jordebok endast 49 och nästan alla fortlevde i någon form under resten av den danska tiden.¹⁰

Domkapitlet var en del av den internationella kyrkoorganisationen, som utvecklades i och med att domkyrkorna fick en residerande biskop och svarade för olika stödfunktioner vid domkyrkorna. Vid vissa domkyrkor i Danmark var det ett kloster, som inrättades som domkapitel (ett s.k. reguljärt kapitel), där medlemmarna var munkar, medan andra domkyrkor, exempelvis Lund, utvecklade en sekulär organisation med en sammanslutning av präster och andra kyrkliga ämbetsmän. Dessa skulle som sin huvuduppgift fullgöra de dagliga liturgiska handlingarna vid domkyrkan och fungera som väktare och upprätthållare av den kanoniska lagen. Vidare var domkapitlet en utbildningsanstalt för prästerskapet i stiftet och medlemmarna skulle delta i själavården och församlingsarbetet inom stiftet. En viktig uppgift var också att upprätthålla helgonkulten och ha uppsikt över helgongravar inom stiftet.¹¹

Reformationen slog inte helt sönder den gamla organisationen. Däremot avsattes den gamla, katolska stiftsledningen, som dock fick behålla en del inkomster livet ut från lämpliga län. Ledamöterna av domkapitlet fick behålla sina tjänster och inkomster på livstid. Den gamla tron var svårutrotad i Lund och de gamla kapitelledamöterna hade stora problem med att ta emot de nya signalerna från Köpenhamn, dit man kallades för diskussioner och utbildning. Om de kunde, uteblev representanterna från Lund, men efterhand intog de ståndpunkten, att det var helt i sin ordning att åtminstone rent teoretiskt diskutera teologiska frågor. Sin övertygelse behövde man emellertid inte kompromissa med.¹² Superintendenterna under senare delen av 1500-talet hade ofta problem med de gammaltroende bland sitt prästerskap.¹³

Domkapitlet i Lund hade liksom alla andra sekulära kapitel i huvudsak två slags tjänster. En liten grupp bestod av fyra prelater (*praelati*: domprost, dekan, ärkedjäkne och kantor), som innehade de högre värdigheterna samt en grupp om ca trettio kaniker (*canonici*). Dessa hade tjänstebostad (*residentia*) i Lund. Den främste bland prelatererna var domprosten (*præpositus*), som var kapitlets ordförande. Domprosten skulle företräda kapitlet när så krävdes. Det kunde exempelvis vara att tillvarata kapitlets intressen inför kung och riksråd. Dekanen (*decanus*) var kapitlets domare¹⁴

10. Karlsson 2015 s.529ff.

11. Ciardi 2016 s. 113f.

12. Rørdam 1869 s.151ff; Johannesson 1947 s.316ff.

13. Johannesson 1947 s. 319

14. Exempelvis var hanteringen av äktenskapsmål en omfattande uppgift för domkapitlet.

samt ansvarig för verksamheten i domkyrkans kor. Den sistnämnda uppgiften kom att överflyttas till *kantorn* i slutet av 1500-talet. När kantorn inte bodde i Lund eller var en lekman, övertogs hans uppgifter av ställföreträdaren, *succentorn*, som använde elever vid katedralskolan som sångare vid tidebönerna och mässorna. Ärkedjaken (*archidiaconus*) hade som speciellt åliggande att förvalta de båda hospitalen i Lund (Heligand och S:t Jörgen). Denna syssla skötte han helt fristående från kapitlet, som han inte heller hade redovisningsskyldighet inför.¹⁵

Domkyrkans gods

Domkapitlets organisation och verksamhet styrdes även efter reformationen i huvudsak av medeltida stadgar och praxis. Domkyrkan var visserligen domkapitlets kyrka och kapitlet hade patronatsrätten till kyrkan, men kyrkan var samtidigt upplåten som sockenkyrka i Lund, där den ersatte de många nedrivna kyrkorna. Kapitlet anställde prästerna och alla andra befattningshavare med anknytning till domkyrkans verksamhet och avlönade dem med domkyrkans medel.¹⁶

Domkapitlets egendom var huvudsakligen fast fördelad på fyra prelaturer, trettio prebenden, fjorton menser och 49 eller 50 altarestiftelser. Organisationen av prebenden och menser var inte konstant utan enskilda prebenden eller menser försvann eller tillkom över tid. På samma sätt förändrades gods innehåll i respektive förläning, exempelvis genom en omfattande bytesverksamhet mellan domkapitlet och andra jordägare. Sådana *permutationer* (mageskiften) måste alltid godkännas av kungen. Dessutom fanns en betydande godsmängd, som bestod i dels en gemensam egendom, kommungodset (*bona communia*), dels domkyrkans två byggnadsfonder (*fabricæ*). Kapitlets olika län skulle fortleva och hållas vid makt, men kapitlet fick inte längre sälja eller pantsätta sitt gods utan kungens och riksrådets medgivande. Kyrkoordinansen föreskrev i detalj hur utdelningen av tjänster och län skulle gå till. Domkapitlet gav förslag på lämpliga innehavare, men det var kungen som utnämnde. En person fick endast inneha en prelatur och ett prebende. Om ett prebende blev ledigt genom dödsfall hade de kaniker, som innehade sådana, optionsrätt på det lediga prebendet enligt åldersföreträde. Med några undantag, eftersom de var knutna till bestämda tjänster, kunde alla prebenden vid mitten av 1600-talet operas. För att få en mensa eller del i kommungodset måste kaniken inneha ett prebende och i båda fallen gällde optionsordningen. Fördelningen av kommungodset på de olika prebendena skedde likväl först sedan det fanns en tillräcklig godsmängd efter avlidna kaniker för att kunna fördela på alla kaniker. Under tiden förvaltades inkomsterna från dessa gods enligt en särskild ordning. Godsen administrerades då *in procuratione* av en av kanikerna.¹⁷ Från inkomsterna av denna sammanhållna godsmängd bekostades varje fredag anni-

15. C. G. Weibull 1910–1911 s. 129ff.

16. Ibid. s. 131.

17. Ibid. s. 128ff.

versarier¹⁸ och onsdagar och fredagar utdelades allmosor till de fattiga. Dessutom fick domskolans yngsta elever kläder och skor från dessa inkomster. En del distribuerades också till de residerande kanikerna varje fredag och hospitalen erhöll även en summa.¹⁹

Kapitlet förvaltade också all egendom tillhörig domkyrkan. Denna egendom var uppdelad på två fonder (*bona fabricæ ecclesie Lundensis*), som administrerades av två kyrkvårdar, som i 1570-års jordebok kallas *tutores ecclesie*²⁰. Den första fonden skulle användas för underhållet av själva kyrkobyggnaden och de olika tjänstebostäderna (residenserna), medan den andra fonden avsåg verksamheten i kyrkan. Dessa båda fonder avlönade även domkyrkans personal, lektorn, kapellanen, rektorn för katedralskolan (skolemester), lärarna vid skolan (hørere), klockaren och organisten. Även superintendenten och sockenpräster fick ersättning från dessa fonder, liksom övriga befattningshavare²¹.

Uppgiften som domkyrkovårdar sköttes av de äldsta kanikerna för den första fonden och av prelater för den andra. Kaniker och prelater innehade sitt uppdrag i tur och ordning under tre år varefter de sammanställde sina räkenskaper, som reviderades av kapitlet. Dessa uppdrag gav sina innehavare högt anseende och betydande inkomster.²² År 1570 förvaltades den första fonden av magister Jon Turson (ca 1512–1577). Magister Jon utnämndes till kanik 1536 och tjänstgjorde under en följd av år som rektor vid domskolan.²³ Vid den här tiden tillhörde han säkerligen tillsammans med magister Bent Arvidsen (1500–1583) kapitlets äldsta kaniker. Den andra fonden administrerades av domprosten, Eiler Grubbe (se nedan).

När altarmässorna upphörde och altarna togs bort efter reformationen fanns det heller ingen uppgift för deras vikarier. Altarstiftelserna blev istället att betrakta som ekonomiska stiftelser, som kunde användas som löneförmåner åt kaniker, präster och personer helt utan anknytning till verksamheten vid domkyrkan. Ett exempel på det sistnämnda var Anders Dresselberg, vars karriär gick via det kungliga kansliet till landsdomarämbetet på Själland och vidare till fler befattningar som länsman. Redan år 1570 innehade han en altarikaria i domkyrkan (S:ta Annas altare i södra delen av koret), men först 1577 utnämndes han till kanik.²⁴ Vid tiden för reformationen bestod domkapitlets samlade förmögenhet av mer än 1500 gårdar i städerna och på landsbygden.

18. En stor del av domkapitlets gods och gåvor kom egentligen från förpliktelsen att läsa en själamässa på årsdagen av givarens dödsdag (anniversarium). De enskilda anniversarierna försvann i samband med reformationen, men upprätthölls i Lund för ett par bemärkta personer ännu 1570. Enligt LDJ 1614 upprätthölls tydligen anniversarierna i någon gemensam form ännu i början av 1600-talet.

19. LDJ 1614, fol. 166r.

20. I andra sammanhang kallas dess vanligen *procuratores fabricæ*.

21. LDJ 1614, fol. 165v.

22. C. G. Weibull 1910–1911 s. 131.

23. Hens, H.A.: Jon Turson i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

24. Bruun, Henry: Anders Dresselberg i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

Kanikerna vid domkapitlet

Redan före reformationen hade kungen fått ett allt större inflytande över tillsättningen av kanikdömen och prelaturer, som kom att tillsättas med kungliga ämbetsmän, helt utan kyrklig anknytning. Dessa fick då endast inkomsterna från de olika prebendena utan att på något sätt delta i kapitlet eller dess verksamhet. De bodde inte heller i Lund. Allt detta stred mot kapitlets grundläggande regler.

Denna utveckling blev alltmer märkbar under senare delen av 1500-talet. De ämbetsmän som på så sätt avlönades var i allmänhet antingen adliga tjänstemän, som hade studerat vid universitet och därefter fått befattningar i kansliet eller räkenskammaren eller också tjänstemän med borgerlig bakgrund. Det var mycket ovanligt att en adelsman utan någon slags universitetsutbildning utnämndes till kanik. Dessa kaniker bodde sällan i Lund. De borgerliga tjänstemännen, som exempelvis tjänstgjorde som skrivare vid det kungliga kansliet eller som tulltjänstemän, hade också en gedigen utbildning i domskolor eller motsvarande och en del hade även vistats någon tid vid ett universitet. På så sätt hade de en bakgrund, som liknade de blivande prästernas. Efter avslutad statlig tjänst återgick en del av dessa till sina kanonikat och bosatte sig i Lund.

Kanikdömena kunde också innehas av män med akademisk examen, vanligen från något utländskt universitet. Ibland hade de varit rektor vid en skola och blev därefter residerande kaniker i Lund²⁵

Det ökade kungliga inflytandet över domkapitlet efter reformationen underlättades av generationsskiftena. År 1570 innehades prelaturerna av Eiler Gubbe (domprost), Henrick Bruckhoff (dekan), Baltser Jacobsen (ärkedjäkne) och Wessel Pallesen (kanstor). Dessa hade alla fått sin utbildning vid ett eller flera universitet. Med undantag av domprosten, Eiler Grubbe, hade de avlagt en universitetsexamen som berättigade dem att tituleras *magister*. En magisterexamen betecknade den högsta graden vid den humanistiska fakulteten (*artes*) medan den motsvarade en lägre utbildning i teologi, juridik eller medicin. Eiler Grubbe (1532–1585) var vid denna tid rikskansler och riksråd och tituleras alltid som *dominus* men aldrig magister. Hans karriär, efter studier i Næstved, Roskilde och Köpenhamn, hade fört honom till det kungliga kansliet, där han år 1560 utnämndes till räktemästare. Som sådan skötte han den dagliga administrationen av den kamerala delen av förvaltningen genom kontroll av statens inkomster och utgifter och företog revision av insända räkenskaper från länsmän, tullförvaltare och andra ämbetsmän. I kunglig tjänst förlänades han med flera olika kanonikat. Sålunda blev han år 1562 domprost i Lund och fick senare även motsvarande tjänster i Viborg och Odense. Eiler Grubbe är därför ett gott exempel på, hur den efterreformatiska karriärstegen kunde gestalta sig för en av rikets herrar.²⁶

Bland övriga kanonikat förefaller det som om ungefär hälften (ca 15) innehades av

25. Barnekow 1946 s. 29ff.

26. Bagge, Povel: Eiler Grubbe i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

personer med magisterexamen. Om nu domprosten inte hade någon kyrklig inriktning var det kring år 1570 på annat sätt med biskopen eller superintendenten. Ämbetet innehades av Tyge Asmundsen (1522–1586), vars bakgrund såg helt annorlunda ut. Han var född i Lund under mycket enkla förhållande, men visade redan under skolgången ett gott läshuvud, varför han efter slutade studier i Lund kom till universitetet i Köpenhamn. Genom understöd på olika sätt, även från Kristian III, fick han möjlighet att studera i Wittenberg under en följd av år. Efter hemkomsten försörjde han sig med några olika kyrkliga tjänster tills han blev magister vid Köpenhamns universitet (1555) och utnämnd till *professor pedagogicus* där. Som sådan ansvarade han för de humanistiska ämnena. Kort därefter fick han ett kanonikat i Lund och blev år 1560 vald till stiftets biskop. Tyge Asmundsen tjänstgjorde under en mycket stormig tid och gjorde uppenbarligen en gedigen insats för stiftet, men arbetet påverkades av det nordiska sjuårskriget och var kantat av stridigheter inom stiftet och personliga bekymmer. Inte minst visitationerna i det vidsträckta stiftet var ansträngande och slutligen begärde biskop Tyge befrielse från biskopsämbetet. Han avgick år 1577 men kvarstod som residerande kanik vid domkyrkan till sin död.²⁷

Under den katolska tiden var det helt och hållet kyrkan, som svarade för vården av fattiga och sjuka. Efter reformationen låg det därför i statens intresse, att befintliga inrättningar kunde fortleva. De två medeltida fattig- och sjukhusen i Lund, S:t Jörgens hospital på öster och Helgeandshuset vid Södertull, levde kvar under domkapitlets kontroll. Redan på 1580-talet slogs de emellertid samman till en stiftelse med säte i Helgeandshuset.²⁸ Hospitalgodset redovisas inte alltid i kapitlets jordeböcker, eftersom det, som ovan nämnts, inte var redovisningsskyldigt inför domkapitlet. Jordeböckerna från 1640-talet och fram till det svenska övertagandet förtecknar dock hospitalegendomen. Därefter tog staten över förvaltningen.

Redan kort efter reformationen var det likväl uppenbart, att Helgeandshuset inte räckte till för de stora behov som fanns. På privata initiativ skapades fattighus på olika ställen i staden. Dessa kom att kallas *själbodadar*. De äldsta av dessa, *Råby själbodadar* vid Råbygatan, inrättades år 1567 av domkapitlets kantor, magister Wessel Pallesen, genom en donation av mark i Hunnerup.²⁹

Mot slutet av 1500-talet var allt färre av domkapitlets medlemmar personer med universitetsexamen. I början av 1600-talet återfinns endast åtta kaniker med en utbildning som motsvarade kapitlets statuter. De övriga var kungliga ämbetsmän, som erhållit sina kanonikat som löneförmån. Så var det även med flera av de välutbildade kanikerna. En särling i detta sammanhang var Christen Sörensens Longomontanus (1562–1647), Tycho Brahes främste assistent och efterföljare i Danmark som astronom och matematiker. Som kanik kom han i åtnjutande av inkomsterna från flera altarstiftelser, ett prebende och en mensa. Under 1600-talets första hälft innehade han flera

27. Carlqvist 1980 s. 50ff.

28. Blomqvist 1978 s. 46f.

29. Blomqvist 1970 (*Själbodarne vid Själbodgatan i Lund* i www.kulturportalen.se)

olika professurer vid universitetet i Köpenhamn och verkade som akademisk lärare ända till sin död.³⁰ En annan professor och rektor vid Köpenhamns universitet, som också fick ett kanonikat i Lund, var Wolfgang Rhuman (1572–1637). Hans forskning och undervisning gällde främst retorik.³¹ Båda dessa högtbildade kaniker förefaller inte ha ägnat sitt uppdrag som kanik någon vidare uppmärksamhet.

Bland de högadliga företrädarna för domkapitlet är förmodligen den för eftervärlden mest kände av tidens kaniker i Lund Eiler Grubbes son, Sivert (1566–1636), som liksom fadern gjorde karriär i kungens tjänst. Efter undervisning i hemmet på Lystrups slott fortsatte han med studier i Köpenhamn under några år. Under hela 1580-talet vistades han ute i Europa vid olika universitet i bl.a. Tyskland, Schweiz och Italien. På 1590-talet var han förstesekreterare hos Kristian IV och följde som sådan kungen på hans resor, inte minst den mycket omtalade sjöresan till Nordkap och Vardö, som han livfullt skildrade i sin latinska dagbok. Under tiden förlänades han med åtskilliga län i framför allt Skåne och här utnämndes han år 1606 till kantor vid domkapitlet och kom i åtnjutande av stora godsmassor. Sivert Grubbe residerade sällan i Lund.³²

År 1618 innehades prelaturerna vid domkapitlet av personer med mycket lite anknytning till Lund. Domprost var Lauge Urne till Bälteberga (1535–1623), som var landsdomare i Skåne och mest vistades på sina gods.³³ Dekanen, Vilhelm Dresselberg (1545–1620), var landsdomare på Själland³⁴ och kantor var den ovannämnde Sivert Grubbe till Hovdala. Den ende innehavaren av en prelatur med en teologisk utbildning och som residerade i Lund var ärkedjäknen Ludvig Ludvigssen Munthe (1558–1634).

Mot slutet av den danska tiden var många av domkapitlets läntagare personer med anknytning till kungen. Bland innehavare av prebenden märks exempelvis en kunglig bryggare (*distillarer*) och en kunglig lutenist, men även flera av rikets herrar belönades med altarvikarior såsom de båda amiralerna Jörgen Vind och Peder Galt. De sistnämnda var utnämnda kaniker och hade studerat vid flera utländska universitet. Dessutom kom ett antal altarvikarior under 1600-talet att avsättas som lön för bestämda ämbeten.³⁵ På så sätt avlönades bland andra professorerna vid det nyinrättade gymnasiet i Lund, rektorer och lärare vid katedralskolan, domkyrkans organist och skrivare vid Lundagård (den kunglige lensmannens residens).

Vid sidan av dessa var det framför allt biskoparna, som hade en gedigen och bred universitetsbakgrund med en tydlig teologisk inriktning. Såväl Mads Jensen Medelfar (biskop 1620–1637) som Peder Winstrup (biskop 1638–1679) hade studerat i åtskilliga år utomlands och innehaft olika prästtjänster innan de blev valda till biskop i Lund.

30. Moesgaard, K.P: Christen Sørensen Longomontanus i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

31. Paulli, R: Wolfgang Rhuman i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

32. Bøggild-Andersen, C.O: Sivert Grubbe i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

33. Bruun, Henry: Lauge Urne i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

34. Bruun, Henry: Vilhelm Dresselberg i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

35. Detta framgår också av en del tillägg från 1620-talet i LDJ 1570 (se nedan kap 4.1).

De var också teologie doktorer, samtidigt som Peder Winstrup även hade innehaft professuren i fysik vid Köpenhamns universitet.³⁶

En av de sista residerande kanikerna i Lund var den originelle och stridbare latindiktaren Willich Westhoff (1577–1647). Denne var född i norra Tyskland och fick sin utbildning vid olika tyska universitet. Under resor i Europa blev han i Italien promoverad till *poeta laureatus*. I Tyskland blev han adlad av kejsare Matthias efter att hyllat honom med en lyckönskningsdikt. Han hamnade så småningom i Danmark och fick inflytelserika välgörare. Detta förhållande gav honom år 1618 ett kanonikat i Lund, där han stannade till sin död och i Lund omtalas han som *nobilis*. Han var i sin samtid en beundrad latindiktare med hyllningsdikter som specialitet.³⁷ Det är också han, som har bifogat en lång latinsk dikt som inledning till 1639 års jordebok.³⁸

Högre kyrkliga ämbetsmän, som superintendenten (biskopen) och katedralskolans rektor, blev vanligen kort efter sitt tillträde utnämnda till kaniker. Dessa var genom sina ämbetsuppgifter knutna till Lund medan de flesta utnämnda kaniker sällan eller aldrig visade sig i domkapitlet eller tog del i den dagliga verksamheten vid domkyrkan eller katedralskolan. Det var också ett fåtal som bodde i Lund. Under 1500-talet residerade vanligen hälften av kanikerna, ca 15, i Lund.³⁹ Denna grupp minskade stadigt under 1600-talet, så att den under 1640-talet endast bestod av ett par kaniker förutom de, som genom sina tjänster måste uppehålla sig i stiftsstad. I gengäld skulle respektive kanik se till att en vikarie upprätthöll de tjänster, som var förknippade med respektive kanikdöme. En nyutnämnd kanik fick i allmänhet nöja sig med ett mindre lönsamt prebende. Under hela perioden från mitten av 1500-talet till det svenska övertagandet var Falsterbo det absolut sämsta prebendet, eftersom det inte gav någon inkomst alls men däremot utgifter för exempelvis en vikarie. När en kanik tjänstgjort några år kunde han ställa sig i kö och ”optera” ett bättre prebende, när ett sådant blev ledigt.⁴⁰

Domkapitlets inkomster och jordeböckerna

Domkapitlets inkomster av hela kapitelgodset redovisades i jordeböcker, samtidigt som varje läntagare själv skötte förvaltningen av sina kapitelgods. De hade då fogdar, som insamlade räntor och andra intäkter, som även skulle redovisas för räntekammaren i Köpenhamn.

Under det nordiska sjuårskriget (1563–1570) utsattes Lunds stift för omfattande härjningar. Den svenska hären under kung Erik XIV plundrade i Blekinge på hösten 1564, då Ronneby stormades och skövlades och 1569 härjade hertig Karl i Skåne och

36. Carlqvist 1980 s. 94ff och 104ff.

37. Hens, H, A: Willich Westhoff i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*.

38. LDJ 1639, fol. 11.

39. Barnekow 1946 s. 29.

40. Ibid.

brände Ystad. Samtidigt tjänade de danska landskapen öster om Öresund som upp-
marschområde för den danska hären.

Danmarks kostnader för kriget ledde till ett ökat behov av effektiv skatteuppbörd
och insyn i skatteförmågan. Redan i kyrkoordinansen 1539 hade superintendenterna
(biskoparna) och stiftslänsmännen (som hade övertagit de gamla biskoparnas roll
som förvaltare av den kyrkliga egendomen) fått i uppdrag att utarbeta register över
all kyrklig egendom. Detta uppdrag preciserades efter hand och ledde till att supe-
rintendenterna och stiftslänsmännen reste runt i sina stift och samlade prästerskapet
i landssocknarna och städerna för att kartlägga inkomsterna.

År 1568 inrättades en ny tjänst vid stiftsförvaltningen, genom att stiftslänsmän-
nen skulle biträdas av en stiftsskrivare. Detta år fick kaniken i Lund, Hans Brolegger
(*Johannes Pontanus*), Fredrik II:s fullmakt som stiftsskrivare med en utförlig instruk-
tion. Han skulle överta en del av länsmannens uppgifter, exempelvis att revidera kyr-
kornas och hospitalens räkenskaper. Han skulle också för kronans räkning inkräva
allt gästeri, som betalades av präster, klockare, präst- och kyrkobönder. Dessutom
skulle han redovisa all egendom, som kyrkorna hade, landgillen och olika räntor samt
kyrkornas inkomster. Räkenskaperna skulle sedan framläggas för kungen. Uppdra-
get som stiftsskrivare har uppenbarligen varit lönsamt, eftersom herr Hans är en av
de flitigast förekommande läntagarna i jordeboken 1570. Han förefaller ha innehaft
tjänsten fram till sin död år 1590.⁴¹

Alla olika insamlade uppgifter sammanställdes i en första omgång i en mycket
omfattande jordebok för hela stiftet, som har kommit att kallas *Lunds stifts landebok*
1569, även om den i verkligheten blev klar först en bit in på 1570-talet.

Samtidigt ägnade sig domkapitlet åt domkyrkogodset under ledning av stiftsskri-
varen. Detta arbete resulterade redan 1570 i en jordebok (DRA), som sedan följdes
av ännu bevarade jordeböcker från den danska tiden från 1614 (DRA), 1618 (DRA),
1639 (DRA), 1643/49 (LLA), 1648 (LLA), 1650 (LLA o DRA) samt 1654–56 (LLA).
Förutom dessa kompletta jordeböcker finns ytterligare en ofullständig jordebok från
1620-talet (Lunds universitets arkiv), som saknar såväl kommungodset som hospi-
talgodset.⁴² Olika marginalanteckningar i dessa jordeböcker visar, att det också har
funnits ett antal, numera försvunna, register och sammanställningar som förtecknar
enskilda läntagares gods.⁴³

Jordeböckerna redovisar kapitelgodset uppdelat efter principen: kapitelgodset
(prelaturer, prebenden, mensor, altarestifelser, kommungodset, och hospitalen) och
domkyrkans gods. Det senare rubriceras som domkyrkans byggnadsfonder (*fabricæ*).
Böckernas disposition skiftar över tid. I LDJ 1570 och framför allt i LDJ 1614 förs de
olika länen samman under varje läntagare enligt dispositionen: prelaturer, prebenden,
mensor, del av kommungodset och slutligen eventuella vikarier. I de äldre jordeböck-

41. *Lunds stifts landebok* III:7ff.

42. C. G. Weibull 1910–1911 s. 202 ff, har en sammanställning över de bevarade jordeböckerna.

43. Så exempelvis i LDJ 1570 fol. 89r, fol. 91r och fol. 112r.

erna är läntagarna namngivna, men jordeboken 1639 är den sista, som innehåller sådana uppgifter. Liksom de senare jordeböckerna disponerar den också godset systematiskt (prelaturer, prebenden, mensor, vikarier, kommungods). Senare jordeböcker saknar uppgifter om innehavare, men i LDJ 1654–56 finns anteckningar om den sena dansktidens läntagare, gjorda av domkapitlets generalprokurator Olof Bager.⁴⁴ Efter varje län finns vanligen en sammanställning av inkomsterna. Jordeböckerna uppräntades i åtminstone två exemplar, där det ena stannade hos kapitlet medan det andra lämnades till stiftlänsmanen. Det senare exemplaret verkar ganska snart ha sänts till det kungliga kansliet i Köpenhamn. Inledningen till LDJ 1570 visar också, att så varit fallet.⁴⁵ LDJ 1650 är bevarad i två versioner, där den ena uppenbarligen stannat i Lund medan den andra är det exemplar, som sändes till Köpenhamn (se kap 4.2).

Det framgår inte av bevarade förordningar, hur ofta domkapitlet skulle uppränta jordeböcker. Den bevarade sviten av böcker ger dock vid handen, att detta skulle ske med regelbundenhet. När arbetet med jordeböcker började, fanns det uppenbarligen en stor osäkerhet om tillvägagångssättet. Två brev från räntekammaren till domkapitlet i slutet av 1570-talet belyser problemen. I november 1578 skrev räntemästaren, riksrådet Christoffer Valkendorf, ett irriterat brev till domkapitlet, där han efterlyste de enskilda kapitelmedlemmarnas räkenskaper, men framför allt beordrade domkapitlet att ”straxt, med det aller første” skicka in en fullständig jordebok över allt gods domkapitlet äger med angivande av den årliga inkomsten. Alla personer skall namnges och varje kaniks och vikaries inkomst antecknas, ävensom under vilka kanikdömen och altarvikarier godset ligger. Skälet till detta är helt enkelt att alla numera har sina förlänningar och inkomster av kungen.⁴⁶ Om domkapitlet verkligen fick fram den efterfrågade jordeboken under 1579 är obekant.

Däremot åtlodde domkapitlets medlemmar snabbt räntemästarens uppmaning. Redan i maj 1579 skrev Valkendorf igen till kapitlet, där han räknar upp samtliga kapitelmedlemmar och konstaterar, att de nu ”giorit...Rede og Regennscaff for the ris aarlige wisse Indkomst aff Pendinge, Rug, Smør, Bolegalte, Lamb, Giess och Høns som er wpeborret wdj thett forgganngen Aar 1578”. Helt nöjd förefaller han likväl inte vara, eftersom han fortfarande efterlyser räkenskaperna för läntagarnas gästeripengar. När räntekammaren mottog räkenskaper av olika läntagare gjordes också en omräkning av de fasta naturskatterna till aktuellt penningvärde.⁴⁷ Detta var en ständig källa till problem, eftersom tunnor, skäppor, antal gäss etc. måste taxeras till det rådande penningvärdet. På så sätt fick man även en bedömning av inflationen. Omräkningstabeller dyker upp då och då i jordeböckerna, så exempelvis i 1570-års jordebok, där biskop Medelfar på 1620-talet har infört en omräkning till hartkorn, som var den gemensamma värdevärdet (fol.1v).

44. C. G. Weibull 1910–1911 s. 204.

45. LDJ 1570 fol. 1r.

46. Christoffer Valkendorf till domkapitlet i Lund 9/11 1578 (*Domkapitlets i Lund arkiv, F1b:2, 1160*)

47. Christoffer Valkendorf till domkapitlet i Lund 12/5 1579 (*Domkapitlets i Lund arkiv, F1b:2, 1161*)

Mycket sällan ger jordeböckerna upplysningar utöver namnen på byar, gårdar, bönder och pålagornas art och storlek. Ibland kan man följa enskilda bönder genom åren, som exempelvis Niels Rasmussen i Errarp (Bjäre härad), som omnämns i ett tillägg från 1620-talet i jordeboken 1570, men som återfinns redan i 1614-års jordebok och som är verksam ännu 1650.⁴⁸

Någon enstaka gång kan man få en inblick i andra förhållanden. Så är det med en gård i Vankiva i Västra Göinge härad. I jordeboken 1570 heter brukaren Peder Hansen, som då erlägger 4 pund smör i landgille och betalar teye (dvs. en gås, ett lam och två höns) och gästeri. I ett tillägg anges gästeripengarna till 3,5 mark. I jordeboken 1614 heter bonden Tosten Anderssen och han erlägger fortfarande 4 pund smör i landgille och betalar 3,5 mark. Jordebokens uppgift visar, att inrapporteringen av uppgifter tog lång tid, eftersom nästa jordebok från 1618 meddelar att gården stod öde: *denne gaard bleff af de Svenske afbrent oc sidan standet øde*. Det hindrar inte jordeboken att anteckna Tosten Anderssen för 4 pund smör och 4 mark. Uppenbarligen har Tosten Anderssen blivit offer för Gustav II Adolfs härjningar i norra Skåne år 1612 under Kalmarkriget. Kanske var det tunga arbetet med att få gården på fötter skälet till, att Tosten i början av 1620-talet delade gården med sin son Anders, vilket framgår av en marginalanteckning i jordeboken 1570. Hur som helst har brukandet av gården fortsatt och i jordeboken 1639 återkommer far och son med samma utlägg om 4 pund smör och 4 mark gästeripengar. Vad som sedan hände med gården är oklart. Enligt en marginalanteckning i jordeboken 1643/49 genomförde domkapitlet i början av 1640-talet ett ägobyte med riksrådet Christoffer Ulfeldt, som då fick gården i Vankiva i utbyte mot en annan gård i Lyby (Frosta härad). Därmed försvann Vankiva ur domkapitlets godsbestånd.⁴⁹

Domkapitlets förändringar under 1600-talet

Efter reformationen förvaltade domkapitlet domkyrkans och domskolans angelägenheter och ekonomi och kapitlet var på så sätt nödvändigt för skolans och utbildningens skull. Kapitlets medlemmar förväntades vara välutbildade och framstående representanter för sin tids lärdom. Tillsammans men biskopen, domkyrkans prästerskap, lektorn och skolmästaren ansvarade de för utbildningen av de blivande prästerna och skulle upprätthålla ett värdigt gudstjänstliv i domkyrkan. De medlemmar av kapitlet, som residerade i Lund, var genom kapitlets statuter förpliktade att delta i domkyrkans dagliga tideböner och utgjorde ett sammanhållet brödraskap. Under 1640-talet skedde emellertid betydande förändringar. Kriget mot Sverige (1643–1645) innebar för Skånes vidkommande svåra umbäranden och stor ödeläggelse. Detta för-satte också domkapitlet i en ekonomiskt svår situation. Allt färre kaniker residerade i Lund och deras inkomster räckte inte längre till för att underhålla tjänstebostäderna.

48. LDJ 1570, fol. 4v; LDJ 1614, fol. 3r och LDJ 1650, fol. 4r.

49. LDJ 1570, fol. 4r; LDJ 1614, fol. 3v; LDJ 1618, fol. 3r; LDJ 1623/26, s. 5; LDJ 1643/49, s. 6.

Samtidigt förändrades tidebönerna genom att förenklas och förkortas. Tidebönerna var inte längre främst en sak för kapitlets medlemmar och katedralskolans elever utan en gudstjänst för församlingen. Emellertid hade tidebönerna genom århundraden varit den verksamhet, som framför allt stärkte samhörigheten mellan kanikerna. Samtidigt hade kapitlets verksamhet alltmer koncentreras till utbildning genom den gradvisa utvecklingen av gymnasiet, som inrättades som en förstärkning av utbildningen vid domskolan. Kapitlet omvandlades sakta från en kyrklig sammanslutning till en undervisningsanstalt. När så banden till Danmark klipptes av genom freden i Roskilde 1658, kom kapitlets egentliga uppgift alltmer i bakgrunden. Eftersom det nu blev omöjligt för skåningarna att fullfölja sin prästutbildning vid universitetet i Köpenhamn, måste detta problem lösas på något sätt. Det blev därför ett rimligt mål att omvandla kapitlet till en akademi, ett universitet. Biskop Peder Winstrup verkade ihärdigt för en sådan utveckling. År 1666 inrättade den svenska regeringen Lunds universitet och skänkte till detta alla domkapitlets gods, så snart de blev lediga. Själva domkapitlet avskaffades några år senare och universitetet fick överta kapitlets gamla rättigheter och skyldigheter. De få återstående kanikerna överfördes till universitetet som dess första professorer. På så sätt blev Lunds universitet det gamla lundensiska domkapitlets direkta efterträdare.⁵⁰

50. Barnekow 1946 s. 36ff

3. Domkapitlets gods

3.1 Lunds domkapitels godsbestånd

Som ovan närmare har redovisats hade Lunds medeltida domkapitel fungerat som ett andligt brödraskap knutet till domkyrkan, och kapitlet hade bestått av innehavarna av de fyra prelaturerna, de höga prästämbetena: domprosten, dekanen, ärkedjäknen och kantorn, vartill kom ett antal kaniker (ca trettio). Därutöver hade det funnits kanslipersonal och andra profana funktionärer knutna till kapitlets aktiviteter. Men domkapitlet fanns kvar i Lund även efter reformationen i Danmark (1536/37), visserligen med nya funktioner, men med huvuddragen av sin organisation intakt. Det samma gäller även det från medeltiden ärvda godsbeståndet, som kvarstod till såväl omfång som till struktur och hantering av såväl landbogårdar på landsbygden som hus och tomter i städerna.

Det var en omfattande godsmassa som domkapitlets medlemmar vid medeltidens slut kunde basera sin verksamhet på. Den hade genom århundradena tillkommit genom donationer från kungar, ärkebiskopar och kaniker, likaså genom en stor mängd gåvor från privatpersoner, inte minst i utbyte mot själamässor för donatorerna eller deras anhöriga, samt genom byten och köp.¹ Till skillnad från det privatägda adelsgodset blev kyrkans gods inte ständigt splittrat genom arvs skiften, och kapitlets godsmassa kunde följaktligen stadigt utökas och ackumuleras under medeltidens lopp. Det danska reformationsverket innebar en radikal indragning till kronan av de danska biskopsämbetenas (inklusive ärkesätets) omfattande godsbesittningar, så småningom även av klostergodset, vilka gjordes om till flera kronolän (t.ex. Lundagårds län, Dalbyklosters län m.fl.). Likväl underlät Kristian III att på liknande sätt dra in de inkomster som domkapitlet hade haft från sina gårdar.²

Även om kungamakten framöver likväl utövade en principiell förfoganderätt över domkapitelgodset, främst genom kungens förläningsrätt, kunde domkapitlet även efter reformationen ekonomiskt tillgodogöra sig stora intäkter från kapitlets gårdar och organisatoriskt behålla godset med sin traditionella uppdelning i separata förvaltningsenheter. För Lunds domkapitels del skilde man därvidlag på gårdar som tillhörde de fyra prelaturerna och de trettio kanikprebendena, medan ytterligare en separat del av domkapitelgodset förvaltades som mensalgods (uppdelat i fjorton menser). Även de från medeltiden stammande femtiotal altarstiftelserna, vikariorna, med tillhörande altargods, behölls efter reformationen intakta som särskilda delar av domkapitelgodset. I kapitlets eftermedeltida jordeböcker redovisas därför varje altarstiftelses gårdar under stiftelsernas medeltida rubriker, t.ex. ”Altare Beatæ Virginis in Crypta”, även långt efter det att de fysiska altarna i domkyrkan liksom funktionen med själamässor hade

1. Närmare härom i Schalling 1936, s. 190 ff.

2. Närmare härom i C.G. Weibull, *HTS* 1910–13; G. Johannesson 1947 och dens. 1984. M. Schwarz Lausten 1987 och dens. 1999.

försvunnit.³ Ännu en del av kapitelgodset hade varit gemensam för medlemmarna i kapitlet och rubricerades som kommungods (*bona communia*), en rubrik som även den återkommer i de efterreformatoriska jordeböckerna. Det gäller även för det egentliga domkyrkogodset, dvs. gårdar som anslagits till underhållet av domkyrkobyggnaden och som ingick i domkyrkans särskilda byggnadsfond, fabrican; domkapitlet förvaltade detta domkyrkogods uppdelat på två parter med var sin tutor (kyrkvård). Till skillnad från LDJ 1570 ser vi i kapitlets jordeböcker från 1650-talet att även de två hospitalen i Lund, Helgeandshusets hospital och Sankt Jörgenshospitalet, hade separata godsbestånd som förvaltades av Lunds domkapitel och noterades i jordeböckerna.

Den omständigheten att det tidigmoderna godsbeståndet sålunda i detalj har bibehållit en medeltida struktur gör att de jordeböcker från 1570 resp. 1650 som här är föremål för utgivning kan ha ett betydande *retrospektivt* värde genom att peka bakåt till medeltida kyrkliga ägarförhållanden. Det står klart redan genom de allra första landbogårdar som noteras i dessa båda jordeböcker: det rör sig om gårdar tillhörande domprostämberget, preposituran (*bona preposituræ*), där uppräknningen börjar med 6 gårdar i Stora Uppåkra och 5 i Lilla Uppåkra. Därmed knyter denna notis direkt an till Lundakyrkans allra äldsta skriftliga källmaterial i form av Knut den heliges gåvobrev (ca 1085) och *Necrologium Lundense* (1123 ff.).

I Gåvobrevet omtalas nämligen ett antal bol (mansi) i två byar med namnet *Uppåkra*: ”In Upaccri australi quattuor mansi et dimidius. In altero Upaccri totidem mansi”, dvs. i det södra Uppåkra 4 ½ bol, i det andra Uppåkra lika många bol.⁴ Dessa bol återkommer i en notering från 1123 i den s.k. Prebendelistan i *Necrologium Lundense* bland gods som genom biskopen Ricwald (1072–89) har förts till preposituran (”que ad preposituram pertinent”). Där omtalas byarna som ”uilla Vpacre maiore” (’Stora Uppåkra’) respektive ”australi vpakre” (’Södra Uppåkra’).⁵ De två byar som namnges i dessa tidiga källor är alltså äldre benämningar på de från senare medeltidskällor och framöver kända Lilla Uppåkra i söder och kyrkbyn Stora Uppåkra strax norr därom.⁶ Kring innebörden av det kamerala begreppet *bol* vid 1000-talets slut och senare förändringar har en längre diskussion förts,⁷ som inte skall vidareföras här, men vi kan konstatera att 9 äldremedeltida bol i två byar i domkapitlets jordeböcker från 1570 resp. 1650 tydligt motsvaras av domprostämbergets 6 gårdar i Stora Uppåkra jämte 5 i Lilla Uppåkra.

Dessa 11 gårdar är dock endast halva antalet av de gårdar som vi totalt känner från tidigmodern tid i dessa två byar, som enligt *Decimantboken* 1651 tillsammans

3. Närmare härom i M. Karlsson 2015, s. 243 ff.

4. *Gåvobrevet 1085*, s. 14 ff. (svensk översättning av Birger Bergh).

5. *Necrologium Lundense* s. 6.

6. Om identifieringen av bynamnen, se även Hallberg 1991, s. 286 ff.

7. Se t.ex. Riddersporre 2008, s. 23 ff., och där anförd litteratur.

8. *Decimantboken 1651*, s. 184 f. Förutom dessa 22 gårdar i Uppåkrabyarna nämns i Uppåkra *socken* även 8 gårdar i Hjärup i Uppåkra socken, som sammanlagt alltså räknade 34 decimanter (tiondegivande gårdar). Alla dessa gårdar i socknen omtalas som Capitels Tiennerer utom en gård i Stora Uppåkra, som anges som ”Hospital Thiennerer” och sålunda ingick i Helgeandshospitalets godsbestånd. Flera av socknens gårdar stod kring 1651 tillfälligt öde som följd av det s.k. Horns krig 1644–45 (se härom Jeppsson 2012, s. 127).

räknade 22 gårdar.⁸ Vidare fanns det i de två Uppåkrabyarna fler gårdar än prepositurans som tillhörde domkapitlet, eftersom ytterligare donationer hade skett under medeltidens lopp och därmed utökat kapitlets ägande i de båda byarna.⁹ Det visar sig nämligen i jordeböckerna 1570 och 1650 att gårdar i dessa båda byar inte bara hörde till preposituran utan även till ärkediakonatet, kantoratet (som hade patronatsrätt till Stora Uppåkra kyrka), prebenda Borrby och prebenda Aakier (1650), medan en gård i Lilla Uppåkra tillhörde Altare S: Dionisi. En tredje by i Stora Uppåkra socken är Hjärup, som inte nämns i Gåvobrevet, men flera gårdar i denna by har på andra vägar likaså hamnat i domkapitlets ägo. Men det anmärkningsvärda är alltså den långa kontinuiteten som kan beläggas genom Gåvobrevet och Nekrologiet, från den nordiska historiens gryning fram till de tidigmoderna jordeböckerna. Som en extra dimension kan vi notera att de båda Uppåkrabyarnas gårdar, som genom Gåvobrevet har sina äldsta belägg, är efterföljare till den mångomtalade centralplats i Uppåkra som funnits här under större delen av järnåldern, inklusive vikingatidens slut, dvs. i kronologisk anslutning till Gåvobrevet.

Dessa gårdar representerar de äldsta byggstenarna i domkapitlets efter hand växande godsbestånd och kan ännu tydligt urskiljas i de tidigmoderna jordeböckerna. Det finns rimligt goda möjligheter att på likartat sätt spåra proveniensen till flera andra delar av domkapitlets eftermedeltida godsbestånd genom att många donationer är dokumenterade, främst i domkapitlets medeltida gåvoböcker och genom det medeltida diplomaterialet. En sådan forskningsuppgift ligger emellertid långt utanför ramarna för denna källpublikation avseende de eftermedeltida jordeböckerna.

Domkapitlets totala godsmassa 1570 respektive 1650

I tabellerna 1 och 2 nedan har antalet gårdar och andra enheter som tillhörde Lunds domkapitel räknats fram utifrån uppgifterna i jordeböckerna 1570 och 1650. Det framgår av summeringen att de inbördes skillnaderna mellan beståndet av landbogårdar 1570 respektive 1650 är små, närmast obetydliga för de omfattande partier av godset (sammanlagt ca 1 000 gårdar och 30 fästor) som tillhörde prebendegodset, mensal-godset, altargodset och domkyrkans gods. Det vittnar om stor kontinuitet mellan de båda mätpunkterna för dessa delar av godset, medan en förminskning från 404 till 326 gårdar har skett i fråga om prelaturens gods och kommungodset. Som tidigare nämnts redovisar LDJ 1570 inte de sextiototal gårdar som tillhörde hospitalen.

Det står vidare klart att kapitlet även efter reformationen har varit en av de verkligt stora jordägarna i stiftet, framför allt i Skåne. Detta kan främst fastställas för godsbeståndet 1650, eftersom vi från den tiden har ett samtida jämförelsematerial i det första nära nog heltäckande källmaterialet över antalet gårdar och ägarna till dessa i det dåvarande Lunds stift (där Halland då saknades, efter Brömsebrofreden 1645),

9. *Lunde domkapitels gavebøger*, s. 263, 308.

den s.k. Decimantboken 1651, bevarad i Lunds domkapitels arkiv. Det rör sig här om en förteckning över stiftets tiondegivande gårdar (decimanter), och genom den har bl.a. Skånes totala antal gårdar (hela gårdar, halva gårdar, fästor m.fl. enheter) kunnat räknas fram med rimlig säkerhet, och summan för den skånska delen av stiftet ligger på ca 14 900 gårdar av olika storlekar.¹⁰

Som framgår av tabellerna nedan redovisar de båda kapitelsjordeböckerna 1570 respektive 1650 ca 1 425 gårdar (inklusive fästor) i stiftet. Av dessa var antalet gårdar i Skåne ojämförligt störst. Det fanns nämligen enligt LDJ 1650 enbart 4 kapitelsgårdar i Blekinge (Ramdala socken), 11 gårdar (och en mölla) på Bornholm, medan 22 kapitelsgårdar redovisades för Halland, sammanlagt 37 gårdar utanför Skåne. Resten, dvs. de ca 1 388 kapitelsgårdarna i Skåne motsvarade alltså drygt 9 procent av Skånes alla decimanter vid mitten av 1600-talet. Genom Decimantboken har vi information om hur decimanterna fördelades mellan övriga ägarkategorier: enligt Fridericia var endast 8 procent sådana bönder som ägde sina gårdar (jordegna, självägande bönder), medan kronan ägde ca 27 procent, de ecklesiastika (gejstliga) gårdarna utgjorde förutom domkapitlets nämnda 9 procent ytterligare 2 procent (kyrkohemman, prästgårdar m.m.), dvs. sammanlagt 11 procent. Vid denna tid var det emellertid adeln som ägde allra flest gårdar i landskapet: 54 procent (exklusive huvudgårdarna som var befriade från tionde).

I Tabell 3 återges Fridericias siffror från Decimantboken 1651 rörande ”Gejstlighedens Jordbruk”, dvs. antalet decimanter som i huvudsak utgjordes av s.k. kapitelsgårdar. Hur domkapitlets gårdar fördelade sig i Skåne och övriga delar av stiftet (inklusive Halland) har ovan något berörts genom att de fåtal kapitelsgårdarna i Blekinge, Bornholm och Halland har nämnts. Dessa har i förhållande till domkapitlets centrum, Lund, haft ett perifert läge, och även för kapitlets skånska gårdar är en åtskillnad mellan centrum och periferi tydlig: merparten av domkapitlets gårdar var relativt väl koncentrerad i närheten av Lund, nämligen i härader som Bara, Torna, Frosta och Harjagers (här nämnda i storleksordning för antalet kapitelsgårdar). Härtill kom en betydande mängd kapitelsgårdar i byar på det fruktbara Söderslätt, dvs. i Oxie, Skytts och Vemmenhögs härader. Även Göinge härad hade flera kapitelsgårdar vid 1600-talets mitt, men det bör observeras att det då handlar om samtliga göingesocknar, dvs. i det omfattande härad som förelåg före den uppdelning i Västra och Östra Göinge härader som skedde en bit in i svensktiden. Minst antal kapitelsgårdar fanns det vid 1600-talets mitt i de adelsgodsdominerande häraderna Ljunits och Herrestad samt i de nordvästra delarna av landskapet i Norra Åsbo, Södra Åsbo och Bjäre härader.

10. För sammanräkningar och statistik gällande decimanterna i Skåne vid 1600-talets mitt, se J.A. Fridericia 1889–90, särskilt s. 499 ff. och Tabell 1. Det primära källmaterialet är numera publicerat i *Decimantboken 1651* (2001).

Tabell 1 Lunds domkapitels gods enligt jordeboken 1570

Fördelning av Lunds domkapitels gods 1570	Gårdar	Fästor	Gatehus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stadstomter m.m.
Prelaturernas gods	173	5	1		1	1	2
Prebendegods	247	3		1	5	11	7
Mensalgods	177	1			7	2	10
Altargods	354	4		2	13	6	48
Kommungodset	231	3	3		4	23	
Domkyrkans gods	222	1		1	5	1	65
Övrig egendom	4	1			2		35
Summa	1408	18	4	4	37	44	167
PRELATURERNAS GODS:							
Bona præposituræ	31						
Bona decanatus	86	4	1			1	1
Bona archidiaconatus	14						
Bona cantoratus	42	1			1		1
	173	5	1		1	1	2
PREBENDEGODS:							
Vellinge (Sky)	25		1	1		6	
Burlöv (Bara)	9					2	
V. Sallerup (Harj)	30	2				1	
Gärdslov (Vem)	9						
N. Vram (Lugg)	15						
Gislöv (Sky)	13	1					
Eskilstorp (Ox)	19						
Grevie (Bjä)	16						
Gudmundtorp (Fro)	6						
Borrby (Jär)	10						
Väsby (Lugg)	8						
N. Åsum (Gä)	14						
Romhult (Fro)	8						
Trää (Harj)	5				1		3
Brandstad (Fä)	6					2	
St. Hammar (Sky)	4						

Fördelning av Lunds domkapitels gods 1570	Gårdar	Fästor	Gatehus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stadstomter m.m.
Bösarp (Sky)	7						
St. Råby (To)	3				1		2
Aakier (Bornholm)	1						
V. Skrävlinge (Ox)	3						
Nöbbelöv (Gä)	15				3		
V. Karup (Bjä)							2
Falsterbo					ödelagt	av	sand
Årstad (Halland)	2						
Hjortshög (Lugg)	19					1	
	247	3		1	5	11	7
MENSALGODS							
Värpinge (To)	20	1				1	
Ö. Skrävlinge (Ox)	7						
Hellstorp (Rönn)	18				1		
Stångby major (To)	10				1		3
Stångby minor (To)	12				1		
Vesum (Ba)	9						6
Kromhult (Fro)	13				1		1
Äsperöd (On)	12						
Tullstorp (Ox)	13				1		
Arendala (To)	9					1	
Ö. Sallerup (Fro)	16						
S. Åby (Vem)	16				2		
St. Hammar (Sky)	12						
Ålstorp (Harj)	10		1				
	177	1	1		7	2	10
ALTARGODS:							
Alt. 1:a Vicaria in cripta	17	1					1
Alt. 2:a Vicaria in cripta	19	1					
Alt. Maria Magdalænæ	25			1	1	1	18
Alt. S: Annæ	11			1			
Alt. Virginis in medio pavimenti	15						1
Alt. S: Christophori	16					1	4

ALTARGODS: (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Alt. S: Catharinæ	8					1	
Alt: Trinitatis circa horologium		1					10
Alt. S: Laurentii	10						1
Alt. S: Thomæ Cant.	4						1
Alt. Sacerdotum	10						
Alt. Trium regum	4				2		
Alt. S: Annæ	7	1					1
Alt. B: Virginis circa gradus cripta australis	8						
Alt. S: Birgittæ	12					2	
Alt. S: Johannis Bap- tistæ in cripta	5						
Alt. S: Olai	8				1		
Alt. S: Michaeli	4				1	1	
Alt. S: Marie Magdalene circa ostium aquilonari	5						1
Alt. S: Johannes Baptistæ et Catharinæ	9						
Alt. S: Erasmi	3						
Alt. S: Vincentii	5						1
Alt. S: Johannis in cripta	3						1
Alt. S: Johannes Evan- gelistæ	5						1
Alt. S: Margaretæ aus- trali choro	7						2
Alt. S: Andreæ	7						1
Alt. S: Dionisi	12						1
Alt. S: Pauli	17						1
Alt. S: Canuti regis	15			1	1		
Alt. B: Virginis apud altare Scholarium	7						1
Alt. B: Virginis in medio Capelle S: Georgii							6
Alt.S: Johannis Baptistæ	4						1
Alt. S: Andreæ	7						1
Alt. dicti Abraham	4						
Alt. Sepulchri	5				2		

ALTARGODS: (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Alt. B: Virginis circa fontem	10						1
Alt. S: Stephani	4				2		3
Alt. S: Trinitatis							
Alt. S: Hipoliti	4						1
Alt. S: Nicolai	3						1
Alt. S: Gyntheri	9				2		
Alt. B: Virginis circa Horologium	4						1
Alt. S: Canuti ducis circa fontem	11						3
Alt. Scholasticorum	4				1		1
Alt. S: Georgii	3						7
Alt. S: Canuti, Olai et Erici regum	3					1	
Alt. S: Annæ sub organis	5						
Alt. S: Nicolai	2						1
	354	4		2	13	6	48
KOMMUNGODS							
Torna hd	18					16	
Bara hd	23	2				2	
Oxie hd	17		1				
Skytts hd	25				2		
Vemmenhögs hd	15		2				
Järrestads hd	3						
Ingelstads hd	2						
Herrestads hd	7	1					
Albo hd	1						
Färs hd	10						
Gärds hd	6						
Göinge hd	6						
Villands hd	6						
Frosta hd	34					2	
Harjagers hd	18				1	1	
Rönnebergs hd	7						
Onsjö hd	15						

KOMMUNGODS: (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Södra Åsbo	2						
Norra Åsbo	3				1	2	
Luggude hd	9						
Halland	4						
	231	3	3		4	23	
DOMKYRKANS GODS:							
Första parten:							
Torna hd	15						
Bara hd	4						
Oxie hd	3						
Vemmenhögs hd	1						
Skytts hd	7						
Ingelstads hd	3						
Göinge hd	6						
Villands hd	2						
Frosta hd	7			1			
Färs hd	3						
Herrestads hd	1						
Luggude hd	2	1					
Onsjö hd	1						
Rönnebergs hd	16						
Harjagers hd	8						
Halland	3						
Lund (jordskyld)							34
	82	1		1			34
Andra parten:							
Torna hd	14					1	
Bara hd	19						
Oxie hd	7						
Skytts hd	12						
Vemmenhögs hd	7						
Herrestads hd	8						
Järrestads hd	1						
Ingelstads hd	3						
Gärds hd	1						

DOMKYRKANS GODS: (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Göinge hd	4						
Villands hd	2						
Frosta hd	20						
Onsjö hd	13						
Harjagers hd	24				1		
Luggude hd	1						
Norra Åsbo hd	1						
Malmö							19
Landskrona							7
Ystad							3
Trelleborg							2
	140				5	1	31
Summa båda parter	222	1		1	5	1	65
Övrig egendom	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Bona capituli Lundensis					1		35
Bona scholæ Lundensis	4	1			1		
	4	1			2		35

Tabell 2 Lunds domkapitels gods enligt jordeboken 1650

Fördelning av Lunds domkapitels gods 1650	Gårdar	Fästor	Gatehus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stadstomter m.m.
Prelaturenas gods	150	6	4	1	2	4	7
Prebendegods:	249	11	6	1	10	28	31
Mensalgods:	175	5	10	1	8	4	9
Altargods	352	4	11	3	12	3	54
Kommungodset	176	3	1		9	14	
Domkyrkans gods	220	9	16	-	11	5	59
Hospitalsgodset	65		9	1	1	31	28
Summa	1387	38	57	7	53	89	188
LDJ 1650 PRELATURERNAS GODS:							
Bona praepositurae	28			1			1
Bona decanatus	67	4	2		2	1	
Bona archidiaconatus	12		1			3	4
LDJ 1650 PREBENDEGODS:							
Prebenda Vellinge (Skytts)	24	1			1		
Pr. Burlöv (Bara)	7	1				25	
Pr. Västra Sallerup (Harj)	26				1		
Pr. Gärdslöv (Vemmenhög)	8				1		
Pr. Norra Vram (Luggude)	20				1	1	
Pr. Gislöv (Skytts)	17						
Pr. Eskilstorp (Oxie)	10						
Pr. Grevie (Bjäre)	19						

LDJ 1650 PREBENDEGODS: (forts).	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Pr. Gudmundtorp (Frosta)	6						
Pr. Borrby (Järrestad)	11						
Pr. Väsby (Luggude)	7						
Pr. Norra Åsum (Gärds)	14						
Pr. Romhult (Frosta)	7	1					
Pr. Trää (Harjager)	4	2			1		2
Pr. Brandstad (Färs)	7					2	
Pr. Stora Hammar (Skytts)	3	3	5		3		5
Pr. Maria Minor (Lund)	6						6
Pr. Bösarps (Skytts)	5						
Pr. Stora Råby (Torna)	4			1			3
Pr. Aaker (Bornholm)	2						
Pr. Västra Skrävlinge (Oxie)	2				1		
Pr. Nöbbelöv (Gärds)	11		1		1		
Pr. (Västra) Karup (Bjäre)	2						3
Pr. Landskrona							8
Pr. Lund							3
Pr. Falsterbo					ödelagt av sand		
Pr. Årstad (Halland)	2						
Pr. Hjortshög (Luggude)	16	2					
Pr. Kvarnby (Oxie)	4						
Pr. Fjellie (Torna)	5	1					1
	249	11	6	1	10	28	31
MENSALGODS:							
Mensa Värpinge (To)	20	2	1			1	
M. Östra Skrävlinge (Ox)	13			1		2	
M. Hellstorp (Rö)	14				1		
M. Stångby major (To)	15				1		
M. Stångby minor (To)	11		3		2		
M. Väsum (Ba)	10						8
M. Kromhult (Fro)	12	2					1

LDJ 1650 MENSALGODS: (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
M. Äsperöd (On)	12		1				
M. Tullstorp (Ox)	13						
M. Arendala (To)	9					1	
M. Östra Sallerup (Fro)	15						
M. Södra Åby (Vem)	10	1	5		4		
Vallkärra (To)	10						
M. Stora Hammar (Sky)	11						
LDJ 1650 ALTARGODS	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- egen- domar
Altare B: Virginis in crypta	18		2				1
Vicaria in crypta	19						
Altare S: Annæ	11			1			1?
Atare Virginis in medio pavimenti	15						3
Altare S: Christophori	15		2		6		3
Altare S: Catharinæ	8		1				
Altare Trinitatis circa Horologium	12	1					
Bona Altaris S: Laurentii	10						1
Altare S: Jacobi	9	2					1
Altare S: Thomæ	4						1
Altare Sacerdotum	9						1 (3)
Altare Trium regum	4				1		
Altare B: Virginis	5						
Altare S: Johannis Bap- tistæ in Crypta	5						
Altare B: Virginis	5						
Altare S: Johannis Bap- tistæ in Crypta	5						
Altare S: Olai	8				1		
Altare S: Michaeli	8						1
Altare S: Mariæ Mag- dalenæ circa ostium aquilonari	5						

LDJ 1650 ALTARGODS (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- egen- domar
Altare S: Johannes Bap- tistæ et Catharinæ	5	1					1
Bona Altaris S: Erasmi	4						1
Altare S: Vincenci	5						3
Altare S: Johannis in Crypta	3						1
Altare Johannes Evan- gelistæ	5						2
Altare S: Margaretæ in Choro australi	7?						2
Altare S: Crucis Andreæ	7						1
Altare S: Dionisi	12			1			1
Altare S: Pauli	7						
Altare S: Canuti Regis et Martyris	16		2	1			
Altare B: Virginis juxta Altare Scholarium	7						
Altare Beatæ Virginis in medio Capellæ S: Georgii							3
Altare S: Johannis Baptistæ in Choro aqui- lonari	4						
Altare S: Andreæ	3				1(7)		
Altare S: Abrahami militis	5						
Altare S: Sepulcri	5		2		1		1
Altare Conceptionis B: Virginis apud Fontem	9						1
Altare S: Stephani	4				2		5
Altare S: Trinitatis	4						2
Altare S: Hipolyti	4						1
Altare S: Nicolai	3						2
Altare S: Guntheri	8						
Altare B: Virginis circa Horologium	4						1
Altare S: Canuti Ducis	8		1				1
Altare Scholasticorum	5						3

LDJ 1650 ALTARGODS (forts.)	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- egen- domar
Altare S: Georgii	4						6
Altare Trium regum Canuti Olai et Erici	3						
Altare S: Annae sub Organo	6						
Altare S: Nicolai	3						1
	352	4	11	3	12	3	54
LDJ 1650 KOMMUNGODS:	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter mm
Torna härad	10				3	14	
Bara härad	18	1			3		
Oxie härad	12		1				
Skytts härad	21				1		
Vemmenhögs härad	9				1		
Järrestads härad	3						
Ingelstads härad	2						
Herrestads härad	1						
Albo härad	1						
Färs härad	4				1		
Gärds härad	7						
Göinge härad	5						
Frosta härad	30	1					
Harjagers härad	17						
Rönnebergs härad	6						
Onsjö härad	9	1					
Södra Åsbo härad	2						
Norra Åsbo härad	1						
Göinge härad	(-)						
Luggude härad	6						
Bjäre härad	1						
Halland	2						
Bornholm	9						
	176	3	1		9	14	

LDJ 1650 DOMKYRKANS GODS:	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
Första parten:							
Torna härad	14				2		
Bara härad	3						
Oxie härad	3						
Vemmenhögs härad	1						
Skytts härad	7	2	2				
Järrestads härad	7						
Ingelstads härad	1						
Göinge härad	7						
Villands härad	5						
Frosta härad	5						
Färs härad	5						
Albo härad	2						
Luggude härad	1						
Onsjö härad	2						
Rönnebergs härad	16				1		
Harjagers härad	15				3		
Lund (jordskyld)							35
	94	2	2		6		35
Andra parten:							
Torna härad	14		1				
Bara härad	19				1	1	
Oxie härad	15		1				
Skytts härad	11		1		3	1	
Vemmenhögs härad	8		3				
Ljunits härad	1						
Järrestads härad	2						
Ingelstads härad	1						
Gärds härad	3		1				
Göinge härad	3						
Frosta härad	16						
Onsjö härad	7						
Färs härad	2						
Harjagers härad	18	7	7		1	3	
Luggude härad	2						

LDJ 1650 DOMKYRKANS GODS:	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde enheter	Övriga marker	Stads- egen- domar
Södra Åsbo	1						
Halland	3						
Malmö							12
Landskrona							7
Ystad							3
Trelleborg							2
	126	7	14		5	5	24
Summa av båda parter	220	9	16	-	11	5	59
LDJ 1650 HOSPITALSGODSET	Gårdar	Fästor	Gate- hus	Möllor	Öde en- heter	Övriga marker	Stads- tomter m.m.
S:t Jörgens hospital	36		4	1		8	
Helgeandshospitalet	29		5?		1	23	28
	65		9	1	1	31	28

Tabell 3:. Häradsviis fördelning av ”Gejstlighedens Jordbrug” i Skåne 1651 enligt J.A. Fridericia (1889/90, Tabell 1)

Decimantboken 1651: Gejstlighedens decimanter	Gårdar
Bara härad	182
Torna härad	173
Frosta härad	162
Harjagers härad	131
Skytts härad	122
Oxie härad	92
Vemmenhögs härad	90
Göinge härad	90
Onsjö härad	75
Rönnebergs härad	74
Ingelstads härad	61
Gärds härad	59
Luggude härad	58
Villands	51
Färs härad	49
Järrestads härad	47
Albo härad	34
Herrestads härad	23
Bjäre härad	21
Södra Åsbo härad	16
Norra Åsbo härad	13
Ljunits	11
SUMMA	1 634

Kapitelgodset vid svensktidens början

Den danska kungamaktens principiella förfoganderätt och kontroll över domkapitelgodsen efter reformationen övertogs av den svenska kungamakten efter Skånelandskapens övergång till Sverige efter Roskildefreden 1658. Det skulle för Lundastiftets och staden Lunds del få stor betydelse för framtiden: att den svenska kronan i början av svensktiden valde att inrätta ett nytt universitet just i Lund hänger otvetydigt samman med domkapitelgodset.¹¹

Planer på att organisera ett universitet i Lund hade redan 1658 lagts fram av lundabiskopen Peder Winstrup, och Karl X Gustav var positiv till prästutbildning i Skåne. Blivande präster i denna landsdel hade länge vanligen sökt sig till Köpenhamn, ibland till något kontinentalt universitet i företrädesvis Tyskland eller Nederländerna. Efter 1658 hade skånska ungdomar förbjudits att studera vid Köpenhamns universitet, även om förbudet inte upprätthölls strikt under de första åren. Ett svenskt universitet som Uppsala kunde för många av provinsens ungdomar innebära alltför dryga omkostnader för resor, kost och logi. Det gällde även för de övriga universitet som då fanns inom det svenska stormaktsväldet: Åbo, Dorpat (Tartu) och Greifswald.

Det dansk-svenska fortsättningskriget och den svenske kungens död 1660 ledde till att universitetsplanerna lades på is ett par år. Frågan om ett skånskt universitet togs senare upp dels vid ett möte i Malmö 1662, då den s.k. Malmö recess förhandlades fram mellan statsledningen och en ständerförsamling från Skåne, Halland och Blekinge, dels vid riksdagen 1664, där provinsens ständer kunde medverka för första gången. Universitetsfrågan drevs då främst av skånska riksdagsmän från prästeståndet med Winstrup i spetsen. Initiativet kom alltså i detta skede inte från den svenska centralregeringen utan från provinsens egna krafter, även om en väl fungerande prästutbildning låg i linje med stormakten Sveriges allmänna behov, liksom en kvalificerad utbildning av ämbetsmän för rättskipning och förvaltning.

Det avgörande beslutet att grunda Lunds universitet fattades 1666 av Karl XI:s förmyndarregering med rikskanslern Magnus Gabriel De la Gardie som pådrivande. De la Gardie var vid sidan av sina centrala funktioner i statsledningen kansler för Uppsala universitet sedan 1654. Från De la Gardies och regeringens sida framstod det som angeläget att en europeisk stormakt som Sverige även kunde hävda sig genom en universitetsutbildning med gott internationellt anseende. Det ledde till beslutet att inrätta ett femte svenskt universitet vid sidan av de fyra som redan fanns, en extraordinär satsning inte minst med tanke på att rivalen Danmark-Norge vid denna tid endast hade ett universitet för hela riket, Köpenhamns universitet.

Lund var dock inte det omedelbart självklara valet av universitetsort i södra Sverige. Andra seriösa förslag till lokalisering diskuterades, nämligen Linköping, Jönköping eller Göteborg. I Lund fanns vid denna tid en tradition av lärdom och utbildning,

11. För det följande, se Schalling 1936, s. 367 ff.; Barnekow 1946, s. 38 ff.; Pleijel 1946, s. XX; Rosén 1968, s. 33 f.; Skansjö 2012, s. 134 ff.; Skansjö 2016, s. 29 ff.

som stadens domskola och gymnasium representerade och som återopades till Lunds fördel av bland annat Peder Winstrup. En avgörande, mera handfast faktor var att det i Lund fanns ekonomiska tillgångar som kunde omvandlas till ett ekonomiskt fundament för akademien och dess verksamhet utan att det skulle drabba statsfinanserna: den stora godsmassa som alltsedan medeltiden hade tillförts Lunds domkapitel och domkyrka och som enligt tabellerna ovan vid 1600-talets mitt uppgick till över 1 400 gårdar (inklusive fästor) på landsbygden jämte ett stort antal tomter och hus i städerna.

Genom Roskildefreden hade alltså denna godsmassa samlats hos den svenska kronan, som till en början dock fortsatte med den danska kronans praxis att använda avkastningen av domkapitelgodsen till förläningar för att förstärka lönerna för vissa profana högre ämbetsmän. Sålunda var den förste svenske generalguvernören Gustaf Otto Stenbock förlänad med det lundensiska prostämbetet, riksmarskalken Gabriel Gabrielsson Oxenstierna tilldelades både dekanatet och ärkediakonatet, medan riksskattmästaren Gustaf Bonde innehade kantoratet. En radikalt annorlunda och ny användning fick kapitelgodsen genom att den svenska kungamakten snart valde att omvandla godsmassan till en kunglig donation avsedd för att grundlägga en akademi i Lund.

Den 19 december 1666 utfärdades de fyra stiftelseurkunder som skulle reglera verksamheten vid Lunds universitet: stiftelsebrev, donationsbrev, privilegiebrev och konstitutioner. Det var genom donationsbrevet som Kungl. Maj:t formellt överlät domkapitlets egendomar till universitetet.

Donationsbrevet är utfärdat av Karl XI:s förmyndarregering i kungens namn och har undertecknats av änkedrottning Hedvig Eleonora jämte andra medlemmar av förmyndarregeringen. Texten erinrar om den bortgångne Karl X Gustavs goda avsikt ”att låta j Lunden j Hertigdömet Skåhne oprätta ett *Universitet* eller *Academie*”, varpå sonen Karl XI nu önskar ”*promovera* och beförtra under Wårt Regemente *studiers* och booklige Konstern dagelige tilltagande, Oss j Näder hafwe låtit behaga oppå bem:te Ort Lunden j Skåhne een *Academie* j stället af det der nuwarande *Gymnasio* att anställa och *Carolinam* nämbna låta”. Och för att understödja denna akademi önskar kungen nu till denna ”*Academiae Carolinae donera* och skiänkia (det som Wij också j Krafft af detta Wårt öpne bref härmedh göre) alla *Capituli Lundensis* Godz, ehwad nampn och *titul* dee och så hafwa, större och smärre”.¹²

Gåvans storlek preciseras inte i brevet, och någon bilaga i form av en aktuell och officiell jordebok eller godsförteckning som hänger samman med donationen 1666 är inte känd. I universitetets arkiv finns en odaterad men äldre jordebok, som enligt C.G. Weibull härrör från ca 1623–26.¹³ Här noteras prelaturernas gods, prebendegodset, mensalgodset, altargodset och domkyrkans gods, men av okänd anledning saknas kommungodset, liksom hospitalsgodset. Jordeboken är full av marginalanteckningar

12. Donationsbrevet av den 19 december 1666 finns i original i Lunds universitets arkiv; det citeras här efter en otryckt transkription av arkivarie Bengt Werner, Universitetsarkivet/Arkivcentrum Syd.

13. Lunds universitets arkiv: Kansliet 1666–1930/31, Volym 1:2; C.G. Weibull 1910/11, s. 202.

och uppdaterade landbonamn, och man har bl.a. i efterhand infört en hel del landbonamn som återfinns i domkapitlets jordebok från 1650.

I litteraturen om universitetets historia möter man vanligen uppgiften om att gåvan till universitetet bestod av 925 skånska hemman. Redan P.G. Ahnfelt (1859) anger att godset bestod av ”4 prelatuuræ, 30 prebenda, 14 mensæ, 49 vicariatus m.m., hvarunder voro lagde 925 bondegårdar”.¹⁴ Även Martin Weibull (1868) anger att Karl XI:s gåva till Lund ”utgjorde en jordegendom af omkring 925 gårdar i Skåne; då domkyrkans jordegendom besteg sig till 242 gårdar, utgjorde den samlade egovidd, som en gång borde komma under universitetets förvaltning, omkring 1200 gårdar.”¹⁵ Weibull anför i sina fotnoter några siffror på vissa av kapitlets gårdar, vilket visar att han måste ha haft tillgång till en jordebok, men vilken jordebok det har varit framgår inte, och hur siffran 925 räknats fram visas inte. För Jerker Rosén (1968) står det klart att den egendom som domkapitlet förfogade över bl.a. bestod av omkring 1450 gårdar på landsbygden jämte stadsegendor och inkomster från ett trettiotal patronatskyrkor. Rosén noterar likväl att ”större delen av dessa inkomsttitlar” skulle tillfalla akademien, ”bl.a. 925 hemman”.¹⁶ Som ovan nämnts anges inga siffror på donationens omfattning i donationsbrevet, och skillnaden på 525 hemman lämnar Rosén oförklarad. I en undersökning av universitetets jordegendor anger Karin Helmer (1989) i likhet med Martin Weibull att den i donationsbrevet angivna godsmassan utgjordes av 925 gårdar från domkapitlet och drygt 240 gårdar från domkyrkan.¹⁷

Den kungliga gåvan gällde emellertid enligt donationsbrevets text uttryckligen *alla* domkapitlets egendor oavsett till vilken förvaltningsenhet eller titel de hörde, och brevet anger inga synbara inskränkningar. Därför var den storslagna gåvan av allt att döma betydligt större än 925¹⁸ eller 1200 gårdar och framstod med sina 1400 gårdar som en verkligt kraftfull grundplåt för akademien. Det gäller även i jämförelse med de gustavianska arvegods omfattande 313 hemman som Gustav II Adolf 1624 hade överlämnat till Uppsala universitet. I praktiken blev donationen för lundauniversitetets del dock betydligt begränsad av att de flesta av domkapitlets egendor vid donationstillfället var bortförlånade till olika läntagare på livstid, och endast en mindre del var omedelbart disponibel – 1668 rörde det sig om inkomster från endast

14. Ahnfelt 1859, s. 6.

15. M. Weibull 1868, s. 23; s. 38 f.

16. Rosén 1968, s. 33.

17. Helmer 1989, s. 17 ff.; dens. 1993, s. 18 ff. Uppgiften återkommer hos G.Larsson 1992, s. 22. Fehrman, Westling & Blomqvist anger likaså utan diskussion att gåvan bestod av samtliga Lunds domkapitels gods: ”till antalet 925 hemman” (2004). Senast har Magnusson Staaf (2016, s. 24) noterat ”att Lunds universitet skulle få inkomster från över 900 gårdar”.

18. Om man utgår från tabellen över godsbeståndet 1650 (ovan Tabell 2) kan man ana att siffran 925 kan ha räknats fram (möjligen av Ahnfelt 1859) genom en summering av prelaturernas gods, prebendegodset, mensalgodset och altargodset, vilket 1650 skulle ge summan 926 gårdar (se tabell). I den odaterade jordeboken i Lunds universitets arkiv redovisas inte kommungodset, inte heller hospitalsgodset, medan domkyrkans båda parter är registrerade. Erik Schalling anger utan argumentering eller källhänvisningar att domkyrkans underhållsgods inte tillhörde donationen av domkapitelgods 1666 (Schalling 1936, s. 368).

137 hemman. Men efter hand som vakanser uppstod skulle akademiens ekonomiska resurser kunna öka. Donationen innebar en total brytpunkt för domkapitelgodsens traditionsenliga hantering, och kapitelinstitutionen som sådan framstod därmed som överflödigt. I december 1671 upplöstes det gamla danska domkapitlet genom kungligt brev.¹⁹

Den svenska statsledningens tänkta stora donation till akademien omintetgjordes dock senare i samband med skånska kriget (1675–79), vilket ledde till att Lunds universitet i praktiken, om än inte formellt, upplöstes och professorerna skingrades. Efter kriget var Karl XI till en början tveksam till att återupprätta universitetet i Lund. Domkapitelgodsen drogs tillbaka till kronan i likhet med annat gods som donerats bort från kronan under förmyndartiden. De anslogs nu i stället till det militära indelningsverket, närmare bestämt för indelning av rytteriet. Denna åtgärd från den svenska militärstaten måste tolkas som den definitiva brytpunkten för domkapitelgodsens hantering genom flera århundraden.

Enligt kungens önskan skulle domkyrkan hållas avskild från domkapitlet, och i en resolution från augusti 1683 fastställdes att domkyrkan i Lund skulle behålla sina ”bönder, gods och gårdar”. Då bestämdes också att hospitaleegendomarna skulle förvaltas genom hospitalsprästerna jämte en världslig ”inspector”.²⁰

Lunds universitet hade åter öppnats i juni 1682, och universitets konsistorium blev i vissa avseenden domkapitlets efterföljare, ett ”consistorium ecclesiasticum”, som kunde beteckna sig som ”Conistorium vid dom Capitlet i Lund”.²¹ Universitetet fick dock efter skånska kriget verka med ett reducerat antal professorer och med ett begränsat ekonomiskt underlag. Detta bestod av kronotionen från ett antal socknar, andra intäkter från särskilda prebendesocknar och ett fåtal egendomar i form av några ängar, tomter och trädgårdar i Lund och dess närhet. Den stora mängden av domkapitelgoods hade skingrats och fördelats till andra ändamål.

Patronatskyrkor i Lunds domkapitels jordeböcker

Under medeltidens lopp, särskilt under senmedeltiden, hade flera sockenkyrkor i Lunds stift annekterats till kanikprebenden för att ekonomiskt stärka dessa.²² I samband med reformationsverket reglerade 1536 års recess att denna annektering av s.k. kapitelskyrkor såsom patronatskyrkor till prelaturer och kanikprebenden skulle bestå, i varje fall tills prelaturen respektive kanikatet bytte ägare. Likväl fortsatte förhållandet, vilket tydligt framgår dels i Lunds stifts landebok från ca 1570, dels i domkapitlets jordeböcker. Därmed måste man räkna intäkterna från patronatskyrkorna

19. Barnekow 1946, s. 38; Pleijel 1946, s. 109 ff.; Rosén 1968, s. 47.

20. Schalling 1936, s. 369.

21. Pleijel 1946, s. 111 f.

22. Om medeltida annexioner eller inkorporeringar av sockenkyrkor till kapitelämbeten, se Schalling 1936, s. 123 ff; Johannesson 1947, s. 62 f.

– kyrkotionde, prästtionde m.m. – som delar av domkapitlets tillgångar, i likhet med avgifterna från landbogårdar och andra egendomar på landsbygden eller tomter och hus i städerna, även om delar av intäkterna enligt kungligt påbud 1571 inte enbart skulle tillfalla kanikerna utan även de vikarier som upprätthöll kyrkotjänsterna. I ett kungligt brev från 1573 förbjuds kronans fogdar och ämbetsmän uttryckligen att befatta sig med avgifter eller tionde från ”nogen de kircker capittel haffue jus patronatus til”.²³ Kronans ämbetsmän skulle sålunda inte utöva någon kontroll över kyrkopar-tonatens förvaltning, lika lite som över gods som tillhörde domkapitlet, domkyrkan, domskolan och hospitalen.²⁴

I Landeboken omtalas en kyrka under domkapitlet vanligen som ”Ecclesia canonicalis” (eller ”Canonicalis ecclesia”). Dessa utgjordes enligt samma källa av 26 kyrkor i Skåne: Stora Råby i Torna härad, Västra Sallerup i Harjagers, Östra Sallerup i Frosta, Brandstad i Färs, Skårby i Ljunits (tidigare Herrestads), Gärdslöv och Källstorp i Vemmenhögs, Stora Hammar, Vellinge, Bösarp, Gislöv och Dalköpinge i Skytts, Västra Skrävlinge i Oxie, Burlöv, Uppåkra, Flackarp och Kyrkheddinge i Bara, Väsby i Luggude, Västra Karup och Grevie i Bjäre, Norra Strö i Västra Göinge, Norra Åsum i Gärd, Åhus i Villands, Brösarp i Albo, Borrby i Järrestads (nu Ingelstad) och Stora Köpinge i Ingelstads. Härtill kom såsom kanikkyrkor Årstad i Årstads härad, Halland, och Åker (Aaker) på Bornholm. Det sammanlagda antalet patronatskyrkor under domkapitlet blir då 28 enligt Landeboken.²⁵

I den med Landeboken nära samtida LDJ 1570 noteras upplysningar om alla dessa patronatsförhållanden och förbindelser mellan kanonikat och sockenkyrkor, men på delvis olika sätt. Vanligast är notiser av typen ”Ecclesia Kirckeheddinge” och ”Ecclesia Brandstadt”, följda av uppgift om någon avgift som tjänstgörande präst hade att erlägga till prebendeinnehavaren; andra notiser med liknande innebörd kan exemplifieras med dekanatets kyrka i Norra Strö i Göinge: ”Presten giffer aarligen – i Løde m:k Oc haffuer decanus Lundensis Episcopales decimus...” (fol. 10r), dvs. att sockenprästen betalar en penningavgift till kapitlet, medan det tidigare biskopstiondet (numera kronotionde) tillfaller dekanen.

I LDJ 1650 noteras ofta direkt efter sockenrubrikerna att de aktuella sockenkyrkorna med jus patronatus är knutna till resp. prelaturer och kanonikat. I Landeboken nämns inte Nosaby i Villands härad som kanikkyrka, men i såväl LDJ 1570 (fol. 5v) som LDJ 1650 (fol. 4v) anges Nosaby kyrka bland prepositurans tillgångar.²⁶

Uppgifterna 1650 har samlats i Tabell 4. I princip ser det ut som att domkapitlets

23. *Kancelliets Brevbøger* 30/8 1573.

24. C.G. Weibull 1911, s. 134f.; Schalling 1936, s. 240f.

25. Enligt K.G. Ljunggren (1965, s. 48) indikerar andra källor än Landeboken att även Holmby i Frosta hd och Strövelstorp i Södra Åsbo hd betraktades som kanikkyrkor, men detta kan inte verifieras genom LDJ 1570 eller LDJ 1650.

26. Enligt C.G. Weibull har Kristian IV kring 1640 överfört Nosaby kyrka till Kristianstads prästkall, varvid alltså en patronatsrättighet har frånhänts domkapitlet (C.G. Weibull 1911, s. 140).

trettio kaniker kan ha förfogat över lika många patronatskyrkor, men kyrkan i Östra Sallerup faller här något utanför ramen som ”mensalkyrka”; men den anges som patronatskyrka under Mensa Sallerup både i LDJ 1570 och 1650 (såväl A som B). Följande kanikprebenden anges i jordeboken 1650 utan någon tillhörande patronatskyrka: Prebenda Eskilstorp, Prebenda Gudmundtorp, Prebenda Romhult, Prebenda Trää, Prebenda Maria Minor i Lund, Prebenda Västra Skrävlinge, Prebenda Landskrona, Prebenda Lund, Prebenda Falsterbo och Prebenda Kvarnby (Oxie härad). I LDJ 1650B anges dessutom Mölleberga sist i förteckningen av patronatskyrkor; denna kyrka var knuten till S:t Jörgens hospital.

Tabell 4. Kyrkor med jus patronatus enligt LDJ 1650

	Härad	Patronatssocken
PRELATURER		
Bona praepositurae	Villands	Åhus
		Nosaby
Bona decanatus	Torna	Stångby
	Ljunits	Skårby
	Göinge	Norra Strö
Bona archidiaconatus	Bara	Kyrkheddinge
Bona cantoratus	Bara	Stora Uppåkra
		Flackarp
	Oxie	Västra Skrävlinge
KANIKPREBENDEN		
Prebenda Vellinge	Skytts	Vellinge
Prebenda Burlöv	Bara	Burlöv
Prebenda Västra Sallerup	Harjagers	Västra Sallerup
Prebenda Gärdslöv	Vemmenhögs	Gärdslöv
Prebenda Norra Vram	Luggude	Norra Vram
Prebenda Gislöv	Skytts	Dalköpinge och Gislöv
Prebenda Grevie	Bjäre	Grevie
Prebenda Borrby	Järrestads	Borrby
Prebenda Väsby	Luggude	Väsby
Prebenda Norra Åsum	Gärds	Norra Åsum
Prebenda Brandstad	Färs	Brandstad
Prebenda Stora Hammar	Skytts	Stora Hammar
Prebenda Bösarps	Skytts	Bösarps

Prebenda Stora Råby	Torna	Stora Råby
Prebenda Aakier	Bornholm	Aakier
Prebenda Nöbbelöv	Vemmenhögs	Källstorp
	Albo	Brösarp
Prebenda (Västra) Karup	Bjäre	Västra Karup
Prebenda Årstad	Halland	Årstad
Prebenda Hjortshög	Ingelstad	Stora Köpinge
Prebenda Fjellie	Torna	Fjellie
Menser		
Mensa Östra Sallerup	Frosta	Östra Sallerup

3.2 *Kamerala förhållanden*

Av de båda handskrifter som här är föremål för utgivning rubricerar sig LDJ 1570 som godsregister ("Registrum bonorum..."), medan LDJ 1650 anger sig som jordebok (Lunds domkapitels "iordebog"). Det rör sig dock om olika benämningar på samma typ av kameral handling inom det ganska vida begreppet "jordebok". I båda fallen handlar det om en förteckning över domkapitlets jordegendomar i form av individuella landbogårdar, dvs. bondgårdar med namngivna landbor (brukare) med deras specifika årliga avgifter till kapitlet. Gårdar och brukare är presenterade enligt domkapitelgodsets indelning i olika förvaltningsenheter (prelaturgods, mensalgods, kommungods m.m.), en struktur som tydligast framkommer i LDJ 1650. Därefter är gårdarna topografiskt lokaliserade efter häradsrubriker (dock inte regelbundet, inte heller alltid korrekt) och med angivande av by- eller gårdsnamn (ibland även sockennamn).

I jämförelse med vissa andra samtida jordeböcker saknas i dessa båda jordeböcker bl.a. uppgifter om gårdarnas tillgångar i form av åkerareal, ängsareal, betesmark, skogsmark m.m.¹ Individuella gårdsstorlekar framgår alltså inte av jordebokstexten men antyds indirekt genom variationer i avgifternas storlek: dessa borde motsvara relativa skillnader i gårdarnas storlek och produktionskraft, enligt den enkla huvudprincipen att en större gård som regel bör ha en större avgift än en mindre; motsatsen torde leda till att en för högt betungad gård skulle lämnas öde av landborna.

Förutom den övervägande vanligaste gårdsenheten, gården, omtalas andra jordbruksenheter i jordeböckerna, främst den s.k. fästan, som i regel var en mindre gård men som likväl antecknas för en tiondeavgift i jordeböckerna; i LDJ 1570 omtalas ett par tillfällen en fästa med en äldre, latinsk benämning: "colonia" (1570: fol. 162r, 171v). På flera ställen omtalas kyrkofästor, vilket avser fästor som tillhörde respektive sockenkyrka. Under svensktiden blev det brukligt att i skattehänseende klassificera de skånska fästorna som högst fjärdedels- eller vanligast åttondelshemman. En särskild kategori landbor var de som drev domkapitlets möllor, vissa som möllaregårdar med eget jordbruk, andra som fristående kvarnar.

En typ av enhet som i princip saknade jordtilliggande och som därmed inte erlade tiondeavgift, var gatehusen. Förutom gårdar, fästor, möllor och gatehus har domkapitlets jordeböcker registrerat ett stort antal jordar och ängar samt som en särskild kategori: tomter och hus i städerna.

Alla de olika enheterna antecknas i jordeböckerna för en årlig avgift, i regel bestå-

1. Ett undantag i detta avseende gäller de båda lundahospitalens domängårdar: i LDJ 1650 (fol. 302r f.) anges kornutsädet för St Jörgens hospitals gård (i Toften, i en lycka vid Tomegap och i en jord i Lilla Råbys vångar, den s.k. Spetelövsjorden), ett sammanlagt utsäde på 7 pund korn; flera tillhörande ängar nämns med namn, dock utan angivande av antal bärgade hölass el. dyl. Åker och äng till Helgeandshospitalets gård anges på motsvarande sätt till åkerjord med ett utsäde av 9 pund korn jämte ospecificerat havreutsäde, därutöver två namngivna ängar (fol. 307v f.).

ende av olika komponenter. Denna avgift erlades till domkapitlet för brukningsrätten till gården, fästan, gatehuset, stadstomten osv. Med tanke på att domkapitlet vid denna tid administrerade och förfogade över ett av stiftets största samlade godsbestånd – som ovan nämnts motsvarande cirka 9 procent av Skånes totala godsmassa vid 1600-talets mitt – har varje år en betydande förmögenhet samlats in och ställts till kapitlets (eller dess läntagares) disposition. Hur själva uppbörden av landbornas avgifter i praktiken gick till får vi dock ingen information om i jordeböckerna, eftersom det saknas inslag av räkenskaper i de båda volymerna. Det mest sannolika är att varje förläningstagare har administrerat uppbörden av sina kapitelsgårdar självständigt genom att använda sig av fogdar.² Därmed kan vi egentligen inte veta i vad mån domkapitlet verkligen fick in alla sina avgifter enligt jordeböckerna för dessa två år: vi har t.ex. inga uppgifter om eventuella individuella restantier i böndernas betalningar. Därför måste jordeböckerna 1570 respektive 1650 ses som ett normativt källmaterial: detta var vad kapitlet kunde förvänta att få in i årliga avgifter från land och stad 1570 respektive 1650. Det är känt från annat källmaterial att det har funnits svårigheter att exempelvis få ut hela tiondeavgiften från bönderna.³

Som ovan antytts och som omedelbart framgår av texteditionerna har landbornas avgifter varit av varierande slag, och ett vanligt mönster var att landborna antecknas för t.ex. landgille, en havreavgift, en gästeriavgift i penningar, dagsverksavlösning likaså i penningar, en ospecificerad tiondeavgift och andra persedelavgifter såsom ved. Nedan följer en kortfattad presentation av de olika typer av avgifter som förekommer i domkapitlets jordeböcker.

Landgille

Främst bland den enskilde landbons avgifter anges landgillet, som var landbons årliga fasta grundavgift, ibland kallat huvudlandgille (da. ”hovedlandgilde”). Dess storlek bör i princip ha återspeglat gårdens utsäde och produktionskapacitet, medan flera andra avgifter utan tydlig anknytning till utsäde och betesareal kan sammanfattas som s.k. härlighetsavgifter (da. ”herlighetsydelse”).⁴ Huvudlandgillet nämns i domkapitlets jordeböcker vanligen som första avgiftspost för den enskilde landbon. Landgillet kunde utgå i ett visst antal pund, tunnor eller skäppor spannmål, vanligen korn (kallat ”landgilde biugh”), ibland råg. Ett alternativ till spannmålslandgille var penninglandgille (t.ex. ”Landgilde penne -- 4 mark”). Kornlandgille eller penninglandgille som huvudlandgille var det absolut vanligaste när det gäller domkapitlets gårdar i de mest typiska jordbruksområdena.

I andra trakter vittnar huvudlandgillet om en annan tyngdpunkt i den agrara pro-

2. C.G. Weibull, s. 137.

3. Ljunggren 1965, s. 52 f.

4. Gissel 1968, s. 39 ff., 121 ff.

duktionen. Framför allt var smörlandgille vanligt i skogstrakter med inriktning på boskapsskötsel snarare än på jordbruk; smörlandgillet var också dominerande på Bornholm. Likaså räntade ängsmarker vanligen smör, t.ex. i Kungsmarken (1650:33r).

Domkapitlets möllor antecknas med mjöl som landgille, t.ex. Görslövs mölla i Bara härad, som gav 8 eller 6 pund mjöl (1570:44v; 1650:141v), Låremölla vid Lindby (Vemmenhögs härad) gav 2 pund rågmjöl och 2 pund kornmjöl (1650:195v). En vattenmölla i Allarp i Södervidinge (Harjagers hd) gav ½ pund mjöl.

De mindre gårdsenheter som omtalas som fästor var vanligen belastade med enbart delar av hela uppsättningen av avgifter (t.ex. landgillekorn jämte tionde i Höj, 1650:9r). Inte sällan framstår skillnaden i avgifter mellan fästor och gatehus som obetydlig eller rentav obefintlig; det gäller sådana fästor som enbart erlägger en begränsad penningavgift, vilket annars är den vanliga modellen för gatehus.

I kustsocknar och i anslutning till större insjöar förekommer fisk av olika sorter och former som landgillepersedel. I Rörum (Albo hd) betalar landborna ål som huvudlandgille ("Landgilde Aall", 1570:4r; 1650:3v), likaså i Järrestad, Brösarp och Stora Hammar (Skytts hd; där gav man också fisktionde, 1650:68r). I Ramdala socken, Blekinge, noteras fyra bönder för var sin tunna "Landgilde Giedder" jämte en avgift för vardera på 100 "spidfisk", dvs. fisk torkad på spett (1650:46v f., jfr 1570:119r). I Skummeslöv och Daggarp i Höks hd, Halland, ger två landbor förutom smörlandgille och andra avgifter även var sin "spege lax", dvs. spekelax, en insaltad, torkad eller rökt lax (1650:78v).

Jordskyld

Som ovan framgått förfogade domkapitlet i städerna över närmare ett par hundra tomter, hus, hagar m.m., som kapitlet lejde ut på evärdlig tid till städernas borgare mot en årlig penningavgift, kallad jordskyld ("jordschuld", t.ex. 1570:48v; 1650:19r et passim). Det skedde mot löfte om att borgarnas skulle hålla gårdar och hus i gott skick.⁵ Jordskylden utgjorde en viktig inkomstkälla för kapitlet och domkyrkan.

Animalier som persedelavgifter

Diverse animalier (förutom landgillesmör) förekommer också som avgifter från landborna. En sådan persedelavgift var levande boskap i form av s.k. fodernöt (t.ex. 1570:13r; 1650:15r et passim), varmed avses ett nötkreatur, som landbon skulle göda för jordägarens (eller läntagarens) räkning. I Håstenslöv, Onsjö hd, gav bönderna gemensamt en skatteko eller löste av denna med en penningssumma om 4 daler (1650:286v). En speciell notis i LDJ 1570 omtalar att ärkedjåknen, som hade ansvaret för de två hospitalen i Lund, för sitt omak med dessa årligen mottog 2 pund korn och 1 oxe (1570:74r).

5. Schalling 1936, s. 259 f.; Pleijel 1946, s. 128.

En annan animaliepersedel in natura var galtar (t.ex. 1570:19v ff.), som ibland förekommer under namn av ”boelgalde” (t.ex. 1570: 114v; 1650:11r.), ibland som ”skat galte” e. dyl. (t.ex. 1650:11v, 77r). Svin anges på sina håll som avgift när det är ollonår (t.ex. 1650:15v). Ibland gavs en och annan sida fläsk som avgift (t.ex. 1650:17v, 248r).

En närmast obligatorisk persedelavgift för varje kapitelssandbo var att erlægga en s.k. *teja*, en avgift som är speciell för Skåne och vanlig i äldre skånska jordeböcker och transaktionsdokument. Tejan bestod normalt av en kombination av ett lamm, en gås och två höns; vissa variationer förekommer såsom att man bara skulle erlægga ett lamm (1650:12r) eller ett lamm och en gås (1570:32r).

Ägg som avgiftspersedel är sällsynt, men som exempel kan nämnas att nio bönder i Tarstad, Tirup sn, Rönnebergs hd, årligen ger ”ij wol eeg”, dvs. 2 val (ol)⁶, vilket motsvarar 8 tjog ägg (1570:152v, likaså 1650:267v). I Lilla Harrie ger tre gårdar vardera 1 ”Oell” ägg till påsk osv.

Ett par enstaka notiser gäller ost, som 1570 gavs som tiondepersedel av några landbor i Halland: ”Isti...dant Caseos” (1570:193r), även ” j pund ost for thiende” (1570:225v).

Havreavgifter

En spannmålsavgift som nära nog alla landbor skulle prestera in natura gäller havre (i LDJ 1570 ofta skrivet som ”are” och här transkriberat som ”haffre”, i LDJ 1650 skrivet som ”aare” men transkriberat som ”haffre”). En eller ett par tunnor havre per landbo-gård var en vanlig kvantitet. Det förkommer några sällsynta, alternativa benämningar på havreavgifter, t.ex. fodermarskhavre till Lundagård från tio altarbönder (1570:45v), fodernötshavre (1570:102v) och ”haffre dominj”, ’herrehavre’ (1570:204 f.).

Tionde

Varje landbo med något slags gårdsbruk och odling antecknas för en tiondeavgift, dvs. den avgift som sedan äldre medeltid skulle utgå med i princip en tiondedel av bondens spannmålsskörd och överlämnas till olika kyrkliga ändamål. I Lunds stift hade tionden under medeltiden delats i tre delar: en del gick till biskopen i stiftet (som i Lunds fall tillika var landets ärkebiskop), en andra del gick till sockenprästen och en tredje del till kyrkobyggnadens underhåll, dvs. till kyrkobyggnadens byggnadsfond, fabrican. Enligt tiondestadgorna från reformationstiden skulle alla som odlade spannmål liksom tidigare lämna var tionde kärve (nek) av all säd, men böndernas tiondeavgift skulle nu utgå med en tredjedel till sockenprästen och en tredjedel till kyrkans fabrica, men den tredjedel av tiondeavgiften som tidigare gått till biskops-ämbetet nu skulle gå till kronan: biskopstionden blev till kronotionde.⁷ Detta gällde dock inte Lunds domkapitel och dess landbor.

6. Jfr *Nordisk kultur: mått och vikt* 1936, s. 38 f., 123, 238f.

7. Ljunggren 1965, s. 52 ff.

Genom kungligt privilegium 1557 fick nämligen domkapitlet rätt att uppbära den tidigare biskopstionden av alla sina egna landbor.⁸ När det i jordeböckerna 1570 respektive 1650 för varje landbo anges en tiondeavgift till kapitlet rör det sig alltså om den trettiondedel av skörden som av andra bönder (även frälsebönder) lämnades till kronan, men den delen av skörden kunde alltså domkapitlet efter 1557 tillgodogöra sig.

Enligt stadgarna skulle spannmålstionden lämnas i otröskad säd, och det ser ut att vara det vanliga förfarandet när det gäller landbornas tiondeavgift enligt domkapitlets jordeböcker. Några särskilda kvantiteter av spannmålstionden anges nämligen normalt inte för bönderna, det omtalas endast "tionde" utan att någon mängd eller något penningvärde preciseras. Det kan tolkas som att tiondeavgiftens storlek inte var fixerad utan rörlig och verkligen togs ut "i neken", dvs. att var trettionde kärke (nek) gick till domkapitlet. Detta nämns uttryckligen på ett trettiotal ställen i LDJ 1570 som "thiende y negenn" i t.ex. Sandby, Torna hd (1570:39r) och Östra Odarslöv, Torna hd (1570: 198r); en alternativ benämning för tionde i neken i LDJ 1570 är "thiende in herbis", vilket betyder 'tionde i örter/gröda' (lat. herba) och förekommer ca 15 gånger i LDJ 1570. I denna jordebok finns en variation även på så sätt att tionden någon gång anges med fasta avgifter in natura (t.ex. "Decimæ biug" 4 skäppor). När tionden någon enstaka gång sägs utgå "i skäppan" (t.ex. "y skepper" som i Glumslöv; (1570:141v) måste det tolkas som att avgiften beräknades i tröskad säd.

I LDJ 1650 tyder det mesta på att tiondeavgifterna, som ovan nämnts, regelbundet tas i neken eftersom tionden inte preciseras, bortsett från en enda gång, när det uttryckligen sägs om åtta jordar i Källby vid Lund att tionden där "Leueris udj Neegenn" (1650:306v).

Dagsverke

Vanligt förekommande var även att kapitlets landbor antecknas för dagsverke med en penningssumma. Det måste tolkas som en avlösning i pengar för en konkret arbetsinsats, som kan ha utgått från gårdens brukare i något tidigare, numera okänt skede. Den har senare ersatts av en oftast egaliserad avgift på 10 skilling och 2 alber. I mera sällsynta fall gäller halva avgiften, ibland en betydligt större avgift (t.ex. 2 mark 10 skilling 2 alber i Söderto, Lyby sn, Frosta hd, 1650:118r).

Andra termer för samma fenomen som dagsverke eller dagsverksavlösning är "Arbedz penngge" (1570: 4v), eller "arbeids penngge" (1650: 44v f.) m.fl., likaså "labores" (1570: 33r ff.; 88r m.fl.); för Barsebäck noteras "5 grott seruitutis" (1570:161r). En term som tycks saknas i domkapitlets jordeböcker är "hoveri", som vid den aktuella tiden annars var vanlig för både kronans och adelns underlydande bönder; den förknippades med arbetsinsatser vid kronans eller adelns huvudgårdar eller ladugårdar.

8. C.G. Weibull, s. 134; Pleijel 1946, s. 122.

Gästeri

Många avgifter är kvarlevor från medeltiden, såsom de olika *gästeriavgifter* som ymnigt förekommer och avser avlösningsavgifter i penningar för äldre tiders gästeriplikt. Den anges med varierande summor för olika gårdar och kan noteras som gästeripengar, herregästeri, sällsynt som "hospitalitas" (1570:172r, Hjarsåsllilla). I LDJ 1570 anges inte alltid någon penningssumma eller andra mått för gästeriavgiften (t.ex. 1570:26 ff.).

En annan sällsynt avgift, men troligen av hög ålder är leding, som nämns vid två tillfällen 1650 (för Långaröd och Oderup i Färs hd; 1650:243 v); avgiften avlöses med två skilling vardera.

Skatt

Ytterligare en vanligt förekommande form av penningavgift kallas helt enkelt "skatt", "Schatte penng" (34v) e.dyl., vilket här tycks beteckna en penningavgift som trots benämningen inte har med kronans beskattning att göra.

Ved

Drygt hälften av landborna skulle 1650 prestera två lass *ved* (av okänd storlek) årligen till kapitlet. Vedavgiften verkar vara något mera sällsynt 1570, då den också kunde variera mellan ett och två lass ved; en alternativ benämning för ved som förekommer några gånger 1570 är latinets "ligna" (1570:147v m.fl.). Sammanlagt noteras 1650 att det årligen handlade om sammanlagt cirka 1 200 lass ved som på okända vägar skulle gå till läntagarens behov. Denna persedelavgift in natura var säkerligen efterfrågad, inte minst vid mitten av 1600-talet när den s.k. lilla istiden kulminerade.

Mera sällsynta avgiftspersedlar

Kol

På några ställen erlades en avgift i träkol ("kuul"/"kull") såsom 8 tunnor i Everlöv, Torna hd (1650:71r), likaså i Äsperöd, Onsjö hd (1650:115r); Vanstadtorp och Västertstad i Färs (1650:242r); i Harlösa ges 1 tunna kol för dagsverke (1570: 223f, senare 1 lass "kull": 1650:244v), likaså i Hunneberga (1650: 245v); i Söderto ges 10 tunnor (1650:246r f.) m.fl.

Järn

Betydligt mera sällsynt som avgiftspersedel är järn, som i jordeböckerna endast nämns för några enstaka gårdar i nordligaste Skåne, dvs. från det område som är känt för lågteknisk järnframställning från medeltid till svensktidens början.⁹ Här har domkapitlet för övrigt endast ett fåtal landbogårdar i sitt godsbestånd, vilket givetvis förklarar att

järnavgifter är så sällsynta i jordeböckerna. Järnavgiften ges som gästeriavgift eller tionde och är vanligtvis kombinerad med huvudlandgille i smör. Några exempel på gårdar i Göinge med järnavgifter (som landgille) är Ubbarp i Farstorps socken och Gulastorp i Ignaberga socken (1570:77r, 105r). I Sibbarp, Osby socken, ger 3 bönder vardera 20 stycken järn som gästeriavgift, 1 eller 2 pund som järntionde och landgille i smör (1570:154v; jfr 1650:263r f.).

Humle

Under tidigmodern tid odlades humle till bondehushållens egen öltillverkning men var även vanlig i skogsbygden som en odling för avsalu.¹⁰ I kapitlets jordeböcker var dock humle ett perifert inslag som landgillepersedel. Det är endast i Gräsljunga, Vissetofta sn, Göinge hd, som en landbo noteras för 3 skäppor ”Humble” (1650:244r).

Övrigt

Likaså sällsynt är rep (”reeb”) eller bastrep (”baste reeb”), som noteras från Erikstorp i Gärds hd (1650:200r). En annan ovanlig avgiftspersedel gäller malt, som gavs av en landbo i Faurås socken, Halland (1570: 105v, 223v).

I Lemmeströ (Vemmenhögs hd) gav landborna till prebendeinnehavaren förutom landgillepengar även ett knippe malört, vidare en trave ”Bade Koeste”, vilket troligen avser kvastar av (björ)kris att användas vid bad samt ytterligare nio kvastar (s.k. ”Frye Limmer”¹¹; 1650: 45r). Av en hasselskog i Färs hd (”Hesselet”) gavs en avgift i nötter (1650:66r).

9. Se härom t.ex. Ödman 2001, Strömberg 2008; Skansjö 2010.

10. Myrdal 2000, s. 39; Skansjö 2010, s. 178f.

11. Jfr *lime*, som enligt Kalkars *Ordbog til det ældre danske sprog* kan betyda ’kvast’ eller ’ris’.

4. Handskrifterna

4.1. *Lunds domkapitels jordebok 1570*

Registrum bonorum ecclesiae et capituli Lundensis 1570

Rigsarkivet, Köpenhamn med registrering: Danske kancelli, Diverse B 46 F.

Jordeboken föreligger i en originalhandskrift utförd ca 1570 med tillägg ända fram till 1630-talet. Volymen är inbunden i ett 1800-talsband, ombunden 1948. Höjden är 215 mm och bredden 165 mm. Papperet är enhetligt med genomgående samma vattenmärke (en vapensköld – *armoire*), som inte säkert går att identifiera, eftersom det bara förekommer delvis dolt i volymens rygg. Boken ingick i den dansk-norske historikern och boksamlaren P.F Suhms (1728 - 1798) stora boksamling, varifrån den överlämnades till det Store Kongl. Bibliothek i slutet av 1700-talet. Rigsarkivet fick boken på 1880-talet.

Volymen består av 29 lägg om vardera fyra firsidiga ark (med ett undantag som har fem). Den är folierad 1 – 233, men foliosiffrorna är inte införda från början utan efter det att en del tillägg gjorts till huvudtexten, så att siffrorna uppträder på ledigt utrymme efter dessa tillägg. De olika läggen är däremot längst ner på sidorna markerade med versaler i alfabetisk ordning. Det visar sig att den ursprungliga inbindningen har skett tidigt och före folieringen. Därvid har de första sex läggen blivit sammanblandade och kommit i fel ordning. Denna iakttagelse förklarar de märkliga sammankopplingar av en del godsbestånd, som blir följderna av misstaget. Använder man den befintliga folieringen blir den riktiga sidföljden som följer:

1r – 8v, 17r – 24v, 25r – 32v, 9r – 16v, 73r – 80v, 81r – 88v, 33r – 40v

härefter stämmer lägg och foliering.

De godsbestånd som då kan rekonstrueras är:

Prebenda Sallerup (6v - 8v; 17r - 17v)

Bona Decanatus (26r – 32v; 9r – 10v)

Bona Archidiaconatus (16r – 16v; 73r – 74r)

Prebenda Eskilstorp (88r – 88v; 33r)

Texten fördelar sig på följande sätt:

Fol. 1r - innehåller rubriken ”Registrum Bonorum Ecclesiae et Capituli Lundensis Conscriptum Anno Dominij 1570”. Därefter följer en förklaring till varför den jordebok som sänts in till Kungl. Maj:t innehåller alla *vissa* (fasta) räntor (landgille, husdjur och teyer), men saknar uppgifter om *ovissa* (varierande) såsom tionde. Texten är svårt skadad av fukt och blekning, så det går inte med säkerhet att se alla detaljer i de förbehåll, som domkapitlet anför.

Fol. 1v – innehåller en omräkningstabell av det årliga landgillet till hartkorn, som var den gemensamma värdemätaren för naturskatter. Texten är enligt en marginalanteckning skriven av biskop Mads Jensen Medelfar, som var biskop i Lund 1620 – 1637. Sidan hade lämnats blank, då jordebokstexten infördes.

Fol. 2r – 233r (233v är blank) – innehåller jordebokstexten med ett stort antal tillägg av olika händer fram till senast 1634 (det år då kaniken Ludvig Munthe avled). Kompletteringarna har huvudsakligen skett dels under 1570-talet dels under 1620-talet. De olika läntagarna anges i texten eller i marginalanteckningar. Såväl kapitelgodset som domkyrkans gods redovisas. Kommungodset är dels uppdelat på läntagare dels förvalt i en samlad fond, där dock många gårdar är placerade hos namngivna kaniker.

Däremot saknas hospitalens gods. En förklaring kan vara, att hospitalgodset redovisades direkt till ärkedjåknen, som inte skulle avlägga räkenskap för detta inför domkapitlet (se ovan kap.2).

En avvikelse från det vanliga upplägget av räkenskaper av detta slag är, att det inte förekommer några summeringar av intäkterna från respektive förläning. De olika förläningarna är inte heller redovisade gruppvis efter förläningens art, utan de olika länen förekommer blandade. Grundprincipen är att sammanföra länen efter läntagare. Emellertid anges ibland enbart rubriker för enstaka län och läntagare, samtidigt som ett sådant län kan vara redovisat på ett annat ställe i jordeboken. Så är det med prebendet Burlöv, som återfinns på fol. 22r med redovisade gårdar. Samtidigt förekommer samma län enbart som rubrik på fol. 116r, där med en annan läntagare och utan uppgifter om godsbeståndet. På flera ställen finns också anteckningar om vad nästa avsnitt skall innehålla, så exempelvis på fol. 43r (*her effther følger Comunnia*) och fol. 47v (*her effther følger Mensen*), men uppgifterna har inte blivit införda. Ibland hänvisar skrivaren till andra sammanställningar och register, som inte längre finns kvar. Eftersom volymen använts så lång tid i Lund, innehåller den åtskilliga uppgifter, som inte kan ha funnits i den text, som skickades till det kungliga kansliet i början av 1570-talet. Den kan närmast jämföras med ett arbetsexemplar, som använts vid domkapitlet för under några perioder förteckna framför allt växlingar bland läntagarna. Ett exempel är altarstiftelsen för S:t Vincentius altare, där samma län förekommer på två ställen med samma gårdar och namngivna bönder men med olika läntagare. Ett annat exempel handlar om tre altare i kryptan helgade åt Johannes döparen. Två av dessa är identiska. I det första fallet, på fol. 138r, redovisas altarvikarian tillsammans med magister Christian Machabeaus övriga förläningar. Stiftelsen är liten och omfattar endast tre gårdar (en i Flackarp och två i Fjälkestad) samt en jordskyld i Lund.¹ I

1. Jfr Karlsson 2015 s. 530f. som menar, att Fjälkestad är en felskrivning för Felestad, eftersom LDJ 1614 (fol. 123v) ange, att orten ligger i Rönnebergs härad. Emellertid anger alla senare jordeböcker Fjälkestad i den aktuella stiftelsen och de gör dessutom klar åtskillnad i skrivningen av de båda orterna (exempelvis Fielckestad respektive Fillestad). Jordeböckerna visar sig dessutom inte alltid tillförlitliga i sina häradsbeteckningar. Sålunda anger jordeboken 1650 samma ort under rubriken ”Bara härad”.

det andra fallet förekommer altarvikarian (fol.208r) i ett avsnitt av jordeboken, som i ett sammanhang redovisar ett trettiotal altarstiftelser, som innehas av vikarier. Christian Machabeus är även här läntagaren, men det är andra namngivna bönder. Dock förekommer samme jordskyldspiktige person i Lund på båda ställena. Eftersom de olika uppgifterna förekommer i den löpande huvudtexten, tyder allt på att jordeboksskrivaren arbetat med olika förlagor.² I jordeböckerna från 1600-talet redovisas den aktuella altarstiftelsen endast på ett ställe.³

Samtidigt som boken har använts för att anteckna information om nya läntagare, har domkapitlet efter hand regelbundet sänt in jordeböcker försedda med sedvanliga sammanställningar av inkomsterna. Där återfinns man åtskilliga uppgifter, som även blivit införda i volymen från 1570 (se ovan kap 2).

Skrivare

Jordebokstexten är i huvudsak skriven av en och samma hand i en spalt/sida som en löpande text. Skrivaren har lämnat många sidor blanka, såväl recto- som versosidor och också hela lägg. I sidhuvud och i marginaler har andra skrivare kompletterat med både kamerala uppgifter och namn på bönder och läntagare. Längst ner på vissa rectosidor förekommer en bokstav, som markerar de olika läggen. Dessa bokstäver börjar på fol. 1r med bokstaven A, men följer inte alfabetisk ordning beroende på ovannämnda felaktigheter i samband med inbindningen. Det går tydligt att urskilja sex olika skrivare. Enstaka tillägg av namn kan dessutom ha införts av ytterligare händer⁴.

Huvudhanden (Hand 1)

Det är osäkert om jordeboksskrivaren (Hand 1) har skrivit mer än rubriken på fol.1r. Förordet kan ha införts av någon annan, exempelvis stiftsskrivaren Hans Brolegger (Johannus Pontanus). Fol.1v är lämnad blank och själva jordeboken börjar på högersidan fol.2r. Skrivaren har använt ett svartbrunt till ljusbrunt bläck, som har blekts mycket ojämnt. Huvudtexten förefaller vara skriven i en följd. Rubrikerna är i allmänhet skrivna på latin. Skrivarens förlagor har tydligen inte alltid varit så tydliga, eftersom åtskilliga skrivfel har smugit sig in. I efterhand har skrivaren gjort en del tillägg om nya läntagare och även nya befattningar för vissa av dessa. Sådana tillägg är mestadels skrivna på danska. Med ledning av utnämningar och andra personuppgifter går det att fastställa, att hand 1 har kompletterat texten under 1570-talet, dock inte systematiskt. Sådana kompletteringar framgår tydligt på fol. 139v, där han skjutit in två uppgifter mellan raderna i redan befintlig text rörande två dödsfall. Det gäller dels Hans Spandemager, kyrkoherde i domkyrkan, som dog 1571, dels kaniken Jens

2. Så saknas på fol. 138r uppgiften, att den första gården ligger i Flackarp.

3. Jfr. nedan LDJ 1650 fol. 182v.

4. Rubriken på fol.1r är tveklöst införd av huvudhanden. Däremot är det möjligt, att resten av sidan skrivits av en annan person, som i så fall blir den sjunde skrivaren.

Myre som avled 1575. En exakt datering finns för oktober 1575, då han antecknat Lauritz Andersens död och begravning i Nørre Herlev (fol. 119v).⁵ Han har däremot exempelvis inte noterat Vilhelm Dresselbergs utnämning till kanik 1576.

Tyge Asmundsen avgick som biskop 1577 och detta är uppmärksammat i ett tillägg till biskop Tyges förläning av en altarstiftelse (*Den heliga Jungfruns altare vid uret*), där biskopen nu benämns kaplan (*sacellanus*) vid domkyrkan enligt domprostens beslut (fol. 199r). Biskop Tyges efterträdare, Niels Hvid, förekommer endast som kanik (fol. 140r). Christian Brockhoff står som läntagare för ett par län, som år 1570 tillhörde fadern, dekanen Henrik Brockhoff. Christian studerade i Rostock vintern 1576/77⁶ och Henrik avled antagligen 1576 (se dock nedan not 8). Den nye dekanen var Wilhelm Dresselberg och skiftet på dekanposten har inte införts av Hand 1. Däremot har skrivaren antecknat enskilda läntagare för en stor del av det samlade kommundogset, som återfinns i slutet av volymen (fol. 213r – slut) och dessa namn verkar vara införda i anslutning till utformningen av huvudtexten.

Hand 2

Hand 2 förekommer på fol. 183r – 184r, där han har skrivit in altarstiftelsen för S:t Knut, hertig. Han skriver med svart bläck och yvig, spretig stil. Han har också gjort ett par anteckningar om nya läntagare, exempelvis rektorn Isak Movridsen (fol. 15r, 108v).⁷ Vilhelm Dresselberg anges som dekan (fol. 26r), vilket han uppges ha blivit 1576.⁸ Denna anteckning är gjord på samma plats vid rubriken och på samma sätt med vilken hand 1 brukar ange nya läntagare, men hand 2 utelämnar ordet *modo* (numera). Därmed blir hand 2 samtida med huvudhanden, vilket är rimligt med tanke på att han skriver ett avsnitt i den löpande jordebokstexten.

Hand 3

Hand 3 har gjort ett hundratal tillägg, vanligen direkt i anslutning till huvudtextens rubriker, där han antecknar aktuella läntagare och deras titel. Tidpunkten anger han själv i en notis till år 1623, då han antecknar Lage Urne som domprost. Denne dog den 8/10 detta år (fol. 2r) och det är hand 4, som meddelar att Christoffer Urne innehar faderns prebende. Dessa anteckningar är skrivna med ett ljusbrunt bläck, som numera är mycket blekt och nästan oläsligt på sina ställen. Skrivaren använder genomgående latinska benämningar.

5. Lauritz Andersen erhöll altarstiftelsen 16/10 1574 (*Kancelliets brevøger, 1571–75, s. 530*).

6. *Universität Rostock: matrikel 1576*.

7. För dateringen, se även *Kancelliets Brevøger... 1576–1579*.

8. Bruun, Henry: Vilhelm Dresselberg i *Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*. Jfr. dock ett brev från räntekammaren till domkapitlet 12/5 1579, där Henrik Brockhoff fortfarande nämns som dekan (*Lunds domkapitels arkiv, F1b:2*).

Hand 4

Hand 4 har gjort närmare tjugo marginalanteckningar på danska med nya personuppgifter. Han skriver med en bred penna och ett gulbrunt bläck. Tilläggen kommer ofta i direkt anslutning till hand 3:s anteckningar. De är uppenbarligen införda kort efter dessa. År 1624 utnämndes Christoffer Urne till kanik och läntagare efter fadern. Christoffer Urne hade 1615 förordnats som sekreterare i det kungliga kansliet, där han stannade kvar till 1627 (efter 1617 som räntemästare), då han blev ståthållare i Norge. I hand 4:s notering anges han vara *quæstor regius* (rentemester).⁹

Hand 5

Hand 5 skriver med svart bläck och liten, spretig stil. Han har framför allt gjort betydande tillägg av kameral natur på fol. 2r – 5v, som omfattar hela domprostens län (*bona preposituræ*). Det gäller uppgifter om tionde och tillägg av skattepersedlar och storleken på dessa. Dessutom har han antecknat nya innehavare på de olika gårdarna. Många av de nya bönderna står som brukare redan i jordeböckerna från 1614 respektive 1618. Några namn återfinns till och med i jordeboken från år 1639. Hand 5 har även gjort några enstaka tillägg på andra ställen i jordeboken, exempelvis på fol. 91r, där han omtalar Lage Urne som avliden. Detta visar, att han skrev efter 8/10 1623. Dock inte långt därefter, eftersom jordeboken 1623/26 redovisar delvis andra namn på landborna i domprostens län. Han har dessutom kompletterat med nya landbonamn i en altarikaria (fol. 91r – 93r; *Bona secundæ Vicariæ in Cripta*).

Hand 6: Biskop Mads Jensen Medelfar (biskop 1620 – 1637)

Biskop Mads har, som ovan nämnts, skrivit in en omräkningstabell av fasta skatter till hartkorn på ledigt utrymme (fol.1v). Han har dessutom infört en rubrik på fol. 3v och en summering på fol. 93r.

9. Heiberg, Steffen: Christoffer Urne i *Dansk Biografisk Leksikon 1979–84*.

4.2 Lunds domkapitels jordeböcker 1650 (LDJ 1650A resp. LDJ 1650B)

Jordeboken 1650 föreligger i två versioner, som i huvudsak är identiska när det gäller själva jordebokstexten. Den ena har tillhört Lunds domkapitels arkiv och förvaras numera i Landsarkivet i Lund (LLA). Den andra versionen har enligt etablerad praxis sänts in till det kungliga kansliet, och den finns numera i Rigsarkivet i Köpenhamn (DRA). Det är den förstnämnda, med arkivsignum Lunds domkapitels arkiv GVI:7, som i denna publikation har transkriberats och som här omtalas som LDJ 1650A. Den i DRA bevarade versionen, som nedan omtalas som LDJ 1650B, har arkivsignum Danske Kancelli XII B164-16. Transkriptionen av A-handskriften har löpande jämförts med B-handskriften (se nedan).

Jordebokstexten har både i A och B avslutats med ett sigill (men följs i A av ytterligare några blanka sidor). Sigillet antyder att båda versionerna av LDJ 1650 har en officiell prägel. Av sigillen återstår emellertid bara rester, och man kan inte urskilja vare sig bokstäver eller avbildningar.¹

De avvikelser som trots allt finns mellan de båda versionerna 1650 gäller främst inledningsavsnitten med register m.m. samt hur avsnitten om altargodset har disponerats, vilket behandlas nedan. Alla sådana skillnader mellan de båda jordebokstexterna som går utöver rena stavningsvarianter (såsom *schatt* i st.f. *skat*, *Teye* i st.f. *theye*, *Oluffßönn* i st.f. *Oluffönn*, *Konggismarck* i st.f. *Kongismarck* etc.) har beaktats och kommenteras i notapparaten till texteditionen av LDJ 1650A.

Volymen i LLA är inbunden i ett originalläderband (höjd 325 mm, bredd 200 mm) och har följande rubrik på övre delen av pärmens framsida: "LVNDE CAPITELS IORDEBOG", medan "1650", delvis utsuddat genom slitage, kan läsas på nedre delen av samma sida. På bakre pärmen är likaså noterat: "LVNDE CAPITELS IORDEBOG 1650". Enligt en anteckning på insidan av pärmen (liksom i arkivförteckningen på LLA) skänktes jordeboken till Riksarkivet i Stockholm 1875 av kapten Wilhelm Brunius, som var son till professor Carl Georg Brunius. Volymen överlämnades till LLA 1903. Nära samtida med de båda jordeböckerna från 1650 är en jordebok från 1648 i LLA, och en annan från 1654-56 i DRA.

LDJ 1650A upptar 311 folierade blad (622 sidor) på enhetligt papper, varav ca 130 sidor är blanka. Varje blad är på rectosidan folierat med arabiska siffror, vilket skett enhetligt och av allt att döma samtidigt med texten i övrigt. Innan själva jordebokstexten med folierade blad börjar finns på ett särskilt blad en kort omräkningstabell för hur de i jordeboken förekommande myntsorterna förhåller sig till riksmünt "Rix

1. Det sigill som vanligen användes av Lunds domkapitel under senmedeltid och renässanstid är annars väl känt. Det avbildar Sankt Laurentius martyrium med helgonet liggande på ett halster över flammande lågor, medan det från himlen räcks en välsignande hand med ett kors, och ett rökelsekar svingas över honom. Lunds domkapitels medeltida sigill avbildas i Petersen 1886, Sigill nr 39.

Myndt”, där termen ”rigsmønt” torde syfta på de myntslag som vid den aktuella tiden var gångbara i riket. I LDJ 1650A saknas ett blad, fol. 303r och 303v, vars innehåll i denna utgåva dock har kunnat suppleras från LDJ 1650B.

Sidorna i LDJ 1650A är t.o.m. fol. 308r genom linjering uppdelade på tre spalter, där jordebokstexten har skrivits i mittenspalten som en löpande text av en och samma hand (hand 1, huvudhanden). Pikturen är genomgående tydlig och enhetlig hos huvudhanden. I jämförelse med LDJ 1570 har LDJ 1650A ett begränsat antal tillägg och ändringar, medan LDJ 1650B å sin sida helt saknar sådana. Man kan framför allt notera en andra hand, som gör ett flertal tillägg (ca 250 stycken), vilket är det främsta motivet för att version A av jordeboken här har valts som grund för transkriptionen. Främst gör hand 2 tillägg i lokaliseringssyfte, dvs. att det till vissa bynamn fogas uppgifter om vilken socken, ibland även härad, vederbörande by tillhör, t.ex. att det till bynamnet ”Gadderöed” (hand 1) med hand 2 tillfogas: ”i Hörrödh s:n” (fol. 59v). Hand 2 gör också enstaka uppdateringar när det gäller landbonamn. Likaså noteras ibland att gårdar har blivit föremål för ägarbyte (”bytt”, ”byt till” e.dyl.). Vissa felaktigheter blir också korrigerade av hand 2, t.ex. att Trä, som av hand 1 hänförs till Harjagers härad enligt hand 2 ”finns i Onsio häradh” (fol. 63v). Det danska ordet för härad skrivs ”herridt” (eller ”herredt”) av huvudhanden, medan hand 2 skriver ”häradh”, vilket är ett av flera belägg för att hand 2 skriver på svenska och att LDJ 1650A sålunda har använts ett stycke in på svensktiden.

Mera sällsynt är en tredje hand, som också är från svensktiden och som här och var i marginalen främst infogar ett och annat hemmansnummer; sådana förekommer inte under dansktiden utan infördes enligt Sven Dahl i slutet av 1680-talet.² Ett fåtal notiser, bl.a. om godsbyten med Svenstorps huvudgård (Torna hd), härrör från en fjärde hand, sannolikt från tidigt 1700-tal (t.ex. fol. 208v, 210v).

Jordebokens disposition

LDJ 1650A är disponerad på ett sätt som tydligt återger den struktur som domkapitelgodset har bevarat sedan medeltiden (se handskriftsregistret nedan 4.3): godsbeståndet är indelat efter hur dess olika delar disponerades av innehavarna av de 4 prelaturererna respektive tillhörde de 30 kanikprebendena, de 14 mensorna, de 49 altarstiftelserna, kommungodset, domkyrkans gods (med dess två parter) eller slutligen Helgeandshospitalets respektive Sankt Jörgenshospitalets gods; de båda senare godsbestånden redovisas inte i LDJ 1570. En annan påtaglig skillnad mellan dessa båda jordeböcker är att inga läntagare anges i LDJ 1650, medan anteckningar om läntagare är vanliga i LDJ 1570.

LDJ 1650B är en volym av samma storlek och utseende som LDJ 1650A, och de båda handskrifterna är utförda av samma skrivare, dvs. huvudhanden i A, som i B

2. Dahl 1940, s. 26.

är den enda förekommande handen. B-handskriften är i vissa avseenden något mera utarbetad än A-handskriften på så sätt att volymen har särskilda blad för utsmyckade rubriker med markerade initialer m.m., tydligt redan i den inledande rubriken, som möjligen funnits men som numera saknas i A:

**Jorde-Bog
Offuer Alt Det
Goedtz Som Ligger
Thill Lunds capitel
och
Dom-kircke**

Därefter följer i LDJ 1650B ett fullständigt register med sidhänvisningar till godsbeståndets delar, något som saknas i LDJ 1650A. I registret antyds en annan, väsentlig skillnad mot A-handskriften när det gäller redovisningen av altargodset (vikariatgodset): i B redovisas hur altargodset vid denna tid disponerades och kunde förlänas bort dels av kronan ("Kong: May:tt"), dels av domkapitlets medlemmar m.fl. Dessa uppgifter saknas i det övriga materialet från 1570 och 1650 och förtjänar därför att redovisas här.

Under rubriken "Vicarier hulicke Kong: May:tt Naadigst forleener Bortt" anges följande 19 altarestiftelser (benämningarna är något förenklade i registret i jämförelse med jordebokstexterna, sidhänvisningar till handskrifterna framgår av registret nedan):

Altare S: Annæ, Altare Virginis in medio pauimenti, Altare S. Christophori, Altare S. Catharinæ, Altare Trinitatis circa *Horologium*, Altare S. Laurentii, Altare S. Jacobi, Altare S. Thomæ, Altare Sacerdotum, Altare Trium regum, Altare S. Annæ in parte templi aquilonari, Altare Virginis circa gradus Cryptæ Australes, Altare Virginis Birgittæ, Altare B: Virginis, Altare S. Michaelis, Altare Mariæ Magdalenæ, Altare Baptistæ et Catharinæ, Altare Johannis Evangelistæ och Altare S. Margaretae.

Därefter följer en ny rubrik: "Vicarier huilcke Prælaterne forleene Bortt" med ett antal underrubriker:

Decanus forleener
Altare Vincentij
Altare S. Johannis in Crypta

Archidiaconus forleener
Altare S. Erasmi

Cantor forleener
Altare 1. in Crypta

Altare 2. in Crypta
Altare 3. *Johannis Baptistæ* in Crypta

Decanus och Tutores forleene alternatim
Altare S: Olaj

Nästa större rubrik omvittnar speciella inkomster eller tillgångar som var knutna till institutioner, ämbeten eller enskilda personer: ”Corpora Lagde till wiße Officia och personer”, och där noteras följande:

Præbenda Giordshöy, huoraff giffues till Uniuersitetet
wdj Kiöbenhaffn, Aarlig - 100 Rigsdaller

Till dj 2 Nederste Professores i Kiöbenhaffnn,
Erre Lagde disse Tuennde:
Altare *Johannis Baptistæ* in Choro aquilonari
Altare S. *Andreæ*

Thill En Medicinæ Studiosum,
Erre lagde disse
Altare S. *Canuti Regis et Martyris*
Altare *Virginis juxta Altare Scholarium*

Thill SlodtzPresternne i Kiöbenhaffn, ehr Lagt
Altare S. *Dionysij*

Thill Holmens Kircke i Kiöbenhaffn, ehr Lagt
Altare S: *Pauli*

Thill Sognepresten wdj Lund, ehre Lagde
Præbenda Quernbye
Altare *Guntheri*

Thill Professorem Gymnasij i Lund,
Erre disse Vicarier Lagde.
Altare *Conceptionis Virginis apud fontem*
Altare *Stephani*
Altare *Trinitatis*
Altare S. *Hippolytij*
Altare S. *Nicolai*

Thill Sckoellemesteren i Lund
Præbenda *Fiellie*
Altare *Canuti Ducis*

Thill Skolemesternne i Malmö

Altare Abrahami militis

Altare S. Sepulchri

Thill den Öffuerste Capelan i Lund

Altare Virginis circa Horologium

Thill Sacristanum wdj Lunde Capitel

Altare Annae Sub organis

Thill Organisten udj Lund

Altare S. Nicolai

Thill Slotz Skriffueren paa Malmöehuus

Altare S: Georgii

Altare 3. Reg: Canuti Olai et Erici

I registrets uppräknig av altarestiftelser saknas av okänd anledning följande tre: Altare S: Crucis Andreae, Altare Beatæ Virginis in medio Capellae S: Georgii och Altare Scholasticorum. Denna uppräknig av altarestiftelser följs i LDJ 1650B av en förteckning på sådana kyrkor vartill Lunds domkapitel hade patronatsrätt, Jus Patronatus (se ovan Tabell 4).

4.3. Handskriftsregister

PRELATURERNAS GODS	LDJ 1570	LDJ 1650 A	LDJ 1650 B
Bona Preposituræ	2r	1r	1r
Bona Decanatus	11r	6r	6r
Bona Archidiaconatus	16r	17r	17r
Bona Cantoratus	77v	20r	20r
PREBENDEGODS			
Prebenda Vellinge (Skytts hd)	40r	27v	27r
Prebenda Burlöv (Bara hd)	22r	32r	32r
Prebenda Västra Sallerup (Harjagers hd)	6v	34v	34r
Prebenda Gärdslöv (Vemmenhögs hd)	50r	38v	38r
Prebenda Norra Vram (Luggude hd)	125v	41r	41r
Prebenda Gislöv (Skytts hd)	117v	44v	44r
Prebenda Eskilstorp (Oxie hd)	88r	48r	48r
Prebenda Grevie (Bjäre hd)	63v	50v	50r
Prebenda Gudmundtorp (Frosta hd)	94v	53v	53r
Prebenda Borrby (Järrestads hd)	83r	55r	55r
Prebenda Väsby (Luggude hd)	98r	57r	57r
Prebenda Norra Åsum (Gärds hd)	112r	59r	59r
Prebenda Romhult (Frosta hd)	11r	61v	61r
Prebenda Trää (Harjagers hd) 63v	121r	63v	63r
Prebenda Brandstad (Färs hd) 66r	75r	66r	66r
Prebenda Stora Hammar (Skytts hd)	140r	68r	68r
Prebenda Mariae Minoris (Lund)	saknas	70v	70r
Prebenda Bösarp (Skytts hd)	132v	72r	72r
Prebenda Stora Råby (Torna hd)	48r	73v	73r
Prebenda Aakier (Bornholm)	108v	75r	75r
Prebenda Västra Skrävlinge (Oxie hd)	125r	76r	76r
Prebenda Nöbbelöv (Gärds hd)	70r	77r	77r
Prebenda Västra Karup (Bjäre hd)	139r	79v	79r
Prebenda Landskrona	67r	80v	80r
Prebenda Lund	saknas	81v	81r
Falsterbo	135v	82r	82r
Prebenda Årstad (Halland)	102r	82v	82r
Prebenda Hjortshög (Luggude hd)	56r	86r	179r C

Prebenda Kvarnby (Oxie hd)	saknas	89v	202r C
Prebenda Fjellie (Torna hd)	saknas	90v	204r C
MENSALGODSET			
Mensa Värpinge (Torna hd)	51v	96r	85r
Mensa Östra Skrävlinge (Oxie hd)	110r	100r	89r
Mensa Hellstorp (Rönnebergs hd)	18r	102r	91r
Mensa Stångby major (Torna hd)	72v	104v	93v
Mensa Stångby minor (Torna hd)	114v	107r	96r
Mensa Väsum (Bara hd)	58v	109v	98v
Mensa Kromhult (Frosta hd)	85v	112r	101r
Mensa Äsperöd (Onsjö hd)	12v	115r	104r
Mensa Tullstorp (Oxie hd)	102v	117v	106v
Mensa Arendala (Torna hd)	43v	120r	109r
Mensa Östra Sallerup (Frosta hd)	34r	122r	111r
Mensa Södra Åby (Vemmenhögs hd)	65r	125r	114r
Mensa Vallkärra (Torna hd)	saknas	128r	117r
Mensa Stora Hammar (Skytts hd)	99v	130r	119r
Mensa Ålstorp (Harjagers hd)	95v	saknas	saknas
ALTARGODSET			
Altare B: Virginis in crypta (B: Altare primum in Crypta)	130v	135r	165r P
Vicaria in crypta (B: Altare secundum...)	91r	138r	168r P
Altare S: Annæ	44v	141r	125r K
Altare Virginis in medio pavimenti	202v	143v	127v K
Altare S: Christophori	185r	146r	130r K
Altare S: Catharinæ	67v	149v	133v K
Altare Trinitatis circa Horologium	127v	151v	135v K
Bona Altaris S: Laurentii	204v	154v	138r K
Altare S: Jacobi	saknas	156r	140r K
Altare S: Thomæ Canturiensi	192r	158v	142v K
Altare Sacerdotum	60v	160r	144r K
Altare Trium regum	187v	162v	146v K
Altare S: Annæ in parte Templi Aquilonari	206r	164r	148r K
Altare B: Virginis circa gradus Crypta australis	84v	165v	150r K

Altare B: Virginis Birgittæ	192v	167v	152r K
Altare B: Virginis	saknas	170r	154v K
Altare S: Johannis Baptistæ in Crypta (B: Altare tertium...)	123r	171v	171r P
Altare S: Olai	198r	173r	175r P
Altare S: Michaeli	201v	175r	156r K
Altare S: Mariæ Magdalenæ circa ostium aquilonari	207r	176v	158r K
Altare S: Johannes Baptistæ et Catharinæ	197r	178r	159v K
Bona Altaris S: Erasmi	201r	179v	176v P
Altare S: Vincentii	15r/209r	181r	172v P
Altare S: Johannis in Crypta	208r	182v	173v P
Altare Johannes Evangelistæ	109r	183v	161r K
Altare S: Margaretæ in Choro australi	191r	185r	162v K
Altare S: Crucis Andreæ	196r	189r	192r C
Altare S: Dionisii	19v	191r	188v C
Altare S: Pauli	119v	194r	191r C
Altare S: Canuti regis et martyris	193v	195v	183v C
Altare B: Virginis juxta Altare Scholarium	113v	199v	187r C
Altare Beatæ Virginis in medio Capellæ S: Georgii	200r	201v	213r C
Altare S: Johannis Baptistæ in Choro aquilonari	188v	202v	182r C
Altare S: Andreæ	184v	203v	182v C
Altare S: Abrahami militis	191v	205r	193v C
Altare S: Sepulcri	122r	206v	194v C
Altare Conceptionis B: Virginis apud Fontem	14r	208r	196r C
Altare S: Stephani	134r	210r	197v C
Altare S: Trinitatis	23v	212r	199r C
Altare S: Hipolyti	189r	213v	200r C
Altare S: Nicolai	189v	215r	201r C
Altare S: Guntheri	141v	216r	203r C
Altare B: Virginis circa Horologium	199r	218r	208r C
Altare S: Canuti Ducis	183r	219r	206r C
Altare Scholasticorum	55v	220v	207r C
Altare S: Georgii	190r	222r	210r C
Altare Trium regum Canuti Olai et Erici	190v	223v	211r C
Altare S: Annae sub Organo	202r	226v	209r C
Altare S: Nicolai in choro aquilonari	208v	227v	212r C
Altare S: Marie Magdalene	209v	saknas	saknas

Altare S. Margaretæ	107r	saknas	saknas
Altare S: Annæ circa gradus Criptæ	200v	saknas	saknas
Altare Corporis Christi	212r	saknas	saknas
KOMMUNGODSET	213r	231r	215r
DOMKYRKANS FÖRSTA PART	144r	259r	243r
DOMKYRKANS ANDRA PART	161r	273r	258r
S:T JÖRGENS HOSPITALS GODS	saknas	297r	282r
HELGEANDSHOSPITALET'S GODS	saknas	303r	289r

5. Jordeböckernas mynt- och måttenheter

Mynt

1 daler = 4 mark

1 lödig mark = 45 skilling

1 mark = 16 skilling = 192 penningar

1 skilling grot = 9 skilling

1 skilling = 12 penningar eller denarer = 3 albi

1 albus = 4 penningar

1 grot = 9 penningar

Fisk/Ägg

1 val = 80 stycken

1 tunna sill = 28 val

Spannmål

1 (dansk) tunna = 6 skäppor = 139,104 liter

1 skäppa = 23,184 liter

1 pund råg, korn och mjöl = 20 skäppor

1 pund havre = 8 tunnor

1 läst = 40 tunnor råg, 48 tunnor korn och 80 tunnor havre.

6. Editionsprinciper

De bevarade handskrifterna är enhetliga manuskript och utgåvan strävar efter att så långt som möjligt återge originalet.

1. *Textens indelning och rubriksättning* följer originalens spaltform och folio-numreringen anges i den transkriberade texten. Blanka sidor i handskrifterna betecknas med (b) efter foliosiffran. Nödvändiga radbrytningar markeras genom indrag i följande text.
2. *Förkortningar* upplöses och kursiveras.

Ändelsen – *sen* respektive –*søn* i patronymika förkortas på olika sätt i LDJ 1570 och de har upplösts och kursiverats. De båda ändelserna används inte konsekvent utan skrivarna använder skiftande de båda stavningarna även inom samma avsnitt. Ofta framgår det inte tydligt vilken variant som avses, vilket gör att upplösningen av ändelserna blir något godtycklig.

När ordet *havre* förkortas i handskrifterna skrivs det vanligen *ae*, *are* eller *aare*. Dessa varianter är vanliga för att återge *havre* som landgillepersedel i tidens jordeböcker. Formerna går tillbaka på det latinska ordet för *havre* ”*avena*”, som förekommer i LDJ 1570 i det specifika begreppet ”*auena domini*”(herrehavre). I LDJ 1570 används annars de två förstnämnda varianterna av förkortningarna, vilka då upplöses enligt följande: ”*ae*” *haffre*, ”*are*” *haffre*. I LDJ 1650 upplöses ”*aare*” genomgående som ”*haffre*” utan kursivering. I denna jordebok skrivs för övrigt hela ordet ut endast vid två tillfällen (fol. 209r och 308r).

Förkortningarna av mått- och myntenheter i texterna varierar mycket och varianterna anges inte, utan dessa enheter skrivs med förkortningar enligt följande (utom i de fall där skrivarna skriver ut hela ordet, som då återges):

alb/alb:	albus/albi
d	denar/penning
d:r	daler
f:d	fjerding
g:t	grot
m:k	mark
pd	pund
ß	skilling
sk:e	skæppe/skeppe
sk:r	skæpper/skepper
t:e/th:e	tønde/thønde
t:r/th:r	tønder/thønder

3. *Interpunktionen* är mycket sparsam och förlagornas skiljetecken bibehålls. I de fall där ett skiljetecken (vanligen punkt eller kolon) markerar en förkortning upplöses förkortningen enligt principen S: = *Sanctus*. I några tveksamma fall behålles punkt/kolon.
4. *Stora och små bokstäver* återges efter originalens skrivsätt. Eftersom originalen ibland är otydliga på denna punkt blir användningen av stora respektive små bokstäver något godtycklig.
5. *Stavningen* återges oförändrad efter originalet så långt möjligt och kommenteras i svårbegripliga fall.

Bokstaven "s" och dubbelskrivningen "ss" skrivs på många olika sätt i LDJ 1570 utan någon konsekvent princip. Utgåvan återger dubbelskrivningen "ss" i början av ord med enkelt "s". Sålunda skrivs exempelvis "ßmør" eller "ssmør" som "smør". I övrigt följer utgåvan originalets skrivsätt. I LDJ 1650 skrivs "ss" i handskrifterna genomgående med ligaturen "ß", även i de flesta patronymika och återges på samma sätt i utgåvan.

Skrivarna växlar utan konsekvens mellan "æ" och "e" i latinska ord. Det är ofta omöjligt att avgöra vilken variant som faktiskt avses.

Skrivningen "ÿ" återges med "y" men går inte alltid att skilja från "ij". Bokstäverna "v" och "w" är ibland mycket svåra att skilja åt, varför här också blir en viss godtycklighet.

6. *Romerska siffror*. Originalen använder huvudsakligen romerska siffror och siffrorna $\frac{1}{2}$, $4\frac{1}{2}$ och $9\frac{1}{2}$ återges med genomstungna tecken: j v, x. Hundratal anges på några ställen med upphöjt c, exempelvis $v^c = 500$.
7. *Rättelser, strykningar eller tomrum* i originalet kommenteras i notapparaten.
8. *Rättelser av originalens text* sker i notapparaten.
9. *Kommentarer, ordförklaringar och rättningar* av utgivarna betecknas med kursivstil.
10. *Skrivarehänderna i jordeboken 1570* återges i utgåvan med olika teckensnitt enligt följande stilprov för att tydliggöra originalets sammansatta karaktär och undvika en svåröverskådlig notapparat (för detaljer se kap 4.1):

Hand 1 - huvudhanden: Hans Chrestenßen ij pd biug (*Minion Pro*)

Hand 2: Circa fontem adiecta Scholæ lundensis (*Century Gothic*)

Hand 3: Dominus Lago Urne (*Arial Narrow*)

Hand 4: Tosten Andersøn thess oplade gaards (*Frutiger*)

Hand 5: **Haffre ---3 thønder** (*Adobe Garamond Pro bold*)

Hand 6 – Biskop Medelfar: ij m:k landgilde Penge mod – j tønde hartkorn
(*Franklin Gothic*)



7. Jordeböckerna

7.1 Lunds domkapitels jordebok 1570

Danske kancelli, Diverse B 46F, Rigsarkivet i København

fol. 1r¹

Registrum Bonorum Ecclesiae et Capitulj Lundensis Conscriptum Anno Dominj 1570

Wdj dette Register som bleff forskicket
till Kong:Maytz war indschriffuit all
Wiße i Rente, som er Landgilde wed naff
medz Kritter och Theyer. Jthem tionde schriffuis
icke Far thet er Wuiße, och icke huert aar
renter, Thionden er epter Som aar i Grøde
ertill. Ithem naar nogen Kannicke eller en
Vicarius giester sine bønder, doe giffer de
icke penge For giesteri det aar, och
naar de icke gieste, doe giffer de pen-
dinger Somme iij β, somme x β, somme xij β²
.....

fol. 1v

**Summarum³ paa for:ne⁴ Kong:Majts: oc
Cronens gods is Aarlige landgilde som er
Anslaget, oc Beregnit vdj hart korn
Epter den Rette gemeine oc sedwonlige
taxt.**

**ij m:k landgilde Penge mod – j tønne hartkorn.
j tønne Rwg j tønne Biug lige Jmod hwer andre.
j tønne smør Jmod — xij tønne hartkorn.
j ko. j galt hwer Jmod — iij tønne hartkorn
j They mod — ij skepper hartkorn.
Dog gesteri Penge, oc gesteri smør, Tionde
Penge, størpenge, vedpenge, skattepenge,**

1. Längst ner på sidan: **A**
2. Här följer tre, otydliga rader, som är skadade pga blekning och fukt.
3. I marginalen tillskrivet: Biskop Mads Jenson Medelfars Haand.
4. for:ne = forskreffne, skrivet ovanför raden.

dags wercks penge, och hester gesteri, leberegnis
da befindis det och beløbe sig
Hart Korn ix— tønde
j sk:e, j *fjerding*.

fol. 2r

**Bona preposituræ Ecclesie Lundensis
quæ habet dominus Hilarius Grubbe**

Nunc (anno 1623)
Dominus Lago
Urne senior⁵

Nunc *Dominus* christopherus Vrne
quæstor Regius

Decimæ offtingaf i shieppen⁶
Som følger

Rugh----vj sk:r
Decimæ Bygh----vj sk:r
Haffre---ix thønder.

Peder Hanssen
Niels Simenßen

Store Opager

v pd Biug
j theye
gesterj + m.k.
thiende in herbis **Weed 2 Less**

Rugh ----vj sk:r
Decimæ Bygh ----vj sk:r
Haffre ---3 thønder.

Hans Oelsen
Oluff Suendßen

iiij pd biug
theye ----- j
gesterj ----- j d:r.
thiende in herbis **Ved 2 less.**

Rugh ----vj sk:r
Decimæ Bygh ----vj sk:r
Haffre ---3 thønder.

Oluff Pedersen
Hans Mickellssen

iiij pd biug
theye
gesterj -----j d:r.
thiende in herbis **Ved 2 less.**

Rugh ----vj sk:r
Decimæ Bygh ----vj sk:r
Haffre ---3 thønder.

Peder Jbsenn
Hans Jørgenssen

iiij pd biug
theye
gesterj ---j d:r.
thiende in herbis
Wed ----- 2 less.

5. Lago ändrat till christophorus (av annan hand) och senior är överstruket.

6. Otydlig text.

fol. 2v

Rugh ----vj sk:r.
Decimæ Bygh ----vj sk:r.
Haffre ---3 thønder.

Peder Mogenssen
Niels Jønson.

iij pd biug
j theye
gesterj --- **j d:r.**
Weed -----2 Less.
thiende in herbis

Rugh ----3 sk:r.
Decimæ Bygh ----3 sk:r.
Haffre - 2 thønder.

Pouel Monnsen
Peder Nielssenn.

ij pd biug
j theye
gesterj --- **2 m:k.**
Weed -----j less.
thiende in herbis

Rugh ----v sk:r.
Decimæ Bygh ----v sk:r.
Haffre ---3 thønder.

Peder Suendssen
Jep Holster.

Lille Opager
iij pd biug
j theye
gesterj --- **j d:r.**
Weed ----- 2 less:
thiende in herbis

Rugh ----- v sk:r.
Decimæ Bygh ----- v sk:r.
Haffre ---3 thønder.

Hans Pedersen
Jens Andersen.

iij pd biug
j theye
gesterj --- **j d:r.**
Weed -----2 less.
thiende in herbis

fol. 3r

Morten Benßen
Niels Iuversen, Jep Olessen.

Rugh ----- 4 sk:r.
Decimæ Bygh ----- 4 sk:r.
Haffre ---3 thønder.

ij pd biug NB: ij pund
j theye
gesterj ----- **j d:r.**
Weed ----- 2 Less.
thiende in herbis

Helle Pedersen
Hans Oelssenn dissue:

Rugh -----iij sk:r.
Decimæ Bygh -----iij sk:r.
Haffre ---ij thønder.

ij pd biug
j theye
gesterj ---- **2 m:k.**
thiende in herbis
Weed----- 2 less.

Anders Laurissen
Jep Suendssenn.

ij pd biug NB: iij pund:
j theye
gesterj ----- **j d:r.**
thiende in herbis

fol. 3v

Hierup.

Lauritz Anderssen

Jens Nielszen⁸

ij pd biug NB: ij pund⁷

j theye

gesterj -- 2 m:k.

Weed -----2 less.

thiende in herbis

Morten Matzen

Lauridtz Pederssen.

Østre Wemindehøig

vij ß grott NB Landgilde vj m:k.

thiende

gesterj --- j d:r. NB haffre ij t:r.

Madtz Møensen

Jens Kiellersuend.

ij pd biug

j ß grott skatt NB – xij ß penge

gesterj ----- 2m:k.

thiende haffre 2 t:r.

Madtz Møeler

NB Møllen er øde deroff skulle
giffuis threy pund som icke
regnis derfor.

iiij pd meel⁹

j pd biug

gesterij -----2 m:k. haffre j t:e

Anders Hoffmand

Peder Lauridtzenn.

Westre Wemindehøig

xx ß b.l.28 38.¹⁰ NB Biugh j pund¹¹

iiij th:r haffre thiende

gesterj ----- j daler.

Liunidtz Herridt

fol. 4r

Mickel stub

Hans Jepssenn.

Mussbye

j lode m:k. NB Rugh ij sk:r.

j theye Biugh iiij sk:r.

thiende Theyer j

gesterj ----- j d:r dagsuerck j m:k.

7. NB: ij pund överstruket.

8. Föregås av struket Oluff Persen.

9. Raden överstruken.

10. Tilläggets betydelse oklar.

11. NB Biugh --- j pund överstruket.

Bareherridt

Aage Nielssenn
Trud Aagesøn¹²
Lauritz persøn

Niels Andersen
Niels Jenssen.

Giøingherrit.

Peder Hansen¹⁵
Tosten Andersøn
thess oplade gaards
halbpart for Anders
tostesøn sin søn som
thess fest aff Negllas
och sal. axel.

Arløff

iiij ß grott NB. Penge ij m:k 4 ß.
j th:e rug och
j th:e *haffre* thiende
gesterj ----- j d:r.
Weed ---- 2 less.

Rorum

j *fjerding* oel land*gilde* NB biug
v sk:r.
..... j *fjerding*¹³ j **offre** j **theye**
gesterj thiende j d:r.¹⁴

Wandkiffue

iiij pd smør Land*gilde*
theye
gesterj
Penge ----- **iiij m:k.**

Bielderup

xxiiij sk:r biug Land*gilde*
gesterj ----- 2 m:k.

Baltzhøig

ij pd biug
xxij ß ij alb:
iiij sk:r biug thiende
Skatt --xxviiij ß ij alb:
gesterj ----- j d:r.

Raæbel

NB Ererup
xvij sk:r biug **Niels Rasmusßøn**
j ß grott **Smør ij pund**
gesterj **gesteri 3 m:k**

fol. 4v

12. Namnet överstruket.

13. Raden överstruken och delvis oläslig.

14. Hänvisningstecken till *gesterj*.

15. Namnet överstruket.

fol. 5r

Hans Oelsenn

Jens Christenßen

Jens fadersenn

Rasmus Jenssen

Hans Chrestenßen

Suend thruidsen.

Trøels Nielsen

Bent haagensen.

Niels Jensenn

Lauridz Giønge.

fol. 5v

Madz Bentsen

Suend Nielssen.

Presten

TordsEege

xiiiij ß NB 17½ ß 2 alb: **gesteri**
baffre-j t:e

iiij sk:r biug thiende **Arbedz**
penge j m:k
gesterj -- j d:r **Theye iiij m:k**

ij pd biug Landgilde

xviiij grott skatt

Decimæ -----3 sk:r biug.
thiende gesterj ---- j d:r.

Filckestad

ij pd biug

xxij ß iiij *pendinge* skatt

iiij sk:r biug thiende

gesterj ----- j d:r.

ij pd biug

xxij ß iiij d NB **Dagswärck ij m:k**

iiij sk:r biug thiende

gesterj ----- j d:r.

Fielckinge

j pd biug landgilde

x¹⁶ ß skatt **ij albi.**

iiij sk:r biug thiende

gesterj ----- x ß **ij albi.**¹⁷

Hosløff

ij pd biug landgilde

ij ß grott skatt **schat penge ij m:k.**

thiende___ 2 sk:r byg.

gesterj_____ j d:r.

Ecclesia Aahus

iiij lode m:k

16. Ändrat från xiiij, möjligen av Hand 4.

17. I högermarginalen ett oydligt, överstruket tillägg. Möjligen: x ß ij albi.

Ecclesia Nosbye

Herr peder

iiij pd biug

iiij ß grott

Malmøe

Niels Kundze

iiij m:k }

Madz Meyer

xij m:k } Jordskyldt

Detløff skredere

x m:k

NB

Aff forskreffne prelaturis renthe hollis

en hører ¹⁸thil Kost

18. hører = lärare för högre årskurser.

fol. 6r (b)

fol. 6v

**Bona prebenda Eiusdem dominj
prepositj**

Nunc Dominus
Sigvardus Grubbius

Prebenda Sallerup¹⁹

Ecclesia Sallerup j lode m:k
Herr Christiern

Nøbølle

Mogens Jensenn xv ß landgilde
j m:k iij ß skatt
theye thiende
j m:k gesterj

Thure Laurisen xx ß
j m:k iij d skatt
theye
thiende
j m:k gesterj

Niels Jepsenn xx ß
j m:k iij penninge
theye
thiende
j m:k gesterj

fol. 7r

Esløff
Jens Anessenn ix ß
j m:k skatt
j m:k gesterj

Peder skoning xx ß
j m:k iij d skatt
theye
thiende
j m:k gesterj

19. Prebenda Sallerup återfinns på fol. 6v – 8v samt fol. 17r – 17v. Se ovan Kap. 4.1.

Jens Lauritzenn xx ß
j m:k
theye
thiende
j m:k gesterj

Oluff Andersen j m:k
j m:k
theye
thiende
j m:k gesterj

Peder Hemmingsen xx ß
j m:k iij d skatt
theye
thiende
j m:k gesterj

Anders Nielsen v ß
thiende
j m:k gesterj

Kæsbjerg
Oluff Andersen xx ß
j m:k iij d skatt
thiende
j m:k gesterj

Hasslbe²⁰
Haagen pedersen iij pd smør
j m:k gesterj
thiende

Ormenes
Peder Mogenssen iij pd smør landgilde
thiende
j m:k gesterj

20. Så! Avser Hassle i Stehags sn, Onsjø hd. Jfr LDJ 1650.

fol. 7v

fol. 8r

fol. 8v²¹
Jep bonde----- iij pd smør landgilde
thiende
xij ß gesterj

Setoffte
Gudmund skoning iij pd smør
thiende
xij ß gesterj

Aske
Mogens hansenn x ß
thiende gesterj
ij les wedt

Bennestad
Jep Laurisønn iij ß grott
j m:k gesterj

Niels Kostenn iij ß grott
j m:k gesterj

fol. 9r²²
Niels Oelsen iij ß grott
j m:k gesterj

Saxtrup
Jens Hansen j løde m:k thiende
gesterj

Anders Perssenn xx ß
theye ---- thiende
---²³gesterj

Idem Anders xx ß theye thiende
- gesterj

Aage Anderssenn xx ß
theye thiende gesterj

21. Härefter följer fol. 17r. Se ovan kap.4.1.

22. Längst ner på sidan: D. Detta ark skall följa på fol. 32v. Se ovan kap. 4.1.

23. Överstruket landgilde.

Satzer Mogenssen x ß
theye thiende gesterj

Oluff Hanssenn x ß
thiende
gesterj

Lauritz pederssen xx ß landgilde
theye - thiende - gesterj

Peder povlsen xx ß
theye - thiende - gesterj

Morten Aagesen vij pd biug landgilde
theye - thiende - gesterj

Joen Nielsenn ij pd biug
theye - thiende - gesterj

Klexinge
Hans Mogensen xxxvj skr biug
theye - thiende - gesterj

Idem aff j feste Jord Aarligen - ix ß och j
par høns

Strø Sogen wdi Gøinge Herret

Presten giffer aarligen - i Løde m:k
Oc haffuer decanus Lundensis Episcopales
decimus
som beløber sig - vijij pd
Peder skreder y Kircke festen ----- xij ß
Hans Gellesen ----- vij ß grott
j m:k gesterj

Hørød
Bent Nielsenn v pd smør
gesterj²⁴

Bryenthe Ericksen - iij pd smør
gesterj

24. Föregås av överstruket j m:k.

fol. 10v

Ormekier y Kullen
 Jep Pedersenn xxx ß
 thiende
 gesterj

Birckerød
 Oluff Pouelsen j løde m:k landgilde
 thiende
 gesterj

Bastrop²⁵ y Halland
 Niels Knap ----- vj pd smør landgilde
 gesterj

Anders Nielson ij pd smør
 gesterj

Aarlig affgiffit aff degendommit som kaldis
 Aniuersarium *Domini Guidonis*- iiij m:k iiij
 ß [aniuersaria²⁶
 Ithem aff en gaard i Wrarup vdj Lomme
 sogn - ij ß gesterj
 Ithem aff j gaard i Saxtrup --- xv ß
 Ithem aff dez godtz y Fledie och Totterup xl ß
 Ithem aff j gaard j Lille Biellerup -- ij ß grott
 Ithem aff j gaard y Lille Kiøbinge y Ingelstad
 Herret
 och aff j wdi Oelstorp --- vj ß grott
 Ithem aff det guodtz y Huelinge xxvj ß
 Ithem aff dett y Ornekier och Suebjerg - x ß
 Ithem aff dett guodtz i Totterup och Lille
 Hammer
 ----- xxv ß
 Ithem aff j gaard j Lund -----x ß

25. Felskrivet för Garstrup. Jfr LDJ 1614 (f.19v), LDJ 1618 (f.17r), LDJ 1639 (f.16v) och LDJ 1650-A (f.16r).

26. Dominus Guido, död 1320, var dekan i Lund och avgiften för själamässan på hans dödsdag noteras fortfarande 1570. Jfr Lunde Domkapitels Gaveböger, s. 115f.

End hollis aff degen dømmit j hører²⁷ aff
 skolen } NB
 tiill daglig kost aarit igiennom.
 Denne kostgongen holdis icken hwer andit
 aar, saa viit er det nu
 fore Aar siden forandret.
 Saavitt gaar dette Decanat.

fol. 11r

**Modo Dominus Laurentius
 Bona prebendæ Eiusdem dominij
 Decanj Magistri Henricij a
 Bruckhoffen**

Dominus Matthias
 superint:²⁸

**Præbenda Kromholt
 Kromholt**

Anders Jensen ij ß grott landgilde
 j ß grott skat
 ij les wedt
 thiende gesterj

Jens Tygesenn iij ß grott
 j ß grott skatt
 ij Les wedt
 j theye - thiende -
 gesterj

Oluff Joensen iij ß grott
 j ß grott skatt
 ij Les ved
 j theye
 thiende
 gesterj

fol. 11v

Nybylle wed Elinge

Niels Oelsenn j sk:e smør
 theye - thiende
 j les wedt

27. hører = lärare för högre årskurser.

28. Föregås av överstruket: Magister Jacobus Schaningidus (Hand 2).

Peder Hansen **Fledie**
ij pd Korn
theye
thiende -- gesterj
j les wedt

Niels Jpsenn **Hierup**
j pd biug
theye
thiende – gesterj

Hans Nielsenn **Greffuie**
j pd biug Landgilde
theye
thiende

fol. 12r

Aage Oelsenn **Tornn**
ij ß grott
theye
thiende
gesterj

Aarlig Vdgiftt til Corallernis
Vnderholdning aff forskreffne
Prebendis Jndkompst ij lode m:k
Och holdis en skoledegn tiill Kost

fol. 12v

Modo Magister Christiernus

**Mensa Eiusdem Dominj decanj
Magistri Henricj a
Bruchoffenn**

Magister Ludovicus Münte

Item hallerød sogen bønder

H. Hack

Dette staar effter Fledie **Mensa
Esperødt**

Niels Satzersenn v pd smør thiende
Bent Jensen. gesterj ----- 2 m:k R.²⁹

29. R = Rente.

Peder Jensenn xv pd smør
Aage Lauritzøn.
thiende – gesterj
---2 m:k R.

Jens Pedersenn xij pd smør
Aage Trolsøn.
thiende – gesterj
---2 m:k R.

Allerup
Bient Lassenn iij pd smør -- 2 m:k R.
Jep Aagesøn.
thiende – gesterj –
2 m:k R.

Nørre Holterup
Niels Andersenn vj pd smør 2 m:k R.
Jacob Jensøn.
thiennde ----- 2 m:k

fol. 13r

Høderup
Tule Suendsenn---vj pd smør
thiende --- gesterj
Dette staar først ---foernødt

Fledie
Oluff Aaggesen - ij pd biug
theye
thiende --- gesterj
j les wedt

B

Oluff Jensenn ij pd biug
theye
thiende --- gesterj
j les wedt

D

Gamble Peder
Andersen ij pd biug
theye
thiende --- gesterj
j les wedt

Lauritz Hanßen --- ij pd biug
theye
thiende --- gesterj

fol. 13v

j les wedt
Peder Jpsenn ij pd biug
theye
thiende --- gesterj
j les wedt

Niels Satzersenn ij pd biug
theye
thiende --- gesterj
j les wedt

Wdgift thiil Fattige

Aniuersarium ----- xxx ß³⁰
Item aff forskreffne Mensis renthe holdis
til kost enn
Corsprest eller en skoledegn och giffuis
for læagen³¹
andre skolepeblinge och fattige folck

fol. 14r

Modo Magister Petrus skolemester³²
paa fredericksborg
Bona Vicariatus Beatæ Virginis

**Circa fontem
qua habet Item dominus**

Decanus Professor Physicus
in Collegio

Wndfelde

Suend Mortensen -- j lode m:k
thiende --- gesterj

Jllerødt

8 Peder Oelsenn -- vj pd
smør ----- thiende

30. Anniversarium var före reformationen en själamäs-
sa som lästes på årsdagen av donators död.

31. læage = hyrbostad.

32. skolemester = rektor.

Hierrup

1 Anders Mortensen ij pd biug
theye-- thiende ---
gesterj

Hyllye

2 Jep Nielsenn j lode m:k
theye-- thiende ---
gesterj

Wintrie

3 Jens gudmundsen iij ß grott
thiende --- gesterj

Bøsserup

4 Oluff Nielsen j lode m:k
thiende --- gesterj

fol. 14v

Løffuidstad

5 Trøels Jensenn iij ß grot
theye
thiende
gesterj

Biergetoffte

6 Eneuold Pedersen j sk:e smør
theye - thiende - gesterj

Rye

7 Niels Pedersenn xvij ß
iij pd smør
gesterj

Stødtorp

9 Aage Andersen -- xxx ß
theye --- gesterj

**Residentia Altaris in Parochia ³³S.
Crucis**

33. parochia = församling.

Mogens suendsen xx ß
xi ß *gesterj*

Tue Nielsenn -- xjx ß
xij ß *gesterj*

Et pd rug diser forskreffne mend pro
Aannis

Salskow

Oluff Jepsenn - xvij ß
xij ß *gesterj*

Rorum y Alboherrit

Oluff Pederssenn - j th:e Aall
thiende
j m:k *gesterj*

Jens Eskelßenn j *fjerding* Aal
thiende
j m:k *gesterj*

Jheridstaa
Niels Nielsenn -- j *fjerding* Aal *landgilde*
thiende
j m:k *gesterj*

Blentorp

Rasmus Nielsen xx ß
ij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Bærsebeck

Hans giødmarsen ij pd biug
thiende *gesterj*

Aff forskreffne prebende renthe Udgifuis
Aarligenn

Corallernis Underholdning – ij løde m:k
Och holdis en skole diegn thil Kost

38. Längst ner på sidan: B. Detta ark skall följa på
fol. 8v. Se ovan kap.4.1.

**Bona Mensalia Helstrup quæ habet
Idem dominus**

prepositus [Nunc Dominus Sigvardus
Grubbius

Helstrup

Esbern godmarsen xxxvj sk:r biug *landgilde*
theye
ijj t:r *haffre* for thiende
och *gesterj*

Tord Nielsenn xxxvj sk:r biug
theye
ijj t:r *haffre* for thiende
och *gesterj*

Atzer Hogensenn xxxvj sk:r biug
theye
ijj t:r *haffre* for thiende
och *gesterj*

Hindbye

Mickel Jude j pd biug
vj ß skatt – x ß *gesterj*
theye – thiende

Ithem aff enn øde Jord kallis frirops marck
xxx sk:r biug

Threnne

Peder Nielsenn -- j løde m:k
j ß grott *gesterj*

Oluff Suensen -- xij ß
j m:k *gesterj*

Suennerup

Lauritz suensen iiij pd smør
vj ß skatt
gesterj xij ß

Birckerød

Truid ----- ij pd smør
vj ß gesterj

Balingsløff

Las Hornn ----- j t:e smør landgilde
Mickel Horn ----- ix pd smør
Peder Horn ----- j t:e
Biørn ørn ----- vj pd
Truid N ----- vj pd
Oluff spinck ----- vj pd
Peder Suensen ----- vj pd
Sønne Nielsen ix pd

Tockerup

Kerstine N ----- iiij pd smør
landgilde

Bobberup

Bodel N ----- ij pd smør landgilde
Aff forskreffne balingsløff och Bobberub
smør landgilde
anamer *Magister* Clemed halffparten som
hør thil hans Mensa.³⁹
Aff forskreffne Mensæ renthe holdis en
Corsprest och giffuis peblinge
for læagen⁴⁰ Ithem holdis och saa deraff
Residentzen
wed magt

**Bona Altaris Sanctj Dionisij quæ
habet**

Idem Dominus prepositus
[Nunc *Sigvardus* Grubbius

Taagerup

Peder Andersen -- ¶ pd vj sk:r biug
theye

39. Mensa *skrivet under raden*

40. læage = *hyra/bostad*.

j sk:e smør
j galtt
thiende
gesterj foernød

Anne Nielses ---- ¶ pd vj sk:r biug
theye
j sk:e smør
j galt
thiende
gesterj foernødt

Morten Andersen-- v pd ix sk:r biug
theye
j sk:e smør
j galt
thiende
gesterj foernødt

Keyglinge

Kresten pederssen xvij grotter
gesterj

Willom dyrecksen y Malmø aff j grund som
hand
haffuer ladet sette en wedermølle paa – j m:k

Lille Opager

Lauritz Pedersen ij pd biug
theye
thiende gesterj

Kabberup

Anders Rasmusen ij pd biug
theye
thiende gesterj

Fielie

Peder Søffrensen ij pd biug
theye thiende
gesterj

biskop
Mads Jensen
Medelfars
Heraud.

Sammensætning paa Kong: Mads. or
Konung godset Andige Landgilde som or
Anlaget, or Borrguit ved Gæst born
Sæter den Høtte gemme or vedværelse
lyst.

ii 1/2 Landgilde paa med — 1. 1/2. Gæst born.
1. 1/2. Alge 1. 1/2. Bly lige som i Silvander.
1. 1/2. smør som — xij 1/2. Gæst born.
1. 1/2. 1. gull silv som — iij 1/2. Gæst born
1 1/2 1/2 med — ii 1/2 Gæst born.

Dag gæst born, or gæst born smør, Skinde
paa, Skjæpninge, ved paa, Skalle paa,
Dag born paa, or Sæter gæst born, Lebergi
Da besindis at at alle

Gæst born — 1/2.
i 1/2 i 1/2

LDJ 1570, fol. 1v med biskop Mads Jensen Medelfars omräkningstabell (se kap. 4.1).

Bona prepositura Ecclesie Landensis
 que habet Dominus Hilarus Ariabli

2
 Nunc Anno
 1570

Decima affini
 Sander Nauffen
 Sander Diumbrun

Store Dyager
 1 y 8e Bing
 1 y 8e

Aling Dng Obi
 Skapung lome
 confter hofis.

Salust — vi p. 100.
 Dings — vi p. 100.
 Gofra — ix goud.

1 y 8e
 1 y 8e + 8.
 1 y 8e in herbis 2 l. 5.

Sander Dofm
 Sander Diumbrun

1 y 8e Bing
 1 y 8e

Salust — vi p.
 Dings — vi p.
 Gofra — 3 goud.

1 y 8e
 1 y 8e
 1 y 8e in herbis

Sander Dofm
 Sander Diumbrun

1 y 8e Bing
 1 y 8e

Salust — vi p.
 Dings — vi p.
 Gofra — 3 goud.

1 y 8e
 1 y 8e
 1 y 8e

Sander Dofm
 Sander Diumbrun

1 y 8e Bing
 1 y 8e

Salust — vi p.
 Dings — vi p.
 Gofra — 3 goud.

1 y 8e
 1 y 8e
 1 y 8e in herbis
 1 y 8e

LDJ 1570, fol. 2r med skrifvarhänderna 1, 3, 4 och 5 (se kap. 4.1).

	Jeløsse				
	Jens Aagesenn	iiij pd biug theye thiende gesterj		Ecclesia Burløff	iiij pd biug pensio
fol. 21r	Niels Jensenn -----	xxiiij sk:r biug j theye thiende gesterj			Prestegaardenn j løde m:k landgilde j pd biug thiende theye
	Mørerop			Arløff	
	Peder Jensenn	xv ß thiende gesterj		Gertrud Laurisses	iiij pd biug j pd rug thiende theye ij th:r haffre j m:k gesterj
	Tornolt			Flackerup	
	Peder Jensen ----	j t:e smør iiij ß grott		Jens madtzenn	ij pd biug j th:e rug thiende theye j th:e haffre
	Saxtorp				fol. 22v
	Mogens Bensen	xv ß theye thiende gesterj		Heslebjerg	
	Landskrone			Tomis Nilsenn	iiij ß grott iiij sk:r rug thiende j th:e haffre j ß grott gesterj
	Hans Pedersen aff j Jord hand haffuer der for Byenn -----	iiij ß grott		Rasmus Nielsen	iiij ß grott iiij sk:r rug thiende j th:e haffre och j ß grott gesterj
fol. 21v	Thette forskreffne Altere guodtzis Renthe haffuer altid haft sine besueringer medz aarthider och ander tønngge och thieniste effther Fundatzens Liudelse			Jenns Mattsen	iiij ß grott iiij sk:r rug thiende j th:e haffre j ß grott gesterj
fol. 22r	Bona quae Idem dominus prepositus ha- bet per resignationem dominj Anthonij Bruskiis			Suen Anderssen	iiij ß grott iiij sk:r rug thiende j th:e haffre j ß grott
	Prebenda Burløff	Magister Nicolaus Georgius decanus		Jens Andersen	iiij ß grott iiij sk:r rug thiende
					fol. 23r

j th:e *haffre*
j ß *grott gesterj*

Niels Jepsenn iij ß *grott*
disse forskreffne 6 gaarde ligge medz eng
och wang thil hic-
kebjerg och ehr for nogle aar frankommenn

Bøgisager

Jacop smed j *fjerdning smør*
thiende *gesterj*

Landgilde aff mage Jord
thil Hickebjerg

iij *fjerdning smør* } thil
Hickebjerg

Erick Jepsenn aff iij mage *støcker* }
j *fjerdning smør*

Aff forskreffne renthe wdgaffuis aarligen
thil Corallernis

Undeholdning ij løde m:k

Bona Mensalia quaere apud franciscus
Wilhelmus

fol. 23v

**Bona Altaris Trinitatis Eiusdem
dominj prepositj
per resignationem Anthonij
Bruskis** (*Sigvardus Grubbius*)

Østre Skreblinge

Anders Laurissen iij pd biug *landgilde*
theye
j th:e *haffre* thiende

Herløff

Bodel Anderssen xxiiij ß *landgilde*
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* *gesterj*

Westre Karlebye

Morten Anderssen iij pd

ij ß *grott skatt*
vj sk:r biug thiende
gesterj

fol. 24r

Queridstad

Mogens Pederssen ij ß *grott Landgilde*
thiende
gesterj

Malmøe

Thue Bager xvj m:k *Jordskyldtt*
Bertill Skomager xij

Lund

Residentia Altaris vj m:k

fol. 24v (b)
fol. 25r (b)⁴¹
fol. 25v (b)
fol. 26r

Wilhellm Dresselbergh

**Bona decanatus⁴² Lundensis quæ
habet dominus Magister Henricus
aff Bruckhoffen**

Magister Nicolaus Georgij

Efter hannem

Magister Niels Jørgensøn

Mester Niels

Jørgensøns prælatur

som oc Decanatus

capituli Lundensis

Stannngbye

Ecclesia ibidem___ ix m:k

Kirckefesten giuffuer Aarlige sit *landgilde*
till kircken och degnen_____ j m:k

Haagen Jpsen iijj *pund* biug
j galtt

41. Längst ner på sidan: C

42. Bona decanatus återfinns på fol. 26r – 32v samt
fol. 9r – 10v. Se ovan kap.4.1..

theye
thiende___gesterj

Peder Segedssen iijj *pund* biug
j galt
theye
thiende___gesterj

Haastad

Ander Lund ij ß *grott*
theye
thiende___gesterj

fol. 26v

Niels Rasmussen j pd biug
theye
thiende___gesterj

Jens Pederssen iijj pd biug
theye
thiende___gesterj

Jeløsse

Jep Mogenssen x ß *landgille*
theye
thiende___gesterj

Gedinge

Peder Jensen j pd biug
theye
thiende
gesterj

fol. 27r

Mogens Oelssen j pd biug
theye
thiende ----- gesterj

Waldbye

Peder Oelsen x ß
theye
thiende___gesterj

Biellerup

Oluff Clausenn xiiij ß
theye - thiende - gesterj

Mickel Hansenn ij ß *grott*
theye
thiende
gesterj

fol. 27v

Fledie

Peder Mogenssen xv ß
theye
thiende ---- gesterj

Totterup

Boe Jbsenn ij pd biug
theye
thiende --- gesterj

Morten Nielssen xxxvj sk:r biug
theye - thiende - gesterj

Haagen Lauritzen ij pd biug
theye
thiende-----
gesterj

fol. 28r

Hans Pederssenn xv *grott*
theye
thiende --- gesterj

Idem Hans perssen ix ß
theye thiende ----
gesterj

Hierup

Anders Mogenssen x ß
theye
thiende ---- gesterj

Wrarup

Peder Hollender ix ß *landgilde*
thiende

Haagen Pederssen ix ß landgilde
thiende

fol. 28v

Huelinge

Peder Nielsenn ij ß grott
thiende ---- gesterj

Peder Andersen ij ß grott
thiende---- gesterj

Rasmus Knudsen ij ß grott
thiende --- gesterj

Jens Lauritzen ij ß grott
thiende--- gesterj

Lauritz i Festen for j Jord - j m:k

fol. 29r

Lille Hammer

Mickel Chrestensen x ß
thiende --- gesterj

Skorbye

Prestenn thil skorbye kircke giuffuer thil
degen dommit-----xxx ß

Tyge y skorbye----- ij ß grott
thiende --- gesterj

Gudesnaffue

Jens Lauritzen ix ß
thiende --- gesterj

Faarup

Morten Nielsen ij pd biug
thiende
gesterj

fol. 29v

Lauritz skreder xliiij sk:r biug landgilde
thiende - gesterj

Oluff Hanssen ij pd biug
thiende - gesterj

Aff en festejordt x ß

Sniberup

Mogens Pederssenn ix pd smør
j galt
j lamb - thiende - gesterj

Anders Perssen ix pd smør
j gallt
j lamb
thiende
gesterj

fol. 30r

Lauritz Bentssen ix pd smør
j gallt
j lam
thiende - gesterj

Jens Anderssenn
och Peder Oelsen } ix pd smør
j galt
j lam - thiende - gesterj

Niels Eskelssen ij pd smør
j galt
j lam - thiende - gesterj

Buss

Niels Anderssen vj pd smør
gester

fol. 30v

Lille Kiøbinge

Niels Mogenssen ij ß grott
thiende - gesterj

Fimolt

Fader Haagenssen j løde m:k
j gallt - thiende - gesterj

Roelsbierg

Broder Westessen xx ß landgilde
j galt
theye

fol. 33r⁴⁴

Heddinge

Peder Lauritzen ij pd biug
theye - thiende – gesterj
ij les wedt
labores

Hans Laurissøn ij pd biug
theye - thiende – gesterj
ij les wedt
labores

Bentstorp

Suend Oelsenn j løde m:k landgilde
theye –
thiende gesterj
labores

Aff forskreffne prebendae Udgiffuis aarligen
til Coraller

ij løde marck

Och holdis en skoledegn thiil Kost

fol. 33v (b)

fol. 34r

**Bona Mense Sallerup Eiusdem
Dominj Magistri Benedictj** [Petrus
Galdt

Ecclesia Sallerup

Dominus Laurentius paulj j th:e smør
iij m:k pennige

Atte Suendssen vj m:k
thiende – gesterj
Foernødt
ij les wedt

Jens Clemedssen iij β grott landgilde
thiende – gesterj
Fornødt

ij les wed
labores

fol. 34v

Moens Joenssen iij β grott
thiende – gesterj
foernødt

Peder Suertfeyer ij β grott landgilde
thiende – gesterj
ij les wedt
labores

Peder Tygessenn iij β grott
thiende – gesterj
foernødt
ij les wedt
labores

fol. 35r

Peder Nielsenn iij β grott Landgilde
thiende – gesterj
Foernødt
ij les wedt
labores

Niels Asmundssen
degn j β grott landgilde
gesterij

Wlletoffte

Peder Madtzenn j β grott
thiende
gesterj
labores

fol. 35v

Bessinge

Peder Josepssenn vj β grott
thiende – gesterj
Foernødt
ij les wedt
labores

44. Längst ner på sidan: G. Detta ark skall följa på
föl. 88v. Se ovan kap. 4.1.

Anders Lauritzen **Omsrødt**
 iiij ß grott
 thiende – gesterij
 Fornødt
 ij les wedt
 labores

Erick Tuessen
 iiij ß grott Landgilde
 thiende – gesterij
 Fornødt
 ij les wedt
 labores

fol. 36r

Aage Skomager **Satzerup**
 iij pd smør
 thiende – gesterij
 ij les wedt
 labores

Pouel Anderssen **Tulesager**
 iij pd smør
 thiende – gesterij
 Fornødt
 ij les wedt
 labores

Peder Boessenn **Almackerødt**
 vj pd smør
 thiende – gesterij
 fornødt
 ij les wedt

fol. 36v

Jens Lauritssenn **Ødeløcke**
 v pd smør
 thiende – gesterij
 Foernødt
 ij Les wedt
 labores

Peder Mogenssen **Gunderydt**
 x ß Landgilde

theye
 thiende – gesterj
 ij les Wedt
 Aff forskreffne Mensis renthe holdis en
 Chorsprest eller en
 skoledegen til daglig Kost och giiffuis
 peblinge for
 læagenn⁴⁵ Item holdis Residentzen wedt magt

fol. 37r (b)
 fol. 37v

**Bona Communia Eiusdem
 dominij Magistri Benedictj**

Hans Laurissen **Kiøfflinge**
 xxiiij skr: biug
 theye
 ij th:r haffre
 ij les wedt
 labores

Bient Pederssen **Rydt**
 xviiij grotter
 theye
 vj grott skat
 j sk:e rug
 thiende
 ij sk:r biug
 xij ß gesterij
 j th:e haffre
 ij les wedtt
 labores

fol. 38r

Truid **Magtesede**
 x ß
 theye
 vj grott skatt
 labores

Oluff Jenssen **Sandbye**
 ij ß grott

⁴⁵. læage = *hyra/bostad*.

theye
ij th:r *haffre*
ij les wedt
labores

Torlosse

Suend Pedersenn x ß
ij sk:r biug thiende
j th:e *haffre*
labores

Maglerup

Christoffer Pedersenn ij ß grott
j pd rug
j th:e *haffre*
j m:k gesterij
labores

fol. 38v

Wemmerløff

Oluff j løde m:k
j pd biug thiende
vij sk:r biug}
ij sk:r rug} *gesterj*
j th:e *haffre*
Foernødt
theye

Grødbye

Niels Pedersenn x ß
ij th:r *haffre*
gesterij
theye
ij les wedt
labores

Billinge

Pouel Nielssen xx ß
theye
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterij*
ij les wedt
labores

fol. 39r

Riidt

Niels Oelssenn xviiij grott
theye
vj grott skatt
ij sk:r rug och}
ij sk:r biug} thiende
j th:e *haffre*
xij ß *gesterj*

Sanndbye

Hans Erickssenn ix ß
j th:e *haffre*
thiende y negenn

Fossie

Christoffer iij ß grott
theye
ij th:r *haffre*
thiende

Wirckie

Oluff Pedersenn j pd biug
theye
j flesk
j th:e *haffre*
xiiij ß *gesterj*

Heste haffuen thil Enge

fol. 39v (b)
fol. 40r**Bona Prebende Huellinge quam
habet Dominus Magister Jonas**

[Magister Ludovicus Münte

Ecclesia Huelinge

Her Rasmus iij løde marck

Henrick Suensen vj ß grott
theye
thiende *gesterj*

Suend Pederssen iij m:k landgilde
ij theyer
thiende - gesterj

Jens Bonde xx ß Landgilde
theye
thiende gesterj

fol. 40v

Frennde j lode marck landgilde
ij theyer
thiende gesterj

Anders Laurissen thiende
gesterj

Landgildett som ehr xiiij ß giffuer hand til
kircken

Eskildstorp

Peder Lauritzenn iij ß grott
theye
thiende gesterj

Idem aff en feste vj grott

Henrickstorp

Haagen Rasmussen vj ß grott landgilde
theye
thiende gesterj

fol. 41r⁴⁶

Renng

Madz Pouelsenn vj ß grott
theye
thiende - gesterj

Store Hammer

Peder Tordssenn j lode m:k
theye
thiende gesterj

46. Längst ner på sidan: H

Truels Nielsen giiffuer sit Landgilde som
ehr - xv ß
tiill Huellinge Kircke och Herligheden⁴⁷ thil
Cannicken

Lille Hammer

Peder Truelsen j lode m:k
theye
thiende gesterj

fol. 41v

Heruidstad

Lasse Inguorssen j lode m:k Landgilde
theye
gesterj

Jorn Salemandssen j lode m:k landgilde
thiende
gesterj

Sandager

Hans Pederssen j pd biug Landgilde
j ß grott skatt
thiende

Waldbye

Bent Hanssen iiij ß grott Landgilde
theye
thiende gesterj

Ønderup

Knud ij pd biug Landgilde
thiende

fol. 42r

Hersløff

Suend och Jeppe ij pd biug Landgilde
ij ß grott skatt
theye
thiende --- gesterj

47. herlighed = äganderätt.

Lummarp

Peder Aagesenn vj pd smør Landgilde
ij ß grott skatt
thiende --- gesterj

Morten Nielsenn vj pd smør Landgilde
ij ß grott skatt
thiende --- gesterj

Odstad y Willandsherrit

Jens Vonge iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

fol. 42v

Peder Oelsenn iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

Peder Joenssenn iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

Rasmus och Knobi iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

Karsse Madise⁴⁸ och
masse Jennssenn iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

Peder Nielsen och iij ß grott landgilde
Toste thiende
gesterj

fol. 43r

Budde och Truid iij ß grott landgilde
thiende
gesterj

48. Namnet ändrat från: Madige

Item Huelinge Kircke haffuer vij Jorde som
Kirc-

kewergerne tage Landgildett aff

Item Weremøllenn, smedehusit, och
skrederhusit giffue

giffue⁴⁹ och saa Kirckenn landgildett Men

Cannickenn

haffuer dominium.⁵⁰

Aff forskreffne Prebende wdgifuis

Aarligenn til Coraller

---- ij løde marck

Och holdis enn skoledegen thiill Kost

Her efftherfølger Comunnia

fol. 43v

Modo Christophorus Holst

Mensa Arindal Eiusdem⁵¹

Magistri Jonæ

Turonis [Magister Daniel Johannis

Arindal

Arwiidt j løde marck landgilde

theye

thiende - gesterj

foernødt

Niels Oelsenn j løde marck landgilde

theye

thiende - gesterj

Aerup

Mogens Heming vj pd smør

j galtt - thiende

Anders vj pd smør

j galtt - thiende

49. Så i ms.

50. dominium = äganderätt.

51. Rättat från ms. som har ett svårtytt rinsht

Pederstrop
Suend och Mogens vj pd smør Landgilde
thiende
gesterj

fol. 44r

Koholm
Niels Andersenn ij pd smør landgilde
gesterj

Hielsmæd
Gudmund Nielsen ij pd smør Landgilde

Oretorp
Jens Andersenn ij pd smør Landgilde

Atterup
Bient Satzersen viij pd smør Landgilde
och Bent Hansen

thiende
gesterj

Idem aff Torpeager- ij pd smør

Ex procuracione Malmogensj --- ij lode m:k
Decimæ Episcopales aff Cuerde⁵² ---- ij
pd rug

fol. 44v

Johannes Bracheoggius
**Bona Altaris Sanctæ Annæ In
choro Australis⁵³, quod
habet Andreas Dresselbiere**

Giødersløff Nordenaa
Jens Tuesenn och
Jemis Madtzen } ij pd biug Landgilde
theye
thiende gesterj

52. Felskrivet för Euerde. Här avses Everöd i Gälds härad.

53. In choro Australis tillskrivet i marginalen med invisningstecken.

Jens Andersen xxiiij sk:r biug
theye
thiende -- gesterj

Giødersløff Sydenaa

Niels Suensenn ij pd biug
theye
thiende gesterj

Oluff Pedersenn ij pd biug
theye
thiende gesterj

Giødersløff møllen viij pd meelll huert
andett pd
opmoldt Och da skal Vicarius selff holde
Møllen ferdig

fol. 45r

Hierup

Lauritz Pedersenn xxx sk:r biug
theye
thiende -- gesterj

Jep skreder xxxvj sk:r biug
theye
thiende -- gesterj

Aage Jenssenn xxxvj sk:r biug
theye
thiende gesterj

Mogens Albrettsen ij pd biug
theye
thiende -- gesterj

fol. 45v

Steffuie

Staffenn iiij pd biug
theye
thiende gesterj

Suend Perssenn iiij pd biug
theye

thiende—gesterj

Forskreffne x bønder gaffue huerdere j th:e
haffre til Lundegardt
 kallis fodermarsk haffre⁵⁴
 Residentia Lundis Loffisgaardt

fol. 46r

**Bona Communia Eiusdem dominij
 Magistri
 Ionæ**

Knestrup

Peder Jpsenn j pd biug Landgilde
 theye
 thiende—gesterj

Jthem aff en feste x ß

Gararp

Oluff Nielssenn ij ß grott Landgilde
 theye
 thiende—gesterj
 fornøedt

Raabye

Niels Tylessenn j pd biug
 theye
 thiende—gesterj

En part y Nørre Knestrup—ij pd biug

fol. 46v

Tuistorp

Niels Pedersenn j pd biug Landgilde
 gesterj

En anden part y Nørre Knestrup – ij pd biug

Assertorp

Niels Suenssenn ij ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

54. fodermarsk haffre = *havre till den tjänsteman som hade tillsyn över fodertillgången (jfr kap. 3.2).*

Maagennis

Forsrydt

iiij ß grott
 thiende-- gesterj

Mickel Jude

Huelinge

x ß Landgilde
 ij ß grott skatt
 theye
 thiende gesterj

Konnicke

Oesløff

xx ß Landgilde
 theye
 thiende gesterj

Peder göing och Oluff

Østre Wram

ij pd biug Landgilde
 thiende-- gesterj

Peder Tygessenn

Dobbeltstrø

xij ß Landgilde
 thiende-- gesterj

Thend thredie partt y nørre Knestrup ij
 pd biug

Niels Mogenssen

Gedinge

xxiii sk:r biug Landgilde
 theye-- thiende -- gesterij

Enckenn

Aalstorp

xxxvj sk:r biug Landgilde
 theye-- thiende -- gesterij

Christen Jude

Wintriæ

ij pd biug Landgilde
 theye—thiende-- gesterij

Niels Pederssenn

Klaxtorp

ij ß grott Landgilde
 theye—thiende-- gesterij

En eng wdj hestehaffuenn

fol. 47r

	Westerstad
Truils Ostredssen	iiij ß grott Landgilde thiende-- gesterij
	Hullumbye
Anders Nielsen	xxiiij sk:r biug Landgilde theye—thiende—gesterj
	Roesløff
Peder Andersen	x ß Landgilde theye—thiende—gesterj
fol. 47v	
	Saxtorp
Suend Aagessen	iiij ß grott Landgilde theye—gesterj—thiende
	Aabye syndre
Jens Laurissen	ij ß grott Landgilde j pd rug theye—gesterj fornøedt
	Grødbye
Bonnde	xx ß Landgilde thiende—gesterj
	Her effther følger Mensen
fol. 48r	
	Bona præbende Raabye quam habet Dominus Magister Johannes Suanningius [Magister Absolon Olai
	Raabye Magle
Ecclesia	ij pd biug pensio
Maris huid aff	
Prestegaardenn	j pd biug Landgilde theye thiende gesterj

	Onstrøe	
PederNielsenn	iiij pd biug j ß grott skatt theye thiende—gesterij	
	Kyllerødt	
Peder Laurissen	iiij pd biug j ß grott skatt theye thiende—gesterij	
Aff Raabye Kirckefeste haffuer Cannicken dominium ⁵⁵		fol. 48v
	Lund	
Hermen Møller	v m:k Jordskyldt	
	Malmøe	
Jørgen Jensenn	v m:k Jordskyldt ⁵⁶	
Aff forskreffne Prebendis renthe wdgiiffuis Aarligen thil Coralernis Vnderholdning ij løde marck		fol. 49r ⁵⁷
	Bona Altaris Beatæ Virginis⁵⁸ qua habet idem Magister Johannes Suanningius	
	Kabberup	
B	Aff en øde Jord ibidem xv sk:r biug Landgilde	
	<hr/>	
	55. dominium = äganderätt.	
	56. Föregås av struket Jod	
	57. Längst ner på sidan: J	
	58. I de senare bevarade jordeböckerna kallas denna altarstiftelse Altare S: Jacobi, så rubriken är här felaktig. Jfr Karlsson, s. 543.	

A ----- iij pd biug
Landgilde theye thiende gesterj
Simen Jensen ij pd biug Landgilde
theye-- thiende ---gesterj
Aff en øde Jord xv skr: r biug Landgilde

Bedinge lille

Jens Oluffssenn ij pd biug Landgilde
xiiij ß skatt
thiende gesterj

Oluff Andersenn ij pd biug Landgilde
xviiij ß skatt
thiende gesterj

Niels Jensenn ij pd biug Landgilde
xviiij ß skatt
thiende gesterj

Mogens Tuesenn j pd biug Landgilde
x ß skatt
thiende—gesterj

Fielands løff

fol. 49v Rumor Pederssenn vj ß grott Landgilde
thiende—gesterj

Gylle

Hans Anderssen iij ß grott Landgilde
thiende—gesterj

Pouel Jensenn iij ß grott Landgilde
thiende—gesterj

Lund

Residentia Altaris

fol. 50r

Bona predende quæ habet dominus

Petrus Brade [Christjermus Petri Calefactor⁵⁹

Ecclesia Gersløff xxx ß

Skelshøg

Anders Pouelsenn ij pd biug Landgilde
ij ß grott skatt
theye
thiende—gesterj

Peder Hansenn ij pd biug
ij ß grott skatt
theye
thiende —gesterj

Jep Pedersenn ij pd biug
ij ß grott skatt
theye
thiende —gesterj

Lauritz Pedersenn ij pd biug
j ß grott skatt
theye
thiende—gesterj

fol. 50v

Niels bonnde ij pd biug
ij ß grott skatt
theye
thiende—gesterj

Lauritz Westesen ij pd biug
ij ß grott skatt
theye
thiende—gesterj

Borlunde

Bonde Joensenn ij pd biug
ij ß grott skatt

59. Calefactor = *tjänsteman vid det kungliga kansliet.*

they
thiende *gesterj*

Fledie
Pouel Knudssenn j løde m:k
j bool gallt
theye
thiende—*gesterj*

fol. 51r

Kiofflinge
Bennte Aagis ij pd biug
ij ß *grott skatt*
theye
thiende—*gesterj*

fol. 51v

**Bona Mensæ Domini Magistri
Archidiaconj**
[Johannes Ottonius]

Werpinnge
Oluff Lauritzen iij pd biug *Landgilde*
theye
thiende—*gesterij*

Hans Bentsenn iij pd biug
theye
thiende—*gesterj*

Nørre Aagerup
Mogens Suendssen xxiiij sk:r biug
j theye
iij *grott skatt*
thiende—*gesterj*
foernødt

Kirstine xxiiij sk:r biug
j theye
iij *grott skatt*
thiende *gesterj*
Fornødt

fol. 52r

Raabye
Jens Pedersenn j pd biug
theye
thiende *gesterj*

Westre Biellerup
Niels gudrickssen ij pd biug
theye
thiende *gesterj*

Niels Claussen iij ß *grott*
theye
thiende
gesterj

Knestrup
Jep Hanssenn xxxvj sk:r biug
theye
thiende—*gesterj*

Stostorp
Madtz Anderssenn iij ß *grott*
vj *grott skatt*
thiende—*gesterj*

fol. 52v

Synder Hultorp y Hallerød Sogenn
Satzer Oluffssen iij pd smør
j m:k *skatt*
thiende—*gesterj*
foernødt

Madtz Pederssenn x ß *Landgilde*
thiende—*gesterj*
foernødt

Idem aff en Eng j pd smør

Gudmar Nielssen x ß
thiende
gesterj -- foernødt
labores

Guerup y fieringstofft Sogen

Peder Eskelssen v pd smør
thiende—*gesterj*
foernødt

fol. 53r

Tomholm

Mogens Pederssen v pd smør
thiende—*gesterj*
foernødt

Sæde y Rorum Sogen

Peder skoemager vj pd smør
thiende—*gesterj*
foernødt

Wedeske

Arland ij ß grott
thiende—*gesterj*
foernødt

Hermand iij pd smør
thiende—*gesterj*
foernødt

fol. 53v

Niels Mortenssen iij pd smør Land*gilde*
thiende—*gesterj*
foernødt

Brostorp

Oluff smed x ß
gesterj

Mellom Kiøbinge

Jep Oluffssenn j løde m:k
vj grott skatt
thiende—*gesterj*

Idem aff en feste iord iij ß grott Land*gilde*
vj grott skatt
thiende
gesterj

fol. 54r

Aff forskreffne Mensis renthe holdis
Aarligen en Chorall
thil daglig Kost och giffuis for læagen⁶⁰
skolepeblinge
och holdis Residentzen ved magt

fol. 54v (b)

fol. 55r (b)

fol. 55v

**Bona Altaris Scholasticorum quod
habet Oluff Stisen som war hører⁶¹
y Lund**

[Conrector⁶² scholæ
Lundensis

**et ex collatione Lagonis Vrne
senioris****Birckerødt**

Oluff Jensenn xxiiij ß
j pd smør
thiende *gesterj*

Jep Hansenn xxiiij ß
j pd smør
thiende—*gesterj*

Jndsø: wid Aarhus

Jens dumme j *fjerding* Aal Land*gilde*

Claxtrup

Anders Nielssen j løde m:k
thiende

Lund

Hans Holst ij løde m:k Jordskyldt
Residentia Altaris desolata⁶³
olim vj m:k

60. læage = *hyra/bostad*.

61. hører = *lärare för högre årskurser*.

62. Conrector = *biträdande rektor*.

63. desolata = *öde*.

fol. 56r

**Bona prebende Giorshøig quæ habet
Dominus Johannes Tomæ** [Academia
Hafniensis⁶⁴

Giordtzhøy

Truid Laurissen och
Ingel Henrecksen } iiij pd ij sk:r biug
theye
thiende—gesterj

Anders Asserssenn xxxvj sk:r biug
theye
thiende—gesterj

Peder Nielsenn xxiiij sk:r biug
theye
thiende—gesterj

Mogens Axelssenn xxxvj sk:r biug
theye
thiende
gesterij

fol. 56v

Peder Lauritzen ij pd viij sk:r biug
theye
thiende—gesterj

Espinge

Pouel Anderssen xvj ß Landgilde
thiende—gesterj

Store Kiøbinge

Her Albret Morthenssen aff sognen och
Prestegaarden xij ß grott
ij pd rug
j th:e haffre
Idem aff en Jord x ß Landgilde
thiende—gesterj

64. Prebendet överläts i slutet av 1500-talet av Kungl. Maj:t. till Köpenhamns universitet för att bl.a. stödja fattiga studenter (se LDJ 1614, fol. 132r).

thiende ij sk:r rug
ij th:r haffre

Minister Ecclesia

Jørgen Jørgenssen }
Aage Jørgenssen } j løde m:k Landgilde
thiende—gesterj

Bient Pederssenn xxvij ß Landgilde
thiende
gesterij

Lille Kiøbinge

Jens Pederssenn x ß Landgilde
thiende
gesterij

Niels Pederssenn thiende
gesterij

fol. 57r⁶⁵

fol. 57v

Kabuse

Peder Oluffssenn j pd rug Landgilde
ij ß grott skatt
thiende—gesterj

Ingelstrup

Lauritz Biornsen j pd biug
ij ß grott skatt
iiij th:r haffre thiende –
gesterj

Glimminge

Ander pederssenn }
och Jep pederssen } xv ß Landgilde
theye
thiende—gesterij

fol. 58r

Stienbye

Jens Tomessen xiiij ß Landgilde
thiende—gesterij

65. Längst ner på sidan: K

Lauritz Nielsenn **Faarrorp**
 iij ß *grott*
 thiende—*gesterj*

Biente Frendis **Nørre Hasløff**
 j løde m:k *Landgilde*
 thiende—*gesterj*

Peder Huid xxviiij ß *Landgilde*
 thiende—*gesterj*

Jep Bentssenn **Westre Skreblinge**
 j løde m:k *Landgilde*
 theye
 thiende—*gesterj*

Wdi Nemderup en Eng
 Aff forskreffne Prebendis Renthe wdgiiffuis
 Aarligen
 tiil Corallernis Underholning – ij løde m:k
 Och holdis en skole degn tiill Kost

fol. 58v

**Mensa Wesom quam idem Dominus
 Iohannes Tomæ habet** [Christianus Petri
 Calefactor⁶⁶

Lauritz Nielssenn **Wesom**
 iij pd biug
 theye
 thiende—*gesterj*
 Fornødt
 labores

Oluff Laurissen iij pd biug
 theye
 thiende—*gesterj*
 foernødt
 labores

Bient Bientssen iij pd biug
 theye

66. Calefactor = *tjänsteman vid det kungliga kansliet*.

thiende—*gesterj*
 Foernødt
 labores

Moten Bientssen iij pd biug *Landgilde*
 theye
 thiende—*gesterj*
 Foernødt

fol. 59r

Joen Hannssenn **Raabye Magle**
 x ß *Landgilde*
 theye
 thiende—*gesterj*
 foernødt

Peder Daudssenn **Øindesløff**
 x ß *Landgilde*
 thiende
 iij les wedt
 labores

Hans Pouelssenn v ß *Landgilde*
 thiende
 ij les wedt
 labores

Jørgen Pouelssenn **Aagerup**
 j sk:e smør
 thiende—*gesterj*

fol. 59v

Sonne Nielssenn **Mellom Kiøbinge**
 j løde marck
 v ß skatt
 thiende—*gesterj*

Thiil forskreffne Mense laa forðum woor
 frue Kircke Magle
 y Lund, som nu lennge haffuer warit øde,
 och thien-
 den aff Tornn tiil forskreffne Kircke, der
 thiensten holdis
 wed magt, huilckenn thiende ydis ved

Sogneprestenn
y Lund, efftherdj de søge nu domkirckenn
Menn
Cannickenn opber aff dennom viij ß grott.
Sammeleds
ligge desse effterschreffne boliger och Jorder
thil forskreffne Kircke
och Mensis som ehre
Her Adrian aff j huss och haffuerom
v m:k
Her Hans Brolegger aff j huss och
haffuerom
iij m:k

Jens skreder aff enn haffue
iij ß grott
Aff en Jordt⁶⁷ hoess Sanctj Hans Kircke
som Mensatus
self bruger xxiiij ß

fol. 60r

Mette paa Sanctj Martinj gade aff enn
bolig viij m:k
Her Aage y Jeløsse aff j liden haffue
j ß grott

fol. 60v

**Bona Altaris sacerdotum quod
habet prescrip-
tus dominus Iohannes Tomæ**

[Magister Ludovicus Münte

Fledie
Peder anderssenn xxiiij sk:r biug
theye
thiende—gesterj
foernødt

Steffuie
Oluff Asmundssen ij pd biug
xiiij ß skatt
thiende—gesterj
foernødt

67. Rättat av skrivaren från Møllhaff

Hersløff
Tue Aagessenn xxiiij sk:r biug
theye
thiende—gesterj
foernødt

fol. 61r

Torløsse eller Synderbye

Rasmus Anderssen j løde m:k
theye
thiende—gesterj
foernødt

Jep suendssenn j løde m:k
theye
thiende—gesterj
foernødt

Tyckemandtorp

Hans Asmundssen vj ß grott
thiende—gesterj
foernødt

Haastad

Jens Truelssenn xxxvj sk:r biug
j theye
thiende—gesterj
foernødt

fol. 61v

Odersløff

Tommis Søffrensenn xxiiij sk:r biug
x ß skatt
theye
thiende—gesterj
foernødt

Claxtrup

Jep Erikssenn j løde m:k
theye
thiende—gesterj
foernødt

Jens Matzenn j løde m:k
Theye
thiende—*gesterj*
foernødt

Residentia Altaris Lundis

1r fol. 62r (b)

fol. 62v (b)

fol. 63r

**Præbenda quæ habet dominus
Magister Clemens**

[*Magister Christianus*
Longimontanus

1 **Greffuie Kircke**
Her Mogens vj pd smør pensio

2 **Liungbye**
Hans Hornn x ß langilde
gesterj

5 **Kirckens bønder
Greffuie**
Morthen Hansen *gesterj*

Bierødt
Bentt Truedssen *gesterj*

3 **Killerødt**
Lauritz Pederssen iijj pd smør Landgilde
gesterj

Greffuie
Esbern Erlandssen ij pd smør
thiende

Lasse Suendssenn iij pd smør Landgilde
gesterj

Pouel Lanng iijj pd smør Landgilde
gesterj

Peder Oelsenn **Engelsbeck**
gesterij

Salmende høyg
Biørn Bentssen *gesterj*
Desse forskreffne iijj bønder giffue
Landgildett til Kircken
Men Cannicken tager *gesterij*

Peder Jensenn **Gudmundtorp**
iij pd smør landgilde
theye
thiende *gesterj*

Truels Oelsenn iij pd smør Landgilde
theye
thiende—*gesterj*

Aage **Lillerup**
iij pd smør Landgilde
theye
thiende—*gesterj*

Eskill Jenssenn **Krogerup**
xx ß Landgilde
j galt
theye
thiende—*gesterj*

Jep Suendssenn **Toffte**
iij pd smør Landgilde
theye
thiende—*gesterj*

Truiels Nielssen **Jsackstorp**
iij pd smør Landgilde
theye
thiende—*gesterj*

fol. 63v

fol. 64r

fol. 64v

Jngwalle
 Jep faderssenn iij pd smør Landgilde
 theye
 thiende
 gesterj

Aff forskreffne prebendis renthe wdgiffuis
 Aarligen thil
 Corallernis Underholdning ij lødde marck
 fol. 65r⁶⁸

**Mensa Præpositj dominj Hilarij
 Grubbe**

[Magister Jacobus Suaningius

Aabye Syndre
 Anders Lauritzenn vj ß grott Landgilde
 iij sk:r rug }
 vj sk:r biug } thiende
 j thønne haffre }
 ij thønner haffre gesterj
 ij m:k gesterij

Anders Hagennsen j ß grott Landgilde
 j sk:e biug } thiende
 j thønne haffre }
 gesterij

Peder Andersen xvj sk:r biug Landgilde
 theye
 thiende—gesterj

fol. 65v

Idem aff en øde Jord x ß Landgilde

Peder Nielssenn xvj sk:r biug Landgilde
 theye
 thiende—gesterj

Idem aff en øde Jord j ß grott Landgilde

Niels Henricksen j ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

68. Längst ner på sidan: L

Aabye Nørre
 Hans Jepssenn iij ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

fol. 66r

Anne denits xvij grott Landgilde
 thiende
 gesterj

Store Hammer
 Peder Laurissen j løde m:k Landgilde
 j theye
 thiende
 gesterj

Norre Peder
 Laurissen ij m:k Landgilde
 Theye
 thiende
 gesterj

Hans Clemedssen x ß Landgilde
 theye
 thiende
 gesterj

fol. 66v

Bieridse
 Oluff Pedersenn ij pd biug Landgilde
 j theye
 thiende—gesterj

Synder Oluff ij pd biug
 j theye
 thiende—gesterj

Niels Jepsen ij pd biug
 theye
 thiende—gesterj

Walckier
 Jens Trøelsenn iij pd biug Landgilde
 theye

fol. 67r

Anders Nielsen thiende
formødt

Tornn
ij pd biug Landgilde
theye
thiende y negen

Jens Hirmenssen **Raabye Magle**
x ß Landgilde
theye
j th:e *haffre* } thiende
thiende y negen

fol. 67v

**Bona Altaris Sanctæ Catharinæ
quæ habet
Georgius Michaelis** [*Magister*
Volfgang Rhumanus

Heddinge
Mogens ssuendssen xx ß
theye
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

Peder Clemedssen ij pd biug Landgilde
theye
j galt
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

Peder Mickelssen { xx ß
oc peder Nielsen { theye
j th:e *haffre*
ij th:r *haffre* gesterj

fol. 68r

Mickel Mogenssen xx ß
theye
ij th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

Niels Oelsenn xx ß Landgilde

theye
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj
Jdem aff j øde Jord j pd biug

Greffuie
Jens Lawrissen iij pd biug Landgilde
theye
ij th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

Rasmus Madtzenn iij pd biug
theye
ij th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

Lauritz Andersen iij pd biug
theye
ij th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

fol. 68v

**Bona prebende quæ habet
dominus Lago Urne senior
Nunc dominus Petrus Galtius
post obitum Lagonis**

fol. 69r (b)

fol. 69v (b)

fol. 70r

Nybylle wed whæ
Anders Nielssenn ij pd biug
j galt
thiende
gesterj

Truels Laurissen ij pd biug
j galt
thiende
gesterj

Niels Lambretssen x sk:r biug
j galt

thiende
gesterj

Ribe hoes Aahus

fol. 70v Peder Holgerssen iiij ß grott
thiende
gesterj

Herwidstad

Aage Bentssen iiij ß grott
thiende
gesterj

Peder Kedessenn iiij ß grott
thiende
gesterj

Mogens Inguorssen iiij ß grott
thiende
gesterj

Johanne Jensis iiij ß grott
thiende
gesterj

fol. 71r **Slemminge**

Anders Jensenn j ß grott
thiende
gesterj

Jordbiere Magle

Madtz gregerssen j lode m:k
thiende
gesterj

Peder Børressen xiiij ß landgilde
thiende
gesterj

Jordbiere Lille

Anders x ß Landgilde
thiende
gesterj

Hønsinge

Biennt Nielssenn x ß
thiende
gesterj

Andersløff

Oluff Pederssenn x ß
thiende
gesterj

Peder snecker aff j øde Jord y Trelborig ----
iiij ß grott

Ecclesia Kielstrup

Her Jens ij lode m:k pensio

Aff Brøserup Kircke

Her Hans y Rafflunde iiij lode m:k
Peder Laurissenn j snees Aal
Jens y Prestegaarden j fjerding Aal

Løggerødt

Niels Stark vj ß aff j øde Jordt

Lund

Suend Guldssmed aff en øde Jordt wiidt
Sanct Tommis
gab iiij m:k Jordskyldt
Aff forskreffne Prebendis Renthe wdgiffuis
aarligen thill
Choraller ij lode m:k
Och holdis en skoledegen thil Koest

Nobilis Dominus Gregorius Vind
Bona Mensalia Eiusdem dominj
Lagonis Urne

	Stangbye
Aage Jepssenn	iiij pd biug j galt x ß skatt thiende gesterj
Niels Jensenn	xlviij sk:r biug ix ß skatt ij ges ij par høns thiende gesterj
Bient Nielssen	xlviij sk:r biug ix ß skatt ij ges ij par høns thiende gesterj
fol. 73r ⁶⁹	
	Gysløff
Anders Bonde	ij pd biug theye—thiende—gesterj
Hans Josephssen	ij pd biug theye—thiende—gesterj
Rasmus Jensen	j pd biug theye—thiende—gesterj
Troels Anderssen	j pd biug theye—thiende—gesterj
Niels Lauritzen	iiij ß grott theye thiende gesterj
fol. 73v	
Jens Pederssenn	iiij ß grott theye—thiende—gesterj

69. *Längst ner på sidan: I*

Lille Raabye
Her hans Brolegger ij m:k iiij ß Landgilde

Trelborg
Een øde Jordt iij m:k Landgilde
Tuenne hospitaler som aff Arilds tid haffue
warrit
thillagdt och incorporerit til
Erckedegendomit medz
alld deris renthe och herlighed⁷⁰

fol. 74r

Lunde
Mester Tygis gaard iij m:k
Casper badskeris
gord iij m:k
Her Madtz ix m:k
Aff disse gorde fanger de tuende hospitaler
x m:k och
Erckedegnen v m:k
Jthem end haffuer Erckedegnen Juris
dictionem
och biscops thiende aff Lunde bye
Jthem ligger thil Erckedegenn thuende
hospitaler att
forsiuene och der aff fanger hannd Aarlige
Aar for
sin wemage aff huer ij pd biug och j Oxe

fol. 74v (b)
fol. 75r

**Bona prebenda quæ habet Idem
Dominus
Archidiaconus** [Magister Daniell Johannis

**Prebenda Brandstaadt
Ecclesia Brandstadt**
Sacellanus Ecclesiæ xij ß grot

70. herlighed = *äganderätt*.

Freninge
Oluff nielsenn iij ß grot Landgilde
thiende—gesterj

Barsebeck
Peder Andersen xxiiij sk:r biug
theye
thiende

Nybylle hoes Ellinge

Niels Tygessenn ij ß grott
theye
thiende gesterj

fol. 75v

Suend Bentssen ij ß grott
theye
thiende gesterj

Grødbye
Bent Pederssenn j ß grott
thiende gesterj

Giessye
Lauritz Esbernssen iij ß grott
theye
thiende gesterj
Jthem aff forskreffne gordt y gessie giffuis
aniuersarium
Ad fabricam ix ß⁷¹
Jthem aff j Enng wid Lund kallis
hestehaffuen
Aff forskreffne prebenda giiffuis Aarligen
thil Corallernis
vnderholdning ij løde m:k och hollis en
skoledegen
thil Kost

fol. 76r (b)

fol. 76v

71. Anniversarium var före reformationen en själamässa, som lästes på årsdagen av donators död. Här går avgiften nu till domkyrkans byggnadsfond.

Bona Communia Eiusdem Domini Archidiaconj

Errerop
Oluff bonde ij pd viij sk:r biug
Theye
J galt huar andit Aar
thiende
xij ß gesterj
ij les wedt

Lackelenge
Pouel Nielsen ij ß grott
theye
thiende in herbis
j m:k gesterj
ij les wedt

fol. 77r

Kieglinge
Lauritz Nielsen iij ß grott
theye
thiende gesterj
ij les wedt

Oubberup
Aage dubbe viij pd smør Landgilde
j pd Jern skatt
thiende
gesterj

En eng wdj winderup
mestepart landgildett aff forskreffne
Communegodtz udgiffuis
och skifftis døssuer omregnit Aarit
igenom vdj
domkirckenn blant fattige folck peblinge
och husarme
Mensa Archidiaconj quero apud
Iohannem Myre
Och siidenn skall skriffuis S. Abrahe Alter
som findis bag i bogenn⁷²

72. Se nedan, fol. 191v.

fol. 77v

**Bona Cantoris Lundensis que
habet Dominus
Magister Wedsillus pallemonis**
[Sigvardus Grubbius]

Ecclesia Opager

Ligger thil Cantoriedom

Store Opager

Oluff Mogenssen ij pd biug
theye—thiende—gesterj

Hierup

Lauritz vdj en feste giffer sit landilde til
Opager
Kircke och *Domini* Cantorj – thiende gesterj

Flackerup

Ecclesia flackerup ligger til Cantoredom
Anders pederssenn ij pd biug } Landgilde
j pd rug }
thiende gesterj

Peder Nielsenn j pd biug
thiende--gesterj
Suend Nielsenn giiffuer Flackerup Kircke
siit Landgilde
men *Domini* Cantorj thiende och gesterj

fol. 78r

Ecclesia Skreblinge

Presten giffer thil *pensionem*
Aarligenn j pd rug
j pd biug
iiij lam iiij gess

Skreblinge

Suend Pederssenn ij pd biug
theye—thiende—gesterj

Niels Jepssenn xxviiij sk:r biug
theye—thiende—gesterj

Jep Pedersenn ij pd biug Landgilde
theye—thiende—gesterj
Suend Pederssenn giiffuer aff en feste x ß
Landgilde
huert andz Aar Kirckenn och huer andit aar
Cantorj

fol. 78v

Quernbye

Madtz Jørgenssen ij pd biug
theye—thiende—gesterj
Idem aff en øde feste x ß
theye --- thiende

Giødersløff Nordenaa

Peder Oluffsenn xxxvj sk:r biug
theye—thiende—gesterj

Errorp

Gunder Pederssen xxviiij sk:r biug
theye
thiende
gesterj

fol. 79r

Røginge hoes fultoffte

Oluff Aagessenn v ß landgilde
gesterj

Brøderup

Suend Lauritzen vj ß grott
theye—thiende—gesterj

Jep Nielsen iiij ß grott
thiende—gesterj

Aff disse forskreffne ij gorde wdgiffuis
Aarligenn thil huss-
arme och fattige viij ß grott

Arrie

Oluff Pederssenn ij pd biug
theye—thiende—gesterj

Fulie
 Oluff Pederssenn ij pd biug
 theye
 thiende
 gesterj

Hyndbye
 Peder Matzenn x ß
 thiende—gesterj
 Aff forskreffne ij gaarde udgiffuis aarligen
 vj ß grott thil
 Fattige

Raabye Magle
 Jep Anderssenn xx ß
 they —gesterj⁷³

Jeløse
 Peder Mogenssen ij pd biug
 theye—thiende

Aage Jenssenn ij pd biug
 theye thiende

Offre Glumsløff
 Rasmus Bentssenn xxxvj sk:r biug
 xiiij ß skatt
 theye
 thiende
 gesterj
 fornødt

Oluff Knudssen xxiiij sk:r biug
 xiiij ß skat
 theye
 thiende
 gesterj
 fornødt

73. gesterj *dubbelskrivet i ms.*

Chresten Tordssen xxiiij sk:r biug
 xiiij ß skatt
 theye
 thiende gesterj
 fornødt

Harrebiere
 Madtz Nielssen iiij ß grot
 thiende gesterj

Ander skreder iiij ß grott
 thiende gesterj

Nørretorp
 Anders Pederssenn iiij ß grott
 thiende
 gesterj

Røgle
 Madtz Pederssenn vj ß grott
 thiende—gesterj

Tyelsse
 Suend Pedersenn } viij ß grott
 och oluff Pedersen } thiende gesterj

Madtz pederssen vj ß grott
 thiende gesterj

Bient faderssenn j løde m:k
 thiende gesterj

Madtz Pederssen iiij ß grott
 thiende gesterj

Oluff Hansen j løde m:k landgilde
 thiende gesterj

Aff forskreffne Harrebieregs guodtz udgiffuis
 Aarligen till

74. *Längst ner på sidan: F*

0v
fattige folck j⁷⁵ lode m:k
fol. 81v

Togerop y Burløff Sogenn

Peder Lauritzen v ß grott
thiende gesterj

Kircke Kiøbinge hoes Trelleborg

Mickel Laurissen j lode m:k
thiende gesterj

Widskioffle y Taarlosse Sogenn

Oluff Pederssen ij ß grott
thiende—gesterj

Synderløff y Gersherit

Anders Jeppessen xx ß
thiende gesterj

fol. 82r

Jep Jenssen xx ß
thiende gesterj

Bonde och
Anders Bondessen } x sk:r rug }
x sk:r biug } landgilde
xiiij ß skatt
thiende gesterj
labores

Jens faderssenn xv ß
thiende gesterj

Torckil Pederssenn xx ß Landgilde
thiende gesterj

fol. 82v

Stenerød
Niels skoning vj ß grott
thiende gesterj

Oye hoess ydstad
Eyluff Pederssen j pd biug

75. Rättat i ms från: v

theye thiende gesterj
Aff denne gaardt giffue Clockerenn udj
Lund aar-
lige vdj sin lønn j pd biug
j theye

Malmøe

Jorgen Borinholm iij m:k
Aff forskreffne Cantorie dommit holdis
Aarligenn en hører⁷⁶
til Kost

fol. 83r

Prebenda Borrebye quam habet Idem

Dominus Cantor Magister Wedsillius pallemonis

[Fridericus Günterus]

Ecclesia Borrebye

Her Lauritz ij lode m:k
Degnen och smedenn giffue til Kircken
landgildett
men Cannicken haffuer dominium⁷⁷ och
fanger gesterij
jthem effterskreffne sex bønder och nogle
øde Jorder
som kircken haffuer giffue och sin landgilde
til kircken och
Cannicken haffuer dominium⁷⁸ medz huis
effterfolgen

Borrebye

Oluff Jenssenn iij ß skatt
thiende gesterj
Jens Pederssenn iij ß skatt
thiende gesterj

76. hører = lärare för högre årskurser.

77. dominium = äganderätt.

78. Ibid.

Anders Pederssen iij ß skatt
thiende *gesterj*

Mogens Inguorssen iij ß skatt
thiende *gesterj*

fol. 83v

Blestorp
Stenckoll thiende *gesterj*

Rørum
Mogens Tuessen thiende *gesterj*

Spudstorp
Peder drucken ix ß skatt
thiende *gesterj*

Euerde
Peder Oelssenn x ß skatt
thiende *gesterj*

Sielsø
Mogens Truelssen j lode m:k
thiende
gesterj

fol. 84r

Store Opager
Mogens Lauritzen iij pd biug
theye
thiende
gesterj

Wdgiff
Aff forskreffne prebende wdgiffuis Aarligen
til Coraller
ij lode marck

Communia oc
Ther nest skall mensen følge

fol. 84v

**Bona Altaris Beatæ Virginis Circa
gradus criptæ australis, quod
habet Idem
dominus Cantor** [Gunderus scriba

Hersløff
Aage Anderssen xxxvj sk:r biug
Land*gilde*
ij m:k ij ß skatt
thiende

Bøsserup
Niels Oelsenn j lode m:k land*gilde*
thiende
gesterj

Aabye Nørre
Jep Madtzenn j lode m:k
thiende—*gesterj*

Toarp y Kelstrup Sogen
Niels Jenssen ij pd biug Land*gilde*
thiende
gesterj

Bedinge Magle
Jep Jenssen j pd biug
thiende—*gesterj*

Lauritz Hanssen ij pd biug land*gilde*
thiende *gesterj*

fol. 85r

Sandager y Skerup Sogen
Anders Pederssenn j pd biug
thiende
gesterj

Jep bing j pd biug Land*gilde*
thiende
gesterj

Her Lauritz aff en haffue xxiiij ß

**Mensa Krumholt quam habet Idem
dominus Can-
tor Magister Wedsillius
Pallemonis** [Canutus Gabriell

Krumholt

Mogens Pederssen xviiiij grott Landgilde
j ß grott skatt
theye
thiende
gesterj
ij les wedt
fornøedt

Joen Pederssenn x ß Landgilde
j ß grott skatt
theye
thiende
gesterj
ij les wedt
fornøedt

Oluff Laurissen ij ß grott landgilde
j ß grott skatt
theye
thiende
gesterj
ij les wedt
foernødt

Truelstrup

Oluff Anderssen vj pd smør
thiende—gesterj

Egie

Mogens ij pd smør
Dominium⁷⁹ er till Bosie Closter

79. dominium = äganderätt.

Billebiorg

Niels Arrildssen xxiiiij sk:r biug
theye
thiende—gesterj

Giødersløff Nordenaa

Peder Jennssen iij pd biug Landgilde
theye
thiende—gesterj

Madtz Mogenssenn ij pd biug
theye
thiende—gesterj

Jens Pederssenn xxiiiij sk:r biug Landgilde
theye
thiende—gesterj

Tue Pederssen x ß
j gaas
ij høn
thiende

Mellom Kiobinge

Jens Pederssenn iij ß skatt
ix ß grott skatt
thiende—gesterj

Jtem aff en øde Jord ij m:k

Raabye Magle

Niels Andersen j pd biug
theye
thiende

Flackorp

Asmund Laurissen iij⁸⁰ pd biug landgilde
theye
thiende—gesterj

80. Ovanför raden tillskrivet siffran 3. Den romerska siffran är svårläst pga en plump.

Malmøe

Oluff Skreder x m:k

fol. 87v (b)

fol. 88r

Bona præbenda Magistri Benedictj senioris

Canonicj [Johannes Ottonius]

Eskilstorp⁸¹

Anders Knudssenn xx ß
xiiij sk:r biug
theye
thiende—gesterj
foernødt
j les wedt
labores

Peder Mortensen xx ß
xiiij sk:r rug
theye-- thiende—gesterj
Fornødt
j les wedt
labores

Arrie

Estrid iij pd biug
theye-- thiende—gesterj
Fornødt

fol. 88v

Flackerup

Christoffer Arrildssen iij pd biug Landgilde
theye
thiende—gesterj

Raabye Magle

Rasmus Asmundssen xx ß
theye-- thiende—gesterj
labores

81. Prebenda Eskilstorp återfinns på fol. 88r – 88v samt fol. 33r. Se ovan kap.4.1.

Aage Fadersenn xx ß
theye
thiende—gesterj

Niels Suendssen xx ß
theye
thiende—gesterj

Vnge Niels Jensenn xxiiij sk:r biug
iij ß skatt
j gaas
ij høns
thiende—gesterj

Sigame xxiiij sk:r biug
Att forhøre disse iij ß skatt
ij gaarde de ere ick j gaas
y Lauge Vrnis ij høns
Register ij th:r haffre gesterj
thiende y negenn
labores

Niels Knudssenn xxiiij sk:r biug
vj grott skatt
j gaas
ij høns
ij th:r haffre
thiende y negen
labores

Myrop paa Gyngholm

Suend Pederssenn ix pd smør
gesterj

Billebjerg

Bennte och Pouel xxxvj sk:r biug
Anderssenn j boelgalt
theye
thiende—gesterj

fol. 89r⁸²

fol. 89v

82. Längst ner på sidan: M

Werme

Axel Anderssenn xxxvj sk:r biug
j ß grott skatt
theye
gesterj

Peder Hanssenn xiiij sk:r biug
theye
gesterj

fol. 90r

Haagendorp

Erland Aagessenn xxxvj sk:r biug
xv grott skatt
theye
thiende—gesterj

Mellom Kiøbinge

Peder Hoffmand j løde m:k
xiiij ß for teppe
thiende—gesterj

Barsebeck

Hans Oelsenn aff j liden Jordt x ß Landgild
gesterj

Raabye Magle

Anders Hellessen ij pd biug
theye
thiende—gesterj

fol. 90v

Henrick Rasmussen ij pd biug
theye
thiende
gesterj

**Bona secundæ⁸³ Vicariæ in Cripta
quæ
habet Idem dominus Lago Vrne Ex
collatione**

Cantoris

NB. Niels Fob.

Laxmands Aagerup**Peder Andersson**

Knud Pederssenn v pd ij sk:r biug
xxj ß skatt
ij theye { j lam
ij ges
ij par høns

Trøels aff en halff gaardt⁸⁴

xij sk:r biug
xiiij grott skatt
theye

Jens Bentsson**Nørre Møing**

Rasmus Pederssen⁸⁵ xxxvj sk:r biug
xj ß skatt
theye
gesterij

fol. 91v

Glumsløff⁸⁶**Gunder Jensson**

Oluff Nielssenn⁸⁷ xxxvj
sk:r biug
xv ß skatt
theye
gesterj

Niels Knudsson

Peder Nielsenn xxiiij sk:r biug

83. *Skrivet som 2æ ovanför suddat* prebendæ.

84. *Marginalanteckning:* findis intet i Jordbogen
epter Salig Lauge Urne

85. *Namnet understruket.*

86. *Föregås av suddat och överstruket namn.*

87. *Namnet överstruket*

xiiij ß skatt
gesterj

Bøllerup y Halland

Lauritz och Peder⁸⁸ j th:e smør

Jngemund Jensøn gesterij

och **Peder Bentzøn**

fol. 92r

Laadenhesle

Knud Olssen⁸⁹ j th:e smør

Mogens Thygessøn gesterij

Sten Staffensøn **Fleninge**

Oluff Nielssenn⁹⁰ j th:e smør

theye

thiende—gesterij

Peder Assmundsøn **Taagerup**

Assmund⁹¹ j løde m:k Landgilde

gesterj

Sten Mogenssøn

Lauritz Jpssenn⁹² j løde m:k

gesterij

Ønderup

Asmund Jbssøn

Anders Jpssenn⁹³ xxxvj sk:r biug

theye

gesterij

fol. 92v

Fielie

Anders Mogenssøn

Suend Nielssen⁹⁴ xxxvj sk:r biug

theye

gesterj

88. *Nammen understrukna.*

89. *Namnet understruket.*

90. *Ibid.*

91. *Ibid.*

92. *Ibid.*

93. *Ibid.*

94. *Ibid.*

Olle Nielssøn

Anders Hanssen aff en feste⁹⁵ xxiiij skr: biug

j ß grott

ynderup⁹⁶ y försloff Saagenn

Jens Jørgenssøn

Niels Suendssenn⁹⁷ j th:e smør

Peder Nielssenn⁹⁸

gesterj

Jngelstorp

Jens Hanssøn

j th:e smør

Jep Lassenn⁹⁹

viiij ß skatt

gesterj—thiende

Wedskiøffle

Rasmus Michelssøn iiij ß grott Landgilde

Jørgenn Pederssen¹⁰⁰ theye

gesterj

fol. 93r

Peder Jbssøn

Harrebiereg

Morten¹⁰¹

j løde m:k Landgilde

Jep Jenssøn

Peder Ostredssen¹⁰² iiij ß grott Landgilde

Olle Anderssøn

Peder nielssenn iiij ß grott Landgilde

95. *Anteckningen: Anders...feste understruken.*

96. *Ändrat från: Øntorp.*

97. *Namnet understruket.*

98. *Namnet understruket. Föregås av struket: Jens Hanssøn.*

99. *Namnet understruket.*

100. *Ibid.*

101. *Ibid.*

102. *Ibid.*

peder Anellsson
Aage Jepssenn¹⁰³ ij ß grott Landgilde

Residentia Altaris Lundis

Summa biug - 15 pund 6 sk:r

fol. 93v (b)

fol. 94r (b)

fol. 94v

Bona præbendæ quæ habet dominus

Titichus Dominus Ericus Clemens

Gudmundtorp

Niels Oelssen xxx ß Landgilde
j boelgalt
gesterj

Oluff skomager iij pd smør
x ß skatt
gesterj

Mogens Anderssen iij pd smør
x ß skatt
gesterij

Toffte
Jens Moenssen iij pd smør Landgilde
xv ß skatt
gesterj

fol. 95r

Lillarp

Oluff Truelssen iij pd smør
x ß skatt
gesterij

Jndwolle
Jens Oelssenn iij pd smør
xv ß skatt
gesterj

103. *Ibid.*

Aff forskreffne Prebendis renthe Vdgiiffuis
Aarligenn till

Corallernis Vnderholdning---- ij lødde m:k

fol. 95v

Prebenda petrj Brade quære¹⁰⁴
apud Iohannem Myre

Bona Mensalia¹⁰⁵ quæ habet

Petrus Brade

[Magister Christianus Longemontanus

Aalstorp

Peder Suendssen j løde m:k
thiende---gesterj
Foernøedt

Biennt Aagessenn j løde m:k
thiende---gesterj
foernødt

Anders Aagessenn j løde m:k
thiende
gesterj
foernøedt

fol. 96r

Hans Aagessenn j løde m:k
gesterj
thiende
foernødt

Krogstorp

N----- j fjerding smør

Maglerup

Trøels Pederssenn iij ß grott
thiende
gesterj

104. quære = se efter

105. *Denna mensa Aalstorp (Ålstorp i Harjagers hd) förekommer inte i senare jordeböcker.*

Oluff Pederssenn ij m:k Landgilde
thiende
gesterj

Jørgen Oelssenn ij m:k
thiende
gesterj

fol. 96v

Niels Jenssen ij m:k Landgilde
thiende
gesterj

Aff j gadehuess ij m:k

Wdderup
Eskild j lode m:k
thiende
gesterj

fol. 97r¹⁰⁶

**Bona Communia Eiusdem Domini
Petrj Brade**

Norre Knestrup

Raaby mend aff en øde Jord
ij pd biug

Klaxtrup

Niels Lauritzen xx ß Landgilde—xij ß
skatt
ij theyer---thiende—
gesterij

Arindal

Asmund j lode m:k
theye—thiende—gesterij

Strøe

Oluff skreder viij ß Landgilde

106. *Längst ner på sidan: N*

fol. 97v

Bildinge

Lauritz Oelssenn ij ß grott
thiende---gesterj

Jordbierg

Aage Madtzenn ij pd biug
vj m:k skatt
gesterj foernødt

Baldringstorp

Anders Karlssenn viij ß Landgilde
theye—thiende

Halland

Attorp

Peder Joenssenn j fjerding smør
gesterj

Wnaass

Gudmund j fjerding smør
thiende—gesterj

Forskreffne commune guodtzis Landgilde
mestepartt wdgiffuis
och skiffthis thøssuer omregenit, Aarit
igenom y
domkirckenn blantt fattige folck och Peblinge

fol. 98r

**Bona præbende quæ habet
dominus Magister**

Tycho Superintendens¹⁰⁷ [*Dominus*
Augustinus Sand.¹⁰⁸
johannes brochroggius

Wesbye

Ecclesia xij ß grott

107. *Så ms!*

108. *Namnet överstruket.*

Knabeløcke
Peder Knabbe iij ß grott
 thiende—gesterj

Rassmus Knabbe iij ß grott
 thiende—gesterj

Hustoffte
Giødmer iij ß grott Landgilde
 thiende—gesterj

Longerødt
Anders Pederssenn iij ß grott
 thiende
 gesterj

fol. 98v

Fledie
Hans saxessenn ij pd biug
 theye
 j galtt
 thiende—gesterj

Baltzer ij pd biug
 theye
 j galt
 thiende—gesterj

Clemedt ij pd biug
 theye
 j galt
 thiende—gesterj

Aff forskreffne Prebendis Renthe wdgiiffuis
Aarligen til
Corallernis Vnderholdning---ij løde m:k

fol. 99r

Bona Communia Dominj
superintendentis
quære¹⁰⁹ in Altero registro

109. quære = *se efter*.

Bona Mensalia Eiusdem dominj
Magistri Tichonis
Superintendentis [Christianus Petri
 Calefactor¹¹⁰

Store Hammer
Oluff Hanssen vj ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

Peder Jennssenn iij ß grott
 thiende
 gesterj

Karine Lauritzis iij ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

Oluff suendssen iij ß grott
 thiende
 gesterj

fol. 100r

Lille Hammer
Anders Knudssen xij ß Landgilde
 thiende
 gesterj

Knestrup
Lauritz j løde m:k Landgilde
 theye
 thiende---gesterj

Raabye
Kresten N xx ß Landgilde
 theye
 thiende---gesterj

Assmundt xx ß Landgilde
 theye
 thiende
 gesterij

110. Calefactor = *tjänsteman vid det kungliga kansliet*.

fol. 100v

Peder Morthenssen x ß Landgilde
theye
thiende---gesterj

Boarp y Nørre Rorum

Niels Vlff vj pd smør Landgilde
thiende
gesterj

Torup

Bient ij ß grott Landgilde
thiende
gesterj

Flackerup

Bient Nielssenn iij pd biug Landgilde
theye
thiende
gesterj

fol. 101r (b)

fol. 101v (b)

fol. 102r

**Bona præbende Aastad y Halland¹¹¹
et**

**Pontanus] prebenda Gisløff et
Dalkiøbing¹¹²**

som Magister Peder Laurissen haffuer
[Dominus Matthias Jani
Lundensis Episcopus

Ecclesia Aastad Christoph.penne

Sacellanus j th:e smør pensio
Jthem ij Kircke bønder giffue deris
Landgilde thil Aastad

111. Rubriken är ofullständig och kan läsas: Bona præbende Aastad y Halland quæ habet dominus Pontanus. Jfr nedan fol. 102v.

112. Orden prebenda Gisløff et Dalkiøbing är överstrukna. Se nedan fol. 117v, för uppgifterna om detta prebende.

Kircke och herlighedenn¹¹³ mez gesterij som
ehr huer xij ß till

prebendattum.

Jthem en aar ollen ehr giiffue de tiil
prebedatum huer

-----j suin

Aff forskreffne Prebendis rente wdgiiffuis
Aarligen till

Coraller-----ij løde m:k

fol. 102v

fol.

**Mensa Tulstrup quam habet
præscrip-
tus dominus Pontanus Dominus**

Augustinus Sand¹¹⁴

Nobilis: Westhovius

Tulstrup

Peder Jenssenn j løde m:k Landgilde
theye
thiende gesterj
Foernødtz haffre

Knud Pederssenn j løde m:k Landgilde
theye
thiende-- gesterj
Foernødtz haffre

Niels Jenssen j løde m:k Landgilde
theye
thiende-- gesterij
Foernødt

fol. 103r

Knud Nielssenn j løde m:k Landgilde
theye
thiende
gesterj
foernødt

Westersta Westre

Tulle Pederssenn j th:e smør Landgilde

113. herlighed = äganderätt.

114. Namnet är överstruket.

j ß grott skatt
 thiende gesterj
 fornødt
 Niels Oelssenn j th:e smør Landgilde
 j ß grott skatt
 thiende
 gesterj
 fornødt

Lauritz Bendtssen iij pd smør
 vj ß skatt
 thiende
 gesterj
 foernødt

End giiffuer wedager mend aff j øde feste
 Jørdtt j pd smør

Madtz Tuessen j pd smør

Truels Aagessen j pd smør

Synder Thoen

Truels Falckessen iiij ß grott
 thiende
 gesterij
 holder foernødt

Peder Bendssenn xxx ß
 thiende
 gesterij
 holdis foernødt

Store Gleminge

Torstenn iij pd biug Landgilde
 dagswerck och
 gesterij --- ij m:k j ß
 v sk:r rug thiende
 j th:e haffre

Peder Truidssenn iij pd biug Landgilde
 iij m:k j ß gesterj
 och dagswerck
 v sk:r rug thiende
 j th:e haffre

Bona Communia Eiusdem dominij Pontanj

Maglesæde

Erick x ß
 theye
 j th:e haffre
 j m:k gesterij
 vj ß dagswerck
 ij les wed

Øsløff

Niels hanssenn xx ß
 theye
 j pd smør gesterj
 ij th:r haffre
 ij les wed
 thiende y skeppenn

Bedinge Magle

Willom xxiiij ß
 ij th:r haffre
 j m:k dagswerck
 thiende y skeppenn

End aff j gade huuss ibidem
 ----- ix ß

Madtz pederssen ij ß grott
 ij th:r haffre gesterj
 j th:e haffre thiende

Hasllolt

Truid xviiij ß

ij th:r *haffre*
iiij les wedt

Gultorp y Gyngre Herrit

Palle och hans broder ij pd smør
vj ß
j pd Jernn

Haastadt

Mogens Jenssenn xxxvj sk:r biug
theye
ij th:r *haffre*
ij les wed
thiende y negenn

fol. 105v

Knestrup

Bodell j pd biug
theye
j th:e *haffre*
j m:k *gesterj*
ij les wedt
thiende y negenn

Holmbye

Anders Bientssenn x ß Landgilde
theye
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*
ij les wedt

Giødseæ y Nørre Halland

Erick j th:e smør
j th:e malt
j th:e *haffre*

fol. 106r

Pratum in Winderup

Kyste Jordt

Jthem giiffuer Romolt mend aff kyste Jordt
-----ij pd smør
Post mortem *dominij* Johannis Spannemagers

Lauritz dall **Ødeløff**
j pd biug
theye
xv ß skatt v grott
j th:e *haffre*
xij ß *gesterj*
v grott skatt
dagswerck

fol. 108
fol.

fol. 106v (b)
fol. 107r

Bona Altaris Sanctæ Margaretæ¹¹⁶
[*Christianus Petri Calefactor*.¹¹⁷

Kiøfflinge

Joen N iiij pd biug Landgilde
theye
thiende
gesterj

Ørie wed Landskrone

Anders Bentssenn iiij m:k Landgilde
thiende
gesterj

Gedinge

Peder Eskelssenn } xxx sk:r biug Landgilde
och peder Nielssenn } theye
thiende---*gesterj*

fol.

fol. 107v

Karlebye wed Sømmershaffn

Anders Beck iiij pd biug Landgilde
theye
thiende---*gesterj*

Giødersløff Kirckebye

Oluff Ploug ij pd viij sk:r biug
theye

116. *I senare jordeböcker förekommer godsbeståndet i denna vikaria under rubriken Alt. Beatæ Virginis.*

117. *Calefactor = tjänsteman vid det kungliga kansliet.*

thiende
 gesterj

fol. 108r (b)
 fol. 108v
 Modo *Magister* Isacus Och operit
 hand Frantz Wilumssenns
**Præbenda Aakircke quam habet
 dominus
 Magister Clemens**
 [Willichius Westhovius

Ecclesia Aakircke
 Prestenn j th:e smør

Stor Opager
 Jens Hanssenn iij pd biug
 j boelgalt
 theye--thiende--gesterij
 iij th:r *haffre*
 iij les wedt

Aff *forskreffne* Prebendis renthe
 vdgiiffuis aarligen thil Coraller
 ----- ij lode m:k
 Præbenda quæ habuit franciscus Vilhelmj
 iam habet
Magister Clemens

fol. 109r
**Bona Vicariatus Sanctj Iohannis
 Euangelistæ
 qua habet prædictus Magister
 Clemens**
 Dominus Augustinus Sand¹¹⁸
 Nobilis: *Dominus* Canutus Gabriel

Westræ Wemyndehøyg
 Rasmus Gøing iij ß grott Landgilde
 thiende
 gesterj

118. Namnet är överstruket.

Huelinge
 Niels Aagessenn iij ß grott Landgilde
 thiende
 gesterij

Werlinge
 Mickel Mollere xiiij ß Landgilde
 gesterij

Østre Skreblinge
 Anders Jepssenn xv sk:r biug Landgilde
 theye
 thiende
 gesterij

fol. 109v
Fulie
 Suend Bondessenn ij pd biug Landgilde
 theye
 thiende-----gesterij
 Aff en gaard J Malmøe y tiuffne gadis strede
 ----- ij m:k Jordskyld
 Residentia Altaris Lundis

fol. 110r
**Bona Mensalia Eiusdem Magistri
 Clementis**
 [*Magister* Absolon Olaj

Skreblinge
 Jep Anderssenn ij pd biug Landgilde
 theye
 gesterij

Jep Hanssenn ij pd biug Landgilde
 theye
 gesterij

Mogens Bentssen ij pd biug Landgilde
 theye----gesterij

Tore ij pd biug Landgilde
 theye
 gesterj

Niels Hanssen ij ß grott Landgilde

Jngmar Nielssenn ij ß grott Landgilde

Peder Jennssenn ij ß grott Landgilde

Peder Oelssenn ij ß grott
vj grott thiende
xij ß gesterij

Stortorp hoës Trelleborg

Jens Jensenn j pd biug Landgilde
thiende
gesterij

Aff forskreffne prebendis renthe vdgiiffuis
Aarligen thil Coral-
lernis Vnderholdning ij m:k

fol. 113v

**Bona Altaris Beatæ Virginis apud
Alta-
re Scholarium quod habet Idem
Dominus Magister
Magnus**

Rannerup y Biereherrit

Jens gudmundssenn iij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Kilderød

Anders Jensenn iij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Erickstorp

Oluff Henrickssen ij sk:r smør Landgilde
thiende
gesterij

Peder Aagessenn ij sk:r smør Landgilde
thiende
gesterij

Ryd y Giersherrit

Lasse Pederssenn ij sk:r smør
thiende
gesterij

fol. 114r

Almare

Peder Morthenssen ij pd biug Landgilde
ij ß grott skatt
theye
thiende----gesterij

Medelste Greffuie

Rasmus Pederssenn iij ß grott Landgilde
theye
thiende----gesterij

Residentia Altaris in parochia¹²² beatæ
Virginis in qua ipse Residet

fol. 114v

Bona Mensalia Eiusdem Magistri Magnj

[Magister Nicolaus Georgius

Stangbye

Anders Oelssenn ij pd biug
j galt huert andett aar
theye
thiende gesterij

Peder Aagessenn ij pd biug Landgilde
j boelgalt huertt andett
aar
theye
thiende----gesterij

Jep Jensenn ij pd biug

¹²². parochia = församling.

fol. 115r
Aage Assmundssen ij pd biug Langilde
j galt huertt andett
j theye
thiende---gesterij
j gallt huertt andett aar
theye
thiende----gesterij

Forskreffne ij bønder giiffue aff j øde Jordt
Aarliigen---- xij ß

Raabye Magle
Anders Ottessen j pd biug Landgilde
j theye
thiende----gesterij

Hemmingstorp
Anders Aagessenn iiij ß grott Landgilde
theye
thiende----gesterij
foernødt

Brogerup
Ingeborg vj ß grott Landgilde
j galt
theye
thiende----gesterij

fol. 115v
Gødersløff Kirckebye
Jep Benntssenn ij pd viij sk:r biug
theye
thiende----gesterij

Kircke Kiøbinge
Anders Oelssenn iiij ß grott Landgilde
theye¹²³
thiende
gesterij

123. Överstruket.

Mellom Kiøbinge
Anders Pouelssenn j lødemarck Landgilde
thiende
gesterij

Østreторp
Suend Hanssenn ij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Esbernn N ij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Sequitur Bona prebende Burløff¹²⁴

fol. 116r

fol. 116v

**Bona Communia Eiusdem dominij
Magistri Magnj**

fol. 117r (b)

fol. 117v

Modo dominus Iohannes
Pontanus¹²⁵ **Bona præbende
Gysløff quæ
habet dominus
Henricus figtel**
[Canutus Gabriel

fol.

Bona prebende **Gysløff et Dalkiøbinge**
Pastor Ecclesiæ iij løde m:k

Gisløff bye
Peder Jenssenn ij pd biug Landgilde
xviiij grott skatt
thiende---gesterij
Fornødtz haffre

Lauritz Pederssen ij pd biug Landgilde
xviiij grott skatt

124. Sidan har endast rubriken. För prebendet, se fol. 22r.

125. Jfr ovan fol. 102r.

fol. 118r

thiende---gesterij
fornødt

Fielindsløff

Niels Tordssenn ij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Westre Wirestad

Anders Jenssenn ij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Høyg

Peder Jenssenn xxiiij sk:r biug Landgilde
j ß grott skatt¹²⁶
theye
thiende---gesterij

Barsebeck

Niels Jpssenn ij pd biug Landgilde
j ß grott skatt
theye
thiende---gesterij

fol. 118v

Kyllerød y Bierreherred

Johan Erndtzen xiiij ß Landgilde
thiende---gesterij

Oluff Pederssenn xj ß Landgilde
thiende---gesterij

Peder Rassmussenn xj ß Landgilde
thiende---gesterij

Rasmus Nielssen ix ß Landgilde
thiende---gesterij

Jens Bodelssenn xiiij ß Landgilde
thiende---gesterij

126. Föregås av överstruken felskrivning.

Greffuie

Bodell Perssenn xiiij ß Landgilde
thiende---gesterij

fol. 119r

Sebye vdj Randal Sogen

iiij bønder vdj ij gaarde som ere Pelle
pederssenn
Oluff Nielssenn Hans N och Niels
Biørnsenn giffue
huer j løde m:k Landgilde Och for thiende
och gesterij huer
ij^c 127 spitfisk

Lemindsrødt

Niels Erickssenn aff j Kircke feste giiffuer
Landgildet
thil gisløff Kircke och Cannicken gesterij
Aff forskreffne Prebendis renthe Vdgiiffuis
Aarligen thil Coral-
lernis Vnderholdning ----ij løde m:k

fol. 119v

**Bona Altaris Sancti Pauli quod
habet Idem dominus Henricus
figtell**

Modo Laurentius Andreæ
objit fredericksburge 15
Octobris 75 sepultus in
provincie paga Herloff Dominus Magister
Ej susiescit Macabeus Nicolaus Michaeli
qui alias doctor Urbanus pastor Holmiensis

Westre Møllebjerg

Enckennij pd biug
thiende
gesterij

Clemed Anderssen j pd biug
thiende
gesterij

127. Dvs. 200. Jfr LDJ 1650, fol. 46v.

Anders Nielsenn xxx sk:r biug
thiende---gesterij

Eskilstorp
Pouel ij pd biug

fol. 120r

Kabberup
Jens giødmarsenn iij pd biug Landgilde
thiende
gesterj

Jep Andersenn ij pd biug
thiende
gesterij

Giødersløff Sydenaa

Børte Nielsenn ij pd biug
j par hønns
thiende
gesterij

Lund

Peder fønboe viij m:k Jordskyldt

Residentia Altaris

fol. 120v (b)

fol. 121r¹²⁸

**Præbenda quam habet Dominus
Magister Chris-
tiernus Nicolaj** [Dominus Caspar
Brockmannus

Threye

Henning Oelssen ij pd biug Landgilde
theye
j galt huert andet Aar
thiende---gesterij
ij th:r haffre

128. *Längst ner på sidan: Q*

Hoetorp: hofftrup
Knud Truidssenn xxx sk:r biug Landgilde
theye---thiende---gesterj
thiende
ij th:r haffre
j m:k gesterij

Karrine Madtz perssens xxx sk:r biug
Landgilde
theye---thiende---gesterj
thiende
ij th:r haffre
j m:k gesterij

fol. 121v

Lauritz Bentsenn xiiij sk:r biug Landgille
theye---thiende---gesterj
thiende
j th:e haffre
j m:k gesterj

Sersløff

Niels Hansenn xiiij sk:r biug Landgilde
theye---thiende---gesterj
j th:e haffre
j m:k gesterj

Daxtorp

Anders Jenssenn her Jørgen Løckis¹²⁹ bøn-
de aff j øde feste vj sk:r biug

Lund

Jens smed iij m:k
Aage och per
Nielsenn viij ß grott Landgilde

Malmøe

Magister Baltzer aff j gaard y thiuffue gade
strede ij ß grott Jordskyld
Aff forskreffne Prebendis rente vdgiiffuis

129. *Riksrådet Jørgen Lykke, död 1583.*

Aarligenn til Coral-
lernis Vnderholdning----- ij løde m:k
fol. 122r

**Bona Altaris sepulchri dominij
quod habet
prædictus Dominus Magister
Christiernus** [W.Westhovius

Sandbye

Peder Nielssenn¹³⁰ j løde m:k Landgilde
thiende y negenn
gesterj

Johanne x ß Landgilde
thiende---gesterj

Hostad

Peder Torbenssenn xxxvj sk:r biug
theye---thiende

Stangbye

Chresten Jenssenn xxxvj sk:r biug Landgilde
[j galt hwer andet aar
huert andett aar j sk:e
smør
och j theye]¹³¹

Dominium¹³² thil denne gaard ligger thil
nunne Closter i Lund

Norre Møinge

Jep Aagessenn xviiij ß Landgilde
thiende

fol. 122v

Ønderup

Hans Joenssenn aff j øde feste
x ß Landgilde
thiende

130. Ändrat från Oelssenn

131. [] Överstruken text med en tillskriven förklaring:
nunc nihil Eorum penditis (Hand 3).

132. dominium = äganderätt.

Lund

Aff j øde Jord som Residentzen war desolata¹³³

fol. 123r

**Bona Tertiae¹³⁴ Altaris dominij
Iohannis Baptistæ in
Cripta quod habet Idem Dominus
Magister Christiernus
och dominus Cantor haffuer att
forlene**

Georgius Nicolaj Magister Christianus
consul Ringstadiensis ex¹³⁵ Longomontanus¹³⁶
collatione Decanj

Asmundtorp y Gullerup Sogen

Peder Knudssenn xxxvj sk:r biug Landgilde
j m:k skatt
theye
thiende---gesterij

Karrine xxxvj sk:r biug Landgilde
j m:k skatt
theye
thiende---gesterij

Hindbye

Peder Nielssenn j pd biug Landgilde
thiende

fol. 123v

Aske y Gyngeherrit

Toemar vj pd smør Landgilde
thiende

Gresslung

Suend Anderssenn vj pd smør

fol. 124r (b)

fol. 124v (b)

133. desolata = øde.

134. Skrivet som: 3æ

135. Anteckningen är överkorsad.

136. Ibid.

fol. 125r

**Præbenda quam habet Dominus
Magister Andreas
petreius professor
haffniensis** [Canutus Georgij]

Skreblinge westræ

Anders Mickelssenn iij ß grott Landgilde
thiende y negen
gesterj

Anders Nielssenn iij ß grott Landgilde
j th:e haffre thiende
gesterj

Peder Jepsenn x ß Landgilde
thiende
gesterj

Aff forskreffne prebendis renthe wdgiiffuis
aarligenn tiil Choral-
lernis Vnderholdning ij lødde m:k

fol. 125v

Modo Christopherus holst
**Prebenda Vram quam habet
Dominus Magister Dauid**
[Christianus Petri Calefactor¹³⁷]

Ecclesia Vram

j løde m:k¹³⁸

Helle Pedersen ij m:k Landgilde
ij sk:r rug och thiende
ij sk:r biug
gesterj----iij m:k

Mickel Oelsenn j ß grott
xxiiij ß gesterij
j sk:e biug thiende

137. Calefactor = tjänsteman vid det kungliga kansliet.

138. Uppgiften föregås av överstruket: Helle Pedersen.

Lauritz Rasmusen j m:k
ij sk:r rug } thiende
ij sk:r biug }
gesterj iij m:k

Peder Suendssenn j ß grott thil Vrams
Kircke herredø-
mett haffuer Cannicken

Degnen suarer ochsaa Cannickenn

fol. 126r

Oborp

Niels Pederssenn xv ß till Kirckenn
gesterij xxiiij ß} Canonico
j sk:e biug thiende }

Oluff Aagessen j ß grott Landgilde
xxiiij ß gesterj
thiende j sk:e biug

Rauentorp

Erick Pederssen xij ß
j sk:e rug } thiende
ij sk:r biug }
gesterj iij m:k

Aalstorp

Lauritz Pederssenn j th:e smør
ij sk:r rug } thiende
ij sk:r biug }
gesterij iij m:k

Neulinge y Gøinge Herrit

Peder Smedt och iij pd smør
Jens Knudssenn vj grott thiende : ehr v ß
gesterj iij m:k

fol. 126v

Kiede Nielssenn v pd smør
v ß thiende
gesterij iij m:k

Joen Bentssen ij pd smør
ij ß thiende
gesterij xxiiij ß

Niels geedt ij pd smør
viij albi thiende
gesterij xxiiij ß

Suend Nielssenn ij pd smør
v grott : thiende: ehr iiij ß
gesterij ij m:k

Atterup
Pouell N ij pd smør
vj grott: thiende: ehr v ß
gesterij ij m:k

fol. 127r

Røde
Jens Truelssen ij pd smør
x albi thiende
gesterij ij m:k

Aff forskreffne prebendis renthe wdgiiffuis
Aarligen
----- ij lode m:k

**Bona Communia qua habet Idem
Magister Daud**

Helstrup y Billebierr Sogenn

Hans aagessenn x ß Langilde
theye
j siide Flesk
thiende --- gesterij

En Enng y winderup

fol. 127v

Modo Dominus **Bona Altaris Sanctæ**
Seuerinus **Trinitatis circa**
Grønbeck **Horologium quod**
[**Magister Petrus** **habet prædictus**
Laurentius **Magister Daud**
[Sigurdus Grubbius

Høgestrup
Jens Knudssenn ij pd iiij sk:r biug
j ß grott skatt
theye
thiende in herbis
j m:k gesterij
ij les wedt

Haller Morthenssenij pd biug
j ß grott skatt
theye
thiende in herbis
j m:k gesterj
ij les wedt

Jens Pederssenn xxvj sk:r biug
v ß skatt
theye
thiende in herbis
j m:k gesterj
ij les wedt

Jens Jepsenn xxiiij sk:r biug
vj ß grott skatt
theye
thiende y negenn
ij les wedt
j m:k gesterij

fol. 128r

Niels Bientssenn xxviiij sk:r biug
v ß
theye
thiende y negenn
j m:k gesterij
ij les wedtt

Oens Strøe

Ture Pederssenn j pd biug
theye
ij th:r *haffre*
thiende y negenn
j m:k *gesterj*
ij les wedtt

fol. 128v

Tord N xxxij sk:r biug
theye
thiende y negen
j m:k *gesterj*
ij th:r *haffre*
ij les wedt

Aff festen *ibidem* i ß grott
theye

Steffuie

Erick Anderssen xxxvj sk:r biug
xxx sk:r rug
theye
ij th:r *haffre*
thiende y negen
ij les wedt

Biernekille

Niels Pederssen j th:e smør
och gudmund xij ß skatt
j m:k *gesterj*
ij sk:r rug } thiende
ij sk:r biug }

fol. 129r¹³⁹

Kield Laurissenn j sk:e smør
ij sk:r biug } thiende
j sk:e rug }
gesterij xij ß

Sequitur præbenda *Magistri* Andreae petrej¹⁴⁰

139. *Längst ner på sidan: R*

140. *Se ovan fol. 125r.*

Otte Porsis Renthe [Lave Urne Junior
Landskrone bye

Søffren suerfeiger xij m:k
Tomis Daudssenn xvj m:k
Mogens Kremmer xiiij m:k
Hendrick Villenssen xij m:k
Anne Jespers vj m:k
Hans Daudssenn x m:k
Jens glarmester j m:k
Marcus Lebuck ix ß
Mickel suendssen vj ß
Calendegaardenn iij m:k

Aff *forskreffne* Prebende rente vdgifuis
aarligenn til Cho-
rallernis Vnderholdning ij løde m:k
Jn uniuersarium fundatoris j løde m:k

**Bona Communia Eiusdem domini
Ottonis****Porss****Windinge**

Jens Oelssenn xv ß
thiende---*gesterij*

En eng y winderup
Forskreffne Landgilde vdgifuis och skifftis
blant fattige
folck

fol. 130r (b)

fol. 130v

Magister **Bona Primæ**¹⁴¹ **Vicarie in**
Ludovicus Cripta som dominus Can-
Munthe tor haffuer att forlene och
forskreffne Otte Pors
nu haffuer

[Lage Urne senior]¹⁴²

141. *Skrivet som: 1æ*

142. *Överstruket namn.*

Laxmands Aagerup

Mickel hanssenn ij pd vij sk:r biug
theye
thiende

Mickel Jepssenn ij pd vij sk:r biug
theye---thiende

End giiffue de baade j theye

Rasmus Pouelsen aff j feste
----- xij sk:r biug

Onderup

Hans Monnsen xxxvj sk:r biug
theye
thiende---gesterj

Oluff Nielssenn xxx sk:r biug
theye
thiende---gesterj

fol. 131r

Harebierg

Peder Nielssenn j lode m:k Landgilde
thiende

Hans Axelssenn ij ß grott Landgilde
thiende

B**Arfastetorp**

Lauritz Jffuersen ij pd biug Landgilde
theye
thiende---gesterij

A**Røgle**

Morten Nielssenn vj ß grott Landgilde
thiende

C**Staffuerødt**

Hans Juel j th:e smør Landgilde
thiende---gesterj

Kirstine Truelss j th:e smør Landgilde
thiende---gesterij

Orstrop

Niels Pederssen j th:e smør Landgilde
thiende---gesterij

Kircke Glumsløff

Rasmus Bentsen j lode m:k Landgilde
thiende---gesterij

fol. 131v

Øffre Glumsløff

Gunder Mickelsen j lode m:k
thiende---gesterij

Niels Pederssenn xxxvj sk:r biug
theye
thiende---gesterij

Jens Aagessenn xxx sk:r biug
thiende
gesterj

Wandkiiffue y Gyngne herrid

Hans Nielssenn vj pd smør Landgilde
gesterij

Rugstorp y Halland

Steffen Oelssenn j th:e smør Landgilde
gesterij

Lund

Told skomager vj m:k Jordskyldt

fol.132r (b)

fol.132v

Modo Nicolaus Andreae **Præbenda
quam habet dominus
Christopherus Holst**

Anders olson canickedom
som *Dominus* { Andreas
Christen haffde Olai, scriba
och nu *Magister* quæstoris
Salomon

M: Hark p[er]
m[en]d a[nd] er i[n] f[er]n
f[er]d h[er]

15. Bona Alvaris sancti Vincentij
Som dyren gaffnes att forloris och mi m[en]
forlorat r[ig]t Christiang i Bruntgoffen

Hemmingdyr

Nord Smilt — iij fo gur landys

Ande Rorvilt — iij fo gur landys

Ande yxj

Ande Valfamn — iij fo gur landys

Ande yxj

Ande Rorvilt — iij fo gur landys

Ande

2^o ind

Magdalena uft sin huffur — iij ud
End er iord frem magdalene bane stromagrens
saffur og giffur

iij st grot

Sten der for vedt saffur ~~End med borer~~
for sin Post — iij erf mig
i erf by

Og vil sin drang frem Post

End fangr sand uft iij goud
vej bjer

Her Jens **Ecclesia Bøserup**
xij m:k pensio

Peder Hanssenn **Syndre Wierstad**
xv ß Landgilde
thiende
gesterj

Niels Laurissenn **Westre Wierstadt**
x ß Landgilde
thiende
gesterj

Rassmus Knudssen **Wor froe Alstad**
xiiij ß
gesterj

Oluff Pederssenn v ß Landgilde
gesterij

Niels giordssenn **Riibe hoes Aarhus**
iiij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

fol. 133r

Madtz Morthenssen **Herwedstad**
iiij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Jens Mogenssenn iiij ß grott Landgilde
thiende gesterj

Aff forskreffne Prebendis renthe wdgiffuis
aarligen til Choral-
lernis Vnderholdning ij løde m:k

Saa viit gaar Anders Olsons
Præbenda, som han fra døde.

fol. 133v

Her Tygis skal ledis hoss Peder Brade

Modo Abramus Iohan-
nis riigens skriffuer

**Bona præbenda Skinderbøtte
quam habet
dominus Tycho** {Johannes Bracheoggius}¹⁴³
Nobilissimus Dominus
Canutus Gabriel

Lund

Bertil Kock vj m:k Jordskyldt

Jacop duus v m:k Jordskyldt

Aff forskreffne Prebendis renthe skal
aarliigen vdgiiffuis til
Choraller ij løde m:k

**Bona Altaris Sanctj Stephanj quod
habet
prædictus dominus Tycho** [Professor
physicus in Collegio]

Lockerup

Jens søffrenssen iij pd biug
theye
thiende---gesterij

Østre Odersløff

Aage Pederssenn xxx sk:r biug
theye
thiende---gesterij

fol. 134v

Gedinge

Peder Jepsenn xxiiij sk:r biug
theye
thiende---gesterij

Ørye

Morten Knudssenn j løde m:k

¹⁴³. Namnet överstruket.

thiende
gesterj

Skieberup

Jens Jepssenn aff j øde feste
xxiiij ß

Hagentorp

Aage *persen* aff j øde feste iij pd smør

Malmøe

Jacop Pederssenn vj m:k
Mickel Madtzen iij m:k
Niels skreffuer xij m:k

Lund

Residentia Altaris in qua ipse Residet

fol. 135r (b)

fol. 135v

(Modo Nicolaus **Præbenda Falsterboe**
Pascha scriba in **quam habet dominus**
arce Haffni- **Laurentius Iasparj**
ensj)¹⁴⁴ [Petrus Galdt]¹⁴⁵

Modo Dominus Nicolaus fob.

Thill denne Prebende laa fordom Falsterboo
sogen

Kircke, och ij albi aff huer bode
wiinduge offuer alt

Leyett och haffuer verit derfra
nu vdj mange aar

och Cannicken haffer deraff inthett
oppeborit eller Empfangett

fol. 136r (b)

fol. 136v (b)

fol. 137r¹⁴⁶

144. (...) Överstruken anteckning.

145. Överstruket namn.

146. Längst ner på sidan: S

Præbenda quam habet Dominus Magister Christianus Machabeus Alpinas [Petrus Pay.]

Brunstrup y Lyby Sogenn

Niels Oelssenn j sk:e smør
x ß skatt
thiende gesterij

Herwidstad hoes ydstadt

Trøels Jenssenn j løde m:k Landgilde
ij ß grott skatt
thiende

Sestrup

Truid Laurissen j sk:e smør
x ß skatt
thiende---gesterij

Oluff Brøde j sk:e smør
x ß skatt
thiende---gesterij

fol. 137v

Lund

Bient Piffuere iij ß grott
Peder Kremmer iij ß grott
Henrich Brahe vj ß grott
Sissell iij m:k
Bertt skreder vj m:k
Aff forskreffne Prebendis renthe Vdgiiffuis
Aarligen thil Cora-
lernis Vnderholdning ij løde m:k

fol. 138r

Bona Communia Eiusdem Magistri Christiernj Machabej

Fleninge

Peder Anderssenn iij ß grott Landgilde
thiende
gesterij

Kudheddinge

Anders Madtzen iij ß grott Landgilde
theye
thiende
gesterij

Bona Altaris Sancti Iohannis in cripta som
her degenn
haffuer att forlene

Jeppe Sønnickssen ij pd biug Landgilde
theye
thiende----gesterij

Filckestad

Lauritz Pederssenn ij pd biug Landgilde
theye
thiende----gesterij

fol. 138v

Anders Siffuenssen ij pd biug Landgilde
theye
thiende----gesterij

Lund

Christen Brun¹⁴⁷ vj m:k Jordskyldt
Dominus Iohannes Pontanus xvij ß
Jordskyld
Hoss hendrick figtel findes hands och andett
Vicarij¹⁴⁸

fol. 139r

**Bona prebendæ quæ habet
Dominus Georgius Michaelis**
[Nicolaus Suab monetarius]¹⁴⁹

Ecclesia Karup

Presten iij løde m:k
aff j Kircke feste viij ß

147. Möjligen Brint. Jfr dock nedan fol. 208r som skriver Brun.

148. Se ovan f. 117v. Hendrick Fechtel avled 1574.

149. monetarius=myntmästare.

Lund

Peder Remessnider x m:k Jordskyldt
Marrne Firickis v m:k Jordskyldt
Aff forskreffne prebend Vdgiiffuis Aarligen
til Chorallernis
Vnderholdning ij løde m:k

Bona Communia quæ habet Idem Dominus
Georgius Michaelis¹⁵⁰

Bedinge Magle

Hans Oelssen iij ß grott
thiende---gesterij

Hindbye

Aage Nielssenn x ß Landgilde
theye
thiende---gesterj

fol. 139v

**Bona Communia Eiusdem Domini
Georgij Michaelis**

Bedinge Magle

post mortem domini Iohannis Spannemageris
Hans Oelssenn iij ß grott
ij th:r haffre
xxiiij ß gesterj

fol.

Hinndbye wed Malmøe

post Mortem Iohannis Myre
x ß¹⁵¹
j theye
ij th:r haffre
thiende eller iij sk:r rug
j m:k gesterj
ij les wedt

fol.

150. Jfr samma uppgifter på fol. 139v.

151. Namnet på gårdsägaren saknas. Bör vara Aage Nielssenn enl. uppgift på fol. 139r.

fol. 140r

**Bona Prebende Domini Magistri
Nicolaj Albinj** [Gunderus Scriba]

Ecclesia Store Hammer

vj ß grott
ij pd rug
j fjerding aall

Prestegaardenn j lode m:k
thiende
gesterij

Anders Laurissen ij ß grott
thiende
gesterj

Curia ¹⁵²**Ecclesiæ**

Oluff thiende
gesterj

Kiempinge

Peder¹⁵³ Anderssen ij ß grott
thiende
gesterij

fol. 140v

Michel *ibidem* xx ß
vj ß aff j eng
thiende gesterj

Lille Hammer

Madtz Oelssenn ij ß grott
thiende
gesterij

Residentia Lundis de qua
----- x m:k

fol. 141r

**Præbenda Karlebye Adiecta
sugestorj Lundensi** [Pastor ecclesiæ
Lundensis]

152. curia = gård.

153. Härefter överstruket: And

Assmund

Karlebye

ij pd biug
viij sk:r rug thiende
theye : ij thr: *haffre* gesterij

Jens Nielssenn

Greffuie

ij pd biug
ij thr: *haffre* thiende
theye
ij thr: *haffre* gesterij

Hans Jenssen

Queridbye

ij pd biug
thiende
gesterij

Idem aff j feste Jord j pd biug

Peder Jude

ij pd biug
thiende
gesterij

fol. 141v

**Bona Altaris Gyntherj Adiecta suges-
torj Lundensi**

Torckil faderssen

Karlebye

j lode m:k
j theye
j m:k gesterj
thiende y negen
labores

Suend Tostenssen

iiij ß grott
theye
j m:k gesterj
thiende y negen
labores

Jens Mickelssen

ij ß grott
theye
j m:k gesterj
thiende y negen
labores

Glumsløff¹⁵⁴

Bient N j løde m:k
 thiende y skepper
 j m:k gesterij
 Anders Pederssen aff j Jordt
 ----- x ß

fol. 142r

Høring y tolange Sogen

Anders Pederssen xxx ß
 theye
 thiende
 j m:k gesterij

disse ij bønder ere icke y dette
 rette skane register

Anders Oelssen j løde m:k
 theye
 thiende
 xij ß gesterij

Store Raabye

Niels Møller iij ß grott
 thiende y negen
 j m:k gesterij
 labores

Hans Boessenn iij ß grott
 thiende y negen
 j m:k gesterij
 labores

Lund

Aff ij øde Jorder vj m:k

fol. 142v (b)

fol. 143r (b)

fol. 143v (b)

154. Ovanför raden struket Glumsløff.

fol. 144r

**Bona primæ partis fabricæ Ecclesiæ
 Lundensis
 quæ nunc habet dominus Magister
 Ionas Turonis**

Wirckie

Niels Oelssen xxiiij sk:r biug
 vj grott skatt
 theye
 j th:e haffre och
 xiiij ß gesterij
 dagswerck
 thiende y negen

fol. 144r

Mogens xxiiij sk:r biug
 vj grott skatt
 theye
 j th:e haffre och
 xiiij ß gesterij
 thiende y negen
 labores

Wirckietorp

Peder suensenn xlvij sk:r biug
 vj grott skatt
 theye: och j th:e haffre och
 xiiij ß gesterij
 thiende y negen
 labores

fol. 144v

Madtz Tomessen xxxvj sk:r biug
 vj grott skatt
 theye
 j th:e haffre och xiiij ß
 gesterij
 thiende y negen
 labores

Mogens Pederssen x¹⁵⁵vij sk:r biug
 vj grott skatt

155. Ändrat från xl

theye
j th:e *haffre* och xiiij ß
gesterij
thiende y negen
labores

Niels Suendssenn xxxvj sk:r biug
vj grott skatt
theye
j th:e *haffre* och xiiij ß
gesterij
thiende y negen
labores

fol. 145r¹⁵⁶

Søffrenn Tomessen xxviii sk:r biug
j ß grott skatt
theye
j th:e *haffre* och xiiij ß
gesterij
thiende y negen
labores

Oluff Pouelssenn xij sk:r biug
vj grott skatt
ij *gies*
ij par høns
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
thiende y negen
labores

Jens Oelssenn xviiij sk:r biug
vj grott skatt
theye
j th:e *haffre* och xij ß
gesterij
thiende y negen
labores

Disse forskreffne giiffue Aarligenn ij woolle eg
och iij ß *pro vitulo*

156. Längst ner på sidan: T

Kjöfflinge

Hans Lauritzenn xviiij sk:r biug
theye
thiende y negenn
j th:e *haffre* och xj ß
gesterij
labores

Brønnesløff

Klemid Bendtssen xxiiij sk:r biug
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och xij ß
gesterj
labores

Bøstoffte

Niels Andersenn xv ß
j galt
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och xij ß
gesterj
labores

Tengenslssas¹⁵⁷

Jep Andersenn j m:k
j th:e *haffre* thiende
ij theyer
j m:k *gesterij*
ij les wedt
labores

Hec curia est comutata¹⁵⁸ pro alia in
Villandsherrit in opmading

157. *Texten är otydlig, men bör avse Tängelsås i Frostata hd.*

158. *curia est comutata = Domkapitlet har bytt gården mot en annan (mageskifte).*

	Slostrup		Haabye	
Morten Tuessen	ij sk:r smør Landgilde vj grott skatt j th:e <i>haffre</i> thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj ij les wedt labores	Peder Laurissen och Rasmus	vj pd biug j galt j pd rug thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj labores	fol. 147r
Møllen <i>ibidem</i>	ij pd miell	Chrestenn	iiij pd biug j galt x sk:r rug thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj theye	
Suend Laurissen	j sk:e smør x ß skatt j sk:e rug thiende theye j th:e <i>haffre</i> och xij ß gesterj ij les wedt labores	Niels Jenssenn	iiij pd biug j galt viiij sk:r rug thiende theye labores	
fol. 146v	Østre Gaardstange			
Truels	j pd biug j ß grott skatt j galtt viiij sk:r <i>haffre</i> thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj ij les wedt labores	Aage Laurissen	ij pd biug j galt vj skr rug thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj labores	fol.
Vnge Anders	j pd biug j ß grott skatt j galt theye viiij skr <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj labores ligna	Suend Aagessen	j ß grott j th:e <i>haffre</i> och xij ß gesterj ij hõns ij les wedt labores	fol. 147v
		Lasse wdj Pøllenn	vj ß iiij hõns ligna labores	

thiende y negenn
 Jepe Nielssenn j ß grott
 j th:e *haffre* och xij ß
 gesterij
 ij høns
 ligna
 labores
 thiende y negenn

Jens Nielsen xiiij ß
 cum matre theye
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterj
 ligna
 labores
 thiende y negenn

Morten Oelssenn xv grott
 j th:e *haffre* och xiiij ß
 gesterj
 iij høns
 ligna
 labores
 thiende y negenn

fol. 148r

Jens Oelssenn xv grott
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterj
 theye
 ligna
 labores
 thiende y negenn

Jens Andersenn xv grott
 j th:e *haffre* och xiiij ß
 gesterij
 iij høns
 ligna
 labores

Madtz Jyde

Waldbye

j ß grott
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och vj ß
 gesterj
 j gaas
 ij høns
 ligna
 labores

fol. 148v

Niels Andersenn

Østre Biellerup

ij ß grott
 j m:k 3^a porcj
 iij th:r *haffre* gesterij
 theye
 ligna
 labores
 thiende y negenn

Peder Andersenn

xv ß
 vij ß 3^a porcj
 iij th:r *haffre* gesterij
 theye
 ligna
 labores
 thiende y negenn

Sonne Matzenn

xv ß
 j m:k 3^a porcj
 ij th:r *haffre* gesterj
 theye
 ligna
 labores
 thiende y negenn

fol. 149r

Oluff Lauritzen

Westre Biellerup

xxxvj sk:r biug
 j m:k 3^a porcj
 j th:e *haffre* och xij ß
 gesterij
 theye
 ligna

	labores thiende y negenn		j galt j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij theye labores	
	Diuffuersløff		Hørsta lille	fol. 150r
Jens Oelssenn	ij pd biug ij ß grott skatt x sk:r rug thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij theye labores	Peder Jenssenn	iiij ß grott j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och xij ß gesterij labores	
	Allestad y Kierstrup Sogen	Niels Karlssenn	iiij ß grott j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och xij ß gesterij labores	fol.
fol. 149v	Peder Boessen <i>ibidem</i> xxxvj skr biug ij ß grott skatt iiij sk:r rug thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij labores	Søuffuende ¹⁵⁹	iiij ß grott j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och xij ß gesterij labores	
Jens Suendssenn	xv ß j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij ij theyer	Jep Bentsenn	Ringe Hørstad xxx sk:r biug vj sk:r biug thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij labores	fol. 150v
Mogens Laurissen	xv ß j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterj theye	Jens Axelssenn	Suertingstorp iiij ß grott j th:e <i>haffre</i> thiende theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k gesterij labores	
Peder Nielssenn	Orye xxx sk:r biug vj sk:r biug thiende			

159. *Så i ms!*

Saxtorp

Madtz Jngemandssen ij sk:r rug ij sk:r biug
 thiende
 j th:e *haffre* och xij ß
 gesterij
 theye
 labores

Daxtorp

Bient Nielssenn j pd biug
 vj grott skatt
 j th:e *haffre* thiende
 iij th:e *haffre* gesterij
 theye
 labores

fol. 151r

Aagord

Harald xlvij sk:r biug
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 j flesk
 theye
 labores

Syndre Møinge

Aage Pederssenn xxxvj sk:r biug
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 theye
 labores

Aalstorp

Joenn xxxvj sk:r biug
 vj sk:r rug thiende
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 theye
 labores

fol. 151v

Norre Wallager

Mogens Bentssen j lode m:k
 j galt
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 labores

Tarstad

Truid Nielssenn xxiiij sk:r biug
 j flesk
 j th:e *haffre* thiende
 theye
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 labores

Peder Lassenn xxxvj sk:r biug
 j flesk
 j th:e *haffre* thiende
 theye
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 labores

fol. 152r

Niels Andersenn xxiiij sk:r biug
 j flesk
 j th:e *haffre* thiende
 theye
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 labores

Oluff Pederssenn xxiiij sk:r biug
 j flesk
 j th:e *haffre* thiende
 theye
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterij
 labores

Bient Byrgessenn j pd biug
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och xij m:k
gesterij
labores

Gudmund Nielsen xviiij sk:r biug
j flesk
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j ß
gesterij
labores

fol. 152v
Rassmus *Ibidem* j pd biug
j flesk
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

Torbørnn j pd biug
j flesk
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och xij m:k
gesterij
labores

Peder Lassenn xxiiij sk:r biug
j flesk
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

Desse forskreffne y Tarstad giiffuer Aarligenn
ij wol eeg

fol. 153r¹⁶⁰

Synderhuidinge

Bient Jenssenn xlviiij sk:r biug
j galt
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

Anders Nielssenn xlviii sk:r biug
j galt
j th:e *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

Sersløff

Peder Suendssenn xlviiij sk:r biug
j galtt
viiij sk:r *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

fol. 153v

Niels Mogenssen iiij pd xiiij sk:r biug
j galt
x sk:r *haffre* thiende
theye
j th:e *haffre* och j m:k
gesterij
labores

Syndre Holsrødt

Maagens Nielssen xxx ß
j m:k thiende
j m:k *gesterij*

160. *Längst ner på sidan: V*

**Gydinge Herridt
Raarød**

Morten Ornesen j th:e smør
j ß *grott skatt*
j m:k *gesterij*

Mogens Nielssen j *fjerding smør*
j ß *grott skatt*
iiij *grott thiende*
ij pd smør *gesterij*

fol. 154r

Jens Mogenssenn j *fjerding smør*
j ß *grott skatt*
iiij *grott thiende*
ij pd smør *gesterij*

Tue Suendssenn j *fjerding smør*
j ß *grott skatt*
iiij *grott thiende*
ij pd smør *gesterij*

Gomløsse

Suend Pederssenn j *fjerding smør*
j ß *grott skatt*
iiij *grott thiende*
j pd smør *gesterij*

Disse *forskreffne* v bønder giiffuer Aarligenn
j th:e smør

Mogens Pederssennij pd smør
iiij ß skatt
ij *grott thiende*
j pd smør *gesterij*

fol. 154v

Huelingerød

Suend Nielssen x pd smør
xx Jern

Seberup

Erland Nielssen iiij pd smør
j pd Jernn *thiende*

xx Jernn *gesterij*

Niels Pederssenn viij pd smør
ij pd Jernn *thiende*
xx Jern *gesterij*

Maagens Pederssenn v pd smør
j pd Jern *thiende*
xx Jernn *gesterij*

Nybylle hoës Whæ

Lauritz Nielssen iiij pd smør
xij ß *gesterij*

Rynckebye

Jep j th:e¹⁶¹ Aal
iiij ß *thiende*
j m:k *gesterij*

fol. 155r

Østersløff

Knud Torstensen j th:e Aal
v ß *thiende*
j m:k *gesterij*

Peder Philipssenn j th:e aal
v ß *thiende*
j m:k *gesterij*

Franrolt y Westre Wram Saagen

Peder Nielssenn j th:e smør
vj *grott thiende*
j m:k vj *grott gesterij*

Niels Henrickssen j th:e smør
vj *grott thiende*
j m:k vj *grott gesterij*

Anders Jenssenn j th:e smør
vj *grott thiende*
j m:k vj *grott gesterij*

¹⁶¹. *Härefter överstruket*: smør

Aagerup der hoess
Erick j sk:e smør
xiiij ß gesterij

fol. 155v

Borrebye y Ingelsta herrit

Madtz Jenssenn ij pd biug
ij ß grott skatt
j m:k gesterij
thiende

Esbern Ragnølssen ij pd biug
ij ß grott skatt
j m:k gesterij
thiende

Jens Mogenssen xxx sk:r biug
xv grott skatt
j ß gesterij

Queridbye

Suend Jepsenn iij ß grott
vj sk:r rug thiende
xij ß gesterij

Store Thuern

Haagen Pederssen iij ß grott
iij ß thiende
viiij ß gesterij

fol. 156r

Giessie

Una curia desolata¹⁶² quam habet inquilinus¹⁶³
ad prebendaz
Barsebeck¹⁶⁴ j ß grott

Aagerup hoes hiøkiøbinge

Lauritz Truidssen iij ß grott

162. curia desolata = ödegård.

163. inquilinus = bonde, som har fått brukningsrätten av jordägaren mot vissa motprestationer.

164. Prebenda Barsebeck återfinns varken i denna eller senare jordeböcker.

j ß grott thiende
j th:e haffre och j m:k
gesterij

Worfroe Alstad

Jens Jepsenn ij ß grott
j th:e haffre thiende
j th:e haffre och xij ß
gesterij

Peder Jepsenn iij ß grott
j th:e haffre thiende
j th:e haffre och j m:k
gesterij

Morten Jenssenn vj ß grott
j th:e haffre thiende
j th:e haffre och j m:k
gesterij

Jens Degen ij ß grott
j th:e haffre thiende
j th:e haffre och xij ß
gesterij

Jep Oelssenn iij ß grott
j th:e haffre thiende
j th:e haffre och j m:k
gesterij

fol. 156v

Wester Alstad

Pouel Anderssen iij ß grott
vj sk:r biug thiende
theye
j th:e haffre och j m:k
gesterij

Kiempinge

Niels Aagessen x ß
ij sk:r rug thiende
j th:e haffre och j m:k
gesterij

thiil holmbye kircke x ß

Solbjerg

Niels Madtzenn j løde m:k
j pd biug
j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterij*

fol. 157r

Katterup

Rasmus Henricksen ij pd biug
j th:e *haffre* thiende
ij ß *grott gesterij*
Idem aff j feste j ß *grott*

Ex Altare Magdalene ij løde m:k
Aff j halff boed som løffuer offuer y de boder
Chorales haffuer xxiiij

fol. 157v

Pensio fabricæ ex ciuitate Lundensj

Kirstin Offuerskerisix m:k
Chresten skreder x m:k
Jochim Skreder x m:k
Jost Badsker x m:k
Jacop Holst vj m:k
Niels Søffrenssen vj m:k
Hans Badsker x m:o
hans holstis Børn vj m:k
Anders Pouelssen viij m:k
Hendrick skreder vij m:k
Niels skoemager¹⁶⁵ vj m:k
Magdalene gulsmediz xij m:k
Jorgen suerfeyer iiij m:k
Erick smedt viij ß *grott*
Peder skriffuers hostru iiij ß *grott*
Store Anders aff Rostengaarden vj m:k

fol. 158r

Lauritz skreder vj m:k
Johan snedker j løde m:k
Karine Strygers iij m:k
Tue Remesnider viij ß *grott*

165. *Skrivet ovanför struket*: skreder

Suend skreder vj m:k
Chresten snedker j løde m:k
Ane Palnis aff Reddis *gardt* lx ß¹⁶⁶
Heming Krage iiij m:k
Niels Knudssen ij ß *grott*
Jens gulsmedt de horte *prope* residentiam
Magistri Iohannis
Matthiæ: Nunc in Iohannis Tomæ
ij ß *grott*
Pontanus de horto *prope* gamle Anders
glaremester xij ß
Erick xij m:k
Dominus Magister Seber de curia¹⁶⁷ in grøne
gade iiij ß *grott*
De pomero *Magistri* Benedictj Aruidj
j m:k

fol. 158v

Aff Badstuffuen viij m:k
Heredes Dringelbjergij de Residentia
Dringelbjergij iiij ß *grott*
Jthem de v ny kramboder vdj kircke
stredet xv m:k¹⁶⁸
Jthem de ij ny stenboder bag melstettenn y
fisker
stredett nyligenn opmurede aff grund
xij m:k

fol. 159r (b)

fol. 159v (b)

fol. 160r (b)

fol. 160v (b)

166. *Siffran rättad från : xx och även skriven med arabiska siffror ovanför raden.*

167. *curia = gård.*

168. *Föregås av överstruket: ß.*

169. *Längst ner på sidan: A*

fol. 161r¹⁶⁹

**Bona secunde partis fabricæ Metro-
politanae ecclesie lundensis: quæ
habet
in procuratione: dominus Hilarius
grubbe prepositus**

høyg:
Pouell Jude de curia desolata¹⁷⁰
xxiiij sk:r biug

Barsebeck
Oluff Pedersen ij øre Kornn
xviiij grott skatt
theye
ij th:r *haffre* thiende
v grott seruitutis
x ß och j th:e *haffre* gesterj

Niels Pederssenn xxxvj sk:r biug
vij grott skatt
theye
j th:e *haffre* thiende
x ß och j th:e *haffre* gesterj
labores

fol. 161v

Anders Matssen xx grott
vij grott skatt
theye
j th:e *haffre* thiende
x ß och j th:e *haffre* gesterj
labores

Villom x ß
iiij grott¹⁷¹ skatt
theye
j m:k och j th:e *haffre*
gesterj
labores

¹⁷⁰. curia desolata = *ödegård*.

¹⁷¹. *Rättat från* gesterj

Tyge Oelssenn v ß
v grott skatt
theye
j m:k och j th:e *haffre*
gesterj
labores

Hoffterop
Jep Rasmussenn xxxvj sk:r biug
iiij grott skatt
theye
j th:e *haffre* thiende
x ß och j th:e *haffre* gesterj
dagswerck

Anders Smed xxxvj sk:r biug
iiij grott skatt
j th:e *haffre* thiende
x ß och j th:e *haffre* gesterj
theye
Labores

Peder Knudssenn ij pd biug
viiij grott skatt
theye
j th:e *haffre* thiende
x ß och j th:e *haffre* gesterj
labores

Knud Mickelssen xxiiij sk:r biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j m:k och j th:e *haffre*
gesterj

Idem de colonia j m:k
iiij ß gesterj

Haagentorp
Lauritz xxxvj sk:r biug
theye
j th:e *haffre* thiende

fol. 162r

fol. 162v

	x ß och j th:e <i>haffre gesterj</i> labores
Erland	Björstorp ij pd biug theye ij th:r <i>haffre</i> thiende x ß och j th:e <i>haffre gesterj</i> labores
Peder Nielsenn	ij pd biug theye j th:r <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
Niels Mogensen	Harager lille ij pd biug theye iiij sk:r rug thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> ¹⁷² j flesk labores
fol. 163r	
Niels Oelsenn	ij pd biug theye iiij sk:r rug thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> j flesk labores
Oluff Roed	ij pd biug theye iiij sk:r rug j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> j flesk labores

172. *haffre skrivet med invisningstecken ovanför raden.*

Disse iij *forskreffne* bønder giiffue
Aarligenn j wool eeg och
iij ß *pro vitulo*

Ander vj ß

Simen vj ß

Benstorp

Jørgenn Bille j th:e smør

fol. 163v

Nybylle

Peder Jensenn x ß
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre gesterj*
labores

Grødbye

Anders Pedersenn x ß
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
labores

Aalstorp

Aage Oelsenn x sk:r biug

Hostensløff

Peder Anderssen xx ß
theye
j th:e *haffre* och ij ß *gesterj*
labores

fol. 164r

Suend Mogensen xx ß
theye
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
labores

Jens Eskilsenn xx grott
theye

		j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
Knud Josepsen	xx grott theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores	
Lauritz Eskelsen	xx grott theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores	
Knud Suensen	xx grott theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores	
fol. 164v		
Suend Nielsenn	x ß theye j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i> labores	
Jens Bendsen	x grott theye vj ß och j th:e <i>haffre gesterj</i> labores	
Giiffue thisse <i>forskreffne pro decimis</i> skatt koe	j pd rug och for j løde m:k	
Bennt Laurissen	x album ¹⁷³ x sk:r <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i>	

173. *Förväntat*: albi.

Aagerup y Redersløff sogen
Steen Rosensparis Frue thill skarolt x gaarde
wdj forlening sin Liffuis thiid och siden
haffr dett
wdj Pannt for v^c *daller*¹⁷⁴ och skylt wdj en
Summa som ehr ix pd Kornn
j løde m:k
j galt
v th:r *haffre*

fol. 165r

Byllinge
Knud Aagessen xx grott
j th:e *haffre* thiende
x ß *gesterj*
Jens Mogensen x ß
j th:e *haffre gesterj*

Huilerødt
Her Hans skauffbo xij ß

Billerup
distributor¹⁷⁵ xx ß

Huelinge
Magister Joen x ß
Isti tres dant pro candelis

Harløse
Jep Aagesenn xx ß
xx ß skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Peder Andersen xv ß
xv ß skatt
x ß och j th:e *haffre gesterj*

174. *Dvs.* 500.

175. distributor = *testamentsexekutor*.

fol. 165v

Bent Løcke x ß
x ß skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Jørgen j ß grott
j ß grott skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

65r

Peder Jbssenn v ß
v ß skatt
j th:e *haffre* och x ß
gesterij

Oluff Jonsenn xx grott
xx grott skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Hammerlunde
Suend Joensen ij pd biug
iiij sk:r rug *thiende*
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
ij grott labores
j galt

fol. 166r

Suend Jensenn ij pd biug
iiij sk:r rug *thiende*
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
ij grott labores
j galtt

Jep Jude x grott
ij sk:r rug *thiende*
j th:e *haffre* och vj ß *gesterj*
ij grott labores

Jens Pedersen x ß
ij sk:r rug *thiende*
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
ij grott labores

Joen Andersenn v ß

j th:e *haffre* och v ß *gesterj*
ij grott labores

Gunnerup

Lars Andersen j m:k
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

fol. 166v

Satzerup

Peder Sudere iij pd smør
x grott skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Niels Oelsenn iij pd smør
x grott skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Peder Andersen x ß
v ß skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Satzerup y Espinge Sogen

Lasse v pd smør
vj grott *thiende*
x ß *gesterj*

Boelrød

Haagenn ij ß grott
j th:e *haffre* *thiende*
x ß *gesterj*
j flesk

fol. 167r

Haffrekille

Niels xv ß
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Synderthac

Stenckell xij ß
ij ß *thiende*
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Knillestorp

Pouel iij ß grott

	x ß <i>gesterj</i>
Hæc est comutata ¹⁷⁶ pro alia in	
	Haastad
Mickell	j pd biug theye j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i> labores
fol. 167v	
	Lackelenge
Mortenn	ij pd biug theye ij th:r <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> j flesk labores
Lasse Aagesenn	v ß theye j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> <i>gesterj</i> labores
	Stangbye
Jens Nielsenn	xxx ß theye thiende y negenn j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
fol. 168r	
	Ønderup
Peder gunnersen	xx ß theye thiende y negenn j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i> labores

¹⁷⁶. comutata = *Domkapitlet har bytt gården mot en annan (mageskifte).*

Sjaane ¹⁷⁷	xv ß theye thiende y negenn j m:k och j th:e <i>haffre</i> <i>gesterj</i> labores
Lauritz Oelsenn	x ß theye thiende y negenn j th:e <i>haffre</i> <i>gesterj</i> labores
	Fledie
Suend	ij pd kornn theye vij sk:r biug thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
Jep Knudssen	ij pd Korn theye vij sk:r biug thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
Rasmus y festen	x ß j th:e <i>haffre</i> <i>gesterj</i> labores
	Giødersløff
Hans Nielsenn	ij pd biug theye j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores
	Opager
Hans Ottesenn	ij pd biug theye

¹⁷⁷. *Osäker läsning.*

j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* gesterj
labores

fol. 169r¹⁷⁸

Flackerup

Peder Gundersenn ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj
labores

Arløff

Peder Andersenn ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
labores

Bierridse

Biennt Hansen ij ß grott
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*
labores

fol. 169v

Neffuids høyg

Jens aagesenn ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj
labores

Jens Bendssenn ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k

178. Längst ner på sidan: B

gesterj
labores

Madtz

ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j m:k och j th:e *haffre*
gesterj
labores

Jep Oelsen

ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj
labores

fol. 170r

Hans Pederssen

ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj
labores

Offe

ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj
labores

Anders Jpssen

ij pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj
labores

Mushedinge

Peder Jensenn

j lode m:k
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

fol. 170v

labores
foernød

Peder Suensen iij β grott
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Anders Jørgenssen iij β grott
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
j th:e *haffre* thiende
labores
foernødt

Oluff Poelsenn iij β grott
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Mickel Esbersenn iij β grott
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Suend hiort iij β grott
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

fol. 171r

Hemmingstorp

Oluff Anderssen iij β grott
theye
ij th:r *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Aage Andersenn iij β grott
theye

ij th:r *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Jep Jude iij β grott
theye
ij th:r *haffre* thiende
j th:e *haffre* och x β *gesterj*
labores
foernødt

Effuerløff

Tord Mogenssen x β
j th:e rug thiende
j th:e *haffre* *gesterj*

de colonia peblinge Jordtt
vj grott

Opmading

Mogens Pedersen x β
vj β *gesterj*

Kierregaardenn

Rasmus Brannd xx β
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* *gesterj*

Smidstorp

Tue xv β

Timmerup

Oluff Suendssen j th:e smør
j m:k och j th:e *haffre*
gesterj

Oye

Pouel Suensen j th:e smør
j m:k och j th:e *haffre*
*gesterj*¹⁷⁹

fol. 171v

fol.

fol. 172r

¹⁷⁹. Raden är överstruken.

Aff Møllenn j ß grot
j th:e *haffre* och j m:k
gesterj

Niels Arrildsen **Hiersaas lille**
vj pd smør
ij ß grott skat
x ß *gesterj*

Bodel iiij pd smør
ij ß grot skat
hospitalitas

Las Nielsen **Wynsløff**
v pd smør
x ß *gesterj*

Niels Aagesenn **Steffuie**
iiij pd biug
iiij ß grot skatt
ij m:k *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende
foernodt

fol. 172v **Stangbye**
Rasmus xxiiij sk:r biug
theye
j m:k *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende
fornødt

Niels Pedersen **Fulie**
ij pd kornn
xx ß *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende
fornødt
labores

Oluff Tomissen ij pd biug
j m:k *gesterj*
j th:e *haffre* thiende

foernød
labores

Jens Bentssenn **Bieridse**
iiij ß grott
j m:k *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende
foernød
labores

fol. 173r **Østre Gaardstange**
Vnngge Atthe xxiiij sk:r biug
theye
xij ß *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende

Jens Pedersenn **Kierstorp**
j løde m:k
xx ß *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende
ix ß for fornød
vj ß *pro labore*

Hans Berthillssøn j løde m:k
xx ß *gesterj*
ij th:r thiende
ix ß for foernød
vj ß *pro labore*

Regmer **Skeptelange**
xx ß
x ß och j th:r *haffre gesterj*

fol. 173v **Borbye**
Morten Tuesenn iiij ß grott
vj grott thiende
x ß *gesterj*

Madtz Karssenn **Løderup**
ij pd biug
j ß grott skatt
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

		j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores			Aabye Syndre iiij ß grott vj grotter thiende ij th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i>	
74v	Anders Nielsenn	ij pd biug theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores				fol. 176r
					Østre Wemindehøyg	
	Truid	ij pd biug theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores		Jens Maagensenn	j løde m:k j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i>	
					Raabye Magle	
	Bient Pedersenn	ij pd biug theye j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores		Hans Pedersenn	i pd biug theye j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i>	
fol. 175v					Oye hoes ydstad	
	Peder Lauritzen	Klaxtorp ij pd biug theye j pd rug thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i>		Oluff Lassenn	xxx sk:r biug j th:e <i>haffre</i> xxij ß	
				Jep Andersen	xxx sk:r biug j th:e <i>haffre</i> xxij ß	
					Lockerup	
	Jens Satzersenn	ij pd biug theye thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i> labores		Haagen Jensen	xxx sk:r biug j th:e <i>haffre</i> xxij ß	
75r				Byrge Mogensen	xxx sk:r biug j th:e <i>haffre</i> xxij ß	
	Peder hanssen	Arrie xx ß theye j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i>		Rasmus Andersen	j pd biug Landgilde vj ß skat j theye och x ß <i>gesterj</i>	
				Jthem aff disse forskreffne iiij gaarde wdj Øye giffuis Aarlige aar thill Lunde Skole effther Kong Maj:tis Kong Christians hoylofflig ijhukom-		
	Niels Jpsenn	Fulie j løde m:k j th:e <i>haffre</i> thiende j th:e <i>haffre</i> och x ß <i>gesterj</i>				

melse skiott Breff och befallning xlvj m:k
fol. 176v

Hagelose

Fru Johanne aff iij øde gaardsteder --- vj ß grot
de ij ß giffuis thil Kirckenn och de iij thil
Capittel
Jthem disse iij øde gaarsteder ere comutierit¹⁸²
bort for
en gaard wdj Scheylinge giffuer --- vj ß grott

Halland

Hebiery in parochia¹⁸³ Aarstad

Niels Biørnsen iij pd smør
iij ß thiende
vj ß gesterj

Kierrebiery parochie Allese

Jngemar iij pd smør
iij ß thiende
vj ß gesterj

Giodebye in parochia¹⁸⁴ Saerberup

Suend Pederssenn iij pd smør
iij ß thiende
vj ß gesterj

fol. 177r

Landgilde aff Malmøe

Jørgen bisterfelt xxv m:k
Hans skreder x m:k
Jehanne x m:k
Anne Jacop Mickelss j løde m:k
Hans hess xvij m:k
Rasmus Jensen x m:k
Peder dringenbierys vij m:k
arffe
Niels Stingere ix m:k
Hans Pattersen vj m:k

¹⁸². *Gårdarna är bytta mot en annan gård.*

¹⁸³. parochia = *församling*.

¹⁸⁴. *Ibid.*

Saxe skreder ix¹⁸⁵

Aff et nyet stennhuss kircken

Lod bygge xij m:k

Richardus hoffmand x m:k

Anders Pedersen vj m:k

Niels Gulsmed iij m:k

Søffrenn Pors ij m:k iij ß

Jep Krage vij m:k

Tord Jensen v m:k

de curia¹⁸⁶ quam habet dominus Nicolaus Vrnis

arffuinge vij ß grot

Aff Mester Niels Palladij gaard.

fol. 177v

Landgilde aff Landskrone

Else diricks vij m:k

Henrick Elinge bønnd aff en Liden

bolig iij m:k

Niels giordsen vij m:k

Bærtolameus xij m:k

Aff disse xij m:k giffuis Aarligen thil
hospitalit y

Landskrone j løde m:k

Niels Giordsen x m:k

Erick Hammers gaard x m:k

ydstad

Aff en stenboed østen optil Kircke gaardenn

----- ij m:k

Suend Kiobmand iij m:k

Erland xj ß grott

Trelleborg

Jep Remesmider xx ß

Ebbe skoemager xx ß

¹⁸⁵. *Härefter förväntat:* m:k.

¹⁸⁶. curia = *gård*.

fol. 178r

**Bona Capituli Lundensis in Ciuitate
Malmogiensi**

Aff Stetinske gaarde xx m:k
Mouritz Bøcker vj m:k
Jep Lauritzen ix m:k
Hans Nielss skomager x m:k
M. Joanis Arffinge x m:k
Jacop Møller xx m:k
Pouel Fegthil xij m:k
Ad missam Rocate¹⁸⁷
Kemener aff Raadhus gaarden
xij m:k
Heming Skomager xv m:k
Pouel figthil vj m:k
Jens skomager x m:k
Birgite v m:k
Troels Nielsen v m:k
Niels Hollender aff j støcke Jordt
ix m:k
Rasmus Kremer ij m:k

fol. 178v

Trelleborg

Aff en øde Jordt ij m:k

**Bona capitulj Lundensis in ciuitate
Lundensi**

Hans fynboes Børn aff j gaard y fisker
stredit----- iij m:k
Mette skauffboers aff en gaard
-----iij¹⁸⁸
Her Aage aff Truels offuerskierers
gaardt ----- j løde m:k
Aff en part ij m:k
Mester Jacobs hostruss aff sin
gaard ----- viij m:k
Jørgenn Skomager v m:k

187. Ad missam Rochate *syftar på en gudstjänst på 5. Sönd. efter Påsk (Söndagen "Rogate", dvs Bönsöndagen) men sammanhanget är oklart.*

188. *Härefter förväntat* m:k

Kirstine Niels rosens aff enn
haffue ----- vj m:k
Ex curia¹⁸⁹ adiecta lectorj
----- xxx ß
Jthem aff Bussis Jordt
----- iij m:k

fol. 179r

Ex parte orientalj

Wiinngallenn xxx ß
Skrederhusit xxx ß
Anders glarmester xxx ß
Thomis Brygger xij ß
Knud Bromis høstru iij ß grott
Jens Buntmager borge xxx ß
Ole skomager vj m:k
Jehane Strucks iij m:k
Her Hans predicant aff j part y sin
Ressidentz ----- ij m:k
Kerstine Mortens ij m:k iij ß
Lauritz Skriffuer iij m:k
Jens Tomissenn vj m:k

fol. 179v

Bona Scholæ Lundensis

Ecclesia Fielie vj løde m:k
j daller olim ad
wniuersitatem
Catedraticum xxiiij ß
Bodel y Prestegorden iij pd biug
lamb¹⁹⁰ gies
thiende y negen
Rasmus Jensen¹⁹¹ xxiiij sk:r biug thiende
och thil kircken x ß¹⁹²
Kircke festen giffuer sit Landgilde som ehr
viij ß Men
skolemester¹⁹³ fanger af

189. curia = gård.

190. *Föregås av överstruket: j th:e haffre*

191. *Jensen överstruket.*

192. *Hela raden överstruken.*

193. skolemester = rektor.

enn øde Jord thet aar samme Jord er inde
j th:e *haffre*
thiende

Ønderup

Peder Hanssenn j pd biug
theye – thiende – *gesterj*

Joenn xij sk:r biug

Huerød

Pelle ij pd smør

Aff Kircke werge y Lund
x m:k

fol. 180r (b)

fol. 180v (b)

fol. 181r (b)

fol. 181v (b)

fol. 182r (b)

fol. 182v (b)

fol. 183r

Bona altaris Sanctj Canutj ducis Circa fontem adiecta Scholæ lundensis

Westertorp

Kierstinne trolsis j løde marck
iiij sk:r byg thienne
j th:e *haffre gesterij*

Oluff pouelssen iij pd byg
vj sk:r byg thienne
j th:e *haffre gesterij*

Mattis Olssenn iij β grott
iiij sk:r byg thienne
j th:e *haffre*

Erland mortensen ij pd byg
j β grott skatt
iiij sk:r byg thienne

j th:e *haffre gesterij*
Aff j hus paa samme grund ---- j β grott

Morthen anderssen iiij β grott
iiij sk:r byg thienne
j th:e *haffre gesterij*

Elline Lass anderssens ij pd byg
iiij sk:r byg thiende
j th:e *haffre*
x β skatt

Morthen nielssen j β grott

Hans Skreder j β grott

Peder moenssen j β grott

Jep anderssen ij pd byg
iiij sk:r *haffre* thiennde
j th:e *haffre*
j β grott skatt

Jens pederssen iiij β grott
iiij sk:r byg thiende
ij th:r *haffre*

Trellborg

Oluff Schomager j løde mark

Lund

Magdalene aff en haffue iij m:k
En øde iord som magdalene bent
skomageris
haffuer och giffuer

iij β grott

Jtem her for redne haffuer lundensis
moderator¹⁹⁴

194. moderator = lärare för lägre stadier. Skrivet ovanför överstruken text med samma lydelse.

fol. 183v

fol.

fol. 184r

far siin Kost j lest rug
 j lest byg
Och thill sin dreng ffrij Kost
End fanger hand aff thisse_goedz
wdj bye -----¹⁹⁵

fol. 184v

**Bona Vicariatus quæ Vicarij
habent exeptis duos¹⁹⁶ quæ Ca-
nonicj habent**

**Bona Altaris Sanctj Andreæ que
habet Dominus Magister**

Nicolaus Hammer Lesemester¹⁹⁷ y
Københaffuen
Concionator
Malmogiensis¹⁹⁸

Kiøfflinge

Peder Aagesøn ex duabus curijs
v pd biug
ij theyer
thienne

Peder Andersenn ij pd biug
theye
thienne

Haagenntorp

Jep Pederssenn j pd biug
theye
iiij sk:r biug thiene

Pratum Suorte Hierup
----- viiij m:k
vj Less høe

195. *Här saknas summan.*

196. *Skivet som: ijs.*

197. *lesemester = teologie lektor och prästutbildare.*

198. *concionator = predikant. Altarfonden var överlämnad till kyrkoherden och komministern i Malmö. Se LDJ 1614, f. 134r.*

fol. 185r

**Bona Altaris Sanctj Christophorj
quod habet Dominus Nicolaus
Paaske**

Scriba arcis haffniensis¹⁹⁹

{Georgius Vind

Sleminge

Jenns Perssenn ij pd biug
theye
iiij ß grott skat
xij ß gesterj

Esbernn Pederssenn j pd biug
theye
j ß grott skat
xij ß gesterj

Wom

Tage Moenssenn iiij ß grott Landgilde
ij ß grott skat
ij sk:r rug thiene
vj th:r Kull

Oluff Pedersenn xviiij grott Landgilde
ij ß grott skatt
vj th:r Kull thiende
ij sk:r Rug

fol. 185v

Synder Vallose

Matz Hanssenn ij pd biug Landgilde
xv ß skatt
j m:k gesterj

Dersbieryd i Willantz herrit

Bient Raffn iiij pd smør Landgilde
j ß grott skat
x ß gesterj

199. *scriba arcis haffniensis=slotsskrivare i Köpenhamn.*

Haagenn Nielssenn iiij pd smør Landgilde
j ß grott skatt
x ß gesterj

Trusrød i Giers Herrit

Anders Jenssen j ß grott Landgilde
j m:k gesterj

Dyrsløff

Magdalene niels Perssens iiij ß grott
Landgilde
ij th:r haffre gesterj
j th:e haffre thiene

Wester biellerup

Jens Nielsenn ij pd biug Landgilde
xij ß skatt
theye
thiene i negen
gesterj

fol. 186r

Niels Perssenn ij pd biug Landgilde
xij ß skatt
theye
thiene i negenn
gesterj

Billebierg

Niel²⁰⁰ Pederssenn ij pd biug Landgilde
iiij ß grott skatt
iiij th:r haffre gesterj

Tiustorp

Mogenns Andersen iiij pd biug Landgilde
iiij ß grott skatt
theye
j m:k gesterj
vj ß pro vitulo

Oluff oelssenn ij pd biug Landgilde

200. Så i ms!

xiiij ß skatt
theye
j m:k gesterj
vj ß pro vitulo

fol. 186v

Aff disse forskreffne ij gaarde, skal persona
Altaris
giffue Klockerenn thill domkirckenn
Aarligen ij pd biug
j ß grott
Jtem tutorj fabrice ecclesie pro Pulsj²⁰¹
j ß grott

Holmen

Mogens Trudssøn viij pd Smør
j m:k gesterj

Holmed

Olle Kaare viij pd Smør
j m:k gesterj

Landskrone

Matz Poelssenn iiij daller

Lund

Her Peder iiij m:k

Marine Knud Brunnis iiij m:k

fol. 187r²⁰²

Commendes Engenn hoess Suorte Hierup
----- iiij m:k
Och naar de saae haffre ther da giffuer de Bis-
copis thiene

201. *Överstruket*: ecclesie pro Pulsj. Pulsi = ringare.

202. *Längst ner på sidan*: D

Falsterboe

En boed gaff xv m:k
 the Andre giffue x m:k*
 the tho ny boder giffue huer
 ----- viij m:k
 Stegerhussit iij m:k
 Kielderenn iij m:k

Lund**Residentia Altaris ac commendere****Løckenn**

wdj huilckenn kand saais iij eller
 ----- vi pd Kornn ther
 Aff ----- xxx m:k

fol. 187v

**Bona Altaris Trium Regum quæ
 habet Dominus Nicolaus Petrj Regi
 Questoris Scriba**²⁰³ {Canutus Georgius }

Karlebye

Niels Jbsenn xxiiij sk:r biug
 theye --- thiene
 j th:e *haffre gesterj*

Nørre Moinge

Biennt Jpsenn xxiiij sk:r biug
 theye
 ij th:r *haffre gesterj*

Fyllestad

Anders Tygessen ij pd Biug
 theye
 ij th:r *haffre gesterj*

*thisse iij boder thilholder
 Thomas ratter²⁰⁴ y Helsin-
 gøer sig och laa fordum
 thill dette Alter

203. *Skrivare i räntekammaren.*204. ratter = *hjulmakare.***Syndre Wallose**

Aage Matssenn ij pd biug
 viij th:r *haffre gesterj*
 Enge Renthe xv ß²⁰⁵

fol. 188r

Jonstorp

Karlebye mend aff enn øde Jordt
 ----- xiiij sk:r rug

Hoyg

Byemendene aff en øde Jordt
 ----- j pd rug

fol. 188v

**Bona Altaris Sanctj Johannis
 Baptista quæ habet Magister Petrus
 Hageus** som er Lesemester²⁰⁶ i

Kiobennhaffnn Magister Christianus
 Longomontanus

Østre Skreblinge

Hans Mortensen iij pd biug
 theye
 v sk:r rug thiene

Niels Mortenssenn iij pd biug
 theye
 v sk:r rug thiene

Arie

Knud Laurissønn xxiiij sk:r biug
 theye
 vj sk:r biug thiene

Medelste Greffuie

Soffrenn Jude j pd biug
 vj sk:r Rug

Residentia Altaris iij m:k

205. *Raden överstruken.*206. lesemester = *teologie lektor och prästutbildare.*

fol. 189r

Professor Physicus in collegio }

**Bona Altaris Sanctj Hipolitj
quæ habet Dominus Nicolaus
Scriba arcis²⁰⁷ Bahus**

Saltzer **Rødmerløff**
ij pd viij sk:r biug
vj sk:r biug thiene
j th:e *haffre gesterj*

Oluff Hanssenn **Queridbye**
xxx sk:r biug
j th:e biug thiene
j th:e *haffre gesterj*
Vna curia ²⁰⁸

Niels Jenssenn xxx sk:r biug
j th:e biug thiene
j th:e *haffre gesterj*

Jep oelssenn **Østre Gaardstange**
iij ß grott
vj sk:r rug thiene
j m:k *gesterj*
holl foernød

Niels Jbsenn **Malmøe**
v m:k Jordskyld

fol. 189v

Professor Logicus }
in Collegio.

**Bona Altaris
Sanctj Nicolaj quod
habet Dominus
Aacho**

Peder Jbsenn **Wynndinng**
iij pd biug
theye—thiene—*gesterj*
j th:e *haffre*²⁰⁹

207. scriba arcis = *slottsskrivare*

208. curia = *gård*.

209. *Härefter* fp (*oklar betydelse*), *kan läsas som: fjerdepart.*

Steffuie

Peder Lassenn iij pd biug
j pd rug
they – thiende – *gesterj*
j th:e *haffre*

Hotorp

Tord Haagennsenn iij pd biug
theye – thiende – *gesterj*
j th:e *haffre*

Malmøe

Mickell Gønge viij m:k Jordskyldt

Residentia Altaris in parochija²¹⁰
beatæ Virginis Magle

fol. 190r

**Bona Altaris Sanctj Georgij
Adiecta Scriptorj Curie Lundensis**

Lauris Oelsen **Rødmerløff**
xxiiij sk:r biug
theye
xviiij ß *gesterj*

Lauritz Andersen **Aabye Syndre**
j Løde m:k
j m:k *gesterj*

Haagenn Jensen **Haagesta**
vj m:k

Lund
Jacop aff en øde Jord iij m:k
Lauritz Bryger viij m:k
Soffrenn Skoemager iij m:k
²¹¹Matz Byesuends hustruss vj m:k
Kirstine Hollenders vj m:k

210. parochia = *församling*.

211. *I marginalen: Salige Matz hustruss*

Anders²¹² Mønboe j Løde m:k

Residentia Altaris

Ostretwed

N----- xviiij grot Landgilde

fol. 190v

**Bona Altaris Sanctj Canutj
Olaj, et Ericj Regum, Adiecta
Scriptorj Curie Lundensj**

Løderup

Peder Aagesenn iij pd biug

Wirckiie

Peder Hanssenn xxiiij ß
ij th:r *haffre* thiene
gesterj

Nybylle

Niels Truelssenn x sk:r biug
j th:e *haffre* thienne
j th:r *haffre gesterj*

Jthem Rasmus guldsmed²¹³ aff enn Lidenn
haffue hoess fru

Birgitis gaard j m:k

fol. 191r

Christiernus Petri } **Bona Altaris**
Calefactor } **Sancte Margaretæ**
Australi Choro. quam habet
Dominus
Thuo, parochus Ecclesie Ingelstrup

Atterup

Suend Nielsenn j Løde m:k Landgilde

Pouel Truidsenn j Løde m:k Landgilde

Jep Laurissønn j Løde m:k Landgilde

Bennt Laurissønn j Løde m:k Landgilde

212. Namnet stuket och ersatt med : Jep

213. Rasmus guldsmed skrivet i marginalen med in-
visningstecken efter Ithem.

Thisse iiij bønnder suarer mez Decime och
andre

Redsler thiil Nessbyeholm

Ørum i Ingelsted Herrit

Niels Sandbye iij ß grott Landgilde
vj sk:r biug thiene
j m:k *gesterj*

Lasse Ploug iij ß grott
vj sk:r biug thiene
j m:k *gesterj*

Cleamid Anderssen iij ß grott
vj sk:r biug thiene
j m:k *gesterj*

Lund

Lauritz Tranemand vj m:k

Residentia Altaris vj m:k

fol. 191v

**Bona Altaris dicti Avraham quod
habet Dominus Archidiachonus**

Rector scholæ
Malmogensis²¹⁴

Wiiffuerup

Peder Joenssenn xxxvj sk:r biug
v ß skatt
thiende *gesterj*

Hans Andersenn xxxvj sk:r biug
v ß skatt
thiende *gesterj*

Wandenssiø

Erick Pouelsenn j pd biug
j ß grott skatt
thiennde *gesterj*

214. 1614 var denna altarfond tilldelad rektor för de
lägre årskurserna i Malmö. Se LDJ 1614, fol. 134v.

Esketorp

Anders Asserssen j pd biug
v ß skatt
thiende gesterj

Rassmus Andersen j pd biug
v ß skatt
thiende gesterj

Aff forskreffne Altere guodtzis Renthe
wdgiffuis Aniuersarium vij ß grott. Och haffuer allthid hafft
Aarligenn sine besuering mez andenn
wdgiffitt och
thieniste Effther fundatzes Liudelse

fol. 192r

**Bona Altaris Sancti Tomæ
Canturiensi quod habet Dominus
Magister Olaus Vrsionis pastor
Lundensis** Claudius Saal

Diursløff

Fader Jbsenn ij pd biug
theye thiende
v sk:r rug

Peder Matssenn ij pd biug
theye thiende
v sk:r rug

Biellerup

Peder Hanssønn ij pd biug
j th:e haffre thiene

Toffte

Niels Daudssønn ij pd biug
iij th:r haffre
theye – thiende – gesterj

Lund

Peder Skoning iij m:k Jordskyld

Residentia Altaris in parochia²¹⁵ Sancti Pauli

fol. 192v

Guidonus Scriba quæstoris
**Bona Altaris Sanctæ Birgittæ quam
habet Dominus Petrus Nicolaj in
Regia cantoria**

Walckier

Petrus Lauritzøn ij pd biug Landgilde
theye
j ß grott skatt
iij sk:r biug -- thiene –
gesterj

Trued Bendssenn ij pd biug
theye
j ß grott skatt
iij sk:r biug -- thiene –
gesterj

Ramserød i Halland

Jenns Tostesenn iij pd Smør thiende –
gesterj

Skouffgier

Wdde iij pd Smør thiende –
gesterj

Santhe j pd Smør thiende –
gesterj

Mielle

Niels Jenssen viij pd Smør thiende –
gesterj

Olsrødt

Knud iij pd Smør thiende –
gesterj

215. parochia = församling.

Bierserød
ij pd Smør thiene *gesterj*

Kiille
Peder Anderssen ij pd Smør --- thiende
gesterj

fol. 193r

Holt
Bennt ij pd smør thiende –
gesterj

Grepperødt
Joen j Pd smør

Elioss
Knud j pd Smør thiende –
gesterj

Raffnerødt
En krone bonnde giffuer aff ett
boell j pd smør

Wonrydt
Wamer er och en kronenens bonde aff ett
boell j pd smør

Lund
Residentia Altaris in parochia²¹⁶ *Sancti Michaelis*
Istj nomen præscriptj pro Decimis dant
Caseos²¹⁷

fol. 193v

Professor Logicus }
in Collegio

**Bona Altaris Sancti Canuti Regis: quj
habet Dominus Magister Auo:
Barie Regus²¹⁸ Cantor**

216. parochia = *församling*.

217. caseos = *ostar*. Jfr kap.3.2.

218. *Förväntat*: regius.

Sønndager
Hans Nielsenn iiii ß grott Landgilde
j ß grott skatt
ij th:r *haffre*
thiende
j m:k *gesterj*

Laare Møle
iiij pd Meell

Lyndbye
Anders Knudssenn iij pd Biug
j Løde m:k skatt
theye
thiende
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*

Peder Hanssenn xxx sk:r biug
xv grott skatt
theye
thiende
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*

fol. 194r

Morthen Anderssen xxx sk:r biug
xv grott skatt
theye
thiende
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*

Peder Moller aff en øde gaardt
j pd biug
j ß grott
theye
thiende
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*

Niels Anderssen j pd biug
j ß grott skatt

theye
 thiende
 ij th:r *haffre*
 j m:k *gesterj*

fol.194v

Niels hoffmand j pd biug
 j ß grott skatt
 theye
 thiende
 ij th:r *haffre*
 j m:k *gesterj*

Oluff Morthenssenn j pd biug
 j ß grott skatt
 theye
 thiende
 ij th:r *haffre*
 j m:k *gesterj*

Mogens Pederssen j pd biug
 j ß grott skatt
 theye
 thiende
 ij th:r *haffre*
 j m:k *gesterj*

fol.195r²¹⁹

Westre Wemindehøig

Peder Tuessønn iij ß grott
 ij th:r *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Ønerup

Jenns Mogenssen j Løde m:k
 ij th:e *haffre* thiende
 thiende *gesterj*
 j m:k *gesterj*

Tulstrup Syndre

Morten Anderssen xxx sk:r biug

ij th:r *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Rasmus Skreder xxv ß Landgilde
 ij th:r *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Niels skreder xx ß Landgilde
 ij th:r *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Hollumbye

Lauritz Bendssen iij ß grot
 j th:e *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Wierupp

Jørgen Bendssen xxxvj sk:r biug
 theye
 j ß grott skatt
 thiende
 j m:k *gesterj*

Residentia Altaris in qua residet

Ad Suggestum
 Malmogiensem
**Bona Altaris Sanctj Andreæ quod
 habet Dominus Iacobus Matthiæ
 falsterboe**

Fieristad

Anders Torsten ij pd viij sk:r biug
 vj sk:r biug thiende
 theye
 vj ß *gesterj*

fol.195v

fol.1

fol. 196r

219. *Längst ner på sidan: E*

Oluff Laurizøn xxx sk:r biug
vj sk:r biug thiende
j theye
vj ß *gesterj*
j th:e *haffre*

Jenns Matssøn iij pd biug
vj sk:r biug thiene
j theye *gesterj*
vj ß *gesterj*
j th:e *haffre*

fol.196v

Jenns Pederssønn xlvij sk:r biug
vj sk:r biug thiende
theye
vj ß *gesterj*
j th:e *haffre*

Gyrop
Oluff Bendssen iij pd xij sk:r biug
vj sk:r biug thiende
theye
vj ß *gesterj*
j th:e *haffre*

Tosterup wdj Billebierg Sogenn
Lauritz Anderssen iij pd biug Land*gilde*
ij ß grott skatt
theye --- thiende
xij ß *gesterj*

Leigre i Stobj Sogenn y Gønge herrit
Gudmund N vj pd smør Land*gilde*
ij pd smør *gesterj*
j pd smør *pro* theye
thienne et laboribus

Lund
Residentia Altaris iij m:k

fol.197r

**Bona Altaris Sanctorum Johannes
Baptiste
et Catharinæ quod habet dominus
Iohannes Succentor**

Fledie
Niels Aagessenn iij pd Kornn
theye
j pd biug thiende
j th:e *haffre gesterj*

Jep Pederssønn iij pd biug
theye
j pd biug thiende
j th:e *haffre gesterj*

Roesløff
Morthen Mogensen iij pd smør
theye
j th:e *haffre gesterj*
j th:e *haffre thiende*

Jens Laurissøn iij pd smør
theye
j th:e *haffre gesterj*
j th:e *haffre thiende*

fol.197v

Jens Oelssen j ß grott
j theye
j th:e *haffre thiende*

Valdbye Hoess Gleminge
Lauritz Jensen j løde m:k thiende

Lund

Residentia Altaris in parochia²²⁰

S. Paulj

Bona adiecta officio Succentoris Chorj Lundensis

Fielie

Oluff Laurissen iij pd biug
 theye

Flediie

Saxe ij pd biug
 iij ð²²¹grott skatt
 theye -- thiende

Steffuie

Knud iij pd
 ij ð grott skatt
 thiennde

fol. 198r

Claudius Macchabæus

Bona Altaris Sanctj Olai quod habet Dominus doctor Schielderup

Kiøfflinge

Rasmus iij pd biug
 vj ð grott skatt
 thiende
 j m:k gesterj

Østre Odersløff

Niels Jenssenn ij pd biug
 theye
 thiende
 j th:e *haffre*

Bent Asmunssen ij pd biug
 theye
 thiende i negenn

220. parochia = församling.

221. Härefter överstruket skatt.

Westre Odersøff

Niels Siellandsfar vj sk:r biug
 thiende y negenn

Thisse forskreffne iij bønder giiffue huer j
 th:e *haffre* thill

Lundegaardt

Lunxø y Gers Herrit

Niels gunderssøn ij pd rug
 j ð grott skatt – thiende
 – gesterj
 vj ð *pro auena dominj*²²²
 thiende mez skeppenn

fol.198v

Raasrød

Jep Trøelsenn vj pd smør
 thiende
 vj ð *pro auena dominj*²²³
 gesterj

Jthem aff enn øde Jordt
 xxx ð

Raabye

Bent Mortenssen j Løde m:k
 thiende
 gesterj
 vj ð *pro auena dominj*²²⁴

Naffuentorp

Ellen Jens Troels j Løde m:k
 j th:e rug thiende
 j th:e *haffre* dominj
 j th:e *haffre* och j m:k
 gesterj

Ius patronatus ad hunc vicariatus habent
vicissim tutores ecclesie Lundensis et vicissim
dominus Jeramus

222. auena domini = herrehavre (se kap. 3.2).

223. *Ibid.*

224. *Ibid.*

**Bona Altaris Beatæ Virginis Circa
Horologium, quod habet dominus
Titicus**
[nunc sacellanus Ecclesie Lundensis
consentiente domino preposito]²²⁵
Nunc Magister Daniel
Sacellanus Arild

Hammerløff
Boell Jpsenns ij pd biug
ij ß grott skatt
ij th:r *haffre gesterj*
j th:e rug thiende

Brønnestad
Niels Hanssen ij pd biug
ij ß grott skatt
ij th:r *haffre gesterj*
j th:e rug thiende

Kiercke Købinge
Peder Nielsenn j Løde m:k
ij th:r *haffre gesterj*
j th:e Rug thiende

fol. 199v

Steffuie
Lauritz Nielsen ij pd biug²²⁶
ij ß grott skatt
ij th:r *haffre gesterj*
j th:e Rug thiende

Trelleborg
Aff thennd østre woonng x m:k

Lund
Residentia Altaris in parochia²²⁷ S. Paulj

225. [...] *tillfogat omkr. 1577, då Tyge Asmundsen avgick som superintendent.*

226. ij pd biug *överstruket.*

227. parochia = *församling.*

Professor Logicus }
in Collegio
**Bona Altaris beate Virginis in
medio capelle Sanctj Georgij
quod habet dominus
Christopherus
Pallemonius** wäj whram

Landskrone
Niels bager iij m:k
Cresten bager iij m:k
Peder Jude iij m:k
Lauris glarmester iij m:k
hostrue } Jordskyld
Pouel Knappe iij m:k
Lund
Mynther gaarden viij m:k

fol. 200v

**Bona Altaris Sanctæ Annæ
circa gradus Criptæ²²⁸ quod habet
dominus Canutus modo
nullus**

Malmøe
Peder Hanssenn xij m:k
Alia curia²²⁹ v m:k
Truels Tuessenn iij m:k

fol. 201r

Modo filius Archidiaconi Magister
Balt: Constantinus

**Bona Altaris Sanctj Erasmj quod
habet dominus Magister Georgius
Samsurus**
Dominus Johannes Johannius

Østre Skreblinge
Troels Jbsenn ij pd biug
theye – thiende
j th:e *haffre gesterj*

228. *Denna altarstiftelse saknas i senare jordeböcker.*

229. curia = *gård.*

Fieliie

Asmund Nielssen iij pd biug
theye
thiende y negenn

Onderup

Maagens Anderssen iij pd biug
theye
thiende y negenn

Lund

Residentia in parochia²³⁰ Sanctj Paulj
Jthem Juss. Patronatus ad hunc Vicariatum
habet *Dominus* Archidiachonus

fol. 201v

Niels ladstiggssen
schriffuer

**Bona Altaris Sanctj Michaelis quod
habet dominus Petrus Lemynhrødt**

Johannes Ottonius

Aagerup wdj Oxie Herrit

Niels Laurissen iij β grott
theye
j th:e biug thiene ---gesterj

Peder Hanssenn iij β grott
theye
j th:e biug thiene ---gesterj

Biellerup

Morten Hansenn ij β grott Landgilde
j th:e haffre thiende

Hiøg

Jenns Suenssen xx sk:r
j β grott skatt
thiende gesterj

230. parochia = församling.

Aff en øde Jord vj β

Aff wrarup ennge widt Lumme
iij m:k
iij th:r haffre

fol. 202r

**Bona Altaris S. Annæ sub Organis
quod habet Sachristinus pro suo
ministerio**

Westre Wemyndehøyg

Jennss Mogenssen iij β grott
ij th:r haffre gesterj

Jørgen Jensenn iij β grott
ij th:r haffre gesterj

fol. 20

Jens Mogenssen j β grott
j th:e haffre

Lynde Knebell i Kullen

Lauritz N j Løde m:k
j th:e thorsk

Liungskoff i Norasboe herrit

Peder Knudssenn x m:k

fol. 202v

**Bona Altaris Beatæ Virginis in medio
pauimentj som Niels Pederssønn
Raadmand i Købennhaffnn haffuer**
Lave Urne Junior

Neffshøig²³¹

Anders Nielssen iij pd biug
theye
j th:e haffre domini
j th:e haffre thiende
j th:e haffre gesterj

231. Här återfinns ett otydligt tilläg av Hand 3, delvis överskrivet och förlorat pga. inbindningen.: Johannpædagogicus Friderici

Boe Olsenn
 iij pd biug
 theye
 j th:e *haffre* thiende –
gesterj
 j th:e *haffre* domini

Christoffer
 iij pd biug
 theye – thiende – *gesterj*
 j th:e *haffre* domini
 j th:e *haffre* thiende

Arrild Oelsenn
 ij pd biug
 theye – thiende -- *gesterj*
 j th:e *haffre* domini
 j th:e *haffre* thiende

fol. 203r²³²

Jens Oelsenn
 ij pd biug
 theye – thiende -- *gesterj*
 j th:e *haffre* domini
 j th:e *haffre* thiende

Tollerup
 Trøels
 vj pd smør
 j m:k *gesterj*

Houffbye
 Lass Jensen
 iij pd biug
 theye – thiende -- *gesterj*

Billinge
 Jens Tostenssen
 x ß Landgilde
 j th:e *haffre* thiende *gesterj*
 x ß *gesterj*

Lauris Jpsenn
 x ß Landgilde
 j th:r *haffre* thiende
 x ß *gesterj gesterj*

232. Längst ner på sidan: F

Thisse forskreffne ij bønder haffue vdj nogle
 Aar giffit
 for deris Landgilde thiende och *gesterj* ---
 vj pd smør

Vadensiø i Ronneberg Herrit

Truid degen och ij pd biug
 N ij ß grott skatt
 theye – thiende

fol. 203v

Falckestorp i hedeskouff Sogen i herwidstaa herrit

Oluff Skoning ij pd biug
 iij ß grott och iij ß skatt
 theye
 fornød

Lille Bedinge

Niels Hollender ij pd biug
 ij ß grott skatt
 theye
 denne forskreffne bonde giffuer ald
 smaaredssell j *fjerding* smør

Benestad i Fersherrit

Richort ij pd biug
 ij ß grott skatt
 theye
gesterj
 fornød

Lockerup

Peder Saterssenn ij pd biug
 ij ß grott skatt
 theye --- thiende
gesterj
 fornød

fol. 204r

Lund

Søffren Jude och
 Chresten wenislar vj m:k

Residentia Altaris desolata²³³ iij m:k
fol. 204v

Johannes ossborg Regine
Sophiæ secretarius

**Bona Altaris dominj Laurentij in
medio
pavimenti²³⁴ quod habet Henricus
Brade²³⁵**

Houffbye

Jens Hansenn iij pd biug iij sk:r
theye ---- 1.
ix sk:r rug thiende
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

Niels Jbssen iij pd ij sk:r biug
xij sk:r rug thiende
theye -----1.
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

Truid ij pd ij sk:r biug
vij sk:r rug thiende
theye -----1.
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

fol. 205r

Peder Anderssenn xxxvj sk:r biug
vij sk:r rug thiende
theye -- 1.
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

Rasmus xxxvj sk:r biug
j th:e rug thiende

233. desolata = öde.

234. Tillfogat och rättat från ett överstruket:pavme-
nj. In medio pavimenti = mitt på golvet. Se Karls-
son, s. 535f.

235. Henricus Brade är överstruket liksom ett annat,
oläsligt, namn.

theye -- 1.
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

Kædde Andersen xxxvj sk:r biug
vj sk:r rug thiende
theye -- 1.
x ß gesterj
j th:e haffre dominj

Forskreffne bønder giffue huer dennom thil
Lundegaard
j th:e haffre kaldis formarsk haffre

Wemmerløff

Jens Pedersen iij ß grott Landgilde
theye -- 1.
v sk:r biug och ij sk:r
rug thiende
j pd biug gesterj
j th:e haffre dominj

fol. 205v

Niels Pederssen iij ß grott
theye -- 1.
v sk:r biug och ij sk:r
rug thiende
j pd biug gesterj
j th:e haffre dominj

Bennt Matzønn j m:k Landgilde
thiende

Aage Jennsenn ij ß grott
theye -- 1.
ij sk:r biug och j sk:e
rug thiende
v sk:r biug gesterj

Disse forskreffne iij bønder j wemmerløff
giffue huar
dennom wdj thue aar j th:e haffre kallis damiss
haffre och det 3 Aar naar fellit er giiffue decimett

Lund

Residentia Altaris desolata²³⁶
och giifuer aff haffuen xij m:k Jordskyld
Jthem fra dette Vicarie haffer her Jørgen Lycke
anamit ij gaarde wdj Wemmerløff iure
hæreditaræ
secundum recessum regis nobilibus datum

fol. 206r

Daniel Hogenwald
cheirurgius regius

**Bona Altaris sanctæ Annæ quod
habet
dominus Christopherios Regius
Concionator**²³⁷

Norre Wallager

Knud Mickelsenn xxx sk:r biug
theye
j th:e *haffre gesterj*

Axell Jensenn xxx sk:r biug
theye
j th:e *haffre gesterj*

Mickell Nielssen ij pd ij sk:r biug
theye
j th:e *gesterj*

Suend Vnge och
Suend Jenssen iij pd och iij sk:r biug
theye
j th:e *haffre
gesterj*

Fieridstaatorp

Satzer torssen iij pd iij sk:r biug
theye
j th:e *haffre gesterj*

fol. 206v

Niels Pederssen ij pd biug
theye
j th:e *haffre gesterj*

236. desolata = *öde*.

237. concionator = *predikant*.

Ramløsse

Nilaus aff
en feste xv ß

Hersloff

Peder Mickelsen ij pd biug
theye
j th:e *haffre gesterj*

Lund

Residentia Altaris in Lata plata²³⁸

fol. 207r

Magister Nicolaus Michaelius
pastor Holmensis

**Bona Altaris Sanctæ Marie Magdalene
circa ostium aquilonarum**²³⁹ **quæ
habet
dominus Esbernus**

Balckager

Peder Suenssen j Løde m:k
v sk:r biug *thiende*
xij ß *gesterj*
theye
j th:e *haffre dominj*

Morten Lassen j Løde m:k
v sk:r biug *thiende*
xij ß *gesterj*
theye
j th:e *haffre dominj*

Anders Perssen j Løde m:k
v sk:r biug *thiende*
xij ß *gesterj*
theye
j th:e *haffre dominj*

238. *Förväntat*: platea (Lata platea = *Bredgatan*).

239. *Dvs. vid den norra porten*.

Jørgen Morthenssen iiij ß grott Landgilde
 v sk:r biug thiende
 xij ß gesterj
 theye
 ij th:r haffre dominj

Peder Jnguorssen xv ß Landgilde
 vj ß gesterj
 j th:e haffre

Malmøe

Niels Jpsen vj m:k Jordskyld
 Thisse sex m:k giffuis att holle illePandenn wed
 magt med vdj domkirckenn²⁴⁰

Georgius Nicolaj consul²⁴¹
 Ringstadiensis
**Bona Altaris Sanctæ Johannis
 Babtiste²⁴²
 in Cripta quod habet Dominus
 Magister Machabeus**

Jep Pederssenn **Flackerup**
 ij pd biug
 theye
 j th:e haffre

Knud Joenssenn **Filckestad**
 ij pd biug
 theye
 j th:e haffre

Mogens Jensen ij pd biug
 j theye
 j th:e haffre

240. Ildpanden var vanligen en stor bronsskål, fylld med brinnande träkol och placerad på ett stativ, så att man skulle kunna värma händerna över glöderna. Se Krongaard Kristensen, s. 161.

241. consul = rådmän.

242. Så i ms! Denna altartiftelse förekommer även på fol. 138r.

Lund

Chresten Brun vj m:k

**Bona Altaris Sanctj Nicolaj in Choro
 Aquilonarj²⁴³ som her Madtz
 Perssen haffuer**

Waldbye

Jngemund vj ß grott Landgilde

Yssyie

Madtz Pederssen j Løde m:k
 j th:e haffre gesterj

Lund

Jens Skreder iiij m:k
 Residentia Altaris Lundensis

Modo filius H. Henrici
 Christiernus a bruce²⁴⁴
**Bona Altaris Sanctj Vincentij²⁴⁵ quod
 habet filius Doctoris Knoperj in
 collatione Dominj Decanj²⁴⁶**
 Magister Isac:

Hemmings Dyne

Niels snicker iiij ß grott
 iiij th:r haffre

Peder Henricksen iiij ß grott
 iiij th:r haffre

Anders Oelsen iiij ß grott
 iiij th:r haffre

243. Dvs. i norra delen av koret.

244. Anteckningen Modo ----bruce är överstruken.

245. Se ovan fol. 15r, som redovisar samma altartiftelse.

246. Anteckningen filius.....Decanj är överstruken och ersatt av marg.ant. Magister Isac: med invisningstecken.

Oluff Jpsenn iij th:r *haffre*
iij ß grott

Wedager

Mogens Pederssen j th:e smør
j m:k thiende
j m:k *gesterj* fornøed

Lund

Residentia Altaris iij Løde m:k
En øde Jord hoess wor fru Magle Kircke
som salige
Peder drengelbierg haffde Jndteppit och er
den rette Resident

fol. 209v

**Bona Altaris Sanctæ Marie Magdalene
quod vsurpant sibi hæredes Gøye sed
nullo iure ad quod tutores capituli
Lundensis aliter prospicerent**²⁴⁷

Borsløff

Madtz Pederssenn ij Løde m:k
vj sk:r rug thiende
ij m:k *gesterj*
ij th:r *haffre* thiende

Mickel bondessen xlvij sk:r biug
j Løde m:k skatt
iij sk:r rug
j m:k *gesterj*

Peder Jenssen xlvij sk:r biug
j Løde m:k skatt
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

247. Detta stora altargods var föremål för en gammal tvist mellan stiftarens arvingar och domkyrkan, som kan beläggas ända från år 1472. Se Karlsson, s. 551. Altarstiftelsen var aktuell för en rättslig prövning så sent som i juni 1576 vid ett allmänt rättarting i Lund (Domkapitlets i Lund arkiv F1b:1, 1135). Altargodset förekommer inte i senare jordeböcker, varför det sannolikt har återgått till arvingarna.

Torbørnn xxiii sk:r biug
j m:k iij ß skatt
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

fol. 210r

Knud Suensen xxiii sk:r biug
xj ß iij pendinge skatt
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Jens Mogenssenn xxxvj sk:r biug
j m:k iij ß skatt
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Peder Nielsen xlvij sk:r biug
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Ny Molle *ibidem*

lxiii sk:r Meel

Fielestad

Hans Jensen j Løde m:k
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Giødstorp

Krestenn iij m:k vj ß
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

fol. 210v

Balderup

Peder Muss iij ß grott
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Pouel Allessønn iij ß grott
iij sk:r rug thiende
j m:k *gesterj*

Olle Suendsen xiiij ß
ij sk:r Rug thiende
xij ß gesterj

Suend Jensenn iij ß grott
iij sk:r rug thiende
j m:k gesterj

Ormstorp y Brobye Sogenn

Haluor *ibidem* j Løde m:k
j m:k gesterj

Lauritz Jensenn j Løde m:k
j m:k gesterj

Oluff i kylegarden j Løde m:k
j m:k gesterj

fol. 211r²⁴⁸

Ausaas
Truid Pedersenn j th:e smør
xj ß iij pendinge skatt
j m:k gesterj

Østre Liungbye
Jenns Knudsen iij ß grott
j pd smør thiende
j m:k gesterj

Bolestad
Pouel Nielsen j Løde m:k
iiij sk:r rug thiende
j m:k gesterj

Knud Poelssenn j Løde m:k
iiij sk:r rug thiende
j m:k gesterj

Boorop
Truid Oelsenn j th:e smør
j pd smør thiende
j m:k gesterj

248. Längst ner på sidan: F

fol. 211v

Rye
Stephen ij sk:r smør
xj ß iij pendinge skatt
j pd smør thiende
j m:k gesterj

Jngiborgis torp
Peder Poelssenn ij sk:r smør
xj ß iij pendinge skatt
j pd smør thiende
j m:k gesterj

Esberenn ij sk:r smør
xj ß iij pendinge skatt
j pd smør thiende
j m:k gesterj

Aagerup
Pouel Pederssenn ij sk:r smør
xj ß iij pendinge i skatt
j pd smør thiende
j m:k gesterj

Aff dette forskreffne Vicarij Aarlig Aars
wdgiffuis ad
fabricam ij Løde m:k et pro
amersorio²⁴⁹ domine
Jde de gladssax vij Løde m:k

fol. 212r

**Bona Altaris Corporis Christj
quod occupat dominus Magister
Wedsilus
Cantor, tanquam hæres secundum
recessum regum nobilibus datum**²⁵⁰

249. *Förväntat*: anniversario (själämässa på årsdagen av dödsfallet). Fru Ide Pedersdatter Falk till Gladsax (1358-1399) var en av domkyrkans största donatorer och instiftade bl.a. detta altare till S:ta Maria Magdalena år 1395 (Lunde Domkapitels Gaveboger, s. 35).

250. Denna altarstiftelse återfinns inte i senare jordeböcker, varför den antagligen återgått till stiftarens släkt. Jfr Karlsson, s. 553f.

Steffuie
Peder Jørgenssen ij pd v sk:r biug
theye
ij th:r *haffre*

Peder Affersen ij pd v sk:r biug
theye
ij th:r *haffre*

Wirckie
Jens Tygessenn ij pd v sk:r biug
theye
ij th:r *haffre*

Malmøe
En steen huus gaard som Pleyer att were Kiøb-
mands skur paa om høstefiskit och ligger hoess
Sanctorum Simonis et Jude Capell

fol. 212v

Lund
Residentia Altaris in qua damus²⁵¹ lapidea
En gaard wed Fisker stredett in qua
Rasmus Remesnider
En øde Jørd hoess her Jørgen strucks gaardt
som her Jørgen haffuer Breff Paa
giuffuer xij ß

fol. 213r

**Bona communia omnia Capitulj
Lundensis
congesta in Vno Registro**

Rodmerup
Aage Mogenssen vj ß grott
j th:e *haffre*
thiende
gesterj

Onsualle
Bient Bremmesen xxx sk:r biug
Magister Wetzell Cantor xxx sk:r biug

251. *Så! Förväntat: domus = hus.*

theye
ij th:r *haffre* thiende
ij th:r *haffre gesterj*

Niels gyng xv sk:r biug
xv sk:r Rug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre gesterj*

fol. 213v

Ryd
Peder Torstenssen v pd smør
vj grott statt
theye
ij sk:r rug och
ij sk:r biug thiende
xij ß *gesterj*

Bient Pedersson xvij grott
Magister Bent theye
vj grott skatt
j sk:e Rug och
ij sk:r Byug thiende
xij ß *gesterj*
j th:e *haffre*
ij Less weed
Labores

Niels Oelsenn xvij grott
Magister Bennt theye
vj grott skatt
ij sk:r rug och
ij sk:r biug thiende
j th:e *haffre*
xij ß *gesterj*

fol. 214r

Hersløff
Niels xxx sk:r biug
thiende
Peder Kulleboe xxiiij sk:r biug
theye

	ix ß skatt j th:e <i>haffre</i> och j m:k <i>gesterj</i>		
	Arendall j Løde m:k theye ij th:r <i>haffre thiende</i> ij th:r <i>haffre gesterj</i>		
Mickell Peder Brade			
	Hierup ij pd biug j pd Biug <i>thiende</i> ij th:r <i>haffre</i> theye xij ß <i>gesterj</i>		
Suend Oelssen			
	xxx sk:r biug vj sk:r biug <i>thiende</i> theye j th:e <i>haffre gesterj</i> j Løde m:k		
Haagen			
fol. 214v			
Mogens Albritsen	xxxvj sk:r biug theye <i>thiende</i> <i>gesterj</i>		
	Fossie xxiiij sk:r biug j theye ij th:r <i>haffre</i>		
Lauritz Jensen			
Truels Anderssen	xxx sk:r biug theye ij th:r <i>haffre</i> <i>thiende</i> j m:k <i>gesterj</i>		
Christopher Magister Bennt	ij ß grott theye ij th:r <i>haffre</i> <i>thiende</i>		
		Almarre ij pd biug theye ij th:r <i>haffre</i>	fol. 215r
		Anders Aagessen Lauge Vrne	
		Jens Atsessenn Magister Mogens	ij pd biug theye ij th:r <i>haffre thiende</i> ij th:r <i>haffre gesterj</i>
		Morthenn bye Magister Baltzer	ij pd biug theye <i>thiende</i> <i>gesterj</i>
		Oelstorp Niels Oelsenn Dominus Pontanus	xxxvj sk:r biug theye j th:e <i>haffre</i> och xij ß <i>gesterj</i> <i>thiende</i> i negenn
		Jens Pederssenn	Honnebjerg xxiiij sk:r biug <i>thiende</i>
		Jens Laurissøn	xiiij ß hønns goes j th:e <i>haffre gesterj</i> ij Less wed
		Bennt Pederssenn	j m:k j th:e <i>haffre gesterj</i> ij Less wed
		Anders Oelsen	x ß theye j th:e <i>haffre gesterj</i> j th:e <i>haffre thiende</i>
			fol. 215v

Anders Bendsen x ß
thiende
j m:k gesterj

Opager

Sønne xxx sk:r biug
vj sk:r biug thiende
theye
j th:e *haffre* gesterj
j Løde m:k

Høyolt

Mortenn iiiij pd smør
theye
viiij grott skatt
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre* gesterj

fol. 216r

Rynng

Peder Nielsenn xxx ß
Magister Crestenn xij ß gesterj
j pd biug thiende
j th:e *haffre*
theye

End en øde Jørd xijj ß
ij sk:r rug thiende

Wom

Hans Inguorssen j Løde m:k
iiiij sk:r rug thiende
ij th:r *haffre* thiende

Hans Børnsen xx ß
j bole galt
j th:e rug thiende
gesterj

Sersløff

Anders Mogensen x ß
theye
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre* gesterj

fol. 216v

Viberup

Mogens Oelsen iiiij ß grott
vj grott skatt
j m:k gesterj

Medelsta Greffuie

Bennt ij pd biug
theye
j th:e rug thiende
j ß grott skatt
j th:e *haffre* gesterj

Høyg

Haagenn ij pd biug
Eyler Krub²⁵² theye
viiij sk:r meel thiende
j th:e *haffre* och
xij ß gesterj

Jthem aff en øde feste

----- x ß
theye

Pouel Jude xv ß
theye
ij th:r *haffre* thiende
vj ß gesterj

fol. 217r

Klaxtorp

Kirstine xx ß
ij theye
ij th:r *haffre* thiende
ij th:r *haffre* och xij ß
gesterj

Peder truelsen xviiij ß
Magister peder j pd rug
Laurissøn theye

²⁵². Felskrivet för: Grubbe

j th:e *haffre* och xij ß
gesterj
 ij Less wed

Langerød
 Lauritz Pedersenn vj ß grott
 Magister Wedtzell iij sk:r rug thiende
 Cantor j m:k *gesterj*

Errorp
 Peder Hanssenn ij pd viij sk:r biug
 Magister Baltzer theye
 j galt huer andet aar
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och
 xij ß *gesterj*
 ij Less wed

fol. 217v

yllerød
 Giødmer v pd smør
 x ß
 j pd smør *gesterj*

Giødersløff Kircke bye
 Anders Branssen ij pd viij sk:r biug
 Magister Tyge ij th:r *haffre* thiende
 ij theyer
 j th:e *haffre* och xij ß
gesterj

Lauritz Mogensen ij pd viij sk:r biug
 Magister Tyge theye
 ij th:r *haffre* thiende
 j th:e *haffre* och xij ß
gesterj

Niels Oelsenn xxiiij sk:r biug
 theye
 ij th:r *haffre*
 thiende i negen
 giesterj

fol. 218r

Onstrøe
 Erland xxxvj sk:r biug
 theye
 j th:e *haffre* thiende
 xij ß *gesterj*

Bennt *ibidem* j pd biug
 theye
 j th:e *haffre* thiende
 ij th:r *haffre* *gesterj*
 ij Less wed

Jens Bendssen v ß
 Peder Brade

Karup
 Sønne j th:e smør
 j pd smør *gesterj*

Hyllye
 Klemid j Løde m:k
 Magister Wedtzell theye
 j pd rug thiende
 j th:e *haffre* och xij ß
gesterj

fol. 218v

Rødmerløff
 Tue *ibidem* iij pd biug
 Eyler grubbe j galt
 theye
 ij th:r *haffre* thiende
 j m:k *gesterj*

Billeberg
 Eskild xxxvj sk:r biug
 Eyler grubbe theye
 j th:e *haffre* thiende
 j th:e *haffre* *gesterj*

fol.

Keyglinge
 Lauris Ipsen iij ß grott
 Magister Baltzer theye

ij th:r *haffre* thiende och
gesterj
 ij Less wiidt

Greffuie

Peder Knudsen ij pd biug
 theye
 ij th:r *haffre* thiende
 och *gesterj*

fol. 219r²⁵³

Hestolt

Truid ij ß grott
Dominus Pontanus ij th:r *haffre* for thiende
 och
gesterj
 iij Less Wiidt

Bierisø wid ydsta

Morten Nielsen iij ß grott
 ij ß thiende
 vj ß *gesterj*

Syberup

Haagen Nielsen viij pd smør
 j pd Jernn
 ix ß *gesterj*
 vj ß thiende

Vemerløff

Suendt j Løde m:k
Magister Bennt theye
 vij sk:r biug }
 iij sk:r rug } thiende
 j th:e *haffre* }
 j pd biug *gesterj*
 fornødt

fol. 219v

Tønne *ibidem* iij ß grott
 j pd biug

253. Längst ner på sidan: H

v sk:r biug }
 ij sk:r rug } thiende
 j th:e *haffre* }
 theye

Aage Knudsen iij ß grott
 j pd biug *gesterj*
 v sk:r biug }
 ij sk:r rug } thiende
 j th:e *haffre* }
 theye
 fornøed

Anders Nielsen viij ß grott
 theye
 j pd biug *gesterj*
 vij sk:r biug
 iij sk:r rug
 j th:e *haffre* thiende
 foernødt

fol. 220r

Vemerløff

Suend Andersen iij ß grott
 j pd biug *gesterj*
 vij sk:r biug och
 ij sk:r rug och
 j th:e *haffre* thiende
 fornød

Jens Torstensen j Løde m:k
Her Hans Brolegger theye
 thiende
 j pd biug *gesterj*

Oluff j Løde m:k
 j pd biug *gesterj*
 vij sk:r biug }
 iij sk:r rug } thiende
 j th:e *haffre*
 fornød
 theye

Jens Truelzen iij ß grott
j pd biug *gesterj*
v sk:r biug och ij sk:r
rug och
j th:e *haffre* thiende
theye och fornød

fol. 220v

Rasmus *ibidem* xv ß
theye

Anders Hansenn ij ß grott
v sk:r biug ij sk:r rug och
j sk:e *haffre* thiende
theye fornødt

Synder Haasløff

Peder Hansen ij ß grott
Christophorus holst theye
viiij sk:r rug thiende
j th:e *haffre*
xij ß *gesterj*

Wintrie

Hans Nielsen ij pd biug
Magister Tyge theye
vj sk:r rug thiende
j th:e *haffre gesterj*

Nybylle hos Ellinge

Mogens Bendsen iij ß grott
Eyler grubbe theye och iij th:r *haffre*
gesterj
j th:e *haffre* Labores
iij ß thiende och ij Less
Wedt

fol. 221r

Haastad
Mogens xxxvj sk:r biug
Dominus Pontanus theye
j th:e *haffre gesterj*
j th:e *haffre* thiende
ij Less wedt

thiende i negen

Stauentorp

Mogens Jpsenn ij pd biug
theye
ij th:r *haffre gesterj*
thiende i negenn

Kaberup

Lauritz Jpsenn iij pd biug
Wilhelm dresselberg theye
j th:e *haffre* och vj sk:r
biug
thiende
ij th:r *haffre gesterj*

Odesløff

Niels Hanssenn xx ß
Dominus Pontanus theye
j pd smør *gesterj*
ij th:r *haffre* och x ß *gesterj*
ij less wed
thiende

fol. 221v

Konnickenn xx ß
theye
j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterj*
Labores

Kielleris Nybylle

Anders Jennsenn xxxvj sk:r biug
iij sk:r biug thiende
j th:e *haffre* och x ß *gesterj*

Østre Wram

Anders Jensenn ij pd biug
Magister Chrestenn j Marsuine flesk
gesterj

Peder Mogensen ij ß grott
ij th:r *haffre*

Esperød

Aage Pedersenn xv ß
j m:k *gesterj*

fol. 222r

Saxtorp

Lauritz Henricksen xx ß theye
j th:e *haffre gesterj*
thiende

Suend iiij ß grott
Abraham Jensenn theye
iiij sk:r rug } thiende
iiij sk:r biug och }
j th:e *haffre* }

Knud x ß
theye
ij th:r *haffre*
iiij sk:r rug thiende

Biellerup

Lauritz Suensenn x ß
theye
ij th:r *haffre*
ij Less wiidt
thiende y negenn

fol. 222v

Jthem Raabye Mend aff nogle Jorder
Kalledis Nørre
Knestrup giiffue der aff Aarligenn
----- viij pd Kornn

Liunxø wdj Gersherrit

Rasmus Skomager xij ß
Magister Ander Watzenn iij ß thiende
iij ß *gesterj*

Harløsse

Suend skreder xij ß

ij sk:r biug thiende
j th:e *haffre*
gesterj
ij Less wed

Oluff Mickelsen xxx ß
theye
j th:e rug thiende
ij Les wed

Jenns Mickelsen xij ß
ij sk:r biug thiende
ij Less wed
j th:e *haffre*

fol. 223r

Oluff Brodersenn j ß grott
thiende
ij Less wed
j m:k *gesterj*
j th:e Kull dagswerck

Haagen Mickelsen iiij ß grott
j th:e biug thiende
j m:k *gesterj*
ij Les wed

Peder Hansenn ix ß
j th:e *haffre*
ij sk:r biug thiende
j m:k *gesterj*
ij Less weddt

Niels Andersenn xij ß
ij Less wed

Kud hedinge

Peder kieldssenn xxxiiij ß
theye
ij th:r *haffre*
thiende i negen
ij Less wedt

fol. 223v

Knud *ibidem* xxxiiij ß
 Magister Machabeus theye
 ij th:r *haffre gesterj*
 j th:e *haffre thiende*

Giødesta wdi Norre Halland y fieross Sogenn

Erick j th:e smør
 Dominus Pontanus j th:e Malt
 j th:e *haffre*

Aabye Syndre

Jens Laurissønn xviiij ß
 Georgius Michaelis j pd rug
 theye
 j th:e *haffre*
gesterj dagss werck
 fornød

Steffuie y Ring Sogenn

Hans Jenssenn iiij ß grott
 Eycler grubbe theye
 j th:e *haffre*
 thiende y *skeppen*

fol. 224r

Mogens widh aff en øde Jord
 ----- ij ß grott
 theye
 j th:e *haffre gesterj*
 j th:e *haffre thiende*

Niels *ibidem* x ß
 theye
 j th:e *haffre gesterj*
 j th:e *haffre thiende*

Mogens iiij ß grott
 theye
 ij th:r *haffre*
 thiende
 j m:k *gesterj*

Nørre Møinge

Anders Aagessen xxiiij sk:r biug
 Magister Cresten theye
 j th:e *haffre*
 thiende i skeppenn

fol. 224v

Virlinge

Peder bendssenn x ß
 Eycler Grubbe theye
 j th:e *haffre*
 x th:r Kull *gesterj*
 j th:e *haffre thiende*

Fieridsta

Bennt Pedersen lxxij sk:r biug
 vj sk:r biug thiende
gesterj

fol.

Aagerup y Lybye sogen

Haagen Jensenn iiij pd smør
 j pd smør *gesterj*
 thiende med *skeppen*
 ij Less wedt

Brobye

Peder Nielssenn j th:e smør
 j th:e *haffre thiende*
gesterj

fol. 225r

Bedinge Magle

Hanns Oelsenn iiij ß grott
 Georg Michaelis ij th:r *haffre*
 j th:e *haffre thiende*
gesterj ij m:k

Madtz Pedersen ij ß grott
 Dominus Pontanus ij th:r *haffre*
 j th:e *haffre thiende*

Willom j Løde m:k
 Dominus Pontanus ij sk:r rug

ij sk:r biug thiende
ij th:r *haffre gesterj*

Jtem aff ett gadehuss
dominus Pontanus ix ß

Oluff Lund ij ß grott
Dominus Pontanus ij th:r *haffre*
j sk:e biug
j sk:e *haffre* thiende

Jordberg Magle

Jenns flenge xxiiij sk:r biug
Magister Mogens ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*

fol. 225v

Møllebjerg

Lauritz Tygessen iij pd biug
Prouisten *Eyler grubbe* theye
ij th:r *haffre*
thiende y negen
gesterj

Vndaass i Halland wdj Wesie sogenn

Gudmand Lassen iij pd smør
j pd ost for thiende
och *gesterj*

Rosløff

Joenn skreder j ß²⁵⁴ grott
theye
ij th:r *haffre*
thiende y negenn

Gregers x ß
theye
ij th:r *haffre*
thiende i negen
gesterj
ij Less wiidt

254. *Föregås av struket: j s*

fol. 226r

Jens Mogenssen ix ß
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre gesterj*
ij Less wedt

Walkier

Jep Aagessenn xxxvj sk:r biug
Magister Biennt theye
xviiij grott skatt
xij ß *gesterj*
ij th:r *haffre*
thiende y negenn

Sielsiø

Erland j Løde m:k
gesterj
thiende

Ostred j Løde m:k
gesterj
thiende

Lille Kiøbinge

Huidt ij ß grott
ij sk:r rug thiende

fol. 226v

Gylde

Anders skreder x
theye
xij ß *gesterj*
j th:e *haffre* thiende

Riesie

En øde Jord iij pd smør
Dominus Pontanus

Fleminge

Tord Oelsenn iij ß grott
Magister Machabeus xij ß *gesterj*
j th:e *haffre* thiende

	Heruidstorp		
Cresten	iiij ß grott	Oluff Pedersen	j pd biug
Her Tyge	vj sk:r rug	Magister bennt	theye
	xij ß gesterj		j flesk
	j th:e <i>haffre</i> thiende		j th:e <i>haffre</i>
			xiiij ß gesterj
	Maglesede		Lackelenge
Erick	x ß	Erlandssenn	ij ß grott
Dominus Pontanus	theye	Magister Baltzer	theye
	j th:e <i>haffre</i> thiende		thiende
	j m:k gesterj		ij th:r <i>haffre</i>
	vj ß labores		j m:k gesterj
	ij Less wiidt		ij Less weed
fol. 227r			
Truid Stickers	x ß		Kiøfflinge
Magister Biennt	theye	Kiede Suendsen	xxxvj sk:r biug
	vj grott skatt	Eyler grubbe	theye
	Labores		ij th:r <i>haffre</i>
			thiende
			j m:k gesterj
	Henrikstorp		
Jenns truelsenn	j løde m:k	Hanss Laurissøn	xxiiij sk:r biug
	theye	Magister Bennt	theye
	j th:e <i>haffre</i> thiende		ij th:r <i>haffre</i>
	j th:e <i>haffre</i> och j m:k		ij Less wed
	gesterj		Labores
			fol. 228r
	Ødesløff		
Lauritz	j pd biug		Syndre Torn
Dominus Pontanus	xv ß	Mads Pederssen	iiij ß grott
	v grott skatt	Magister Mogenns	thiende
	xij ß gesterj		x th:r Kul
	theye		j m:k gesterj
	v ß labores		
	j th:e <i>haffre</i> thiende		Westræ westerstad
			fol.
	Virckie		
Jens Pederssenn	ij pd biug	Truels Ostredssen	iiij ß grott
Magister Bennt	theye		thiende
	j th:e <i>haffre</i> thiende		j m:k gesterj
	xiiij ß gesterj		
			Holmbye
		Anders Nielssenn	xxiiij sk:r biug
		Magister Machabeus	theye

ij th:r *haffre*
thiende
j m:k *gesterj*

Peder Karlssenn x ß
Dominus Pontanus theye
ij th:r
thiende
j m:k *gesterj*
ij Less wed

fol. 228v

Lille Hammer

Lauris torssen xiiij ß
theye
j m:k *gesterj*

Hyndbye

Aage Nielssen x ß
Jørgen Michelssen theye
ij th:r *haffre*
thiende
j m:k *gesterj*

Windinge

Oluff Jepsenn xv ß
Otte -Pors ij th:r *haffre*
thiende
j m:k *gesterj*

Karlebye wed Somershagen

Oluff Jenssenn j pd biug
Jens Tommesen xviiij ß
thiende
j m:k *gesterj*

fol. 229r

Peder Hansenn j pd biug
xiiij ß skatt
thiende
j m:k *gesterj*

Attherup y Halland

Tord Anderssen ij pd smør

ij ß thiende
vj ß *gesterj*

Sandbye

Oluff Jensen ij ß grott
Magister Bennt theye
ij th:r *haffre*
ij Less wed
Labores

Hans Ericksen ix
Magister Benntt j th:e *haffre*
thiende y negenn

Torløsse

Suend Perssen x ß
Magister Bentt ij sk:r biug thiende
j th:e *haffre*
labores

fol. 229v

Mogens Mattsen xviiij sk:r biug
xviiij grotter skatt
ij sk:r biug och
ij sk:r *haffre* thiende
j th:e *haffre*
xij ß *gesterj*

Maglerup

Christoffer Perssen ij ß grott
Magister Bennt j pd rug
j th:e *haffre*
j m:k *gesterj*
Labores

Grødbye

Niels Pedersenn x ß
Magister Bennt ij th:r *haffre*
gesterj
theye
ij Less wed
Labores

Peder Nielsenn xx ß
they²⁵⁵
ij th:r *haffre* thiende

fol. 230r

Billinge
Pouell Nielssen xx ß
Magister Bennt theye
ij th:r *haffre*
j m:k *gesterj*
ij Les wed
Labores

Knestrup
Bodell j pd biug
Dominus Pontanus j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterj*
theye
ij Less wedt

Jenss j pd biug
theye
j th:e *haffre* thiende
j th:e *haffre gesterj*

Item aff en feste iord x ß

Doberstrø
Joen graae xij ß
x th:r Kull

fol. 230v

Søndager
Anders Kiempe ij ß grott
j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterj*
ij Less wedt
xij ß for theyen

Truelstrup
Anders Pederssen v pd smør

255. *Så i ms!*

j pd smør *gesterj*
j ß grott thiende

Arie Kiercke bye
Niels Haagenssen ij pd biug
theye
thiende

Gedinge
Mogens Oelssen xxiiij skr biug
Magister Daud theye
xij ß och j th:e *haffre*
gesterj
thiende i negen
ij les weed

Gørrerup
Oluff ij ß grott
theye
j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterj*

Raaby Magle
Lauris thilloffssen j pd biug
Dominus Laurentius j th:e *haffre* thiende
theye

Tustorp
Niels Pederssen j pd biug
xx ß *gesterj*

Bientt Nielssen j pd biug
xx ß *gesterj*

Atzertorp
Mickell ij ß grott
j th:e *haffre* thiende
j m:k *gesterj*

Fordsrød
Nellaus iij ß grott

fol.

fol. 231r

fol.

fol. 231v

j pd smør
j m:k *gesterj*

Huellinge
Jens Andersen x ß
theye
ij ß grott *gesterj*

Bierne Kulle
Knud Anderssen j Løde m:k
j th:e *haffre* thiende
gesterj

Brøsserup
Peder Skiffue x ß
j th:e *haffre*
j m:k *gesterj*
j snes Aall

Baldringstorp
Anders Karlssen xv²⁵⁶
theye
gesterj

Flackerup
Anders ibidem xxiiij sk:r biug
Magister Remeus theye
thiende y negenn
gesterj

fol. 232r

Guderup y gønge Herrit
Ture ij pd smør
Dominus Pontanus j pd Jern thiende
vj ß skatt

Vegerup
Peder Andersen ij pd biug
Eyler grubbe
Denne ehr hoess fru Jhehanne paa
hageløsse

256. *Inget myntslag angivet.*

Anders Hansen xxiiij sk:r biug
Eyler grubbe theye
j th:e *haffre* thiende
ij th:r *haffre gesterj*

Huillerød
Eyluff xxiiij ß thiende *gesterj*
Eyler grubbe ij Less wed

Vandstatorp
Jens Oelsenn xxiiij ß
Dominus Cantor v sk:r biug thiende
j m:k *gesterj*

Øye
Erland iiij ß grott
Johannes Tomæ thiende
gesterj

En feste ibidem v ß
Bentt Torckelsen x ß

Katterup
Hans Tygesen vij ß grott
j m:k *gesterj*
j th:e *haffre*
thiende

Peder Nielsen j fering²⁵⁷ smør
j m:k *gesterj*
thiende

Helstorp
Oluff Jpsen x ß
Magister dauid theye
j th:e *haffre*
thiende i negenn
labores
gesterj
j siideflesk

fol. 232v

257. *Så i ms!*

Vrarup

Villadtz y Lunde aff ij øde Jorder ij ß grott

Yeløsse

Aage Nielsenn iij pd biug
Eyler grubbe thiende
 gesterj

fol. 233r

Jthem ther foruden xj Enge wdj Winderup som
disse effther skreffne Cannicker haffuer

Dominus prepositus

Dominus Decanus ----- C Holst

Dominus Archidiaconus

Dominus Cantor

Dominus Iohannes Myre Magister Daud

Dominus pastor Modo Dominus Magister

Christiernus

Dominus Episcopus

Dominus Pontanus

Dominus Magister Clemens

Dominus Magister Magnus

Dominus Lago Vrne

Jthem ij Andre Enge wdj heste haffuen som

Mester Joen -----Otte Pors } haffuer

Mester Bennt

Ennd wdj Suorte Hierup erre iijj andre Parter

som giffue ----- viij pd Kornn

Och Dennom haffue stuore Raabye Mennd

fol. 233 (b)

7.2 *Lunds domkapitels jordebok 1650*

Lunds domkapitels arkiv GVI:7, Landsarkivet i Lund

**I Denne JordeBog
Er At Achte, at Alle Pengenne
ere wdi Rix Myndt Bereignede,**

Saa at --- j alb: ehr --- ij alb:
 j ß ehr --- ij ß.
 j m:k ehr --- ij m:k eller --- 24 ß mynt.
 j daller ehr --- iij m:k mynt.
 j d:r ehr --- vj m:k Myndt.

fol. 1r

BONA PRÆPOSITURÆ.

**Bare Herridt.
Store Opager.**

Rasmus Nielsönn

Landgilde Biug --- v Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Eskild Bendtzönn

Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Bendtzönn

Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j

Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 1v

Suend Oluffßönn

Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Anders Hanßönn

Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Nielßönn

Landgilde Biugh -- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j

Giesterj penнге --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lille Opagger.

Anders Boefßönn
Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj penнге --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 2r

Rasmus Oluffßön
Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj penнге --- j d:r
Weed --- ij Leß
thiennde.

Jeppe Oluffßönn
Landgilde Biugh -- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj Penнге --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Bendtzönn
Landgilde Biugh -- ij Pd
haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesterj penнге --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Simmen Ibßönn
Landgilde Biugh -- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj penнге --- j d:r

Weed --- ij Leß
thiennde.

fol. 2v

Hierup.

Gunder Ibßönn
Landgilde Biugh -- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesterj Penнге --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aarlöuff.

Lauridtz Rasmusönn
Landgilde Penге --- iij ß grott
Giesterj penнге --- j d:r
Weed --- ij Leß
thiennde.

Wemmindhöys Herridt. Östre Wemmings Höy.

Oluff Lauridtzönn
Landgilde Penнге --- ij d:r
Giesterij --- j d:r
Tiennde.

Lauridtz Pedersönn
Landgildepенге --- j ß grott
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesterj penнге --- ij m:k
thiennde.

fol. 3r

Oluff Rasmusönn aff en Mölle Grund
Landgilde Biug --- j Pund
Giesterj penнге --- ij m:k
Tiennde.

Westre Wemmind höigh.

Hanns Madtzönn
Skattepenге --- j m:k iij ß
Giesterj penге --- j d:r
Tiennde.

**Skydtz Herridt.
V: Wiiersted.**

Niels Berttelßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Landgilde Penge --- ij d:r
Tiennde.

Jacob Jörgenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Landgilde Penge --- ij d:r
Thiennde.

fol. 3v

**Liunidtz Herridt.
Mosse Bye.**

Peder Nielßön
Landgilde Penngē --- j Löde m:k
Teye --- j
Giesterj penngē --- j d:r
dagswerckspenge j m:k
Tiennde.

**Alboe Herridt.
Rörum.**

Mogenns Frenndeßönn
Landgilde Aall --- j fjeriug
Haffre --- j th:e
Giesterj penngē --- j d:r
Tiennde.

**Froste Herridt.
Lybye**

Annders Mogenßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Penngē --- vij m:k ij ß ij alb:
Tiennde.

**Thorne Herridt.
Kircke Bielderup.**

Christen Thommaßönn
Landgilde Biug --- j Pund

fol. 4r

Skatte Penge --- j m:k iij ß
Giesterij Penge --- j d:r
Tiennde.

**Bierre Herridt.
Errerup.**

Niels Rasmußönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Torsche penngē --- ij m:k
Teye --- j
Giesterj penngē --- iij m:k
Arbeids penngē --- j m:k
Landgilde²⁵⁸ haffre --- j t:e

**Willandtzt Herridt.
Baldtz Bye.**

Peder Skonningh
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatte penngē --- j m:k iij ß
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

Torß Eege.

Peder Oluffönn
Skattepenngē --- xij ß ij alb:
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

fol. 4v

Anders Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatte Penngē --- ij m:k
Giesterj penngē --- j d:r
Tiennde.

²⁵⁸. Ordet struket i handskriften.

Fielckinge.

Hanns Skaanningh

Landgilde Biug --- j Pund
Skatte penngē xij ß ij alb:
Giesterj penge --- x ß ij alb:
Tiennde.

Hoßlöuff.

Peder Nielsönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Skatte penngē --- ij m:k iiij ß
Giesterj Penge --- j d:r
Tiennde.

Jus Patronatus Thill
Aahuus kircke.

Prestenn --- iiij Lödem:k

Noßebye kircke.

Sognne Presten gaff

Biug iiij Pund
Penge --- iiij ß grott

fol. 5r

Her foruden haffde Præpositus
Kongens Tredings Thiennde
aff samme Sougenn.

Rug --- j Pund
Biugh --- j Pund

Jordskyld Aff Malmöe

Hanns Walterßönn

Penngē --- xvj m:k

Onera

Aff Præposituræ Indkompst
Holdis huer andit Aar, En
hörer aff skoellen till kaast.

Ex Bonis in Noszebye

Giffues Aarlig --- j Lödem:k

fol. 5v (b)

fol. 6r

BONA DECANATUS.

Thorne Herridd. Stangbye.

Jus Patronatus Till
Stangbye Kircke

Prestenns Aarlig pension
Penngē --- x m:k

Disse -x m:k becommis icke,
formedelst at Kongl: May:tt
haffuer for nogle Aar sidenn
thillagt Læße Mesteren i Lund,
samme Sogen som en Lönn.

Peder Poffuelßönn

Biug --- iiij Pund
Skattegalte --- j
Teye --- j
Giesterj penngē --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauridtz Nielsönn

Landgilde Penngē --- xiiij d:r j alb:
Tiennde.

fol. 6v

Fledie.

Knud Erickßönn

Landgilde Penngē --- j m:k
Teye --- j
Giesterj penngē --- j m:k vj ß
Weed --- ij Leß
Tiennde

Biellerup.

Bertell Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- xiiij ß
Teye --- j

haffre --- ij t:r
Giesterj pennge --- j d:r x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauridtz Nielssönn.

Landgilde Penngē --- j m:k
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj penge --- j d:r x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Waldbye.

Rasmus Mortenßönn

Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
Teye --- j
Giesteripenngē --- j d:r x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 7r

Bare Herridt. Thotterup.

Peder Jenßön

Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri Penngē --- j d:r
Herre Giesteri --- j m:k viij ß
Teye – j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Hanssön

Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Giesteri Penngē --- j d:r
Teye – j
Herre Giesterj --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj skepper

haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesterj penge --- j d:r x ß j alb:²⁵⁹
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Jenßönn

Landgilde Penngē --- ix ß
haffre --- j t:e

fol. 7v

Teye --- j
Herre Giesterj --- x ß ij alb:
giesteri penngē --- j m:k v ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nock aff Enn Feste

Landgilde Penngē --- xv ß
Teye --- j
haffre --- j t:e
herre giesterj --- j m:k
Giesterj penngē --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Wragerup i Lumme Sougenn.

Jenns Nielßönn aff en Öde Jord.

Landgilde Penngē --- xij ß
Tiennde.

Nock aff En Öde Jord

Landgilde Penngē --- xij ß
Tiennde.

Hierup.

Madtz Oluffßönn

Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Teye --- j

²⁵⁹. B anger j d:r x ß ij alb:.

fol. 8r

Giesterj pennge --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Katterup.**

Jenns Poffuelßönn
Landgilde Biug --- ij Punth
Landgilde Pennges --- ij ß grott
haffre --- j t:ne
Foernöed --- j
Giesterj Pennges --- j d:r

**Skydtz Herridt.
Huellinge.**

Peder Bendtzönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
herre giesterj --- ij m:k
Giesterj pennges --- j d:r
Tiennde.

Niels Giönnges
Landgilde Pennges --- ij m:k
herre giesterj --- i m:k v ß ij alb:
Giesterj pennges --- j d:r
Tiennde.

Peder Suendtzönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
herre Giesterj --- ij m:k
Giesterij --- j d:r
Tiennde.

fol. 8v

Jenns Pederßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
herre Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Giesterij --- j d:r
Tiennde.

Mogens Pedersönn aff Itt
Gadehuuß
Pennges --- xiiij ß j alb:

Espe.

Peder Lauridtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Pennges --- j ß grott
Teye --- j
foernöed --- j
Giesterj pennges --- j d:r

Lille Hammer.

Peder Pederßönn
Landgilde Pennges --- x ß ij alb:
Giesteri pennges --- j d:r
Sand²⁶⁰ --- iij schiepper eller j m:k
Tiennde.

**Harrie Aggers Herridt.
Höy.**

Niels Aßmundßönn
Landgilde Biug --- ij Pund

fol. 9r

Teye --- j
Giesterj Pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nock aff enn feste
Landgilde Biug --- xx schepper
Tiennde.

Annders Ibßönn
Landgilde Biug --- xx schepper
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Karle Bye.

Jep Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund

²⁶⁰. Sic! Även i B.

Teye --- j
Foernöd --- j d:r
Giesterj penge --- j d:r

Thygge Mogenßönn
Landgilde Biug --- j t:e
Giesteri penge --- ij m:k
Arbeids penngge --- ij m:k xiii ß

Dagstrup.

Knud Ingmandßönn
Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper

fol. 9v

Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aalstrup.

Börge Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Benndt Lauridtzönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Saxtrup.

Ebbe Nielsönn
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Teye --- j
Giesterj --- j d:r
Herre giesteri --- j m:k v ß j alb:

Weed --- ij Leß
Tiennde

fol. 10r

Peder Erlandßönn²⁶¹

Landgilde Penngge --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj Penngge --- j d:r
Herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Erland Pederßönn

Landgilde Penngge --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj Penngge --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Rasmus Ibsönn

Landgilde Penngge --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Rasmus Jenßönn

Landgilde penngge --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 10v

Hendrick Hanßönn

Landgilde Penngge --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj Penngge --- j d:r

²⁶¹. Tillägg med annan hand (hand 2): nu Oluf Asmundß:.

herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Asmund Pederßön

Landgilde Penng --- j m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Giesterj penng --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Clemmendsön

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesterj penng --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Pederßön

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesterj penng --- j d:r
Herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 11r

Oluff Pederßön

Landgilde Penng --- j m:k
Giesteri penng --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Froste Herridt. Slostrup.

Peder Bendtsön

Landgilde Penng --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Hör.

Niels Benndtsön

Landgilde Penng --- xij sk
herre giesteri --- xij ß
Giesteri penng --- j d:r
Tiennde.

Böstoffte.

Oluff Tröelßön

Landgilde Penng --- xij ß ij alb:
Boelgaldte --- j
Teye --- j
herre giesteri --- xiiij ß ij alb:
Giesteri penng --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 11v

Roelsbierg.

Aage Ibßön

Landgilde Penge --- ij m:k ij ß ij alb
Skattegalt --- j.
Teye --- j.
Giesteri penng --- j d:r
herre giesteri --- j m:k v ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Oluffßön

Landgilde Penng --- ij m:k ij ß ij alb:
schatte Galt --- j.
Teye --- j.
Giesteri penng --- j d:r.
herre giesteri --- j m:k v ß ij alb:
Weed --- ij Leß.
Tiennde.

Niels Nielßön

Landgilde Penng --- j m:k iiij ß.
Skatte galte --- j.
Teye --- j.
Giesteri penng --- j d:r.
herre giesteri --- j m:k v ß ij alb:

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Torbensönn aff It huuß
Penngē --- j m:k v ß j alb:

fol. 12r

Finholdt.

Thruud Anderßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
Boelgaldte --- j
Giesteri penngē --- j d:r
Herre Giesterj --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Sniberup.

Aage Haagenßön och Jeppe Pederßönn
Landgilde Smör --- ix Pund
Boelgaldte --- j
Lamb --- j
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Tiennde.

Mattis Pedersön och Peder Pedersönn
Landgilde Smör --- ix Pund
Boelgaldte --- j
Lamb --- j
Herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Tiennde.

Peder Lauridtzönn och Simmen
Landgilde Smör --- ix Pund
Boelgaldte --- j
Lamb --- j
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Tiennde.

fol. 12v

Bendt Jensönn, Mogens Suendßön
och Niels Pedersönn

Landgilde Smör --- ix Pund
Boelgaldte --- j
Lamb --- j
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Tiennde.

Niels Nielsönn

Landgilde Smör --- iij Pund
Boelgaldte --- j
Lamb --- j
herre giesteri --- j m:k v ß j alb:
Giesterj --- j d:r x ß ij alb:
Tiennde.

Buus

Jep Oluffßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

Arreschow.

Anders Bendtzönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Penngē --- j ß grott
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesterj --- j d:r
dagßwerck --- j d:r

fol. 13r

Gierss Herridt. Östre Wram.

Erick Boeßönn och Erick Pederßönn
Landgilde Penngē --- j d:r v ß
Foernöed --- j
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

Herrested Herridt. Farerup.

Niels Erlandtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund xiiij schepper

Giesteri penngē --- j daler
herre *giesteri* --- j m:k
Tiennde.

Peder Truidtzönn

Land*gilde* Biug --- iij Pd iij schepper
Giesterj penngē --- j daler
herre *giesteri* --- j m:k
Tiennde.

Sckorbye.

Jus patronatus thill Kirckenn.

Prestens Pension.

Penngē --- iij Lödem:k

fol. 13v

Niels Jensönn aff en kircke feste.
Thiennde.

Herligheeden aff samme feste,
fölger Decanum Menns
Landgildet Kircken.

Paa Skorbye Sckouff, ehr
Olden till --- Lxv Suin.

Oense Herridt. Billinge.

Niels Aageßönn

Land*gilde* penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesterj --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Bendtzönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesteri --- j d:r

herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 14r

Jenns Nielßönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesterj --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hanns Hanßönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesterj --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Hanßönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesterj --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aage Anderßönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k
Lamb --- j
Gaaß --- j
giesterj --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 14v

Peder Melckorßönn

Land*gilde* Penngē --- j m:k

Lamb --- j
Gaaß --- j
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lugude Herridt. Ørnekie.

Kield Nielßönn
Landgilde Penngē --- j d:r x ß ij alb:
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Tiennde.

Nörre Herridt. Bierckeröed.

Anders Jenßönn
Landgilde Penngē --- j m:k xij ß
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Tiennde.

fol. 15r

Liunidtz Herridt.²⁶² Willie.

Thue Benndtzön
Landgilde Biug – ij Pund
Skatt --- j m:k
Giesteri --- j m:k
dags werck --- j d:r

Jerrested Herridt. Borebye.

Sadtzer och Thrude
Landgilde Biug --- ij Pund
Landgilde Penngē --- j m:k
Foernöed --- j
Giesteri --- j d:r
dags werck --- j d:r
Tiennde.

262. *Häradrubriken saknas i B.*

Giöngē Herridt. Ströe.

Jus Patronatus till Kircken
Prestenns Pension
Penngē --- j Lödem:k

fol. 15v

Decimæ Episcopales aff
Sognnet
Biug --- vijj Pund

Jens Matthiesönn aff kircke
festenn
Penngē --- j m:k

Hans Bendtßön och Suennd Mogenßönn
Landgilde Penngē --- j d:r xij ß j alb:
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Suin Naar Olden ehr --- ij

Höridt.

Thue Bendtßönn och Mogenns Thueßönn
Landgilde Smör --- v Pund
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k v ß j alb:
Suin naar Olden ehr --- ij

Joen Mogenßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri --- j d:r
herre *giesteri* --- j m:k
Suin Naar Olden ehr --- j

fol. 16r

Halland. Gaarstrup.

Oluff Pederßön och Peder Nielßön
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesterj --- iij m:k²⁶³
herre *giesteri* --- j m:k

263. *B anger ij m:k.*

Anders Nielßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesterj --- iij m:k
herre giesteri --- j m:k

Jordskyld j Lund.

Anders Anderßön aff Enn
kaal haffue
Pennge --- iij m:k M:

Onera

Aff Decanatus Indkompst
holdis huer Andit Aar Enn
hörrer aff skoellen thill kaast.

fol. 16v (b)

fol. 17r

BONA ARCHIDIACONATUS.

Barre Herridt. Hedinge.

Jus Patronatus till Hædinge Kircke

Pensio pastoris
Biug --- ij Pund
Lamb --- ij
Gieß --- ij

Peder Buuge
Landgilde Pennge --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
Giesteri --- j m:k
daßwerck²⁶⁴
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Denne Gaard haffuer Presten
som sin Prestegaard Ex mandato
Regio 1633 bekommit.

Jens Lauridtzönn aff Kirckehuußet
Pennge --- j d:r

fol. 17v

Thorne Herridt. Walbye.

Peder Lauridtzönn Baad
Landgilde Pennge --- j m:k
Boelgaldte --- j
Teye --- j
Giesteri --- j m:k
Landgilde haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Nielßönn
Landgilde Pennge --- j m:k

²⁶⁴. Sic! Ingen siffra anges. Sammaledes i B.

7r
Boelgaldte --- j
Teye --- j
Landgilde hafre --- j t:e
Giesterj --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Ibsönn och Anders Pederßönn
Landgilde Pennge --- x ß ij alb:
Teye --- j
Landgilde haffre --- j t:e
Flesch --- j Sidde
Giesteri --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 18r

**Skydtz Herridt.
Gisblöuf.**

Madtz Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
dagswerck --- j m:k
Tiennde.

Peder Lauridtönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
dagswerck --- j m:k
Tiennde.

Madtz Nielsönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Thiennde.

Jenns Lauridtönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j

haffre --- j t:e
dagswerck --- j m:k
Tiennde.

Peder Roeuff²⁶⁵
Landgilde Pennge --- iij m:k
Teye --- j

fol. 18v

haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Niels Jenßönn
Landgilde Pennge --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Tiennde.

**Baare Herridt.
Store Opaager.**

Peder Jenßönn Baad
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennge --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aage Oluffßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesterj pennge --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

En Jord i Lille Raabye, huoraff
Agattha Salig Hans Ottsons giffuer
Biugh --- vij schiepper

265. B: Ræff.

fol. 19r

Enn Enng Wed Arendal kaldis Öxenn Enge

Item En Jord i Lille Raabye,
som war giffuen thill St: Staphens
Kircke, huortill Archidiaconus haffuer
Dominium: Menß Landgildet
--- iij ß grott
giffues thill Lundegaard.

Jordschyld i Lund.

Magister Tygis Gaard --- iij m:k
Casper Badschers gaard --- iij m:k
Her Madtz --- ix m:k

Trelborrig.

En Öde Pladtz, som Jacob Hollender paa
Boede
Penng --- vj m:k
Er Ey ydt siden --- 1600

Onera

Aff Archidiaconatus Indkompst
holdis huer Andit Aar En hörrer
aff skoellen till kaast.

fol. 19v (b)

fol. 20r

BONA CANTORATUS

Barre Herridt. Store Opager.

Peder Lauridtzönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jus Patronatus till OpAger Kircke.

Hierrup.

Annders Laxßönn
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Landgildet giffues till OpAger
och Flackerup kircker.

Flackerup.

Jus Patronatus thill Flackerup Kircke.

Hanns Ibßönn
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.
Landgilde Biug --- ij Pund
Rug --- j Pund

fol. 20v

fol. 20v

Hans Oluffßönn
Landgilde Biug --- j Pund
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Albredt Oelßönn
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Tagerup.

Peder Ibßönn

Landgilde Penge --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
gesteri Penngē --- xiiij ß j alb
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Giörslöff Norden Aae.

Mogens Ibßönn

Landgilde Biug --- j Pund xvj schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oxie Herridt.

Westre Sckreblinge.

Jus Patronatus thill Westre Sckreblinge
Kircke.

fol. 21r

Pensio Pastoris.

Rug --- j Pund
Biug --- j pund
Lamb --- iiij
Gieß --- iiij

Tröls N:

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff Enn Feste --- x ß

Annders Joenßönn

Landgilde Biug --- xxviiij schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Jenßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 21v

Quernbye.

Christen Jyde

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Gesteri Penngē --- xiiij ß j alb
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff En feste

Penngē --- xij ß

Bröderup.

Anders Oelßönn

Landgilde Penngē --- viij ß grott
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
dags werck --- x ß ij alb
Tiennde.

Poffuell Jyde

Landgilde Penngē --- iiij ß grott
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
dags werck --- x ß ij alb
Tiennde.

Arrie.

Peder Hanßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 22r

**Skydtz Herridt.
Kircke Kiöbinge.**

Oluff Ibßönn

Landgilde Penngē --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
Gesteri Penngē --- xv ß
dags werck --- x ß ij alb
Tiennde.

**Thorne Herridt.
Fiellie.**

Jenns Anderßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Store Raabye.

Anders Pederßönn

Landgilde penngē --- j m:k ij ß
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 22v

Harrebiereg.

Jenns Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Bendtzönn

Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nörre Torp.

Rasmus Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Rögle

Hanns Suendßönn

Landgilde Penngē --- vj ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 23r

Tyelse.²⁶⁶

Niels Benndtzönn

Landgilde Penngē --- vj ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff En feste

Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Nielßönn

Landgilde Penngē --- viij ß grott
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aage Oluffßönn

Landgilde Penngē --- j Löde m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

^{266.} Tillägg med hand 2: Torna häradh Hareberga Sochn.

Peder Bendtzönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff Et Gaadehuuß
Penngē --- ij m:k

fol. 23v

**Rynnebiērg Herridt.
Østre Glumblöff.**

Torsten Lauridtzönn
Landgilde Biug --- j Pd xvj schepper
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Skatt --- xvij ß
dags werck --- x ß ij alb:
Gesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

Adtzer Oluffßönn
Landgilde Biug --- j Pd iiij schepper
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Skat --- xvij ß
dags werck --- x ß ij alb:
Gesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

Thoer Bendtzönn
Landgilde Biug --- j Pd iiij schepper
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Skat --- xvij ß
dags werck --- x ß ij alb:
Gesteri --- x ß ij alb:
Tiennde.

fol. 24r

**Oense Herridt.
Widt Sköffele.**

Jep Nielßönn
Landgilde Penngē --- ij ß grott

haffre --- j t:e
dags werck --- xxj ß j alb:

Kieldis Nöbell.

Lauridtz Rasmußönn
Landgilde Biug --- xij schepper
Teye --- j
Gesteri Penngē --- ij m:k
haffre --- j t:e
dags werck --- x ß ij alb:

**Froste Herridt.
Store Skeillinge.**

Anders Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Foernöds penngē --- j d:r
Gesteri penngē --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jens Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Foernöds penngē --- j d:r

fol. 24v

Gesteri penngē --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Aageßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Foernöds penngē --- j d:r
gesteri Penngē --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Röinge.

Oluff Nielßönn
Landgilde Penngē --- xvij ß j alb:
Tiennde.

**Giöngge Herridt.
Winszlöuff.**

Anders Bendtzönn

Landgilde Smör --- xij Pund
Foernöd --- j d:r
Gesteri penngge --- j d:r
Tiennde.²⁶⁷

Peder Suendtzönn

fol. 25r

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernöd --- j d:r
Gesteri penngge --- ij m:k
dags werck --- viij ß
Tiennde.

Tue Ibsönn

Landgilde Smör --- iij Pund
Foernöd --- j d:r
Gesteri penngge --- ij m:k
dags werck --- viij ß
Tiennde.

Wlstrup.

Jens Oluffßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k ij ß ij alb:
Foernöd --- j d:r
Gesteri penngge --- j d:r
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Joen och Niels

Landgilde Penngge --- ij m:k ij ß ij alb:
Foernöd --- j d:r
gesteri penngge --- j d:r
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Erland Jenßönn

267. Föregås av struket ord: Efter (endast i A).

Landgilde Penngge --- iij m:k
Foernöd --- j d:r

fol. 25v

Gesteri penngge --- j d:r
dags werck --- j m:k
Tiennde.

**Ferß Herridt.
Wderup.**

Mogens Mogenßönn

Landgilde Rug --- iij schepper
Landgilde Biug --- iij schepper
haffre --- viij schepper
Smör --- iij Pund
Teye --- j
Hönns --- j
Gesteri Penngge --- vj m:k
dags werck --- xxij ß
Landgilde Penngge --- viij alb:

fol. 26
fol. 27

**Jerrested Herridt.
Onslunde.**²⁶⁸

Jens Suendßönn

Landgilde Penngge --- xij ß

**Ingelsted Herridt.
Abildtorp.**

Lauridtz Tordßönn

Giffuis til } Landgilde Biug --- j Pund
Klockeren i } Teye --- j
Lund.

fol. 26r

Foernöd --- j d:r
haffre --- j t:ne
Gesteri penngge --- j d:r

268. Tillägg med hand 2: står för Sista ordet i tillägget är svårläst. Nämnas bör att Onslunda i samtida källor (såsom i Decimantboken) hänförs till Ingelstads härad. B har inget tillägg här.

**Jordschyld
Malmö**

Christen Bager i Himmerigis Stræde
Penngē --- v m:k

Aff Elße Borringholms gaard
penngē --- j d:r

Onera

Aff Cantoratus Indkompst
holdis huer Andit Aar en hörrer
aff skoellen till kaast.

En²⁶⁹ Giffues Klockeren i Lund
aff Cantoriet, Aarligen
Biug --- j Pund
Teye --- j

fol. 26v (b)

fol. 27r (b)

269. B : End.

fol. 27v

**PRÆBENDA.
Huellinge.²⁷⁰**

Jus patronatus till Kircken.

Prestens Aarlig Pension.
Penngē --- iiij Lödem:k

Oluff Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- iiij m:k²⁷¹
Teye --- ij
haffre --- ij t:r
Gesteri penngē --- j m:k
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Suend Anderßönn

Landgilde Penngē --- iii m:k v ß
Teye --- ij
haffre --- ij t:r
dags werck --- j m:k
Gesteri penngē --- j m:k
Tiennde.

Jenns Eschildßönn

Landgilde Penngē --- iiiij m:k iiij ß
Teye --- ij
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e

fol. 28r

dags werck --- j m:k
Tiennde.

Anders Andersönn

Landgilde Penngē --- j m:k
Teye --- ij
Gesteri Penngē --- j m:k
dags werck --- j m:k

270. I kanten med hand 2: NB I Schydtz Häradh.

271. B anger v m:k.

haffre --- j t:e
Tiennde.

Aff Kircke festen
Landgilde till kircken --- j m:k
thienden till patronen.

Henrichstrup.

Erick Henndrickßönn
Landgilde Penngē --- v m:k
Teye --- j
Gesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
thiennde.

Eskildstrup.

Jenns Eschildßönn
Landgilde Penngē --- ij m:k iiij ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e

fol. 28v

dags werck --- j m:k
Tiennde.

Aff En Ödefeste
Penngē --- j m:k
Tiennde.

Store Hammer.

Jens Gunderßönn
Landgilde Penngē --- iiij m:k iiij ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j m:k
dags werck --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Aff en Ödefeste som Ligger thill
Huellinge Kircke, Dominium
thill Canonicum.

Landgilde Penngē --- j m:k
thiennde till patronen.

Lille Hammer.

Lauridtz Knudtzönn
Landgilde Penngē --- iiij m:k
Teye --- j
Giesterj penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

fol. 29r

Reng.

Jenns Nielßönn
Landgilde Penngē --- v m:k
Teye --- j
Giesteri Penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Alboe Herridt.

Frörum.

Lasse Pederßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
Foernöed --- j
Tiennde
For j Suin Aarlig --- j d:r

Ferß Herridt.

Poarup.

Niels Enngelßönn²⁷²
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

²⁷². I kanten med hand 3: N:º 2.

fol. 29v

Benndt Pederßönn²⁷³

Landgilde Smör --- iij Pund
Giesterj Penngge --- ij m:k
haffre --- j t:e
Foernöed --- j d:r
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Wandstæd.

Tygge och Mickell Pedersönn

Landgilde Biug --- j Pund
foernöed --- j d:r
Giesterj penngge --- ij d:r
dags werck --- ij d:r v ß j alb:
Tiennde.

HarriAgers Herridt. Karlebye.

Niels Pederßönn

Biug --- j Pund v schepper
Teye --- j
Boelgaldte --- j
Giesteri penge --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- iijj Leß

fol. 30r

Thornne Herridt. Önderup.

Lauridtz Kop

Landgilde Biug --- ij Pund
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Waldbye.

Peder Rasmußönn

Landgilde Penngge --- iij m:k
Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k

273. I kanten med hand 3: N:° 1.

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Willands Herridt. Östad.

Peder Suendßönn

Landgilde penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

Niels Suendßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

fol. 30v

Suend Nielßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

Tue Erickßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iijj ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

Suercke Truidtzönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

Anders N.

Landgilde Penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

Lasse Pederßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiii ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

**Wemmindhöys Herridt.
Hemmings Dyng.**

Knud Oluffßönn

Biug --- j Pund

Teye --- j

fol. 31r

haffre --- vj schepper

Giesteri penge --- ij d:r²⁷⁴

Tiennde.

fol. 31v (b)

**PRÆBENDA.
Buurlöff.**

fol. 32r

Jus patronus till Burlöff Kircke.

Ecclesia --- j Lödem:k

Prestens pension aff Prestegaarden

Pennges --- j Lödem:k

Biug --- j Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

**Baare Herridt.
Aarlöuff.**

Siffuid Anderßönn²⁷⁵

Landgilde Biug --- iiij Pund

Teye ---- j

Giesteri penge --- xvj ß j alb:

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Flackerup.

N: N:

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye ---- j

Giesteri --- j m:k v ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 32v

Bögis Ager.

Peder Mogenßönn

Landgilde Smör --- iiij Pund

Giesteri --- j d:r x ß ij alb:

Tiennde.

²⁷⁴. *Därefter struket*: x ß ij alb:.

²⁷⁵. *Tillskrivet t.h. med hand 2*: Per Larsson.

2r Aff It Stöcke Jord

Landgilde Penng --- j m:k ij ß

Hesselbierg

Morten Rasmußönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Giesteri penng --- j m:k v ß j alb:

Tiennde.

Peder Anderßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

Giesteri penng --- j m:k v ß j alb:

Tiennde.

Eske Poffuelfönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

Giesteri penng --- j m:k v ß j alb:

Tiennde.

fol. 33r

Peder Mogensönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

Giesteri penng --- j m:k v ß j alb:

Tiennde.

Peder Mogensönn aff Beckefestenn.²⁷⁶

Landgilde Penng --- j m:k

Giesteri penng --- j m:k

Konggismarck.

Enge som till²⁷⁷ den thill Præbenda
ligger, och giffuer deraff.

Mölle Enng --- ij Pund Smör

Thoffte Eng --- ij pd Smör

Reffgraft Eng --- ij Pund

276. Tillägg med hand 2: Heter bockefästan.

277. Ordet till är tillskrivet över raden. B: Enge som
thill dette præbenda ligger.

Klaahammers Eng --- ij Pund

Store Bed Eng --- ij pund

Thrögs Enng --- ij Pund

Skiffuesteds Eng --- ij Pund

Hestehöigs Eng --- ij Pund

Weye Eng --- ij pund

Cronne Eng --- ij Pund

Presteholms Eng --- ij Pund

Lille BödEng --- ij pund

Hald Enng --- ij pund

Uhrhanne Eng --- ij Pund

fol. 33v

Bössebröds²⁷⁸ Eng --- ij Pund

Egelöß Engh --- iij Pund

Bonde Eng --- ij pund

Lille Eng --- ij pund

Eigler Eng --- ij Pund

Tang Eng --- ij Pund

Neder Eng --- ij Pund

Katte Eng --- ij Pund

Stigtz Enng --- ij pund

Liung Eng --- ij Pund

fol. 34r (b)

278. B: Bossebröds Enng.

fol. 34v

PRÆBENDA. Salderup.

Jus patronatus till Kircken
I Salderup udi
Harrie Aggers Herridt.

Prestenns Pension
Penngge --- ij Lödm:k

Esslöuff.

Jenns Oluffßönn
Landgilde Penngge --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
haffre --- j t:ne
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jens Oluffßönn aff en Öde feste
Landgilde Penngge --- viij ß ij alb:
Schatte penngge --- j m:k
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
Tiennde.

Truid Suendßönn
Landgilde penngge --- j m:k
Schatte penngge --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 35r

Peder Bendtzönn
Landgilde Penngge --- j m:k
Skat --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hanns Tröelßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Skatt penngge --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Pederßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Skat penngge --- j m:k
giesteri --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thoer Suendßönn

Landgilde Penngge --- j d:r
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 35v

Nöbbelle

Knud Pederßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Skat: penngge --- xij ß
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thoer Suendßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Giesteri penngge --- xij ß
Skat: penngge --- iij m:k v ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Madtz Ibßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Skatt penngge --- xij ß

Giesteri --- iij m:k v ß j alb:

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiende.

Karlebye.

Niels Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pd v schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

haffre --- ij t:r

Tiende.

fol. 36r

Hassle.

Ormme Aageßönn²⁷⁹

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiende.

Ormme Nes.

Peder Gauffinneßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

haffre --- j t:e

Tiende.

Egeröed.²⁸⁰

Peder Aageßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- xij ß

Tiende.

Froste Herridt.

Setoffte.

Gunde Jenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteripenngge --- xij ß

Tiende.

279. *Tillägg med hand 2: bytt (otydeligt, eventuellt överstruket).*

280. *Tillägg med hand 2: Hör Sn. Frosta hdh.*

fol. 36v

Oensse Herridt.

Ask.

Oluff Hanßönn²⁸¹

Landgilde Penngge --- x ß

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiende.

Tornne Herridt.

Blentrup.

Peder Pederßönn

Landgilde Penngge --- x ß

Foernöed --- j d:r

Giesteri Penngge --- j d:r

Tiende.

Gierß Herridt.

Wennested.²⁸²

Eskild Turrißönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Tiende.

Peder Troelßönn

Landgilde Penngge --- xxiiij ß²⁸³

giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Tiende.

fol. 37r

Aage Kost

Landgilde Penngge --- j d:r

Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Tiende.

Hanß Suendßönn

Landgilde Penngge --- j m:k

giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:

Tiende.

281. *Tillägg med hand 2: bytt.*

282. *Tillägg med hand 2: Träne Sn.*

283. *Föregås av j d:r, som är struket.*

Peder Skomager
Landgilde penngē --- j m:k
Giesteri penngē --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

Salleschouff.

Matthis Bendtzönn
Landgilde Penngē --- j m:k
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

**Alboe Herridt.
Östre Rörum.**

Arffued Mortensönn
Landgilde Aal --- j thönde
Giesteri Penngē --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

fol. 37v

Haagen Joensönn
Landgilde Aal --- j fiering
Giesteri penngē --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

Hanns Porße
Landgilde Aal --- j fiering
Giesteri penngē --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

**Jerrested Herridt.
Jerresta.**

Jenns Erickönn
Landgilde Aal --- j fiering
Giesteri penngē --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

fol. 38r (b)

fol. 38v

**PRÆBENDA.
Gierßlöuff, udj
Wemmindshöys Herridt.**

Jus patronatus till Gierslöff Kircke

Prestenns Pension
Penngē --- ij m:k

**Tornne Herridt.
Skielshöy.**

Lauridtz Pederönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skatte penngē j m:k
Giesteri penngē --- iij m:k
haffre --- ij t:r
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tienden²⁸⁴.

Christen Hanönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skatte penngē j m:k
giesteri penngē --- iij m:k

fol. 39r

haffre --- ij t:r
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tienden.

Truedt Pederönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skatte penngē --- j m:k
Giesteri penngē --- iij m:k
haffre --- ij t:r

²⁸⁴. B: *enbart* Tiennde, *likaså i de följande angivelserna.*

dags werck --- xxvj ß ij alb:
weed --- ij Leß
for Tienden.

Jenns Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skatte penge j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
haffre --- ij t:r
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tienden.

Oluff Laxßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skat penge j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
haffre --- ij t:r

fol. 39v

Dagswerck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tienden.

Nock En Anden Ödegaard Ibidem

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skate penge j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
haffre --- ij t:r
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tienden

Fledie.

Niels Lauridtzönn

Landgilde penngge --- iij m:k v ß j alb:
Giesteri penngge --- j d:r
Boelgaldte --- j
Teye --- j
dagß werck --- xxvj ß ij alb:

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Harrie Aggers Herridt. Kiöblingg.

fol. 40r

Aßmund Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skatepenngge --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
haffre --- j t:e
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Froste Herridt. Borlund.

Bertell Mouridtzönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Skattepenngge --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
haffre --- ij t:r
dagß werck --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
for Tiendenn.

fol. 40v (b)

fol. 41r

PRÆBENDA. Wram Nörre.

Jus patrontus till Wrams Kircke.

Prestenns Pension
Penngē --- j Lödem:k

Degnen suarer och²⁸⁵ Præbendato.

Nöre Wramb.

Effterschreffinne Bönder i Wram Sogen,
erre for Nogle Gaarde i Hedinge,
Torlöße och Östre Wram, Bortschiff-
tede, giffue dog deris Tredinngs
Tiennde till Præbendatum:

Gudmande Jenßönn
Tiennde.

Mogenns Nielßönn
For Tiendenn

Jens Bendtzönn
Tiennde.

Raffuenstrup

Jenns Pederßönn
Tiennde.

fol. 41v

Morshöy.

Niels Anderßönn
Tiennde.

Hanns Thuidtzönn
Tiennde.

Jens Pederßönn
Tiennde.

285. B: till Præbendato.

Bare Herridt. Kircke Hedinge

Jenns Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- iiij t:r
Foernöed --- j d:r
Teye --- j
Giesteri penngē ---xj ß
Höst Penngē j m:k

Jens Hanßönn aff en Öde Pladtz.
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- iiij t:r
Foernöed --- j d:r
Teye --- j
giesteri penngē ---xj ß
Höst Penngē j m:k

fol. 42r

Korn Heding.

Christenn Bild
Landgilde Biug --- j Pund
Foernöed --- j d:r
Landgilde haffre --- iiij t:r
Höst Penngē xx ß

Oense Herridt. Torlöße.

Söffren Enewoldßönn i Degne²⁸⁶
Landgilde Penngē --- iiij m:k
dags werck --- j d:r x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Gierß Herridt. Östre Wramb.

Jep Torstenßönn
Landgilde Penngē --- xxiiij ß
Giesteri penngē ---xxiiij ß
dags werck --- viij ß
Tiennde.

286. B: Degne.

En Eng Wed Arendal Wdi
Tornne Herridt, skylder Aarligen
Pennges --- iiij d:r M:

fol. 42v

**Rönnebierg Herridt.
Aßmundtorp.**

Iffuer Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Landgilde Pennges --- xvj ß
Foernöed --- j d:r
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Fille Sted.

Oluff Bendtzönn
Landgilde Biug --- xv schepper
Giesteri pennges --- j d:r

**Giönges Herridt.
Nefflinge.**

Torsten och Bendt Mogenßön
Smör --- iiij Pund
Giesteri Pennges --- j d:r
dags werck --- ij m:k
Tiennde.

Suend Pederßön Lund
Smör --- ij Pund
dags werck --- j m:k ij ß j alb:
Giesteri Pennges --- ij m:k
Tiennde.

fol. 43r

Annders Suendßön
Smör --- ij Pund
Giesteri pennges --- ij m:k
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Matthis Anderßön
Smör --- ij Pund

Giesteri pennges --- ij m:k
dags werck --- j d:r
Tiennde.

Benndt Mogenßön
Smör --- v Pund
Giesteri pennges --- j d:r
dags werck --- ij m:k ij ß j alb:
Tiennde.

Atterup.

Mogens Nielßön
Smör --- ij Pund
Giesteri pennges --- j d:r
dags werck --- xxiiij ß
Tiennde.

Röe.

Suend Nielßön
Smör --- ij Pund
Giesteri pennges --- j d:r
dags werck --- xxiiij ß
Tiennde.

fol. 43v (b)

fol. 44r (b)

fol. 44v

**PRÆBENDA.
Giislöff vdj
Skydtz Herridt.**

Jus patrontus till Dalkiöbinge
och Giislöff Kircker.

Prestenns Pension

Landgilde Penngē --- iij Lödem:k

Hans Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Skattepenngē --- xij ß
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- j t:e
Arbeids penngē --- xiiij ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Suendßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Skat penngē --- xij ß
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- j t:e
Arbeids penngē --- xiiij ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Fiellings Löff

Niels Ebbeßönn

Landgilde Penngē --- ij ß grott

fol. 45r

Giesterj penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- j t:e
Arbeids Penngē --- xiiij ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Westre Wystersted.

Jep Pederßönn

Landgilde Penngē --- xxj ß j alb:
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lemmingströe.

Adam N:

Landgilde till Giislöff Kircke
Penngē --- j ß grott

Till Præbendatum

Landgilde Penngē --- viij ß
Mal Urt --- j knippe
Bade Koeste --- j Trawe
Frye Limmer²⁸⁷ --- ix
Nöder --- j Otting

fol. 45v

Höy.

Aage Madtzönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Skatt penngē --- j ß grott
Foernöds haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Bierre Herridt.

Killeröd.

Johann Smid

Landgilde Penngē --- xviiij grott
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
dags werck --- iij ß j alb:
Tiennde.

287. Sic! Likaså i B. (Landgillepersedlarna Bade Ko-
este och Frye Limmer avser olika slags kvastar.)

Pouffel Jenßönn

Landgilde --- xviiij grott
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

fol. 46r

Benndt Mogenßönn

Landgilde --- xiiij grott
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

Lauridtz Tolleßönn

Landgilde --- xiiij grott
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

Peder Bendtzönn

Landgilde --- xij grott
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dagswerck --- v ß j alb:
Tiennde.

Greffuie

Peder Oluffßönn och Jenns Nielßönn

Landgilde Penngge --- xij ß
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

fol. 46v

Her foruden giffuer disse i
Greffuie och Kilderöd, Naar
Olden ehr

Huer --- j Suin

Harri Aggers Herridt. Karlebye.

Tröels Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- iij t:r
Teye --- j
Giesteri penngge --- ij d:r
Tiennde.

Bleginde. Ramdale Sogenn Sæbye.

Peder Adtzerßönn

Landgilde Giedder --- j tönne
Spidfisk --- 100
Tiennde.

Suend Hanßönn

Landgilde Giedder --- j tönde
Spidfisk --- 100
Tiennde.

fol. 47r

Peder Hanßönn

Landgilde Giedder --- tönde
Spidfisch --- 100
Tiennde.

Niels Jenßönn

Landgilde Giedder --- j tönne
Spidfisk --- 100
Tiennde.

Item giffuer huer Naar Olden ehr

Flesk --- j Sidde.

fol. 47v (b)

**PRÆBENDA.
Eskildstrup.**

**Oxie Herridd.
Eskildstrup.**

Peder Anderßönn
Rug --- xiiij schepper
Teye --- j
Landgilde Pennges --- j m:k ij ß j alb:
Foernöed --- j d:r
Giesteri pennges --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Jenns Pederßönn
Landgilde Rug --- xiiij schepper
Teye --- j
Landgilde pennges --- j m:k ij ß j alb:
Foernöed --- j d:r
Giesteri pennges --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Arrie.

Oluff Mogenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j

Giesteri pennges --- iij m:k
haffre --- iij t:r
Foernöed --- j d:r
Tiennde.

**Bare Herridd.
Flackerup.**

Jep Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xxj ß j alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Kircke Hedding.

Annders Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Giesteri pennges --- xj ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j

Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Giesteri pennges --- xj ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Tornne Herridd.
I-Lösse.**

Oluff Bendtzönn²⁸⁸
Landgilde Biug --- iij Pund
Tiennde.

Raabye Magle

Morten Christenßönn
Landgilde pennges --- j m:k ij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- iij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hanns Tysk
Landgilde Pennges --- j m:k ij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- iij t:r

288. I marginalen med hand 2: bytt. Detta gäller Ige-lösa, Torna härad, där jordbyte (mageskifte) ägt rum mellan domkapitlet och Svenstorps huvudgård.

Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 49v

Peder Hanßönn
Landgilde Penngē --- j m:k ij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- iij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 50r (b)

fol. 50v

PRÆBENDA. Greffuie.

Jus patrontus till Greffuie Kircke, vdi

Bierre Herridt.

Prestenns Aarlig Pension
Smör --- vj Pund

Greffuie.

Annders Poffuelßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

Peder Lassönn
Landgilde Smör --- j Pund
Giesteri penngē --- v ß j alb:
Tiennde.

Peder i Tolles gaard
Landgilde Smör --- ij pund
Giesteri penngē --- viij ß
Tiennde.

Niels Johansönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- viij ß
Tiennde.

Suend Aageßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- xij ß
Tiennde.

Kielderöd.

Jens Anderßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- xiiij ß
Tiennde.

fol. 51r

Torben Nielßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngge --- viij ß
Tiennde.

Liungbye udj Förblöff Sogenn.

Peder Schredder
Landgilde Penngge --- x ß ij alb:
Giesteri penngge --- viij ß ij alb:
Tiennde.

Greffuie Kirckes bönder²⁸⁹,
aff huilckenn
patronen tager aleeniste Herligheeden

fol. 51v

Jens Tolleßön och Clemmmend N:
Landgilde Penngge --- x ß ij alb:
Giesteri penngge --- ij ß ij alb:
Tiennde.

Bierre.

Thruid Bendtzönn
Landgilde Penngge --- x ß ij alb:
Giesteri penngge --- ij ß ij alb:
Tiennde.

Engers Beck.

Hans Nielßönn
Giesteri penngge --- xiij ß j alb:
Tiennde.

Salmons Höy.

Poffuell Bendtzönn och Adtzer
giesteri penngge --- xiij ß j alb:
Tiennde.

Froste Herridt. Gudmandtorp

Niels Anderßönn

²⁸⁹. s bönder är tillskrivet (hand 1) över raden. Sammaledes i B.

Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e

fol. 52r

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hanns Johanßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lillerup

Anders Tyggeßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Kragerup

Morten Tueßönn
Landgilde Penngge --- ij m:k
Boelgaldte --- j
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff It Stycke Jord
Penngge --- ij m:k

fol. 52v

Toffte.

Hans Enggeßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Isackstorp.

Peder Pederßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Ingwold

Oluff Jenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 53r

PRÆBENDA. Gundmantorp.

fol. 53v

Froste Herridt. Gundmantorp.

Madtz Johanßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Skatt Penngge --- x ß ij alb:

Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Jens Haagenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Landgilde penngge --- xxj ß j alb:

giesteri penngge --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Steen Jenßönn

Boelgaldte --- j

Skatte penngge --- x ß ij alb:

Giesteri penngge --- ij m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 54r

Lillerup.

Jens Oluffßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Skattepenngge --- j m:k

Giesteri penngge --- xxj ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Ingewolde.

Anders Pederßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Landgilde Penngge --- xxj ß j alb:

Giesteri penngge --- xxj ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Toffte.

Peder Pederßön

Landgilde Smör --- iij Pund
 Skattepennge --- j m:k ij alb:
 Giesteri pennge --- xxj ß j alb:
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.

fol. 54v (b)

**PRÆBENDA.
Borrebye.**

fol. 55r

Jus patronatus till Borrebyes
 Kircke vdj

Jerrested Herridt.

Prestenns Aarlig pension
 Penngē --- iij Lödem:k

Degnnen
 haffre --- j t:e

Borrebye

Jens Suendßönn thill Kircken
 Biug --- ij Pund
 till Præbendatum
 Skatthepenngē --- iiij ß
 haffre --- j t:e
 Tiennde.

Laße Jenßönn till Kircken.
 Biug --- ij Pund vij schepper
 till Præbendatum
 Skat --- iiij ß
 haffre --- ij t:r
 Tiennde.

fol. 55v

Oluff Troelßönn till Kircken
 Biug --- j Pund
 till patronen
 Skatt --- iiij ß
 haffre --- j t:e
 Tiennde.

Peder Lassönn till Kircken.
 Biug --- ij Pund
 till præbendatum
 Skat --- iiij ß
 haffre --- ij t:r
 Tiennde.

5r Peder Mortenßön aff enn feste thill Kircken
enn

Landgilde²⁹⁰

Blæstrup.

Peder Bendtzönn till Kircken.
Penngē --- xxvj ß ij alb:
till præbendatum
haffre --- j t:e
Tiennde.

fol. 56r

Rörum

Rasmus Pederßönn till Kircken.
Penngē --- x ß ij alb:
till præbendatum
Giesteri penngē --- viij ß
Tiennde.

Spydstrup.

Tore Suendßönn
Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
Skat --- vj ß
haffre --- j t:e
Tiennde.

Efferöd.

Thygge Pederßönn
Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
Skat --- ix ß
haffre --- j t:e
Tiennde.

Sielsöe

Bendt Aastradßönn
Landgilde penngē --- j Lödem:k
fol. 56v
haffre --- j t:e
Tiennde.

Bahre Herridt. Store Opager.

Aßmund Hanßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

290. *Ingen uppgift anges för landgillet, ej heller i B.*

fol. 57r

**PRÆBENDA.
Wess Bye.**

Jus patrontus till Wesbye Kircke.²⁹¹

Prestenns Aarlige Pension

Penngē --- ix m:k

Degnen --- j m:k

Ecclesia -- Rug --- j Pund

Knabelycke.

Ebbe Jenßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k

Gesteri Torsk --- j t:e

Thiennde.

Mogens Pederßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k

Gesteri Torsk --- j tönde

Thiennde.

Huus Toffte.

Peder Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k

Torsk --- j tönde

Thiennde.

fol. 57v

Langeröd.

Hanns Jenßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k iij β

Thorsk --- j thönde

Kuller --- j fjering

**Thorne Herridt.
Fledie.**

Peder Eßbiörnßönn

²⁹¹. *I marignalen med hand 2*: NB Sätt häradet der Jämpte doch då Enige skole (*Sista två orden svårläs-ta*). *Ny rad*: måste wara Lugudhe häradh.

Landgilde Biug --- ij Pund

Boelgaldte --- j

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Lauridtz Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Boelgaldte --- j

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Oluff Mogenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Boelgaldte --- j

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 58r

fol. 58v (b)

fol. 59r

PRÆBENDA.

Aasum.

Jus Patronatus till Aasum Kircke vdi ²⁹²

Prestenns pension

Penngē --- ij Lödem:k

Giersß Herridt

Aasum

Lauridtz Jebßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k viij ß

ij alb:

Tiennde.

Houbye.

Peder Suendßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k viij ß

ij alb:

Tiennde.

Erland Anderßönn

Landgilde Penngē --- xxx ß

Tiennde.

Öllsiöe

Peder Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- iij m:k viij ß

ij alb:

Tiennde.

fol. 59v

Joen Aageßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k viij ß

ij alb:

Tiennde.

Gadderöed. ²⁹³

Mogens Oluffßönn

292. *Inget härads anges, men det framgår av fortsättningen att det rör sig om Norra Åsum i Gälds härads.*

293. *Tillägg med hand 2: i Hörrödh S:n.*

till Kircken

Smör --- iij Pund

thill præbendatum

Penngē --- ij m:k

Tiennde.

Cimbrisse.

Peder Bendtzönn

Landgilde Penngē --- ij m:k v ß j alb:

Gesteri penngē --- xxj ß j alb:

Tiennde.

Mogens Hanßönn

Landgilde Penngē --- j m:k

gesteri penngē --- j m:k

Tiennde.

Jep Jenßönn

Landgilde Penngē --- j m:k

Gesteri penngē --- j m:k

Tiennde.

fol. 60r

Niels Jenßönn

Landgilde Penngē --- j m:k

Gesteri penngē --- j m:k

Tiennde.

Escke Pederßönn

Landgilde Penngē --- j m:k

Gesteri penngē --- j m:k

thiennde.

Mogenns Anderßönn aff It huuß

Penngē --- xxiiij ß ij alb:

Wemmindhöys Herridt.

Lille Issie.

Mogenns Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- iij m:k

Foernöed --- j d:r

Giesteri penngē --- j d:r

Tiennde.
Aff En feste
Landgilde biug --- j Pund

fol. 60v

Hemmings Dynd.

Oluff Möller
Landgilde Biug --- j t:e
Tiennde.

Skydtz Herridt. Stostrup

Madz Mortenßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri Penng --- j m:k
thiennde

fol. 61r (b)

PRÆBENDA. Romholdt.

fol. 61v

Froste Herridt. Romholdt.

Niels Anderßönn²⁹⁴
Landgilde Penng --- iij ß grott
Skatt --- j ß grott
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Haagenßönn²⁹⁵
Landgilde Penng --- iij ß grott
Skat --- j ß grott
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Haagen Pederßönn²⁹⁶
Landgilde penng --- ij ß grott
Skat --- j ß grott
Giesteri Penng --- j m:k
Weed --- ij Leß
Thiennde

fol. 62r

Tornne Herridt. Fledie.

Niels Mortenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 63

Torn.

Hermand Pederßönn

294. *I vänstermarginalen med hand 3: N:º 1.*

295. *I vänstermarginalen med hand 3: N:º 2.*

296. *I vänstermarginalen med hand 3: N:º 3.*

Landgilde Penngē ---ijj ß grott
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Hariaggers Herridt.
Nibbelle.**

Niels Oluffßönn
Landgilde Biug --- xvj schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 62v

**Baare Herridt.
Hierrup.**

Mogens Suendßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Mellum Greffuie.**

Herr Christen Aff en Feste
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Dagßwerck --- j m:k
Tiennde.

fol. 63r (b)

fol. 63v

**PRÆBENDA.
Træye.**

**HarriAgers Herridt.²⁹⁷
Træye.**

Jenns Loffteßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Boelgaldte --- j
Giesteri Penngē --- j m:k
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
thiennde.

Seerßlöuff.

Poffuell Pederßönn
Landgilde Biug --- xiiij schepper
haffre --- j thönde
Teye --- j
Giesteri Penngē --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Dagstrup.

Jenns Pederßönn aff en Öde gaard
Biug --- vj schepper

fol. 64r

Hotorp.

Hans Pederßönn
Landgilde Biug --- xxx schepper
Teye --- j
Giesteri Penngē --- j m:k
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauridtz Aageßönn
Landgilde Biug --- xxx schepper

297. *Tillägg med hand 2: fins I Onsio häradh.*

Teye --- j
Giesteri Penнге --- j m:k
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

Hans Pederßönn aff enn Feste.
Landgilde Biug --- xiiij schepper
Teye --- j
Giesteri Penнге --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiende -

fol. 64v

Jordskyld i Lund.

Magister Oluff Johanßön Bagger,
aff Bleeg Hauffen.
Penнге --- iiij ß grot

Niels Jenßönn aff en gaard
paa St: Mortens gaade.
Penнге --- iiij m:k

fol. 65r (b)

fol. 65v (b)

fol. 66r

PRÆBENDA. Brandsted.

Jus patronatus till Brandsted Kircke wdi

Ferß Herridt.

Prestenns pension
Penнге --- ij d:r

Degnens pension --- j d:r

Jörgen Smid aff Brandsted
Penнге --- j m:k

Aff Heßelet Naar Nödder ehr
Penнге --- v m:k

Frenninge.

Chlemmend Benndtzönn
Landgilde Penнге --- iiij ß grott
Giesteri penнге --- ij ß grott
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Harriaggers Herridt. Karlebye.

fol. 66v

Karlebye.²⁹⁸

Mickell Söffrenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Landgilde penнге --- j ß grott
F:²⁹⁹ haffre --- iiij t:r
Giesteri penнге --- ij m:k x ß ij alb:
giesteri haffre --- j scheppe
Arbeids penнге --- ij m:k x ß ij alb:
Tiende.

fol. 67

298. Bynamnet upprepas här.

299. Saknas i B.

Nibbelle³⁰⁰

Bennet Haagenßönn
 Landgilde Pennges --- ij ß grott
 Teye --- j
 haffre --- iij t:r
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.

Söffren Suendtzönn
 Landgilde Pennges --- ij ß grot
 Teye --- j
 haffre --- iij t:r
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.

fol. 67r

Gessie I Oxie Herridt.

Bennet Oluffßönn
 Landgilde Pennges --- iij ß grot
 Teye --- j
 haffre --- ij t:r
 dags werck --- xij ß j alb:
 Arbeids pennges --- xxvj ß ij alb:
 Tiennde.

Grödbye

Mickell Hanßönn
 Landgilde Pennges --- ij ß grot
 haffre --- iij t:r iij schepper
 Weed --- ij Leß

En Enng Liggendis Wed Torn
 kaldis Hestehauffuen.

fol. 67v (b)

300. *Tillägg med hand 2: Sallerop Sn.*

fol. 68r

**PRÆBENDA.
Store Hammer.**

Jus patronatus till till Store hammer Kircke vdi

Skydtz Herridt.

Prestens pension
 Ruug --- j Pund

Ecclesia giffuer till patronen
 Pennges --- vj ß grot
 Ruug --- ij Pund
 Aal --- j fjering

Store Hammer.

Niels Ibßönn
 Landgilde Pennges --- j Lödem:k
 Teye --- j
 Giesteri pennges --- xij ß
 Tiennde.

Aff enn Feste
 Landgilde Pennges --- ij ß grot
 Teye --- j
 Giesteri pennges --- vij ß
 Tiennde.

fol. 68v

Peder Anderßönn
 Teye --- j
 Giesteri pennges --- vij ß
 Tiennde.

Disse for:ne Bönnder, giffuer
 Præbendatum for Fisketiende
 Aal --- j fjering

Niels Ibßönn aff en Kirkefeste
 thill Kircken
 Landgilde --- ³⁰¹

301. *Ingen uppgift om landgillet, ej heller i B.*

Till Præbendatum
Tiende

Gadehuuse.
Jep Christenßönn --- j m:k

Mogens Anderßönn --- j m:k

Lille Hammer.

Jep Söffrenßönn
Landgilde Pennges --- ij ß grot
Teye --- j
Giesteri pennges --- vij ß
Tiende

Hans Oelßönn aff It Gadehuus
Pennges --- j m:k

fol. 69r

Joest Frandtönn aff It Gaadehuus
Pennges --- j m:k

Hans Joenßönn aff It Gadehuus
pennges --- j m:k

Kempinge.

Kempinge haffuer verit Tuende
Gaarde, till denne præbenda,
Mens erre begge med huus och
Grunde aff Sand Öde lagte, noget
aff grunden brugis, och giffuer aff effterføl-
genndis

Peder Anderßönn i Store Hammer
och Lauridtz Madtzön i Hermandstrup
Landgilde Pennges --- ij ß grott
Teye --- ij
Tiende.

Jep Smed aff Smedien thill
Kircken
Pennges --- ij m:k v ß j alb:

thill Præbendatum
pennges --- viij ß

Jordschyld i Lund.

Jenns Bendtzön Slagter aff Residencia.
pennges --- xj m:k

fol. 69v

Poffuell Erman Apotecker
aff en hauffue
--- j m:k

Söffren Kordegenn, som Jens
Mouridtzönn nu haffuer kiöfft
Grunden aff
Pennges --- ij m:k

Diderick Guldßmid
Pennges – ij m:k

Frederick Jacobßönn
Pennges --- ij m:k

fol. 70r (b)

fol. 70v

PRÆBENDA.

Mariæ Minoris.

Ingelstrup udj Ingelsted Herridt.

Torkell N:

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

Foernöed --- j d:r

Giesteri penngge --- j d:r

Höstepenngge --- iij m:k

Tiennde.

Bierissiöe udj Oxie Herridt

Tröels Anderßönn

Landgilde penngge --- ij d:r

Foernöed --- j d:r

haffre --- j t:e

Tiennde.

Froste Herridt.

Hulumbye.

Jens Anderßönn i Bierre

Landgilde Biug --- j Pund

Penngge --- vj m:k

Tiennde.

fol. 71r

Maglesæde.

Jenns Broerßönn

Landgilde Smör --- iiij Pund

Foernöed --- j d:r

Penngge --- j m:k

Höstepenngge --- j m:k

Tiennde.

Turre Jenßönn

Landgilde Smör --- iiij Pund

Foernöed --- j d:r

Penngge --- j m:k

Höstepenngge --- j m:k

Tiennde.

Tornne Herridt.

Effuerlöuff

Niels Aageßönn

Landgilde Ruug --- x schepper

Foernöed --- j d:r

Höstpenngge --- j d:r

Kuul --- viij t:r

Weed --- iij Leß

Tiennde.

fol. 71v

Jordschylt i Lund

Sigwardt Grubbe olim frue Görild

Penngge --- vj m:k

Otthe Braahe Pederßönn aff

Hinndrick Braahes Gaard

penngge --- v m:k j ß

Peder Anderßönn aff den hallfue

grund som kaldis Wor frue Lille

penngge --- iij m:k

Niels Mortenßön aff den Anden

halfue grund

Penngge --- iij m:k

Christen Erickßönn aff en grund

i Wor frue Lille Badstuestrede

penngge --- xxvij ß

Lauridtz Krudbrennder

Penngge --- v m:k

**PRÆBENDA.
Bösserup.**

Jus patronatus till Boßerup³⁰² Kircke wdi

Skydtz Herridt.

Prestenns Aarlig pension

Penngē --- iiij d:r

Westre Wiersted.

Anders Mogenßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k ij ß ij alb:

giesteri penngē --- xxj ß j alb:

Tiennde

Synder Wiersted.

Lauridtz Jörgenßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k ij ß ij alb:

Giesteri penngē --- xxj ß j alb:

Tiende.

Fru Alsted.

Benndt Schredder

Landgilde Penngē --- j m:k

Tiennde.

Riibe wed Aahuus.

Jep Oluffßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xxiiij ß

Tiennde.

Liöngßiöe wed Wramb.

Suend Jenßönn

Landgilde Ruug --- ij Pund

Skat --- j m:k

dags werck --- j m:k

Foernöed --- j

Tiennde.

³⁰². Sic! B: Bösserup.

**PRÆBENDA.
Raabye Maglöe.**

Jus patronatus till Raabye Kircke.

Ecclesia -- Biug --- ij Pund

**Thornne Herridt.
Raabye.**

Peder Christenßönn

Landgilde Biug --- j Pund

skat --- j m:k

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Tiennde.

Niels Anderßönn

till Kircken

Landgilde penngē --- j m:k

Till præbendatum

Tiennde.

Altare vdj St: Georgii Capel,

er Annecteret thill denne

præbenda.

**Oensse Herridt.
Onsse Ströe.**

Jenns Lauridtzönn

Landgilde Biug --- iij Pund ³⁰³

Teye --- j

Skat --- viij ß

haffre --- j t:e

dags werck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

³⁰³. Tillägg med hand 2: byt till ---- (svårläst ord: frelse?).

Benndt Oluffßönn

Landgilde Biug --- iij Pund ³⁰⁴

Teye --- j

Skat --- viij ß

haffre --- j t:e

dags werck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Jordschylt i Lund.

Henndrick Jyde aff en Haffue

penngge --- iij ß

Christopher Kockis gaard

penngge --- ij m:k iij ß

Malmöe.

Jörgenn Boringholms Gaard

penngge --- v m:k

fol. 74v (b)

^{304.} Tillägg med hand 2: byt till ---- (svårläst ord: felse?).

PRÆBENDA. Aa-kier paa Borringholm.

Jus patronatus till Aa-Kircke.³⁰⁵

Prestenns Aarlig Pension

penngge --- xxiiij ß

Arrest³⁰⁶ Pouffuelßönn

Smör --- j Tönde

Aff Weyer Möllenn

penngge --- iij ß

Baare Herridt. Store OpAger.

Peder Mortenßönn

Landgilde Biug --- iij Pund

Boelgaldte --- j

Teye --- j

haffre --- iij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 75v (b)

^{305.} B: thill Aa-kier kircke.

^{306.} B: Arredt.

**PRÆBENDA.
Sckreblinge.**

**Oxie Herridt.
Wester Sckreblinge**

Hanns Ibßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grot
Haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Lauridtönn
Landgilde Penngē --- iij ß grot
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Herr: Jenns aff en Ödegrund
Landgilde Penngē --- ix ß
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**PRÆBENDA.
Nöbbelle udj
Gierß Herridt.**³⁰⁷

Anders Suendßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skat galte --- j
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Erick Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skat galte --- j
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Peder Suendßönn
Landgilde Biug --- x schepper
Boelgaldte --- j
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

Riibe wed Aahuus.

Niels Susse
Landgilde Penngē --- iiiij ß grot
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

**Alboe Herridt
Frörum**³⁰⁸

Oluff Stenckelßens Ödepladtz
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Foernnöed --- j d:r
Giesteri penngē --- j d:r

307. *Tillägg med hand 2:* Wää Sochn.

308. *Tillägg med hand 2:* Fuletofta Sn.

Wemminghöys Herridt.

Jus patronatus till Kielstrup Kircke

Ecclesia --- ij d:r

Aff Smedie festen --- xij ß

**Alboe Herridt
Brösserup**

Jus Patronatus till Brösserup Kircke

Prestenns pension

Aal --- j fjerling

Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:

Ecclesia

penngge --- ij d:r

fol. 78r

Haagen Benndtßönn

Landgilde Aal --- j fjerling

Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:

Tiennde.

Lögeröed.

Oluff Pederßönn

Landgilde Penngge --- viij ß

Tiennde.

Slimminge.

Jenns Aageßönn

Landgilde Penngge --- viij ß ij alb:

Giesteri penngge --- j m:k

dags werck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

**Oxie Herridt.
Wester Greffuie.**

Suend Anderßön och Peder Suendßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- iij t:r

Landgilde penngge --- xij ß

Giesteri penngge --- j d:r

Tiennde.

fol. 78v

Anderßlöff.

Niels Kock

Landgilde Penngge --- x ß

Giesteri penngge --- j m:k j ß ij alb:

Tiennde.

**Halland.
Skommesslöuff.**

Niels Rasmußönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernnöed --- j

Giesteri penngge --- j d:r

Speege lax --- j

Erids penngge --- j m:k

Dagerup paa hinn side Lauholm

Anders Jenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernnöed --- j

Giesteri penngge --- j d:r

Speege Lax --- j

Erids penngge --- j m:k

fol. 79r (b)

**PRÆBENDA.
Karup**

Jus patronatus till Wester Karup Kircke vdj

Bierre Herridt.

Prestenns Aarlige pension
penngge --- iij d:r

Glimminge

Wed Karup

Niels Pederßönn
Landgilde penngge --- xj ß

Jordschyld i Lund.

Henndrick Papp³⁰⁹ aff sin gaaard
i det Store Kircke Strede
Penngge --- ij m:k

Pouffuell Erman Aff sin gaard
i det Store Kircke Strede Norden
op thill Henndrick Papp
Penngge --- v m:k

Claus Bogförers gaard, i det
Store Kircke Stredde paa Hiörnidt
penngge --- iiij m:k

**Lugude Herridt.³¹⁰
Baarslöuff.**

Hellie Gudmandßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper

³⁰⁹. B: Poppe, *likaså fem rader ner.*

³¹⁰. *Anteckningen om Bårslöv i Luggude kommer i B direkt efter notisen om gården i Glimminge (ovan).*

**PRÆBENDA.
Landtz Cronne**

Jordschyld I Lands Cronne

Borgemester Madtz Nielßönn
aff sin Gaard
Penngge --- iij d:r

Niels Skoemagers Gaard
Penngge --- j m:k

Boye Hanßönn aff sin gaard
Penngge --- ij d:r

Oluff Gudmandßönn aff
sin Gaard
penngge --- iij d:r

Johan Nielßönn for sin och sin
faders Gaard
penngge --- vj d:r

Aff Willom Förttis Gaard
Penngge --- iij d:r

Mortten Nielsönn aff
hans Gaard
Penngge --- ij d:r xv ß

Johann Carnellißönn
penngge --- j d:r

**PRÆBENDA.
Lund.**

Jordschylt I Lund.

M: Caspar Bardtscher, Hans
Kobaa Remsnider, och Anders
Aalborg Skoemager, aff
Lauridtz Skredders Gaard i
Meddelstrædit, Som Fisker
Steenen Laa.

Penngē --- iij m:k

Hans Kobaa Remsnider
aff Peder Suenskis Gaard i
i *forneffnde* stræde

Penngē --- iij m:k

Thue Ibßönn aff Peder
Suenschis gaard, udi *forbemelte*
Stræde

Penngē --- vj m:k

**PRÆBENDA.
Falster Boe.**

Gaff i forige Tiider aff
Landgilde och Jordschylt
Henn ved --- 100 m:k

Menns ehr nu for Mange
Aar siden, gandsche aff Sand
Ödelagt. Saa at Possessor
præbendæ, haffuer Aldeelis
Ingen Indkomme, Maa dog
efter Statuternne, vdlegge thill
Choralerne, des Sæduonlige
och Aarlig Pension.

**PRÆBENDA.
Aarestad.**

Jus Patronatus thill
Arrestad Kircke i Halland

Prestenns Pension
Smör j Tönnde

Thou Præste Bönnder
Huer --- j d:r³¹¹

fol. 83r (b)

fol. 83v (b)

fol. 84r (b)

fol. 84v (b)

fol. 85r (b)

fol. 85v (b)

311. I B avslutas prebendegodset liksom i A med Prebenda Årestad på fol. 82v. I B följer därefier ett blankt blad, och på fol. 84 r. kommer följande rubrik: Her effter følger BONA MENSALIA, på fol. 85r med Mensa Värpinge, Mensa Skrävlinge osv. i samma ordning som i A, där mensalgodset dock påbörjas först med fol. 96r ff. I B redovisas Prebenda Hjortshög (B: fol. 179), liksom Prebenda Kvarnby (B: fol. 202r) och Prebenda Fjelie (B: fol. 204r) inom den särskilda avdelning av altargodset som där benämns Corpora, lagda till vissa personer och ämbeten (officia). Motsvarande indelning saknas i A, även om Hjortshög, Kvarnby och Fjelie här kommer sist i uppräknigen av prebenden, efter två blanka blad men utan att förses med särskild rubrik.

**PRÆBENDA.
Giordshöy.³¹²**

**Lugude Herridt.
Giords Höy³¹³**

Axell Gudmandßönn
Landgilde Biug --- iiij Pund
Teye --- j
Giesteri Penngge --- viij ß
haffre --- j t:e
dagßwerck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Suennd Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Teye --- j
Giesteri Penngge --- viij ß
haffre --- j t:e
dagßwerck --- j m:k
Tiennde.

Peder Nielßönn Nörre
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
Giesteri Penngge --- viij ß

haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Tiennde.

fol. 86v

Lauridtz Bendtzönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
Giesteri penngge --- viij ß
haffre --- j t:e
dags werck --- vj ß ij alb:

312. I B följer omedelbart efter rubriken Giordshöy den notering om Jus patronatus i Stora Köpinge som i A följer nedan, efter häradsrubriken Ingelsted Herridt.

313. Tillägg med hand 2: Kropps Sochn.

Tiennde.

Oluff Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund viij
schepper

Teye --- j

Giesteri Penngē --- viij ß

haffre --- j t:e

dags werck --- j m:k

Tiennde.

Ingelsted Herridt. Store Kiöbinge.

Jus patronatus till Store Kiöbing Kircke

Prestens Aarlig pension

Penngē --- ij d:r j m:k

Biug --- ij pund

fol. 87r

Prestenn

Aff enn Feste

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:

haffre --- j t:e

Tiennde.

Niels Lauridtzön och Morten Pederßönn

Landgilde Penngē --- j Lödem:k

haffre --- iij t:r

Tiennde.

Item Aff en Anden Feste

Lanndg: Penngē --- xvij ß

haffre --- iij t:r

Tiennde.

Lille Kiöbinge.

Oluff Pederßönn

Landgilde Penngē --- xij ß j alb:

haffre --- iij t:r

dags werck --- xxj ß j alb:

Tiennde.

Kabuusse.

Henndrick Nielßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Skat --- ij ß grot

haffre --- ij t:r

dags werck --- j m:k

Tiennde.

fol. 87v

Ingelstrup.

Lauridtz Nielßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Skat --- ij ß grot

dags werck --- j m:k

haffre --- iij t:r

Tiennde.

Store Glimminge

Anders Nielßönn

Skat --- x ß

Teye --- j

haffre --- iij t:r

dags werck --- x ß ij alb:

Tiennde.

Faarerup

Lauridtz Erlandßönn

Landgilde Penngē --- xxiiij ß

haffre --- iij t:r

dags werck --- xij ß j alb:

Tiennde.

Stenbye

Gumme Pederßönn

Landgilde Penngē --- ix ß

haffre --- ij t:r

dagswerck --- x ß ij alb:

Tiennde.

fol. 88r

BONA PRÆPOSITURÆ

i.

Stora Herrid.

Stora Spåger.

Lafinus Nilsen

Landg. Sk. — 1/2 Sk.

mark: — 1/2 Sk.

Styr — 1/2 Sk.

Christenij g. — 1/2 Sk.

mark — 1/2 Sk.

Timmer.

Lilla Herrid.

Landg. Sk. — 1/2 Sk.

mark: — 1/2 Sk.

Styr — 1/2 Sk.

Christenij g. — 1/2 Sk.

mark — 1/2 Sk.

Timmer.

Stora Spåger.

Landg. Sk. — 1/2 Sk.

mark: — 1/2 Sk.

Styr — 1/2 Sk.

Christenij g. — 1/2 Sk.

mark — 1/2 Sk.

Timmer.

LDJ 1650 fol. 1r och 1v redovisar de inledande egendomarna till det godsbestånd som tillhörde domprostämberet (preposituran) med bl.a. gårdar i Stora och Lilla Uppåkra.

Andres Christen

Lands: Ding — in fund
wand: —————
Lage: —————
Winsten: grunde — j. d.
Wend: —————
Stunde:

Andres Christen

Lands: Ding — in fund
wand: —————
Lage: —————
Winsten: grunde — j. d.
Wend: —————
Stunde:

Andres Christen

Lands: Ding — in fund
wand: —————
Lage: —————
Winsten: grunde — j. d.
Wend: —————
Stunde:

Lille Christen

Andres Christen

Lands: Ding — in fund
wand: —————
Lage: —————
Winsten: grunde — j. d.
Wend: —————
Stunde:

**Skydtz Herriddt.
Nöre Haaßlöuff.**

Lauridtz Jenßönn
Landgilde Penngē --- j Lödē:m:k
Skat --- xij ß j alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Erick Lauridtzönn
Landg: Penngē --- xvij ß ij alb:
Skat --- x ß ij alb:
haffre --- iij schepper
Tiennde.

Öster Espinge.

Strickert Nielßönn
Landgilde Penngē --- ix ß
Skat --- vj ß ij alb:
dags werck --- xxj ß j alb:
Tiennde.

fol. 88v

**Oxie Herriddt.
Wester Skrebling.**

Niels Lauridtzönn
Landgilde Penngē --- j Lödē:m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 89r (b)

fol. 89v

**PRÆBENDA
Quernbye.**

**Oxie Herriddt.
Quernbye.**

Peder Suendßönn
Landgilde Biug --- iij Pund³¹⁴
Landgilde haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Haffre --- j t:e

Jens Anderßönn
Landgilde Biug --- iij Pund³¹⁵
haffre --- j t:e
haffre³¹⁶ --- j t:e
Weed --- ij Leß

**Baahre Herriddt.
Greffuie.**

Niels Ibßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 90r

**Harrie Aggers Herriddt.
Karlebye.**

Niels Pederßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

314. *B anger här delvis andra avgifter: Landgilde Biug --- iij Pund/ haffre --- ij t:r / Weed --- ij Leß. IA ser det ut som att giesteri har strukits före andra omnämmandet av havre.*

315. *I B: Landgilde Biug --- iij Pund/ haffre --- ij t:r / Weed --- ij Leß. IA ser det även här ut som att giesteri har strukits före andra omnämmandet av havre.*

316. *Andra gången havre nämns föregås det av ett delvis utsuddat L (som i "Landgilde").*

fol. 90v

**PRÆBENDA.
Fiellie.**

Jus patronatus till Fiellie Kircke.

Ecclesia penngē --- vj Lödem:k
Cathedrativum --- j d:r

**Tornne Herridt.
Fiellie.**

Raßmus Bendtzönn aff Prestegaardenn.
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Annders Nielßönn
till Kircken
Penngē --- x ß

till præbenndatum
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 91r

Peder Lauridtzönn aff Kircke Festen
till Kircken
Penngē --- viij ß

till præbendatum
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Önderup.

Niels Claußönn
Landgilde Biug --- xij schepper
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Aageßönn

till Kircken

Biug --- x schepper

till præbenndatum

Biug --- j Pund

haffre --- ij t:r

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 91v

**Gierß Herridt.
Huffueröed.**

Niels Arffuidtzönn

Landgilde Smör --- j skeppe

Giesteri penngē --- ij m:k

Tiennde.

Jordschylt i Lund.

Niels Söffrenßönn aff enn

hauffue paa St: Mortens gaade

Östen for Herr: Hans Hanßönns.

Penngē --- xxvij ß

fol. 92r (b)

fol. 92v (b)

fol. 93r (b)

fol. 93v (b)

fol. 94r (b)

fol. 94v (b)

fol. 95r (b)

fol. 95v (b)

**MENSA.
Werppinge.**³¹⁷

**Thornne Herridt:
i Werppinge.**

Clemmind Aageßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:e
Tiennde.

Peder Henndrickßön Giönge
Landgilde Biug --- iij Pund
haffre --- ij t:e
Teye --- j
Tiennde.

Raabye Magle.

Simmen Christopherßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Westre Biellerup

Madtz Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Pederßönn
Landgilde Penngge --- ij m:k iij ß
Teye --- j
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

³¹⁷. I B föregås denna avdelning av särskild rubrik på eget blad: Her Effter fölger BONA MENSALIA.

**Baahre Herridt.
Knæstrup.**

Peder Oluffßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
Giesteri penngge --- iij m:k³¹⁸
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Skydtz Herridt.
Mellom Kiöbing**³¹⁹

Hermannd Pederßönn
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Skatt --- vj ß
Giesteri penngge --- ij m:k x ß j alb:
Tiennde.

Aff enn Feste.
Landgilde Penngge --- ij m:k iij ß
Skat --- vj ß
dags werck --- ij m:k iij ß

Stodstrup

Anders Pederßönn
Landgilde Penngge --- ij m:k iij ß
Skat --- vj ß
haffre --- j t:e
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

**Oense Herridt.
Nöre Aagerup I
Reerßlöff Sougen**

Suend Anderßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Skat --- iij ß
Teye --- j
Foernöed --- j
Giesteri penngge --- ij m:k

³¹⁸. B anger en annan summa: ij m:k x ß ij alb.

³¹⁹. Tillägg med hand 2: I Kiörkieköp S:n.

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Lauridtzönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

fol. 97v

Skat --- iiij ß
Teye --- j
Foernöed --- j
Giesteri pennges --- j m:k v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Söndre Hultrup i Halderöed Sougenn.

Poffuell Nielßönn och Jep Laxenn

Smör --- iij Pund

Foernöed --- j
giesteri pennges --- ij m:k
dags werck --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff enn Feste

pennges --- ix ß j alb:

Jenns Truidßönn ibidem

Landgilde Pennges --- ix ß j alb:
Foernöed --- j
Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

Aff Enn Eng.

Landgilde Smör --- j Pund

fol. 98r

Dags werck --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Siuwende Jenßönn

Landgilde Pennges --- ix ß j alb:
Foernöed --- j
Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

Dags Werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Weske.

Lauridtz Truidßönn och Peder Anderßönn

Landgilde Pennges --- j m:k ij ß j alb:

Foernöed --- j

Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Oluff Jepßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernöed --- j

Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 98v

Niels Mortenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernöed --- j

Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Sede

Annders Jobßönn

Landgilde Smör --- vj Pund

Foernöed --- j

Giesteri pennges --- xxvj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Nörre Aßboe Herridt.

Gurup.³²⁰

Thruid Thorstenßönn
Landgilde Smör --- v Pund
Foernöed --- j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
dags werck --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 99r

Gierss Herridt.

Brostrup.

Anders Anderßönn
Landgilde Penngē --- ix ß j alb:
Giesteri penngē ---vj ß ij alb:
Tiennde.

Oluff Pederßönn aff It Gadehuus
Landgilde penngē --- viij ß

Giöngē Herridt.

Thommeholm³²¹

Benndt Sadtzerßönn
Landgilde Smör --- v pund
Foernöed – j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 99v (b)

320. Tillägg med hand 2: Ferringhoffta Sochn. By-
namnet avser Guvarp.

321. Tillägg med hand 2: Matteredö Sochn.

fol. 100r

MENSA. Skrebbeling.

Östre Schrebbeling³²²

Peder Suendßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Oluff Haagenßönn
Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Lauridtz Poffuelßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Annders Mickelßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Jenns Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Önnderup.³²³

Borckerdt Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Haffre --- ij t:r

fol. 100v

322. Tillägg med hand 2: Hußie S:n.

323. Tillägg med hand 2: Torne Häradh.

Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Skydtz Herridt.
Mellom Kiöbing.**

Hans Pederßönn
Land*gilde* Penngē --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
Tiende.

**Gjönge Herridt.
Stobye Sogenn
Tockerup.**

Sönne Sönneßönn
Land*gilde* Smör --- iijj Pund

fol. 101r

Aff It Kier
Smör --- ij Pund

Aff en Mölle hannom ehr beuilgedt
Aal --- j fjering
Tiende.

Ballenßlöuff

Törckild och Tröels Pederßönn
Land*gilde* Smör --- xvj Pund
Aff It kier --- j Pund
Tiende.

Peder Jenßönn Sckredder
Smör --- vj Pund
Tiende.

Turle Öridtßönn
Land*gilde* Smör --- vj Pund

Aff it Kier
Smör --- j pund
Tiende.

Matthias Jenßönn
Land*gilde* Smör --- v Pund
Aff it kier --- j pund
Tiende.

fol. 101v

Simmen
Smör --- v Pund
Tiende.

fol. 102r

**MENSA.
Hellestrup.**³²⁴

Adtzer Nielßönn
Biug --- ij Pund vj schepper
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Mogenns Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Peder Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

**Liunidtz Herridt.
Nöre Wille**³²⁵

Annders Jepßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Skat --- x ß
Tiennde.

fol. 102v

**Gierß Herridt.
Trenne.**

Lauridtz Anderßönn
Landgilde Pennge --- j Lödem:k
Giesteri pennge --- j d:r
Tiennde.

Joen Jenßönn
Landgilde Pennge --- viij ß

³²⁴. Tillägg med hand 2: Rönneberg Häradh Billeberga Sochn.

³²⁵. Tillägg med hand 2: Willie S:n.

Giesteri pennge --- j d:r
Tiennde.

**Gjönge Herridt.
Glimager Sougen
Suennerup**

Lauridtz Suendßönn och Tommas
Landgilde Smör --- iiij Pund
Giesteri pennge --- xij ß
Tiennde.

Birckeröed

Truidt
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri pennge --- vj ß

Bobberup.

Suend Truidtßönn
Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri pennge --- iiij ß
Tiennde.

Ballenslöff.³²⁶

Benndt Mogenßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Aff it kier --- iij Pund
Tiennde.

Tue Torbiörnßön och Peder Jenßön
Landgilde Smör --- j Tönde
Aff It Kier --- j fiering
Tiennde.

Niels Pederßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Aff It kier --- j pund
Tiennde.

Suend Görmandßön
Landgilde Smör --- vj Pund

³²⁶. Tillägg med hand 2: Stoby Sochn.

fol.

fol. 103r

fol. 104

fol. 103v

Aff It Kier --- j pund
Tiennde.

Wrretorp.

Jenns och Peder
Landgilde Smör --- iiij Pund
Tiennde.

**Tornne Herridt.
Fiellie**

Fiellie Byemend giffuer
aff en Öde jord, kaldis
Frierup Jord.
Biug --- ij Pund

03r fol. 104r (b)

fol. 104v

**MENSA.
Stangbye Major.**

**Thornne Herridt,
Stang Bye.**

Peder Lauridtönn
Landgilde Biug --- iiij Pund
Skat penngge --- xiiij ß j alb:
Skatte galte --- j
haffre --- ij t:r
Gieß --- j
Hönns --- ij
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Anderßönn Waße
Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper
Skatte penngge --- vj ß ij alb:
haffre --- iiij t:r
Gieß --- ij
Hönns --- iiij
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Josep Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pd viij schepper
Skat penngge --- vj ß ij alb:

haffre --- iiij t:r
Gieß --- ij
Hönns --- iiij
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 105r

Mogens Anderßönn
Landgilde Biug --- j Pund iiij schepper
Skattepenngge --- ij ß ij alb:
haffre --- iiij t:r
Gieß --- j
Hönns --- ij
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Store Raabye

Lars Matzon nu Christer Anderson³²⁷

Landgilde Biug --- ij pund

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Lauridtz Due

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 105v

Giöngge Herridt. Matterup Sogen Paa Giongholm Myrerup

Suend Pederßön och Mogenns Pederßön

Landgilde Smör --- ix Pund

Giesteri penngge --- j d:r

Skat --- xxvj ß ij alb:

Hiorteöed.

Mogens Bendtßönn

Smör --- ij Pund

Skomager Torp.

Mogens och Peder Tröelßön

Smör --- ij Pund

Trenne Biuggit.

Tue Suendßönn

Smör --- ij Pund

327. Landbonammen har i A utelämnats av hand 1 men har tillskrivits med hand 2 (efter ett mera ursprungligt N.N.). B anger inget landbonamn här, ej heller N.N..

Rynnebjerg Herridt. I Billebjerg Sougen Werme.

Peder Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- ij t:r

fol. 106r

Billebierre.

Jenns Tordsönn

Landgilde Biug --- ij pd vj schepper

Skate galte --- j

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Tiennde.

Nock aff en öde³²⁸ Jord i Werme

Biug --- j Pund

haffre --- j t:ne

Hagentorp.

Peder Tueßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Skatt --- xiiij ß j alb:

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Tiennde.

fol.

Mellum Kiöbinge

Lauridtz Pederßönn

Landgilde Penngge --- j d:r

haffre --- ij t:r

Tiennde.

Karlebye

Niels Pederßönn

Landgilde penngge --- viij ß ij alb:

fol. 106v

haffre --- j t:e

Tiennde.

328. Ordet öde tillskrivet (med hand 1) över raden (i A).

fol. 107r

**MENSA.
Stangbye Minor.
Stangbye.**

Mogens Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Boelgaldte huer Andit Aar --- j

Giesteri penngge --- j m:k

haffre --- j t:e

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Knud Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

boelgalte huer Andit Aar --- j

Giesteri penngge --- j m:k

haffre --- j t:e

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Jep Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Boelgaldte huer Andit Aar --- j

fol. 107v

Giesteri penngge --- j m:k

haffre --- j t:e

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Aff en Öde Jord

Landgilde penngge --- j m:k

Mogens Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Boelgalte huer Andit Aar --- j

Giesteri penngge --- j m:k

haffre --- j t:e

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Aff en Öde Jord

Landgilde penngge --- j m:k

Raabye magle.

Simen Christopherßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

Giesteri penngge --- j m:k

Weed ---ij Leß

Tiennde.

fol. 108r

Hemmingstrup.³²⁹

Niels Oluffßönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Foernödshold --- j d:r

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Baahre Herridt.

Brogerup.

Peder Hanßönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Giesteri penngge --- j m:k

haffre --- j t:e

Teye ---j

Boelgaldte --- j

Weed ---ij Leß

Tiennde.

Giörsleff Kircke Bye.

Lauridtz Mortenßönn³³⁰

Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper

Teye ---j

329. *Tillägg med hand 2:* Kyrkiohedinge S:n.

330. *Tillägg med hand 2, svärläst, möjligen:* Per Ibs i Jordeb-.

fol. 108v

Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed ---ij Leß
Tiennde.

Kircke Kiöbinge

Niels Joenßönn
Land*gilde* Penngē --- j d:r
Foernödshold --- j d:r
Tiennde.

Mellom Kiöbinge.

Annders Jenßönn
Land*gilde* Penngē --- j d:r
Foernöd --- j d:r
Tiennde.

Hanns Oelßönn aff It gadehuus
Land*gilde* Penngē --- j d:r

Christer Gauell *ibidem*
Land*gilde* Penngē --- j d:r

Öster Torp.

Hanns Pederßönn
Land*gilde* Penngē --- j d:r
Giesteri penngē --- iiij ß grott
Tiennde.

Niels Pedereßönn aff Itt Gadehuus
Land*gilde* Penngē --- j d:r

fol. 109r (b)

fol. 109v

MENSA WÆSUM.

Barre Herridt.

Wæsum.³³¹

Peder Pederßönn
Land*gilde* Biug --- iij Pund
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Raßmus Pederßönn
Land*gilde* Biug --- iij Pund
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Anders Laxenn *Ibidem*
Land*gilde* Biug --- iij Pund
Teye --- j
Foernnöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Truid Mortenßönn
Land*gilde* Biug --- iij Pund
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Skydtz Herridt. Mellom Kiöbinge.

Peder Jenßönn
Land*gilde* Penngē --- j Lödem:k
Skat --- j m:k
haffre --- ij t:r

³³¹. *Tillägg med hand 2: Knästorp Sochn.*

fol.

fol. 110r

Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thornne Herridt. Raabye Magle.

Jep Pederßönn
Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 110v

Önnidtzlöuff.³³²

Jenns Oluffßönn
Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- iiij Leß
Tiennde.

Niels Madtzönn
Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Froste Herridt. Agerup vj Nör Rörum Sogenn.

Oluff Pederßönn³³³
Landgilde Smör --- j scheppe
Giesteri Smör --- j Pund
Skat --- x ß ij alb:
Tiennde.

Lille Agerup.

Jörgen Oluffßönn
Landgilde Smör --- j Pund
Tiennde.

332. *Tillägg med hand 2:* Torna hdh Bonderop Sn.

333. *Tillägg med hand 2:* borttbyth.

Jordschyld i Lund.

Peder Ridemand paa S: Mortens
gaade, aff Sin Gaard
Penngē --- v m:k.

Nock aff en hauffue bag Gaarden
penngē --- xviiij ß.

Hr: Hans Hanßönn aff en Lycke
Ind for St: Mortens gaade.
Penngē --- ij m:k.

Hans Mortenßönn aff en Jord
paa St: Mortens gaade
penngē --- j d:r.

M: Oluff Johanßönn aff
It Stöcke Jord i Bleeghauffuen
penngē x ß mynt.

Sognepresten i Lund pro decimus³³⁴
aff Torn
penngē --- v m:k.

Törckild Hanßönn aff enn
hauffue Bag Sin gaard
penngē --- viij m:k.

Sidtzelle Suend Hestemöllers
penngē --- ij m:k iiij ß.

Item giffuer Capitelet Mensato
aff fru Kirsten Machobeus haffue
Som Doctor Hiepouff kiöfftē och
Leffuerede Capitelet, 7 d:r,³³⁵ som
schulde for Rentte Jordschylden.
Nemblig penngē --- xxviiij ß.

fol. 111v

334. *B:* pro Decimis ...

335. *Summan anges alltså med arabisk siffra:* 7.

fol. 112r

**MENSA
Krumholdt.**³³⁶

Niels Oelßönn³³⁷

Landgilde penngē --- iij ß grott
Skat --- j ß grott
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thommas Hanßönn³³⁸

Landgilde Penngē --- xv ß ij alb:
Skat --- j ß grott
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Haagen Jenßönn³³⁹

Landgilde Penngē --- ij ß grott
Skat --- j ß grot
Teye --- j
Giesteri penngē --- x ß ij alb:

fol. 112v

haffre --- j t:e
Foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

336. *Tillägg med hand 2:* Frosta hdh Harlöße Sn.

337. *I kanten med hand 3:* N:o 1.

338. *I kanten med hand 3:* N:o 3.

339. *I kanten med hand 3:* N:o 2.

Trulstrup³⁴⁰

Niels Madtzönn

Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri Smör --- j pund
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Eggede

Poffuell Jörgenßönn

Landgilde Smör --- ij Pund

**Rönnebjerg Herridt.
Billebjerg.**

Iffuer Mogenßönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
haffre --- i t:e
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

**Baahre Herridt.
Giörsslöff Norden Aae**

Rasmus

fol. 113r

Rasmus Pederßönn³⁴¹

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Herre Giesteri --- xiiij ß j alb:
haffre --- i t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff en Feste

Landgilde Penngē --- viij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

Lauridtz Oluffßönn

340. *Tillägg med hand 2:* Nr Rörum Sn.

341. *Tillägg med hand 2:* Jöns Hermanns.

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Herre Giesteri --- xiiij³⁴² ß j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Nielßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
Herre Giesteri --- x ß ij alb:
haffre --- i t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 113v

**Skydtz Herridt.
Mellum Kiöbing³⁴³**

Peder Anderßönn
Landgilde Pennges --- iij ß grott
Skatte pennges --- vj ß
haffre --- j t:e
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Aff enn Feste
pennges --- xxj ß j alb:

**Thornne Herridt.
Store Raabye.**

Haagenn N:
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

342. Ovanför raden tillägg med arabiska siffror: 14 (hand 1).

343. Tillägg med hand 2: Kyrkiokiöpinge Sochn.

**Baahre Herridt.
Flackerup.³⁴⁴**

Christen Jyde
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r³⁴⁵

fol. 114r

Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jordschyld i Malmöe.

Jenns Madtzönn aff en gaard
paa Östergaade, som Diderick
von Wippen tillforen haffde.
pennges --- xij m:k

fol. 114v (b)

344. Tillägg med hand 2: Sn och by.

345. B: j t:e.

fol. 115r

**MENSA.
Esperöed.**

**Oensse Herridt.
Esperöed.**³⁴⁶

Mogens JesPerßönn
Landgilde Smör --- v Pund
Kuul --- viij t:r
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Peder Bendtzönn
Landgilde Smör --- v Pund
giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
Kuul --- viij t:r
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

Aage Gionnge
Landgilde Smör --- xij Pund
Giesteri Smör --- j Pund
Kuul --- viij t:r
dags werck --- v ß j alb:

Hultrup

Jacob Ienßönn

fol. 115v

Landgilde Smör --- vj Pund
Kuul --- viij t:r
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
dags werck --- v ß j alb:

Allerup

Jep Aageßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Kuul --- viij t:r
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
dags werck --- v ß j alb:
Tiennde.

346. Tillägg med hand 2: Hallerödh Sn.

**Ferß Herridt.
Harderup.**³⁴⁷

Anders Pederßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Foernöds penngge --- j d:r
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
dags werck --- xij ß j alb:
Tiennde.

**Thornne Herridt.
Fledie.**

Annders Kull
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e

Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Henndrick Nj³⁴⁸
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e

347. Tillägg med hand 2: Frenninge Sochn.

348. Likaså i B.

fol. 116r

fol.

fol. 117

Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j

fol. 116v

Dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Henndrick Baad
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

16r

Niels Mogensönn aff Itt gadehuus
Penngge --- xij ß j alb:

fol. 117r (b)

fol. 117v

MENSA. Tulstrup.

Oxie Herridt. Tulstrup.³⁴⁹

Jenns Nielßönn
Landgilde Penngge --- j d:r iij ß j alb:
Teye --- j
haffre ---ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Pederßönn
Landgilde Penngge --- iij m:k
haffre ---j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mickell Anderßönn
Landgilde Penngge --- iij m:k
Teye --- j
haffre ---j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jens Oluffßönn
Landgilde penngge --- iij m:k

fol. 118r

Teye --- j
haffre ---j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Ingelsted Herridt. St: Glimminge.

Niels Laßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri penngge --- xxj ß j alb:
Thiennde

³⁴⁹. *Tillägg med hand 2*: Sallerop Sochn.

Niels Oluffßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
Thiende.

Froste Herridt.

Syndertoe.³⁵⁰

Jens Aageßönn
Landgilde penngē --- iij m:k
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Foernöed --- j d:r
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Kuul --- x t:r
Weed --- ij Leß
Thiende.

fol. 118v

Peder Oluffßönn
Landgilde Penngē --- iij m:k
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Foernöed --- j d:r
Kuul --- x t:r
dagswerck --- ij m:k x ß ij alb:
Weed--- ij Leß
Thiende.

Ferß Herridt.

Westerstad.

Annders Jenßönn³⁵¹
Landgilde Smör --- j thönde
Giesteri penngē --- xxij ß
dagswerck --- ij m:k x ß ij alb:
Weed--- ij Leß
Thiende.

Thommas Jenßönn³⁵²
Landgilde Smör --- j t:e
giesteri penngē --- xxij ß
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:

350. *Tillägg med hand 2:* Lyby Sochn.

351. *I marginalen med hand 3:* N:o 19.

352. *I marginalen med hand 3:* N:o 18.

Weed--- ij Leß
Thiende.

Niels Pederßönn³⁵³
Landgilde Smör --- iij Pund

fol. 119r

Giesteri penngē --- x ß ij alb:
dags werck --- xxj ß j alb:
Weed--- j Leß
Thiende.

Öster WedAager.

Peder Jenßönn
Landgilde Smör --- j Pund

Aage Suendßönn
Landgilde Smör --- j Pund

fol. 119v (b)

353. *I marginalen med hand 3:* N:o 4.

fol. 120r

**MENSA.
Arendal I Tornne Herridt.**

Jep Oluffßönn

Landgilde Penngē --- j Lödem:k
haffre --- iiij t:r
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Nielßönn

Landgilde Penngē --- j Lödem:k
haffre --- iiij t:r
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Sallerup.**

Oluff Oluffsönns Gaard

Landgilde Biug --- ij Pd iiij schepper
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Foernöed --- j d:r
Skat --- xx ß
Tiennde.

fol. 120v

**HarriAggers Herridt.
Kiöffling.**

Anders Poffuelßönn

Landgilde Biug --- iiij Pund vj schepper
Giesteri penngē --- j m:k
Teye --- j
Foernöed --- j d:r

**Nöre Aßboe Herridt.
Perstrup³⁵⁴**

Niels Pederßönn

Smör --- vj Pund

354. Tillägg med hand 2: Ferringtofta Sn.

Giesteri penngē --- j m:k
dagswerck --- j m:k
Tiennde

Koholme.

Niels Tröelßönn

Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- j m:k
dags werck --- iiij ß
Tiennde.

**Giöngē Herridt.
Attrup.**

Poelle Pederßönn och Sadtzer

Landgilde Smör --- viij Pund

fol. 121r

Giesteri penngē --- xiiij ß ij alb:
dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

Aff Top Agger
Smör --- ij Pund

Helsmaa

Niels Oluffßönn

Landgilde Smör --- ij Pund
dags werck --- iiij ß ij alb:
Tiennde.

Orretorp

Oluff Jenßönn

Landgilde Smör --- ij Pund
dags werck --- iiij ß ij alb:
Tiennde.

End giffues till Mensam Arendall,
aff Effueröd Sogenn wdi
Gierß herridt, for Bicops
Tiennde

Ruug --- iiij Pund

Item Ex Procuratorio Malmögens
Penngē --- ij Löem:k

fol. 121v (b)

fol. 122r

**MENSA.
Salderup.**

**Froste Herridt
Salderup**

Jus Patronatus till Salderup Kircke.

Ecclesia

Biug --- j Pund

Prestenns Pension

Smör --- j Tönde

Penngē --- xxvj ß ij alb:

haffre --- j t:e

Degnen giffuer

Landgilde Penngē --- viij ß

giesteri penngē --- x ß ij alb:

Tröels Ibfönn

Landgilde penngē --- ij m:k

Foernöeds penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Giesteri penngē --- xiiij ß

Weed --- ij Leß

Erland Pederfönn

Landgilde Penngē --- j d:r xxj ß j alb:

Giesteri penngē --- xxvij ß

fol. 122v

Foernöeds penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Oluff Bendtzönn

Landgilde Penngē --- j m:k

Giesteri penngē --- x ß ij alb:

Foernöeds penngē --- xxj ß j alb:

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Bodell Olufffönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xiiij ß

Foernödspenngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Niels Oelfönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xiiij ß

Foernöds penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Mogens Pederfönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xiiij ß

Foernöds penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Sadtzerup.

Aage Aagefönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngē --- viij ß

Foernöds penngē --- ij m:k

Weed --- ij Leß

Omsiöröed.

Lauridtz Hanfönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xiiij ß

Foernöds penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Christen Nielfönn Ibidem

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- xiiij ß

Foernöds penngē --- j d:r

fol. 123r

fol.

fol.

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

Tuls Aager.

Peder Oluffßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

fol. 123v

Foernöds penngge --- ij m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

Wletoffte.

Knud Thyggeßönn
Landgilde Penngge --- viij ß
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Foernöd --- ij m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

23r

Almarckeröd

Mogenns Jenßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngge --- xiiij ß
Foernöds penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

Beßinge

Niels Oluffßönn
Landgilde Penngge --- iij m:k
Giesteri penngge --- xiiij ß
Foernödspenge --- j d:r
Giesteri haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

Diße forskreffne Bönnder giffuer

fol. 124r

For deris Tiennde Aarligen
Rug --- j Pund
Biugh --- j Pund

Oensse Herridt. Gunderöed.³⁵⁵

Peder Anderßönn

Landgilde Penngge --- viij ß ij alb:
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thornne Herridt. Öster Oderblöff.³⁵⁶

Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
haffre --- iij t:r
Tiennde.

fol. 124v (b)

355. Tillägg med hand 2: bortbyt.

356. Inget landbonamn, ej heller i B. I marginalen med hand 2: bortbyt.

fol. 125r

**MENSA.
Aabye.**

**Wemmindhöys Herridt.
Syndre Aabye.**

Annders Henrickßönn
Landgilde Penngē --- vj ß grot
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
haffre --- iiij t:r
Tiennde.

Aff en Öde feste
Penngē --- j ß grot
Giesteri penngē --- v ß j alb:

Anders Nielßönn
Landgilde Biug --- xxxij schepper
Teye --- ij
Giesteri penngē --- ij m:k
Skat --- xiiij ß
haffre --- iiij t:r
Tiennde.

Henndrick Jepßön aff en feste
Landgilde penngē --- j ß grott
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

fol. 125v

Aabye Nörre.

Lauridtz Madtzönn
Landgilde penngē --- iiij ß grott
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Peder Anderßönn aff en Öde festgrund
Landgilde Penngē --- ij m:k
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Lauritz skredder i It Gadehuus
Landgilde Penngē --- j m:k

Anders Poffuelßön i It Anndit Gaadehuus
Landgilde penngē --- j m:k

**Skydtz Herridt.
Store Hammer.**

Jenns Lauridtzönn
Landgilde Penngē --- j d:r v ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Tiennde.

fol. 126r

Peder Lauridtzönn
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:
Teye --- j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Tiennde.

Peder Pederßönn
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- j t:r
Tiennde.

Gaade Huuße

Lauridtz Elleßönn
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:

Lauridtz Schredder
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:

Jep Nielßönn
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:

**Oxie Herridt.
Bieridsöe.³⁵⁷**

Anders Mogenßönn
Landgilde Biug --- xxx schepper

³⁵⁷. Tillägg med hand 2: Bara häradh.

fol. 126v

Teye --- j
haffre --- iij t:r

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hr: Söffren aff en Ödegrund
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- iij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

26r

Hr: Söffren och Tröels Anderßön aff en
Ödegrund
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Thornne Herridt.
Walckier.**

Peder Jenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Foernöeds pennge --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Toren ved Lund.³⁵⁸

fol. 127r

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Raabye Magle.

Peder Christenßönn

358. *Inget landbonamn, ej heller i B. Tillägg med hand
4: Lunda Sochn.*

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 127v (b)

fol. 128r

**MENSA.
Walckier.**

Rönneberg Herridt.³⁵⁹
Walckier.³⁶⁰

Annders Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pd j sceppe
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- iij Leß
Tiennde.

**Froste Herridt.
Gammelstrup.**³⁶¹

Jep Ißackßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
Giesteri penng --- j d:r
Tiennde.

Rorßlöuff.³⁶²

Poffuell Bendtzönn
Landgilde Penng --- xxiiij ß
Giesteri penng --- j d:r
haffre --- ij t:e
Lamb --- ij

fol. 128v

Gieß --- ij
Hönns --- ij
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Onse Herridt.
Ticheman Torp.**³⁶³

Suend Oluffßönn

359. *Här anger B mera korrekt:* Thornne Herridt.

360. *Tillägg med hand 2:* Torna Hd.

361. *Tillägg med hand 2:* Eßpinge Sn.

362. *Tillägg med hand 2:* Gårstånga Sn.

363. *Tillägg med hand 2:* Skräflinge Sn.

Landgilde Penng --- j d:r j m:k
Giesteri penng --- j d:r
Foernödspenng --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Gierß Herridt.
Östens Kiöeb**³⁶⁴

Peder Nielßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Foernöd --- j d:r
Giesteri penng --- j d:r
dags werck --- j d:r

**Skydtz Herridt.
Maglerup.**

Niels Oluffßönn
Landgilde penng --- j d:r

fol. 129r

Dagswerck --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mogens Söffrenßönn
Landgilde Penng --- v m:k v ß j alb:
dagswerck --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Jenßönn
Landgilde Penng --- j d:r
dagswerck --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Morten Nielßönn
Landgilde Penng --- ij m:k ij ß j alb
dags werck --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

364. *Tillägg med hand 2:* Huerödth Sn.

**Gjönge Herridt.
Ingelstrup.**³⁶⁵

Bendt Benndtßönn

Landgilde Smör --- v Pund

Foernöed --- j d:r

Giesteri penngge --- j d:r

fol. 129v (b)

29r

fol. 130r

**MENSA.
Hammer.**

**Skydtz Herridt.
Store Hammer.**

Söffren Tröelßönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Arbeidspenngge --- xxj ß j alb:

Tiende.

Nock aff en anden Grund

Landgilde Penngge --- v m:k j ß j alb:

dags werck --- j m:k

Giesteri penngge --- j d:r

Tiende.

Lille Hammer.

Annders Jyde

Landgilde Penngge --- xxij ß

Giesteri penngge --- x ß ij alb:

dags werck --- xij ß

Tiende.

Boörup³⁶⁶ **I Frosteherridt.**³⁶⁷

Peder Jenßönn

Landgilde Smör --- vj Pund

Giesteri penngge --- xxj ß j alb:

Tiende.

fol. 130v

Thuorop.³⁶⁸

Niels Madtzönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Tiende.

365. *Tillägg med hand 2:* Fastrop Sn.

366. *B:* Boerup.

367. *Tillägg med hand 2:* N. Rörumb Sn.

368. *Tillägg med hand 2:* Höhr Sochn.

**Baahre Herridt.
Knestrup.**

Raßmus Nielßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
Giesteri penngē --- j d:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiende.

Flackerup.

Morten Christenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Tornne Herridt.
Raabye.**

Jep Pederßönn
Landgilde Penngē --- xij ß j alb:
fol. 131r
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Jenns Pederßönn
Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
Skat --- j m:k ij ß
Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiende.

Niels Hanßönn
Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
Skat --- j m:k ij ß

Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Skydtz Herridt.
Store Hammer.**

Peder Anderßönn³⁶⁹
Landgilde Penngē --- ij d:r

Dags Werck --- j m:k
Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:

fol. 131v

fol. 132r (b)
fol. 132v (b)
fol. 133r (b)
fol. 133v (b)
fol. 134r (b)
fol. 134v (b)

369. Denne landbos namn har i A lagts till som en korrigering i efterhand, vilket framgår av en jämförelse med B där vederbörande tidigare nämns som en av två landbor under rubriken Store Hammer.

**ALTARE B: VIRGINIS
In Crypta.**³⁷⁰

**Thornne HERRIDT.
Laxmands Aagerup.**

Baldtzer N:

Landgilde Biug --- iiij Pund
Teyer --- ij
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauridtz Pederßönn

Landgilde Biug --- iiij Pund
Teyer --- ij
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Önderup.

Borckert Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e

Giesteri penngge --- xvij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Aßmundßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

370. B har en helt annan indelning av altargodset än A, även om antalet vikariat överensstämmer. B har som särskild rubrik på ett eget blad (fol. 124) följande rubrik: Her Effter følger Di VICARIER som Kon: May:tt naadigst forlæhner Bortt. Därefter følger Altare S: Annæ m.fl. enligt den ordning som framgår av registret ovan 4.3. Flera andra underrubriker följer i B, medan A enbart har rubriker för respektive altartstiftelse. Altare B: Virginis in Crypta omnämns i B som Altare Primum in Crypta, i övrigt med samma landbonamn och avgifter som i A.

haffre --- j t:e

Teye --- j

Giesteri penngge --- xvij ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Aff Tuennde Gadehuuße

Penngge --- xxvj ß ij alb:

Harrebiery.

Anders Nielßönn

Landgilde Penngge --- iiij m:k ix ß
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Bendtzönn

Landgilde Penngge --- xxx ß
Haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Rögle.

Morten Raßmußönn

Landgilde penngge --- j d:r
haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiende.

Sönder Herridt.

Außaas.

Johann Bendtzönn

Landgilde Smör --- j thönde
Foernöeds penngge --- ij m:k viij ß
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
dags werck --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Froste Herridt.

Quißerum.³⁷¹

371. Tillägg med hand 2: S. Rörum Sn.

Siffuert och Laße

Landgilde Smör --- xijj Pund

Giesteri penngge --- iij m:k iijj ß

Kuul --- ix t:r

Foderöd.³⁷²

Oluff Haagenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Rabye

Peder Josepßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Foernöed --- j

Giesteri penngge --- xij ß

Arbeids penngge --- ix ß

fol. 136v

Lybye.

Peder Troelßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Landgilde penngge --- j m:k iijj ß

Giesteri penngge --- ij m:k

Arbeids penngge --- j m:k

Rönnebiery Herridt. Örstrup.

Niels Pederßönn

Landgilde Smör j t:e

Giesteri penngge --- xiiij ß

dags werck --- j m:k

haffre --- j t:e

Tiende.

Alfastrup

Siffuert N:

Landgilde Biug --- ij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

Giesteri penngge --- xxvj ß

dags werck --- xx ß

Tiende.

372. Tillägg med hand 2: Höhr Sochn.

Glumßlöuff.

Peder Jörgenßönn

Landgilde Penngge --- iij m:k j ß j alb:

haffre --- j t:e

fol. 137r

Giesteri penngge --- xxvj ß

dags werck --- xx ß

Tiende.

Öffre Glumslöff.

Tulle Christenßönn

Landgilde Penngge --- iij m:k j ß j alb:

haffre --- j t:e

Giesteri penngge --- xxvj ß

dags werck --- xx ß

Tiende.

Mickell Ibsönn och Peder Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Teye --- j

Skat --- j m:k

haffre --- j t:e

giesteri penngge --- j m:k

dags werck --- j m:k

Tiende.

Lauridtz Söffrenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

giesteri penngge --- j m:k

dags werck --- j m:k

Tiende.

fol. 137v

Jordschyld i Lund.

Henndrech Johanßönn

Penngge --- vij m:k

Residentzia Altaris

Er soldt for --- 125 daller.³⁷³ Huoraff

Possessor oppeberger Rennnten.

373. Ingen sifferuppgift anges i A, försäljningssumman ovan är hämtad från B.

fol. 138r

VICARIA IN CRYPTA.³⁷⁴

**Thornne HERRIDT.
Laxsmands Aagerup.**

Jep Nielßönn

Landgilde Biug --- v Pund ij schepper
Skat --- j m:k
Teye --- ij
Foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Fiällie³⁷⁵

Oluff Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Skat --- j m:k
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Weed --- iij Leß

Raßmus Anderßönn

Landgilde: Biug --- xxiiij schepper
Skatt --- j m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 138v

Harrebiorg.

Peder Huid

Landgilde Pennges --- j Lödem:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Anderßönn

Landgilde Pennges --- iij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

374. Denna altarstiftelse benämns i B: Altare Secundum jn Crypta.

375. Rubriken Fiällie saknas i B och är infogad i efterhand i A (med hand 1).

Mogens Jenßönn

Landgilde Pennges --- iij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

N. Börge Gunnarss³⁷⁶

Landgilde pennges --- ij ß grott
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Önderup

Niels Jenßönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Skatt --- j m:k
Foernöed --- j
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 139r

Baahre Herridt.

Togerup.³⁷⁷

Niels N:

Landgilde Pennges --- j Lödem:k
giesteri pennges --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hans Pederßönn

Landgilde Penge --- j Lödem:k
Giesteri pennges --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oensse Herridt.

Widtscköfle.³⁷⁸

Rasmus Mickelßönn

Landgilde Pennges --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- iij t:r

376. Landbonamn saknas ursprungligen i både A och B men har tillskrivits i A (av hand 2).

377. Tillägg med hand 2: Burlöf Sn.

378. Tillägg med hand 2: Torlösa Sochn.

Giesteri penng --- j d:r
Tiennde.

Rönnebjerg Herridt. N: Möynge.

Bengdt Ifwerssen³⁷⁹

Landgilde Biug --- xxx schepper

fol. 139v

Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Giesteri penng --- j m:k
Tiennde.

GlumßLöuff.

Gunder Jenßönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper

Skat --- x ß

Teye --- j
Giesteri penng --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Annders Pederßönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

Skatt --- ix ß j alb:

Teye --- j
Giesteri penng --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Lugude Herridt. Flenninge.

Oluff Jenßönn och Jens Oelßön

Landgilde Smör --- viij Pund

Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penng --- j m:k
Tiennde

379. *Landbonamn saknas ursprungligen i både A och B men har tillskrivits i A (av hand 2).*

fol. 140r

Synder Herridt.

Ingelstrup³⁸⁰

Oluff Lauridtönn

Landgilde Smör --- viij Pund
Giesteri penng --- xxvj ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Nöre Herridt.

Lön Hessel.³⁸¹

Mogenns N:

Landgilde Smör --- viij Pund
Giesteri penng --- xiiij ß j alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Bierre Herridt.

Önderup I Forßlöuff Sogenn.

Jörgen Jenßönn och Peder Mortenßönn

Landgilde Smör --- viij Pund
dags werck --- ij d:r x ß j alb:
Giesteri penng --- xxj ß j alb:

Höys Herridt i Halland.

fol. 140v

Bollerup.

Ingemand Joenßönn och Peder Bendtzönn

Landgilde Smör --- j Thönnde
Giesteri penng --- j m:k
Foerenöds haffre --- j t:e

Residentia Altaris³⁸²

Er soldt for -150 sletter daller,
Huoraff Possessor oppeberger
Renttenn.

380. *Tillägg med hand 2: Ströfwelstrop Sn.*

381. *Tillägg med hand 2: Oßiö Sochn.*

382. *Noteringen om altarresidenset saknas i A och återges här efter B.*

ALTARE S: ANNÆ.**Baahre Herridt.
Giörßlöff Norden Aa.**

Niels Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund³⁸³

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Anders Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Poffuell Hanßönn

Landgilde Biug --- j Pd iij schepper

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Giörßlöff Synden Aa.³⁸⁴

Hanns Holst

Landgilde Biug --- ij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Haagen Jörgenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

383. B: ij Pund.

384. Tillägg med hand 3: Oxie H.

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Giörßlöff Mölle

Landgilde Miel --- viij Pund

Naar Hoßbunden holder

sielffr Möllen Wed Liige:

Mens naar Mölleren holder

den sielff ved Lige

Dito³⁸⁵ --- vj Pund**Baahre Herridt.****Hierrup.**³⁸⁶

Niels Ibßönn

Landgilde Biug --- iij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 142r

Jens Mogenßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Jens Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

385. Oklar läsning (dor, doo), troligen avses dito, dvs. landgillemjöl.

386. Tillägg med hand 2: Opagre Sn.

Thorsten Jerkerßon³⁸⁷

Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thornne Herridt. Steffuie.

Lauridtz Oluffßönn

Landgilde Biug --- iiij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 142v

Peder Nielßönn

Landgilde Biug --- iiij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Residentia Altaris

kaldis Loffttgaardenn
ehr soldt for
--- 150 Slettedaler³⁸⁸

Huoraff possessor Altaris Tager Rennnden.

fol. 143r (b)

387. Landbonamnet tillskrivet med hand 2. B saknar landbonamn här.

388. Ingen penningsumma anges i A, men summan kan hämtas från B, där den anges med arabiska siffror.

fol. 143v

ALTARE VIRGINIS in Medio Pauimenti.

Ingelsted Herridt. Bennsted.³⁸⁹

Jenns Mogenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
Skatt --- ij ß grott
Tiennde.

Folckestrup.

Annders Thommaßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- iiij ß
Giesteri penngge --- j d:r iiij ß

Lille Bedinge.

Niels Oelßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
For Teye och skatt
Smör --- j fjerig

Oxie Herridt. Lockerup.

Jenns Nielßönn

Landgilde: Biug --- ij Pund

Teye --- j
Skatt --- ij ß grott
Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

fol. 144r

Baahre Herridt. Neffuidtz Höy.

Christen Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j

389. Tillägg med hand 2: Sn och by.

haffre --- ij t:r
Tiennde.

Oluff Lauridtönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Jens Boeßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Tiennde.

Peder Giönnng.

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
thiennde.

Jens Mogenßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Tiennde.

fol. 144v

**Tornne Herridt.
Houbye.**

Aßmund Mogenßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Tiennde.

**Rönnebiorg Herridt.
Wadensöe.**

Peder Henndrickßönn

Landgilde Biug --- xx Schepper
Skattepenng --- xviiij ß ij alb:
Teye --- j
Tiennde.

Thruid Pederßönn

Landgilde Biug --- xx Schepper

Skat penng --- xviiij ß ij alb:

Teye --- j
Tiennde

**Oenße Herridt.
Billinge**

Tröels Jenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penng --- j m:k
Weed --- ij Leß

fol. 145r

Hr: Johann i Billinge aff Jens Anderßens gaard

Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penng --- j m:k
Weed --- ij Leß

Tollerup I Gierß Herridt.³⁹⁰

Niels Nielßönn

Landgilde Smör --- vj Pund
giesteri penng --- ij m:k x ß ij alb:

Jordschylt i Lund.

Aff Maren Trommers Vanning
penng --- iij m:k

Eschild Christenßönn

penng --- iij m:k

Henndrick Jyde --- vj m:k

fol. 145v (b)

³⁹⁰. Tillägg med hand 2: W: Wramb Sn.

fol. 146r

**ALTARE S: CHRI-
STophori.**

**Wemmindhöys Herridt.
Slimminge.**

Zacarias Pederßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Skattepenngge --- xij ß
Teye --- j
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Tiennde.

Bertell Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt penngge --- xxx ß
Giesteri penngge --- xij ß
Teye --- j
Tiennde.

**Liunidtz Herridt.
Söndre Wallösse³⁹¹**

Oluff Joenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- xv ß
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

fol. 146v

**HarriAggers Herridt.
Wirckie.**

Mogenns Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper
Skatt penngge --- xij ß
haffre --- iiij t:r
Giesteri penngge --- ij d:r
Teye --- j
Tiennde.

Gadehuuße ibidem

Rafsmus Oluffßönn
Penngge --- j m:k

391. Tillägg med hand 2: Siörop Sn.

Peder Jenßönn

Penngge --- j m:k

**Rönnebjerg Herridt.
Billebjerg.**

Jep Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- iiij ß grott
haffre --- ij t:r
Giesteri penngge --- j d:r
Tiennde.

**Giöngge Herridt.
Holmö**

Anders Suendßönn och Salig Haagen
Jenßönn³⁹²
Landgilde Smör --- j t:e
Giesteri penngge --- xxj ß j alb:

fol. 147r

Suend Truidtzönn³⁹³
Landgilde Smör --- j t:e
Giesteri penngge --- xxj ß j alb:

**Willandtz Herridt.
Dresperöed.**

Jenns Jenßönn
Landgilde Smör --- j fjerling
Skatt penngge --- j ß grot
Giesteri penngge --- xxiiij ß j alb:
Tiennde.

Niels Oluffßönn
Landgilde Smör --- j fjerling
Skatt penngge --- j ß grot
Giesteri penngge --- xxiiij ß j alb:
Tiennde.

392. B: Anders Suendßön och Suend Truidtzönn.

393. B: Haagen Jenßönn.

Gierß Herridt.**Truidtzröed.**³⁹⁴

Annders Nielßönn

Landgilde Penngē --- j ß grott
 Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
 Tiennde.

Oxie Herridt.**Katterup.**³⁹⁵

fol. 147v

Claus Joenßönn

Landgilde Biug --- j Pund
 Giesteri penngē --- j d:r
 foerenöds penngē --- ij m:k
 Skatt --- ix ß
 Tiennde.

Skydtz Herridt.**Steffuie.**³⁹⁶

Hans Christophersönn

Landgilde Biug --- j Pund
 Giesteri penngē --- j d:r
 foerenöed --- ij m:k
 Tiennde.

Thorne Herridt.**W: Bielderup.**

Niels Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
 Skattepenngē --- j m:k
 haffre --- j t:e
 Teye --- j
 Giesteri penngē --- j d:r
 Tiende

Oluff Hanßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
 Skat penngē --- j m:k

394. *Tillägg med hand 2:* Maglahemb Sn.395. *Tillägg med hand 2:* Wester Skräftlinge Sn.396. *Tillägg med hand 2:* Rängh Sn.

haffre --- j t:e

fol. 148r

Teye --- j

Giesteri penngē --- j d:r
 Tiende

Baare Herridt.**Diurslöuff.**³⁹⁷

Suend Nielßönn

Landgilde Penngē --- iiij ß grot
 haffre --- ij t:r
 Tiende.

Bierresöe.

Jenns Tueßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
 Skat --- j m:k
 Giesteri penngē --- j d:r
 foernöed --- ij m:k
 Tiennde.

**Commendiier Jorden paa
Sortte Jerup Marck.**

Anders Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- xxj ß j alb:
 Tiennde.

Niels Ibssönn

Lanndgilde: Penngē --- xxj ß j alb:
 Tiennde.

fol. 148v

Jens Aßmundßön

Landgilde Penngē --- xxj ß j alb:
 Tiennde.

Lauridtz Anderßön

Landgilde Penngē --- x ß ij alb:
 Tiennde.

397. *Tillägg med hand 2:* Totterop Sochn.

Niels Simmenßön

Landgilde Pennges --- x ß ij alb:
Tiennde.

**Commender Jorden i Lund,
Westen ved,**

huorudj kand saa --- iij Pund, Och
Possessor tager Leyenn.³⁹⁸

Jordschylt i Lund.

Jenns Tröelßön paa S: Mortens Gaade
pennges --- j d:r

Boedell Hr: Peder Hanßönns *ibidem*
pennges --- j d:r

Landtz Cronne.

Bartholomeus Rasmusönn aff
En Gaard Ud thill den Westre
Gaade, op thill Smediestrædet
pennges --- viij m:k Lybsk

fol. 149r

Onera.

Aff dette vicaries Indkompst
Giffues Aarligen aff Persona
Altaris, thill Klockeren i Lund
For --- 12 klocker at Ringe.
Biug --- ij Pund
Pennges --- j ß grott

Residentzia Altaris Ehr

Soldt for -500 Slette daller,
Huoraff Possessor tager Rendten.³⁹⁹

398. *Denna notis är i B anförd i efterhand, efter omnämmandet av gården i Landskrona.*

399. *Denna notis om altarresidenset saknas i A men återges här efter B.*

fol. 149v

ALTARE S: CATHARIINNÆ.

**Baare Herridt.
Kirckehedding.**

Jenns Baad

Landgilde Biug --- j Pund
Landgilde pennges --- xxvij ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Raßmusönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol.

Madtz Raßmusönn

Landgilde Pennges --- xxvij ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 15

Peder Clemmindßönn

Landgilde Pennges --- xxvij ß ij alb:

Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 150r

Peder Rasmusönn

Landgilde Pennges --- xxvij ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Benndt Jyde aff Kruehuuset⁴⁰⁰
Landgilde haffre --- j t:e

Greffuie.⁴⁰¹

Jens Rasmußönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauridtz Anderßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

fol. 150v

Lauridtz Jenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 151r (b)

**ALTARE TRINITates
Circa Horlologium.**

**Thornne Herridt.
Steffuie.**

Mogenns Kiedeßönn⁴⁰²
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Oensse Herridt.
Höyestrup.**⁴⁰³

Niels Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund xiiij
schepper
Skat --- j ß grott
Teye --- j
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Morten Hallfuordßön
Landgilde Biug --- ij Pund xiiij
schepper
Skatt --- j ß grott
Teye --- j
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
dags werck --- xiiij ß j alb:

fol. 152r

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Iffuer Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pd viij schepper
Skat --- v ß j alb:
Teye --- j

400. B: aff Kruusehuuſet.

401. Tillägg med hand 2: Näfwidtzhögh Sochn.

402. Landbonamn saknas i B.

403. Tillägg med hand 2: Reßlöf Sn.

Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Benndt Oluffßönn

Landgilde Biug --- j Pd vj schepper
Skatt --- v ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Niels Truidtzönn

Landgilde Biug --- j Pd iiij schepper
Skatt --- v ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

fol. 152v

Oense Ströe.⁴⁰⁴

Ture Haagenßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

Aff en Feste Jord

Landgilde Penge --- viij schellingh⁴⁰⁵
Teyer --- ij
dags werck --- xiiij⁴⁰⁶ ß ij alb:
haffre --- j t:e

404. *Tillägg med hand 2*: Otto Tott byth under Nääs.

405. *Svårläst angivelse av siffra (plump) i A. I B*: viij skellingh.

406. *Ovanför raden anges förtydligande*: 13 (med arabiska siffror).

Weed --- ij Leß
Tiende.

Christen Anderßönn

Landgilde Biug --- j Pd iiij schepper
Teye --- j
dags werck --- xiiij ß j alb:
Landgilde haffre --- ij t:r
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Biörnekulde.⁴⁰⁷

Peder Anderßönn och Peder Pederßönn

Landgilde Smör --- j fjeriug
giesteri penngē --- ij m:k v ß j alb:

fol. 153r

Jenns Oluffßönn

Landgilde Smör --- j fjeriug
giesteri penngē --- ij m:k v ß j alb:

Sönne Skredder

Landgilde Smör --- iij Pd xij mark
Giesteri penngē --- ij m:k v ß j alb:

fol. 153v (b)

407. *Tillägg med hand 2*: S. Ahsbo hdh.

fol. 154r

**BONA ALTARIS S:
LAVRENTI.**

**Thornne Herridt.
Houbye.**

Oluff Rasmuðönn

Landgilde Biug --- iiij Pd ij schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- x ß

Tiennde.

Jens Anderönn

Landgilde Biug --- iiij Pd iiij schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- x ß

Tiende.

Knud Nielönn

Landgilde Biug --- ij Pd ij schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- x ß

Tiennde.

Jep Mogenönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Giesteri penngge --- x ß

Teye --- j

Tiennde.

fol. 154v

Hr: Jenns i Houbye

Landgilde Biug --- ij *Pund* vj schepper

Teye --- j

Giesteri penge --- x ß

Tiennde

Benndt Oluffönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- x ß

haffre --- j t:e

Tiennde.

**Skydtz Herridt.
Wemmerlöuff.**

Oluff Pederönn

Landgilde penge --- iiij ß grot

Teye --- j

Giesteri Biug --- j pund

Tiennde.

Corfidtz N:

Landgilde Penge --- iiij ß grot

Teye --- j

Giesteri Biug --- j pund

Tiennde.

fol. 155r

Knud Willomönn

Landgilde Penngge --- ij ß grot

Teye --- j

Giesteri Biug --- v schepper

Tiennde.

Oluff Pederönn och Pouell Pederönn

Landgilde Penngge --- xiiij ß

Tiennde.

En Jord wdi Lund kaldis

Myre Lyckenn. Huoraff pos-
sessor Altaris Tager Leyenn.

fol. 155v (b)

fol. 156r

ALTARE S: JACOBI

Baare Herridt.

Kabberup.⁴⁰⁸

Niels Hanßönn

Landgilde Biug --- iij Pund

Teye --- j

Giesteri haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiende.

Aff enn Feste

Biug --- xv schepper

Peder Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiende.

Aff enn Feste

Biug --- xv schepper

Skydtz Herridt.

Gylde.⁴⁰⁹

Joen Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grot

fol. 156v

Giesteri penngē --- x ß ij alb:

haffre --- j t:e

dags werck --- x ß ij alb:

Tiende.

Fiellenslöuff.

Jep Jenßönn

Landgilde Penngē --- vj ß grot

giesteri penngē --- vj ß ij alb:

408. Tillägg med hand 2: Totterops Sn.

409. Tillägg med hand 2: Sochn och by.

haffre --- ij t:r

dags werck --- j m:k

Tiende.

Mellum Kiöbing

Oluff Johanßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grot

Giesteri penngē --- vj ß ij alb:

haffre --- j t:e

dags werck --- x ß ij alb:

Tiende.

Wemmings Höy Herridt.

Lille Beding.

Gunder Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Skatt --- ix ß ij alb:

Giesteri penngē --- vj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Tiende.

fol. 157r

Peder Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Skat penngē --- ij ß grott

Giesteri penngē --- vj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Tiende.

Gunder Oluffßönn och

Peder Oluffßönn giffuer aff

Peder Rasmußens Gaard

Landgilde Biug --- ij Pund

Skat --- ij ß grott

Giesteri penngē --- vj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Tiende.

Oluff Madtzönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Skat penngē --- ij ß grott

Giesteri penngē --- vj ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:
Tiennde.

fol. 157v

Jordschylt I Lunnd.

Aff Jenns Haarboes Gaard
som hand Sielff i Boer.
Penngē --- vj m:k

fol. 158r (b)

fol. 158v

ALTARE S: THOMÆ

Rönnebjerg Herridt. Toffte.

Benndt Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri haffre --- ij t:r
Tiennde.

Baahre Herridt. Diurslöuff⁴¹⁰

Annders Bertthelßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Gunder Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j

fol. 159r

Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Thornne Herridt. Kircke Bielderup.

Annders Mortenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jordschylt I Lund.

Madtz Kock aff enn hauffue
Penngē --- j d:r

fol. 159v (b)

⁴¹⁰. Tillägg med hand 2: Totterop Sochn.

fol. 160r

ALTARE SACERDOTUM.

Tornne Herridt.

Fledie.⁴¹¹

Annders Oluffßönn

Landgilde Biug --- xxiiij Schepper

Teye --- j

foernöed --- j

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

dags werck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Steffuie.⁴¹²

Hr: Anders Lautridtzön Sogneprest

Landgilde Biug --- ij Pund

Skatt --- xiiij ß j alb:

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

foernöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Haasted.⁴¹³

Gunder Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

foernöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Oderslöuff.⁴¹⁴

411. *Tillägg med hand 2:* Sn och by.

412. *Tillägg med hand 2:* Sn och by.

413. *Two tillägg med hand 2:* 1) *delvis utsuddad an-teckning, troligen* Sn och by ; 2) bytt under Swens-torp.

414. *Tillägg med hand 2:* Sn.

Jep Nielßönn⁴¹⁵

Landgilde Biug --- xxiiij Schepper

Teye --- j

Skat --- j m:k

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

foernöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Oense Herridt.

Tieckmandtorp.⁴¹⁶

Arrfued Ibßönn

Landgilde Penngge --- iij m:k ix ß j alb:

Giesteri penngge --- xvij ß j alb:

haffre --- j t:e

foernöed --- j

dags werck --- xiiij ß j alb:

Weed --- ij Leß

thiennde.

fol. 161r

Östre Torlösse⁴¹⁷

Oluff Pederßön och Peder Oluffßön

Landgilde Penngge --- iij m:k j ß j alb:

Teye --- ij

Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:

haffre --- ij t:r

foernöed --- ij

dags werck --- xxvj ß ij alb:

Weed --- iijj Leß

Tiennde.

HarriAggers Herridt.

Höy.⁴¹⁸

Peder Aageßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Giesteri penngge --- vj ß

haffre --- iijj Schepper

415. *Tillägg med hand 2:* bytt under Swenstrop.

416. *Tillägg med hand 2:* Skräflinge Sochn.

417. *Tillägg i kanten:* byte till Otto Tott.

418. *Tillägg med hand 2:* Sn och by.

Teye --- j
Weed --- iiij Leß
Wdj en koe --- 1/12 part
Wdi En thönnde sild --- 1/12 part
Lamb --- j
Tiende.

fol. 161v

**Oxie Herridt.
Klagstrup.**

Jenns Anderßönn
Landgilde Pennge --- iij m:k j ß j alb:
Teye --- j
Giesteri pennge --- xiiij ß j alb:
haffre --- j t:e
foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiende.

Oluff Madtzönn
Landgilde Pennge --- j m:k viij ß
Teye --- j
Giesteri pennge --- xiiij ß j alb:
foernöed --- j
dags werck --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Lund.
Residentia Altaris in Paro-
chia beatæ Virginis Majoris**

Denne ehr skiftt i 3 Boeder, och
4 daller om Aarit thill Leye aff
huer, Liggendis Vid fru Magle.

fol. 162r

Annders Weffuer --- iiij d:r M:
Jockum TömmerMand --- iiij d:r
Peder Murmester --- iiij d:r

fol. 162v

**ALTARE TRIUM
REGUM.**

**HarriAggers Herridt.
Karllebye.**

Mogenns Tyggeßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Rönnebierg Herridt.
Nörre Mönge.⁴¹⁹**

Matthis Mogenßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

Fillesta.⁴²⁰

Jenns Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
giesteri haffre --- ij t:r

fol. 163r

Weed --- ij Leß
Tiende.

Söndre Wallösse.⁴²¹

Iffuer Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- iiij t:r
Ennge pennge --- xiiij ß j alb:
Tiende.

⁴¹⁹. Tillägg med hand 2: Åßmundtorp Sochn.

⁴²⁰. Tillägg med hand 2: Sn och by.

⁴²¹. Tillägg med hand 2: by (efter Wallöße); dessutom:
Liunidtz Häradh Skiörop Sn.

Joenstrup.
Joenstrupe Gaards grund och
Eyendom, Bruge bönderne wdi
Höy och Karlebye, och giffuer der aff

Höys Byemend, Rug --- xviiij Schepper
Karlebye, Byemend Rug --- xiiij
Schepper

fol. 163v (b)

ALTARE S: ANNÆ
in parte Templi Aquii
lonari.

fol. 164r

Lugude.⁴²²
Rönnebjerg Herridt.⁴²³
Nöre WalAgger.⁴²⁴

Christen Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund ij schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

Poffuell Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

Siffuert Jenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund iij schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

Lauridtz Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

fol. 164v

Feresta Torp
Oluff Gudmmandßön
Landgilde Biug --- iij Pund iij schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

422. Tillagt med hand 2

423. Rubriken struken i A, kvarstår i B.

424. Tillägg med hand 2: Fieresta Sochn.

Niels Mickelßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:

Östre Ramlösse.⁴²⁵

Jörgen Hanßönn

Landgilde Pennges --- iij m:k
Tiennde.

**Harri Aggers Herridt.
Karlebye.**

Jens Aßmundßönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
Weed --- iij Leß

fol. 165r

**Residentia Altaris in lata
platea.**

Er soldt for Halfftrede Hundrede
daller Mynndt, huilcke Pennges
staar paa Renndte hoes M: Salomon
Guthfold, huoraff Successores
in Vicariatu Niuder Rentthen.

425. *Tillägg med hand 2:* Welluff Sochn.

**ALTARE B: VIRGINIS
Circa gradus Crypte
Australis.**

Ferß Herridt.

Uderup.⁴²⁶

Niels Aageßönn

Landgilde Roug --- iij Schepper
Landgilde Biug --- iij schepper
haffre --- viij schepper
Smör --- j fjering
Lamb --- j
Gaaß --- j
Hönns --- iij
Giesteri pennges --- vj m:k
dags werck --- xxij ß
Landgilde Pennges⁴²⁷ --- vij alb:
Tiennde.

Skydtz Herridt.

Bösserup.⁴²⁸

Aage Jenßönn

Landgilde Pennges --- j Lödem:k
Giesteri --- j m:k
dags werck --- j m:k

fol. 166r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Nörre Aabye.

Oluff Ibßönn

Landgilde Pennges --- j Lödem:k
Giesteri pennges --- j m:k
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

426. *Tillägg med hand 2:* Östraby Sochn.

427. *B:* Ledingspenge --- vij alb.

428. *Tillägg med hand 2:* Sn och by.

MENSA.

*Frata sig
mellem.*

Krümholdt,

N^o 1. *W* **Ades Vesten**
 Langs; yunge — iß grot
 glat — iß grot
 Ey — iß grot
 næv: — iß grot
 Wæ: yunge — iß grot
 Romvæde — iß grot
 Wæd — iß grot
 Timule.

N^o 3. *W* **Thomas Tompon**
 Langs; yunge — iß grot
 glat — iß grot
 Ey — iß grot
 næv: — iß grot
 Wæ: yunge — iß grot
 Romvæde — iß grot
 Wæd — iß grot
 Timule.

N^o 2. *W* **Guages Tompon**
 Langs; yunge — iß grot
 glat — iß grot
 Ey — iß grot
 Wæ: yunge — iß grot

LDJ 1650 fol. 112r visar tillägg till hand 1 av hand 2 och 3.

Wergaeste — j.
Toge — j.

afsmide
Lies afsmide
Land: Ding — j. ~~afsmide~~
Wergaeste — j.
Toge — j.
afsmide.

Spredsijld till Lund
Domkirke.
Laste Part.

- ✓ Kristoffer Jacobs i Lunds kirke
skredit. omg. — j. sk.
- ✓ Hans Koba skredit — j. sk.
- ✓ Niels aff Jørgen Toffelmagers
gaard. omg. — xii sk.
- ✓ Apotekergaard: Lies kirke
skredit. omg. — j. sk.
- ✓ Mikkel skredit — xii sk.
- ✓ Jørgen Jørgensens aff Lunds
gaard i Lunds kirke
skredit. omg. — j. sk.

LDJ 1650 fol. 269v med inledningen till redovisningen av de egendomar i Lunds stad som tillhörde Lunds domkyrka.

Store Ißie

Niels Lauridtzönn och Christenn Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- iij t:r
Tiennde.

Simblinge.

Jens Nielßönn aff en Grund
Landgilde Biug --- j Pund
Tiennde.

Westre Wiersted.

Tröels Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Penngge --- ij d:r
haffre --- j t:e

fol. 166v

Teye --- j
Tiennde.

Lauridtz skredder aff It Gadehuuß
Landgilde Penngge --- ij m:k

Wemmindhöys Herriddt. Öster Torp.

Hr: Hannß aff en Grundd
Landgilde Biug --- j Pund
Tiennde.

Oxie Herriddt. Quernbye.⁴²⁹

Thue Lauridtzönn
Landgilde Penngge --- iij m:k
Giesteri penngge --- j d:r
Teye --- j
haffre --- iij t:r
Tiennde.

fol. 167r (b)

429. *Tillägg med hand 2: Husie Sochn. I kanten: byte till Seffren Krath. (Personnamnet osäkert läst.)*

fol. 167v

ALTARE B: VIR- Ginis Birgittæ.

Torrne Herriddt. Waldkier.

Jep Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- j ß grott
Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- j ß grott
Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol.

Halland. Halmsted Herriddt. Ölsiöe I Thierup Sogen

Iffuer Jenßönn
Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

fol. 168r

Mielle.

Giödde N:
Smör --- viij Pund
Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

Skows Kier.

Erick Erichßönn
Landgilde Smör --- j Pund
Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

Lasse Santteßönn

Landgilde Smör --- j Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
thiennde.

Ramseröed.

Haagen Madtzönn

Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
thiennde

Biörsiöröed.

Lauridtz Jörgenßönn

Landgilde Smör --- j Pund

fol. 168v

Giesteri penngē --- ij m:k
Tiennde.

Elaas

Suend Jenßönn

Landgilde Smör --- j Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
Tiennde.

Holtte.

Jenns Pederßönn

Landgilde Smör --- ij Pund
Giesteri penngē --- ij m:k
thiennde.

Kiille.

Peder Andersönn

Landgilde Smör --- ij Pund
giesteri penngē --- ij m:k
thiennde.

Nock giffues thill deß Altari
Guods aff effterfølgennde Kongens
Bönnder, for Nogle Smaa Jorder
de haffue i Brugh.

Grepperöed

Smör --- j Pund

fol. 169r

Rauffneröed

Smör --- j Pund

Wrangeröed

Smör --- j Pund

Lund.

**Residentia Altaris in Parocia
St: Michelis.**

fol. 169v (b)

fol. 170r

**ALTARE: B: VIR-
GINIS.**

**Oxie Herridt.
Giörßlöuff
Kircke Bye.**

Jenns Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pd viij shepper

haffre --- j t:e

Teye --- j

Giesteri penngge --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

**HarriAgers Herridt.
Kiöefflinge.**

Oluff Pederßönn

Landgilde Biug --- iiij Pund

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Rynnebierg Herridt.

fol. 170v

Örie.⁴³⁰

Anders Nielßönn

Landgilde Penngge --- j d:r

Giesteri haffre --- iiij t:r

Tiennde.

**HarriAggers Herridt.
Karlebye.**

Niels Lauridtzönn och N: Nielßön⁴³¹

Landgilde Biug --- iij Pund

Teye --- j

foernöds haffre --- j t:e

Giesteri haffre --- ij t:r

Tiennde.

430. *Tillägg med hand 2:* Sochn och by.

431. *B:* Niels Lauridtzönn och N:.

**Thornne Herridt.
Gieddinge.**

Niels Arildtzönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Giesteri penngge --- j mk iiij ß

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 171r (b)

fol.

fol.

fol. 172

**ALTARE: S: JOHAN-
nis Baptistæ in Crypta.**⁴³²**Oense Herridt.
Aßmund Torp.**

Knud Aageßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
Skatt --- x ß ij alb:
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Knud Pederßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
Schatt --- x ß ij alb:
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nörre Willie.

Peder Morttenßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri penngge --- xv ß
dags werck --- x ß ij alb
thiende.

**Giöngge Herridt.
Ascke.**

Suend Pederßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Tiennde.

Greslönge

Peder Eschildßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Tiennde.

432. *I B är rubriken: ALTARE TERTIum. Johannis Baptistæ in Crypta.*

ALTARE S: OLAI.**HarriAggers Herridt.
Kiöfflinge.**

Anders Raßmußönn⁴³³
Landgilde Biug --- iij Pund
Skat penngge --- ij ß grot
Giesteri penngge --- j m:k
Tiennde.

**Thornne Herridt.
Östre Odderßlöuff.**

Peder Anderßönn⁴³⁴
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jens Pederßönn⁴³⁵
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiende.

Wester Odderßlöuff.

Thruidt Jenßönn⁴³⁶
Landgilde Biug --- xij schepper
Tiennde.

**Esping Sougenn i
Froste Herridt.
Stafröd.**⁴³⁷

433. *B har ett annat landbonamn: Niels Anderßönn, avgifterna är identiska.*

434. *Tillägg med hand 2: byte.*

435. *Tillägg med hand 2: byte.*

436. *Tillägg med hand 2: byte.*

437. *Osäker läsning av första tre bokstäverna i A, men*

Niels Hanßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Tiennde.

Aff enn Öde Jord
Penngge --- xxx ß

Raabye.

Tröels Bendtzönn⁴³⁸
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

Löngssöe.⁴³⁹

Peder Erickßönn
Landgilde Roug --- ij Pund
Skat penngge --- j ß grott
Giesteri penngge --- vj ß
Tiennde.

fol. 174r

Naffen Torp.

Oluff Jenßönn⁴⁴⁰
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Giesteri penngge --- ij m:k
haffre --- ij t:r
Tiennde.

fol. 174v (b)

i namnregistret föreslås Stavröd i Äspinge sn. I B kallas gården Raadfröed I Espinge Sogenn, och här anges landbonamnet Niels Suendßön.

438. *B har ett annat landbonamn: Jens Nielßönn.*

439. *Tillägg med hand 2: Gerß Häradh.*

440. *B har ett annat landbonamn: Cristopher Mogenßönn.*

fol. 175r

ALTARE S: MICHAELI.

Baahre Herridt.

Aagerup.⁴⁴¹

Jesper Pederßönn
Landgilde Penngge --- j d:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Anderßönn
Landgilde Penngge --- iiij ß grott
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol.

Thornne Herridt.

Biellerup.

Knudf Staffenßönn
Landgilde Penngge --- ij ß grott
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 175v

Harriagers Herridt.

Höy.

Niels Hanßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Giesteri penngge --- ij m:k
Tiennde.

Baahre Herridt.

Wragerup I Lumme Sogen

Johan Pederßönn paa Haboe
Landgilde penngge --- x ß ij alb:
haffre --- iiij schepper
Tiennde.

441. *I kanten t.v. om bynamnet med hand 2: Oxie hdh. T.b. om landbonamnet med samma hand: ähr Jesper Person.*

Peder Suendsönn
 Landgilde penngē --- x ß ij alb:
 haffre --- iiij schepper
 Tiennde.

Peder Suendsönn⁴⁴²
 Landgilde penngē --- x ß ij alb:
 haffre --- iiij schepper
 Tiennde.

Oluff Anderßönn
 Landgilde penngē --- x ß ij alb:
 haffre --- iiij schepper
 Tiennde.

fol. 176r

Jordschylt i Lund.

Hr: Johann i Billinge aff enn haffue i St:
 Jacobs Sogen
 Penngē --- xxiiij ß

fol. 176v

ALTARE S: MARLÆ Magdalenæ circa ostium Aquilonare.

Ingelsted Herridt. Örrebye.

Jenns Pederßönn
 Landgilde Biug --- xviiij schepper
 Teye --- j
 Giesteri penngē --- xxj ß j alb:
 foernöed --- j
 haffre --- ij t:r
 Tiennde.

Oluff Tyggeßönn
 Landgilde Biug --- xij schepper
 Giesteri penngē --- ij m:k
 haffre --- ij t:r
 Tiennde.

Peder Anderßönn
 Landgilde Biug --- xvj schepper
 haffre --- iiij t:r
 Teye --- j
 Giesteri penngē --- xxiiij ß

Nock aff en Anden Grundd
 Landgilde Biug --- j t:e

fol. 177r

Giesteri penngē --- x ß ij alb:
 haffre --- ij t:r

Härrested.⁴⁴³

Peder Nielßönn
 Landgilde Biug --- xv schepper
 haffre --- j t:e

fol. 177v (b)

442. *Identiska uppgifter (landbonamn och avgifter) upprepas, likaså sker i B.*

443. *Två tillägg med hand 2, dels t.v. om sockennamnet: Häresta hdh, dels t.h. om detta namn: Sn och by.*

fol. 178r

**ALTARE S: IOHannes
Baptistæ et Catherinæ.**

**Tornne Herridt.
Fledie.**

Oluff Mogenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri haffre⁴⁴⁴ --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

Annders Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Theye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Froste Herridt.
Rorßlöuff.**

Mogens Mortenßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

fol. 178v

Aff enn Feste
Landgilde Penngge --- xij ß
Teye --- j
Thiende.

Erick Nielßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

444. B: *enbart havre.*

**Wemmindhöys Herridt.
Slimminge.**

Ingword Mogenßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri haffre --- ij t:r
Teye --- j

Jordschyld i Lund.

Niels Paradis aff En Gaard
i Lyße Stredet.
Penngge --- v m:k

fol. 179r

Renndte aff thredsindtz tiuffge
daller M: som Residentzen
ehr soldt for.

fol.

fol.

fol. 180

**BONA ALTARIS S:
ERASMI.**⁴⁴⁵**Oxie Herridt.
Öster Sckrebling.**⁴⁴⁶

Jenns Hanßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

**Thornne Herridt.
Önderup.**⁴⁴⁷

Jenns Mogenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

Fiellie.

Arildt N:
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Tiende.
Weed --- ij Leß

Jenns Bendtzönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Tiende.
Weed --- ij Leß

Lund.**Residentia in parochia
St: Paulj.**

445. *Rubrik i B:* Altare S: Erasmi.
446. *Tillägg med hand 2:* Husie Sn.
447. *Tillägg med hand 2:* Fiellie Sn.

ALTARE S: VINCENCI.**Wemmindhöys Herridt.
Hemmings Dynd.**

Niels Lauridtzönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
Giesteri haffre⁴⁴⁸ --- iij t:r

Bertell Jenßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- iij t:r

Peder Jensönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- iij t:r

Niels Oluffßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
haffre --- iij t:r

**Ferß Herridt.
Wed Agger.**⁴⁴⁹

Bendt Greggerßönn och Olle Jepßön
Landgilde Smör --- ij fjeringer
foernöeds penngē --- ij m:k
Giesteri penngē --- j m:k
Weed --- iij Leß
Tiende.

Jordschylt i Lund.

Jens Blockis Gaard paa
Bredegaade
Penngē --- vij m:k viij ß

Ingeborre Niels Skomaggers
gaard paa Breedegaade
penngē --- viij m:k

448. *B:* enbart havre.

449. *Tillägg med hand 2:* Westersta Sochn. *I marginalen t.v.med hand 3:* N^o 1:2.

Aff en Jord Hoes frue Maglöe.
penngē --- vj m:k

fol. 182r (b)

fol. 182v

fol.

**ALTARE S: IOHAN-
NIS in Crypta.**

**Baahre Herridt.
Flackerup.**

Jenns Möller

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Fielckestad.

Wiboe Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Anders Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

theye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Jordschylt i Lund.

M: Peitter Badtscher aff denn

gaard hand wdj Boer.

Penngē --- vj m:k

fol.

fol. 183r (b)

**ALTARE
IOHANNES EVANGelistæ.**

**Wemmindhöys Herridt.
Westre Wemminghöygh.**

Oluff Nielßönn

Landgilde Penngē --- j d:r ij ß ij alb:

Giesteri penngē --- j m:k x ß ij alb:

dags werck --- x ß ij alb:

Teye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

**Skydtz Herridt.
Huellinge.**

Raßmus Poffuelßönn

Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Öster Werlinge⁴⁵⁰

Sönne N:

Landgilde Biug --- j Pund

Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:

fol. 184r

Fulie

Oluff Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Giesteri penngē --- xiiij ß ij alb:

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

83r (b)

450. Tillägg med hand 2: Hammerlöf Sn.

**Oxie Herridt.
Skreblinge.⁴⁵¹**

Niels Suendßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Malmöe.

Aff en Gaard i Thyffgaards stræde

Jordschylde --- vij m:k viij alb:

Lund.

Jep Brock, aff sin Gaard

Jordschylde --- xxiiij ß

fol. 184v (b)

451. Tillskrivet med hand 2 före bynamnet: Östra, i kanten med hand 2: Husie Sn.

fol. 185r

ALTARE S: MARGARETÆ: In Choro Australi.

Wemmindhöys Herridt. Gierblöuff.

Aff Allerup gaard i Gierblöff
Sougen giffuer

Suend Thröelßönn
Penngē --- j Lödem:k

Poffuel Tröelßönn
penngē --- j Lödem:k

Jep Lauridtzönn
penngē --- j lödem:k

Benndt Lauridtzönn
Penngē --- j Lödem:k

Diße fiire Bönder, Suarer med *Dominio*, och
Smaa Redtzell
thill Næßbyeholm, Mennß diße
4 Lödem:k Landgilde Penngē, giffuer
thill des Vicaries Possessori.

Jerrested Herridt. Örum.

fol. 185v

Örum.⁴⁵²

Anders Pederßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

452. *Bynamnet upprepas. Tillägg med hand 2:* Ingelsta häradh, Hörop Sochn.

Joen Oluffßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grott
giesteri penngē --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Haagen Clemmindßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grott
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Jordschylt i Lund.

Aff En Gaard i St: Hans
Sougen, Giffuer Mickell
Staldmester
Penngē --- iij m:k

Residentzia Altaris
penngē --- vj m:k

fol. 186r (b)
fol. 186v (b)
fol. 187r (b)
fol. 187v (b)
fol. 188r (b)
fol. 188v (b)

fol.

fol.

fol. 189r

**ALTARE S: CRUCIS
Andræ.**

**Lugude Herridt.
Fierrested.**

Peder Hanßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- vj ß
haffre --- j t:e
Tiennde.

Benndt Lauridtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper
Teye --- j
Giesteri penngē --- vj ß
Thiennde.

Peder Allefastzönn
Landgilde Biugh --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- vj ß
Tiennde.

fol. 189v

Fierresta Torp.

Jenns Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper
Teye --- j
Giesteri penngē --- vj ß
Tiennde.

Giörrorp.⁴⁵³

Hanns Nj.
Landgilde Biug --- iiij Pd ij schepper
Teye --- j
Giesteri penngē --- vj ß
Tiennde.

453. Tillägg med hand 2: Båßlöf Sochn.

**Rönnebjerg Herridt.
Tostrup.**

Niels Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- xij ß
Skatt --- ij ß grot
Tiennde.

fol. 190r

**Gjönge Herridt.
Lærrede.**

Peder Mogenßönn och Gunde Suendßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
giesteri Smör --- ij pund
Tiennde.

Jordschuld i Lund.

Thröels Axelfönn
Penngē --- xxx ß

fol. 190v (b)

fol. 191r

ALTARE S: DIONISI.

Rönnebiërg Herridt. Togerup.

Niels Iffuerßönn

Landgilde Biug --- v Pund viij schepper
foernöed --- j d:r
Smör --- iij Pund
Boelgaldt --- j
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

Aage och Mogens Nielßönn

Landgilde Biug --- v Pund vj schepper
Landgilde Smör --- iij Pund
Boelgaldte --- j
Teye --- j
foernöed --- j d:r
haffre --- j t:e
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

fol. 191v

Peder Nielßönn

Landgilde Biug --- v Pund vj schepper
Foernöed --- j d:r
Landgilde Smör --- iij Pund
Boelgaldte --- j
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngge --- iij m:k v ß j alb:
Tiennde.

Baare Herridt. Lille OpAgger⁴⁵⁴

Christen Lauridtzönn

Landgilde Biug --- j Pund⁴⁵⁵

454. Tillägg med hand 2: Upagra Sochn.

455. B: ij Pund.

Teye --- j

dags werch --- xxvj ß ij alb:

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Kabberup

Raßmus Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
dags werck --- xxvj ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oxie Herridt.

Keilinge

Anders Knudtzönn

Landgilde Penngge --- xviiij ß

Anne Jacob Claußönn i Malmö

aff Keilinge Mölle

Jordschyld --- xx ß

Tornne Herridt.

Fiellie.

Jep Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Froste Herridt.

Brönniöblöff.

Niels Madtzönn

Landgilde Biug --- iij Pund

Landgilde Penngge --- ix ß j alb:

foernöed --- j

Teye --- j

Giesteri penngge --- iiiij m:k

Tiennde.

fol.

fol. 192r

fol.

fol. 192

**HarriAggers Herridt.
Store Harriager.**

Peder Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Giesteri penngge --- iiij m:k
Tiennde.

Saxstrup.

Poffuell Iffuerßönn
Landg: Penngge --- x ß
Teye --- j
Giesteri penngge --- xxvj ß ij alb:
haffre --- iiij t:r

**Lugude Herridt.
Mörerup.**

Peder Oluffßönn
Landgilde Penngge --- xiiij ß j alb:
Giesteri penngge --- j d:r
Tiennde.

**Ferß Herridt
Weggerum.**⁴⁵⁶

Peder Nielßönn
Landgilde Smör --- vj Pund

Penngge --- ij m:k
Giesteri penngge --- j d:r

Landtz Cronne.

Aff En Jord i Sæbye Wong giffuer
B: Niels Jörgenßönn⁴⁵⁷
Landgilde Penngge --- iiij m:k

456. *Tillägg med hand 2: Langerödh Sochn; dessutom antecknas med hand 2 i marginalen (otydligt): denne står för 2 halfwa hemen i Jordeb.*

457. *I B: Borgemester Niels Jörgensönn.*

ALTARE S: PAULI.

**Baahre Herridt.
Wester Möllebierg.**⁴⁵⁸

Benndt Pederßönn
Landgilde Biug --- iiij Pund
haffre --- iiij t:r
Tiennde.

Chlemmind Andersönn
Landgilde Biug --- j Pund
haffre --- j t:e
Tiennde.

Kabberup.

Jenns Giörmorßönn
Landgilde Biug --- iiij Pund
haffre --- v t:r
Tiennde.

Jenns Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- iiij t:r
Tiennde.

Oxie Herridt.

Tyelse.

Annders Nielßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
haffre --- j t:e

Eskildstrup.

Poffuell N:
Landgilde Biug --- ij Pund

Giörlöuff Synden Aae

Börgge Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
haffre --- iiij t:r
Hönns --- j paar

458. *Tillägg med hand 2: Sochn.*

fol. 195v

**ALTARE S: CANUTI
Regis et Martyris.**

**Wemmindhöys Herridt.
Hemmings Dyng.**

Oluff Nielßönn

Landgilde Biug --- j Pund
pennge⁴⁵⁹ --- ij d:r
haffre --- j t:e
Teye --- j
Gaase haffre --- j sceppe
Tiennde.

Westre Wemmindhöy.

Lauridtz Tröelßönn

Landgilde Pennge --- iii ß grott
giesteri penngge --- j m:k
haffre --- ij t:r
dagswerck --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Laare Mölle ved Lindbye.⁴⁶⁰

Benndt Möller

Rugmeel --- ij Pund
Biugmeel --- ij pund

fol. 196r

Lindbye.

Bendt Möller i Laare Mölle
aff en gaards Grund vdj Lindbye
Marck

Landgilde Biugh --- j Pund
Skat --- j ß grott
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
dags werck --- xij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:

459. *Överstruket, före penngge: Giesteri. B anger enbart: Pennge --- ij d:r.*

460. *Tillägg med hand 2: Swenstrop Sochn.*

Teye --- j

Weed --- j Leß

Oluff Aageßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Skat --- j ß grott
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
dags werch --- xij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Oluffßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Skat --- j ß grott
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

fol. 196v

Dagswerck --- xij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- j Leß
Tiennde.

Peder Oluffßönn

Landgilde Biug --- j Pund
skat --- j ß grott
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
dags werch --- xij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
theye --- j
Weed --- j Leß
Tiennde.

Peder Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- x ß
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
dags werck --- xij ß j alb:

fol.

fol.

foernödshold --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- j Leß
Tiennde.

Niels Torn Lenßmand
Landgilde Biug --- iij Pund

fol. 197r

Skat --- x ß
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
dags werch --- xiiij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- j Leß
thiennde.

Steffen Pederßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Skatt --- viij ß
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
dags werck --- xiiij ß j alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
Teye --- j
Weed --- j Leß
Thiennde.

Lauridtz Mortenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- x ß
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
dagswerck --- xiiij ß ij alb:
foernödshold --- x ß ij alb:
Teye --- j
Weed --- j Leß
Tiennde.

fol. 197v

Jenns Kiemppe aff It Gadehuuß
Landgilde Penngge --- iij ß grot.

Önnerup.

Suend Suendßönn
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Giesteri penngge --- xiiij ß ij alb:
haffre --- ij t:r
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- j Leß
Tiennde.

Tulstrup.

Peder Lauridtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
dags werck --- xiiij ß j alb:
Weed --- j Leß
Tiennde.

Jep Lauridtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- ij m:k iijij ß
haffre --- iijij t:r
dags werck --- ij m:k
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 198r

Raßmus Aageßönn aff It
Gadehuuß
Landgilde Penngge --- xxij ß ij alb:

Ferß Herridt.

Wderup.⁴⁶¹

Jenns Pederßönn
Landgilde Roug --- iij Schepper
Biug --- iijij schepper
haffre --- viij schepper
Smör --- j fjeriing
Lamb --- j
Gaaß --- j

461. Tillägg med hand 2: Östraby.

Hönnß --- iij
Giesteri penngē --- vj m:k
dags werck --- xxij ß
Leding --- vij alb:
Tiende.

Stenckelösse.⁴⁶²

Peder Pederßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penngē --- j d:r
Tiende

fol. 198v

**Froste Herridt.
Holmbye**

Knud Lassönn
Landgilde Penngē --- xxij ß ij alb:
Giesteri penngē --- xxij ß ij alb:
haffre --- j t:e
dagswerck --- x ß ij alb:
foer Nöds Hold --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiende.

fol. 199r (b)

462. *Tillägg med hand 2:* Langerödh Sochn.

fol. 199v

**ALTARE B: VIRGINIS.
Juxta Altare Scholarium.**

**Bierre Herridt.
Rannerup.**⁴⁶³

Poffuel Jenßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
Giesteri penngē --- j ß grot
dags werck --- x ß ij alb:
Tiende.

Kilderöed.⁴⁶⁴

Suend Jenßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grott
giesteri penngē --- j ß grot
dags werck --- x ß ij alb:
Tiende.

**Gierß Herridt.
Ericks Torp.**

Peder Jenßönn eller Peder Bing
Landgilde Smör --- ij schepper
Giesteri penngē --- j m:k
foernödshold --- j d:r
Reeb --- iij
Tiende.

fol. 200r

Peder Aageßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngē --- j m:k
foernödshold --- j d:r
Baste Reeb --- iij
Tiende.

Ryedt.

Niels Törckildßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri penngē --- j m:k

463. *Tillägg med hand 2:* Förslöff Sn.

464. *Tillägg med hand 2:* Grefwie Sn.

foernödshold --- j d:r
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Mellum Greffuie.**

Hr: Christenn aff Hanns
Anderßönns gaard
Landgilde Penngē --- iij ß grott
foernödshold --- j d:r
haffre --- j t:e
dags werck --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 200v

**Wemmindhöys Herridt.
Almeröed,⁴⁶⁵**

Jenns Nielßönn
Landgilde Biugh --- ij Pund
Skat --- ij ß grot
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Teye --- j
Tiennde.

fol. 201r (b)

fol. 201v

**ALTARE BEATÆ
Virginis in Medio Capellæ
S: Georgij.**

Jordschylt i Lund.

Margrette Torben Pedersönns
aff Mönttergaarden
Penngē --- ij m:k

Niels Pederßönn i Grönne
gaade aff Möntergaarden
penngē --- vj m:k

Landtz Cronne

Knud Madtzönn olim
Boild Barthomeus aff en Gaard
liggendis paa Westergaaden, Ehr
det förste huus, paa den höyre
Side, Naar mand gaar fra slotett
till Byenn.
Penngē --- viij m:k

fol. 202r (b)

465. *Tillägg med hand 2: Skiefwarp Sn.*

**ALTARE S: IOHA-
-nis Baptistæ in Choro
aquilonari.**

**Oxie Herridt.
Öster Skrebling.**

Oluff Jenßönn
Biug --- iiij Pund
Teye --- j
Tiennde.

Joen Nielßönn
Biug --- iiij Pund
Teye --- j
Tiennde.

Arrie⁴⁶⁶

Benndt Ebbeßönn
Biugh --- xxiiij schepper
Teye --- j
Tiennde.

Mölmeste⁴⁶⁷ Greffuie

Hans Jensön och Suend Pederßön
Landgilde Biug --- j Pund
Tiennde.

466. Tillägg med hand 2: Sn och by.

467. Ett par bokstäver är tillskrivna med hand 1 ovanför raden efter l, svärlästa, troligen me; B är tydlig: Mölmste Greffuie. Notisen avser Mellan-Grevie.

ALTARE S: ANDREÆ.

**Harri Aggers Herridt.
Kiöefflinge.**

Thruels Pederßönn
Landgilde Biug --- vj Pund
Teye --- ij

Lauridtz Brand
Landgilde Biugh --- iiij Pund
Teye --- j

Haagentorp.⁴⁶⁸

Landgilde Biugh --- ij Pund
Teye --- j
Pennges --- ij m:k viij ß

Sorter Hieup Jord⁴⁶⁹ Bruger
disße Mend i Store Opaager.

Raßmus Nielßönn
Landgilde Pennges --- xviiij ß ij alb:
Teye --- j
Höe pennges --- xxj ß j alb:

Oluff Ibßönn
Landgilde Pennges --- xviiij ß ij alb:
Teye --- j
Höe pennges --- xxj ß j alb:

Peder Mortenßönn
Landgilde Pennges --- xviiij ß ij alb:
Teye --- j
Höe pennges --- xxj ß j alb:

Suend Bendtzönn
Landgilde Pennges --- xviiij ß ij alb:
Teye --- j

468. Tillägg med hand 2: Wester Carleby Sochn. Inget landbonamn anges i A, medan B noterar: N:N.

469. Tillägg med hand 2: Bara häradh.

Höe penngē --- xxj ß j alb:

Annders Hanßönn

Landgilde Penngē --- xviiij ß ij alb:

Teye --- j

Höe penngē --- xxj ß j alb:

Berttell Anderßönn i Lund

Landgilde Penngē --- xviiij ß ij alb:

Teye --- j

Höe penngē --- xxj ß j alb:

fol. 204v

Anders Hanßönn

Landgilde Penngē --- xviiij ß ij alb:

Teye --- j

Höe Penngē --- xxj ß j alb:

ALTARE S: ABRAHAMI Militis.

Rynnebiērg Herridt. Wiirup.

Peder Bendtzönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper

Giesteri penngē --- xiiij ß

Tiennde.

Schatt --- x ß ij alb:

Niels Nielßönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper

Giesteri penngē --- xiiij ß

Skatt --- x ß ij alb:

Tiennde.

Esketorp.

Raßmus Pederßönn

Landgilde Biug --- xx schepper

Giesteri penngē --- xiiij ß

Skatt --- x ß ij alb:

Tiennde.

Niels Skredder

Landgilde Biug --- xx schepper

giesteri penngē --- xiiij ß

Skatt --- x ß ij alb:

Thiennde

fol. 205v

Waddensöe.

Anders Aageßönn

Landgilde Biug --- xx schepper

Giesteri penngē --- x ß

Skatt --- xxj ß j alb:

Thiennde.

fol. 206r (b)

fol. 206v

ALTARE S: SEPULCRI

Thornne Herridt. Sandbye.

Annders Suendßönn

Land*gilde* Penngē --- xxj ß j alb:
haffre --- ij t:r
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Joen Folmerßönn

Land*gilde* Penngē --- x ß
haffre --- j t:e
dags werch --- xxj ß j alb:
Weed --- j Leß
Tiennde.

Gadehuus Bendt Skoomager

Land*gilde* Penngē --- xxj ß j alb:

Haasted.

Staphenn Pederßönn

Land*gilde* Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
dags werch --- ij m:k x ß ij alb:

fol. 207r

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Stangbye.

Mogens Joensönn aff en halff
gaards Jord

Land*gilde* Biug --- ij Pund
Weed --- ij Leß

It Gaadehuusß --- xxvj ß ij alb:

Rönnebierg Herridt. Nörre Mönge.

Anders Nielßönn

Land*gilde* Penngē --- xxiiij ß
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Tiennde.

Önderup.

Suend Claußönn aff en Öde Jord

Land*gilde* penngē --- viij ß
Thiennde.

Jordschyld i Lund.

Johan Remsnider aff Residentzens
plads

penngē --- xxx ß

fol. 207v (b)

**ALTARE CONCEP-
-tionis B: VIRGINIS apud
Fontem.**

Ferß Herridt.

Kagerup.⁴⁷⁰

Peder Smid

Smör --- iij Pund

Giesteri penngē --- j d:r

Foernöed --- j

Teye --- j

**HarriAggers Herridt.
Nörre Hweding.**

Suend Mogenßönn

Landgilde Biug --- iij Pund

Landgilde Penngē --- xx ß

Giesteri penngē --- j d:r

Foernöed --- j

**Gierß Herridt.
Illeröed.**

Jesse Joenßönn

Landgilde Smör --- vj Pund

Giesteri penngē --- x ß ij alb:

Foernödspenge⁴⁷¹

Tiende

**Oense Herridt.
Winfeld.**

Thruid Erlandßönn

Landgilde Penngē --- j d:r

Giesteri penngē --- j d:r

Weed --- ij Leß

Tiende.

470. *Tillägg med hand 2:* Langerödh Sn.

471. *Struket i A, saknas helt i B.*

Boserup.⁴⁷²

Oluff Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- ij m:k x ß ij alb:

Giesteri penngē --- j d:r

Weed --- ij Leß

Tiende.

**Baahre Herridt.
Hierup.**

N: N:⁴⁷³

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiende.

**Oxie Herridt
Hylie**

Jens Suendßönn

Jens Suendßönn

Landgilde Penngē --- j d:r

Giesteri penngē --- j d:r

haffre --- j t:e

Teye --- j

Tiende.

Wintrie.⁴⁷⁴

Jens Nielßönn Jyde

Landgilde Biug --- j Pund

472. *I vänster marginal med hand 4:* for denne i Bößerup gaff thill Otto Thot 1656 udj Saxtrup, Raßmuß Ibsön: Lgp – j m:k 10 ß ij albi; teye --- j; *giesterie* --- j d:r; Lijnn --- j m:k 5 ß j alb.; thiende Biug --- j t:e; haffre --- j t:e, weed --- ij Leß, fins i Jordeb: Fol. 679.

473. *I A: tillägg med hand 2:* Bengdt Anderss. *B:* N. N.

474. *Tillägg med hand 2:* Bonkeflodh Sn.

**Skydtz Herridt.
Stodstrup.**⁴⁷⁵

Peder Boefönn

Landgilde Pennges --- xx ß

Giesteri pennges --- j d:r

Teye --- j

Tiennde.

Jordschuld i Lund.

Hans Mortenönn paa Synder

Gaade aff Poffuell Kiöges

hauffue

Pennges --- j d:r

fol. 209v (b)

475. Tillägg med hand 2: Tommerop Sn.

fol. 210r

**ALTARE S: STEP-
-hani.**

**Oxie Herridt.
Lockerup.**

N: N:

Landgilde Biug --- iij Pund

haffre --- iij t:r

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

**Thornne Herridt.
Öster Odderöflöf.**

Anders Pederönn⁴⁷⁶

Landgilde Biug --- ij Pund

haffre --- ij t:r

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol.

**Rönnebjerg Herridt.
Örrie.**

Lauridtz Hanönn vdj LandtzCron

Landgilde Pennges --- j Lödem:k

haffre --- iij t:r

fol. 210v

Giesteri haffre --- j t:e⁴⁷⁷

Weed --- ij Leß

Tiennde.

**Thornne Herridt.
Gieddinge**

Kield Jenönn aff en Ödegrund.⁴⁷⁸

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

fol. 211

476. I kanten med hand 2: byte.

477. Överstruket i A, ingenting härom i B.

478. I vänster marginal med hand 4: for denne er 1652 giffued af H:r Knud Wlfeld en Bonde udj Hurre: Anders Nielß, lgB --- 1 pund, fornöd --- ½, theye --- ½.

haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

**Wemmindhöys Herridt.
Skibberup.**

Peder Mortenßönn⁴⁷⁹
Landgilde Biug --- j Pund
Tiennde.

**HarriAggers Herridt.
Hagentorp.**

Laiuridtz Raßmusönn aff enn
Öde Jord
Landgilde Smör --- iij Pund

fol. 211r

Jordschylt i Malmöe.

Jacob Mickelßönn
Penngē --- iij m:k

Gierdt Slutter⁴⁸⁰
penngē --- vj m:k

Peder Hanßönns Gaard som
Christopher Schriffuer schall
suare till.

Penngē --- xij m:k

Lund.

Agatthe Hanns Ottsönns
Penngē --- ij m:k iij ß

Salig Hr: Thyggis Residentz
Penngē --- xij m:k

fol. 211v (b)

479. *I vänster marginal med hand 2:* Allmar.

480. *B:* Slytter.

**ALTARE S: TRINI-
TATIS.**

**HarriAggers Herridt.
Wester Karle Bye.**

Jenns Ibsßönn
Landgilde Biug --- iij Pund iij schepper
Giesteri penngē --- j d:r
foernöeds haffre --- j t:e
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Öster Skrebling.**

Eßbiörn Ibßönn
Landgilde Biugh --- iij Pd vj schepper
Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
foernöeds haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Froste Herridt.
Otteröed.**⁴⁸¹

Thue Nielßönn⁴⁸²

fol. 212v

Thue Nielßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penngē --- j d:r

**Ingelsted Herridt.
Querresta.**

Annders Ibßönn
Landgilde Penngē --- xxj ß j alb:
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

481. *Tillägg med hand 2:* Hammarlunde Sochn.

482. *I vänster marginal med hand 3:* No 1:.

**Jordschyld I
Malmö.**

Suckerbagerens Gaard
pennge --- xxij m:k

Lund.

M: Oluff Johanßönn aff
Bleeghauffuen
Pennge --- ij m:k

fol. 213r (b)

**ALTARE S: HIPO-
LYTI.**

fol. 213v

fol.

**HarriAggers Herridt.
Remmerlöuff.**

Peder Nielßönn
Landgilde Biug --- ij pund viij
schepper
haffre --- j t:e
Tiennde.

**Oxie Herridt.
Quernbye⁴⁸³**

Niels Oluffßönn
Landgilde Biug --- xxx schepper
haffre --- j t:e
Tiennde.

Söffren Jyde
Landgilde Biug --- ij pund
haffre --- j t:e
Tiennde.

**Froste Herridt.
Öster Gaarstange.**

Oluff Nielßönn

fol. 214r

fol.

Oluff Nielßönn
Landgilde Pennge --- ij m:k x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Teye --- j
Tiennde.

Jordschyld i Malmö

Karen Lawe Nielßönns
Pennge --- v m:k

fol. 214v (b)

483. *Tillägg med hand 2: Hußie Sn.*

ALTARE S: NICOLAI.**Baahre Herridt
Windinge**

Bennedt Jörgenßönn
Landgilde Biugh --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

**Tornne Herridt.
Steffuie.**

Ebbe Jenßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

Jordschyld i Malmö.

Albrecht Claußönn
penng --- xij m:k

Jordschyld i Lund.

M: Loduig Mundte --- iij ß grot

**HarriAggers Herridt.⁴⁸⁴
Houtorp.**

Haagen Tordßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

484. Avsnittet om Harjagers härad kommer i B före uppgifterna om jordskyld i Malmö resp. Lund, dvs. att A här har gjort ett korrigerande tillägg, medan B har en förväntad ordningsföljd.

ALTARE S: GUNTHERI.**Harri Aggers Herridt.
Karlebye**

Jenns Nielßönn
Landgilde Penng --- j Lödem:k
Giesteri penng --- j m:k
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Thostenßönn⁴⁸⁵

Landgilde Penng --- iij ß grot
giesteri penng --- j m:k
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Ibßönn

Landgilde Penng --- ij ß grot
Giesteri penng --- viij ß
Teye --- j
Weed --- j Leß
Thiennde.

**Rönnebiergs Herridt.
Glumßlöuff.**

Jenns Anderßönn
Landgilde Penng --- iij m:k viij ß
giesteri penng --- xij ß j alb:
Weed penng --- ij m:k viij ß
Tiennde.

**HarriAggers Herridt.
Karebye⁴⁸⁶**

Lauridtz Pederßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Teye --- j

485. I vänster marginal med hand 2: Hågenterp.

486. B: Karlebye.

Weed --- ij Leß
Tiennde.

**Thornne Herridt.
Steffuie.**

Lauridtz Aßmundsönn
Landgilde Biug --- iij Pd vj schepper
Tiennde.

Raabye

Suend Pederßönn
Landgilde Pennge --- iij m:k ix ß

fol. 217r

Giesteri pennge --- j m:k
Tiennde.

Lauridtz Due
Landgilde Pennge --- iij m:k ix ß
Giesteri pennge --- j m:k
Thiennde.

fol. 217v (b)

fol. 218r

**ALTARE B: VIRGI-
NIS circa Horologium.**

**Skydtz Herridt.
Hammerlöuff.**

Jenns Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skat --- ij ß grot
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Brönnestad.⁴⁸⁷

Anders Ibßönn
Landgilde Biugh --- iij Pund
skat pennge --- iij ß grott
Boelgalt huer Tredie Aar
Tiennde.

Kircke Kiöbing.

Lauridtz Mortenßönn
Landgilde Pennge --- j Lödem:k
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Steffuie

Niels Jenßönn
Landgilde Pennge --- iij ß grott
haffre --- ij t:r
thiennde.

fol. 218v

Aff Trelleborg Jordschyld⁴⁸⁸

Pennge --- xiij m:k

487. *Tillägg med hand 2: Wemmendhög Häradh Klagstorp Sn. B anger även 2 tr havre bland landgillepersedlarna för denna gård.*

488. *B har som underrubrik: Aff den Östre Wonng.*

**ALTARE S: CANU-
TI Ducis.**

**Wemmindhöys Herridt.
Wester Torp.**

Anders Lauridtzönn
Land*gilde* penngē --- j Lödem:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Hanns Lauridtzönn
Land*gilde* Biug --- iij Pund
haffre --- j t:e
Tiennde.

Hanns Ibßönn
Land*gilde* Penngē --- iij ß grot
haffre --- j t:e
Tiennde.

Niels Mogenßönn
Land*gilde* Penngē --- iij ß grot
haffre --- j t:e
Tiennde.

Jens Mogensönn
Land*gilde* Penngē --- iij ß grott
haffre --- j t:e
Tiennde.

Niels Jenßönn
Land*gilde* Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- j ß grot
Tiennde.

Peder Ibßönn
Land*gilde* Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- j ß grot
Tiennde.

Aff It Gaadehuuss

Penngē --- ij m:k

Bendt Lauridtzönn

Land*gilde* Biugh --- ij Pund

Giesteri penngē --- j ß grot

Tiennde.

Jordschyld i Trelle Borg.

Oluff skinnder

penngē --- j Lödem:k

fol. 220r (b)

fol. 220v

**ALTARE SCHOLA-
sticorum.**

**Froste Herridt.
Hammerlund.**

Oluff Thruidtzönn⁴⁸⁹

Landgilde Biug --- ij pund 8 schepper
foernöed --- j d:r

Giesteri pennges --- v m:k v ß j alb:
dags werck --- j m:k
Tiennde.

Matthis Thröelßönn⁴⁹⁰

Landgilde Pennges --- ij m:k iiij ß
foernöed --- ij m:k

Giesteri pennges --- ij m:k x ß ij alb:
Tiennde.

Slostrup.⁴⁹¹

Rasmus Sackarißönn⁴⁹²

Landgilde Pennges --- ij Lödem:k

Giesteri pennges --- ij m:k x ß ij alb:
thiennde.

**Oxie Herridt.
Klagstrup.**

Broder Nielßönn

Landgilde Pennges --- j Lödem:k

fol. 221r

Giesteri pennges --- ij m:k
Tiennde.

**Gierß Herridt.
Brydde.**

Knud Anderßönn

Landgilde Pennges --- iij m:k iiij ß

489. *Tillägg med hand 2:* bort byth.

490. *Tillägg med hand 2:* bort byth.

491. *Tillägg med hand 2:* bort byth.

492. *B:* Zacariasßönn.

Giesteri och foernöed --- ij d:r
Tiennde.

Jordschyld i Lund.

Philip Felbereder

pennges --- j Lödem:k

Jockum skoomager

pennges --- j Lödem:k

Hr: Hanns i Knæstrup aff
en hauffue

pennges --- ij m:k iiij ß

fol. 221v (b)

fol.

fol. 222r

**ALTARE S:
Georgij.**

**HarriAggers Herridt.
Rödmerlöuff.**

Lauridtz Oluffßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
Giesteri penngge --- xviiij ß
dags werch⁴⁹³

Aabye Söndre⁴⁹⁴

Lauridtz Anderßönn
Landgilde Penngge --- j Lödem:k
Giesteri penngge --- j m:k

Östre Thued.⁴⁹⁵

N: N:
Landgilde Penngge --- xviiij grotte
Giesteri⁴⁹⁶

Hagested.

Haagen Jenßönn
Landgilde Penngge --- vj m:k

fol. 222v

Jordschylt i Lund.

Jacob N: Aff En Jord
Penngge --- iij m:k

Lauridtz Brögger
Penngge --- viij m:k

Söffren Skomager
penngge --- iiiij m:k

493. *IA anges ingen penningsumma för dagsverk, medan B markerar samma sak med ett streck.*

494. *Tillägg med hand 2: Wemmendhog Hdh.*

495. *Tillägg med hand 2: Torna Hdh Sillagra Sn.*

496. *Ingen penningsumma anges för gästeri, vare sig i A eller B.*

Mortten Byesuend
penngge --- vj m:k

Kirstinne Hollenders --- vj m:k

Anders Mönboe
Penngge --- j Lödem:k

fol. 223r (b)

lv (b)

**ALTARE
TRIUM REGUM
Canutj Olai et
Erici.**

**Ingelsted Herridt.
Löderup.**

Peder Ageßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri
dagswerch⁴⁹⁷
Tiennde.

**HarriAggers Herridt.
Wirckie.**

Peder Hanßönn
Landgilde Penngē --- xxiiij ß
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Nöbelle

Niels Thruidtzönn
Landgilde Biug --- x skepper
haffre --- j t:e
Tiennde.

fol. 224r

fol. 224v (b)

fol. 225r (b)

fol. 225v (b)

497. Inga sifferuppgifter anges för gästeri eller dagsverk, vare sig A eller B.

**ALTARE S: ANNÆ
sub Organo.⁴⁹⁸**

**Wemmindhöys Herridt.
Wester Wemminghöy.**

Peder Mickelßönn
Landgilde Penngē --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Jep Oluffßönn⁴⁹⁹
Landgilde Penngē --- j d:r
haffre --- ij t:r
Tiennde.

Poffuell Nielßönn⁵⁰⁰
Landgilde penngē --- ij ß grot
haffre --- j t:e
Tiennde.

Liungskow.⁵⁰¹

Matthis Greggerßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
foernöeds penngē --- j d:r
Prominutis Smör⁵⁰² --- j pund

fol. 226v

Knud Nielßönn och Madtz
Nielßönn⁵⁰³
Landgilde Smör --- iiij Pund
Prominutis Smör⁵⁰⁴ --- j pund
foernöeds penngē --- j d:r

498. B: ... sub Organis.

499. B: Oluff Ibßönn.

500. B: Poffuell Morttenßönn.

501. Tillägg med hand 2: Norra Aßbo häradh Rya Sochn.

502. B: Giesteri Smör....

503. B anger enbart en landbo: Knud Nielßönn.

504. B: Giesteri Smör....

It Bygge hoes Liungskow Marck
 Jenns Hanßönn⁵⁰⁵
 Landgilde Smör --- ij Pund
 Giesteri Smör --- j Pund
 Tiende.

fol. 227r (b)

505. *B:* It Bygge aff Liungschow mark kaldis Raabierg Bygge, med två landbor: Hans Jenßönn och Jenns Hanßönn.

ALTARE S: NICOLAI.

Wemminghöys Herridt. Slemminge.

Thue Suendßönn
 Landgilde Biug --- j Pund
 penngge --- iiij m:k
 haffre --- ij t:r
 Teye --- j
 Tiende.

Öster Borrebye.⁵⁰⁶

Niels Pederßönn
 Landgilde Penngge --- v m:k
 foernöds haffre --- ij t:r
 Giesteri haffre --- ij t:r
 Tiende.

Issie.⁵⁰⁷

Poffuell Oelßönn
 Landgilde Penngge --- j Lödem:k
 giesteri haffre --- ij t:e
 Tiende.

Lund.

Niels Suendßönn
 Jordschylt penngge --- v m:k

fol. 228r (b)

fol. 228v (b)

fol. 229r (b)

fol. 229v (b)

fol. 230r (b)

fol. 230v (b)

506. *Tillägg med hand 2:* Järesta Häradh i *A. B* har rubriken: Jerrested Herridt Borrebye Østre.

507. *Tillägg med hand 2 t.v. om bynamnet:* Lilla, i marginalen: Wemmendhög Häradh.

fol. 231r

**BONA COMMUN-
NIA Capituli Lundensis.**⁵⁰⁸

**Thornne Herridt.
Waldkierd.**

Mouridtz Nielßönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper
skat --- xxvj ß ij alb:

Teye --- j

haffre --- iij t:r

Weed --- iij Leß

Tiennde.

Lackelenge.

Jenns Poffuelsönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper

Landgilde Penngge --- xij ß

haffre --- j t:e

Teye --- j

Thiennde.

Nock Jenns Poffuelsönn

Landgilde Penngge --- ij ß grot

Landgilde haffre --- iij t:r

Giesteri penngge --- ij m:k

fol. 231v

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Thiennde.

Haaested.

Jenns Nielßönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper

haffre --- ij t:r

Teye --- j

Thiennde.

⁵⁰⁸. I B föregås denna rubrik av ett särskilt blad enbart
med texten: Her Effter følger BONA COMMUNIA.

Gieddinge.

Knud Lauridtzönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

Teye --- j

Giesteri penngge --- j m:k

dags werck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Sandbye.

Niels Pederßönn

Landgilde Penngge --- ij ß grot

Giesteri penngge --- j m:k

Teye --- j

haffre --- j t:e

dags werck --- xij ß j alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 232r

Hanns Oluffßönn

Landgilde Penngge --- ix ß

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Arendall.

Aage Mogenßönn

Landgilde Penngge --- j Lödem:k

Theye --- j

haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß

Thiennde.

Raabye Maglöe.

Knud Haagenßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Kircke Bielderup.

Anders Oluffßönn
Landgilde Penngē --- viij ß
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 232v

Winderup.

Winderupps Marck, er schiffett
wdj --- 12 Enngē.

Riffen.

Riffen wed Skiden Torn, er
skiffett udj --- 2 Enngē.

Knæstrup Nörre.

Knæstrup Nörre Er schiffett
i --- 4 Partter, huilcke
Raabye mend bruger, och giffuer
der Aarligen aff thill --- 4 Canniker
Aarlig.

Landgilde Biug --- viij Pund
Och Naar Jorden Sais, thill
huer aff forschreffne --- 4 kannicker
Tiennde.

Baahre Herridt.

Mellom Hedinge.⁵⁰⁹

Lauridtz Madtzönn
Landgilde Penngē --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Thiennde.

fol. 233r

Anders Chlemmindßönn
Landgilde Penngē --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

509. Tillägg med hand 2: Korn Hedinge.

Knæstrup.

Lauridtz Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
foernöeds haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hr: Hans Stießönn aff enn Ödegrund

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
foernöeds haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff enn feste

Landgilde Penngē --- x ß

Staffuenstrup.⁵¹⁰

Jenns Otteßönn
Landgilde Biug --- ij Pund

fol. 233v

haffre --- ij t:r
Teye --- j
Thiennde.

Greffuie I Neffshöy Sogen

Benndt Pederßönn
Landgilde Biugh --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Onswalle

Anders Nielßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Ruug --- ij Pund

510. Tillägg med hand 2: Nefwidzhögh Sn.

haffre --- iij t:r
Teye --- j
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiende.⁵¹¹

Söffren Lauridtzönn⁵¹²
Landgilde Biug --- xv schepper
Landgilde. Ruug --- xv schepper
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Thiende.

fol. 234r

Windinge I Hybye Sogenn.

Benndt Aageßönn
Landgilde Pennge --- x ß ij alb:
haffre --- ij t:r
Giesteri pennge --- xxj ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiende.

Möllebierg.

Peder Lauridtzönn
Landgilde Biugh --- iij Pund
Teye --- j
haffre --- iij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

Giörßlöff Kirckebye.⁵¹³

Oluff Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund 8 schepper
Teyer --- ij
Giesteri pennge --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiende.

511. *B har utelämnat uppgiften om tionde.*

512. *Tillägg med hand 2: Mölleberga Sn. Onswalle.*

513. *Tillägg med hand 2: är Giörßlöff Sönnan ån i Oxie Häradh.*

Oluff Oelßönn
Landgilde Biug --- ij pd viij schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

fol. 234v

Peder Rasmußönn⁵¹⁴
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiende.

Kabberup.

Jenns Hanßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Thiende.

OpAgger.

Aage Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Theye --- j
Giesteri pennge --- xiiij ß j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiende.

Flackerup.

Christen Jydes Pladtz
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Giesteri pennge --- j m:k
Teye --- j
giesteri haffre --- ij t:r
Tiende.
Weed --- ij Leß.

fol. 235r

514. *Tillägg med hand 2: Bara Häradh Giörßloff Kyrkioby.*

Hierup.

Anders Lauridtzönn
Landgilde Biug --- iij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
dagß werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Afsmundssönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- ij m:k
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß.
Thiennde.

Lauridtz Jenßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Giesteri penngge --- vj ß grot
Skat --- j ß grot
Weed --- ij Leß.
Tiennde.

Wrarup i Lumme Sogen

Niels Andersönn aff En
Öde Jord och Enng
Landgilde Smör --- j Pund
Tiennde.

fol. 235v

Oluff Nielßönn
Landgilde Smör --- j pund
Tiennde.

Oxie Herridt.

Hyllie.

Peder Hanßönn
Landgilde penngge --- j Lödem:k
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- ij t:r

Teye --- j
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß.
Tiennde.

Fossie.

N: N:

Landgilde Biug --- j pund
Teye --- j
foernöeds penngge --- j d:r
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß.
Tiennde.

N: N:

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.
Tiennde.

fol. 236r

Aff It Gaadehuusß ibidem:

Landgilde Penngge --- xxvj ß ij alb:

Jep Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

Jep Hanßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

Claxstrup.

Anders Pederßönn
Landgilde Penngge --- ij m:k
Giesteri penngge --- j m:k
theye --- j
haffre --- ij t:r

Weed --- ij Leß.
Thiennde.

Jenns Nielßönn

Landgilde Penngē --- xxiiij ß
Giesteri penngē --- j d:r
Teyer --- ij⁵¹⁵
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß.
Thiennde.

fol. 236v

Keilinge.

Bodell Ibßönn

Landgilde Penngē --- j d:r
Biug --- j pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß.
Thiennde.

Mellum Greffuie.

Anders Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Arrie

Peder Ibßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Giesteri penngē --- j m:k
Thiennde.

Jörgen Rasmußönn

Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j

515. B: Teye --- j.

foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Thiennde.

fol. 237r

Wintrie.

Peder Mouridtzönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Skydtz Herridt. Haaßlöuff Syndenn.

Suennd Oelßönn

Landgilde penngē --- ij ß grot
Teye --- j
Giesteri penngē --- viij ß
haffre --- j t:e
Thiennde.

Huellinge

Mickell Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- x ß
Skat --- ij ß grot
Teye --- j
dags werck --- j m:k
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Thiennde.

Renngh

Lauridtz Madtzönn

Landgilde Penngē --- xx ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
dags werck --- x ß ij alb:
Thiennde.

fol. 237v

Steffuie i Reng Sogenn

Niels Anderßön och hans Moder

Maren Frenndis

Landgilde Penngē --- j d:r

Giesteri penngē --- ij m:k

Tiennde.

Niels Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- x ß

Teye --- j

Giesteri penngē --- xxj ß ij alb:

Tiennde.

Madtz Suendßönn

Landgilde Penngē --- iiij ß grot

Teye --- j

Giesteri penngē --- j m:k

dags werck --- j m:k

Tiennde.

Lille Hammer.

Truels Jenßönn

Landgilde Penngē --- xiiij ß ij alb:

Teye --- j

Giesteri penngē --- j m:k

Tiennde

Maglerup.

Jenns Hanßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Landgilde Ruug --- xiiij schepper

haffre --- j t:e

foernöeds penngē --- j d:r

giesteri penngē --- j m:k

Tiennde.

Wemmerlöuff.

Jenns Anderßönn

Landgilde Penngē --- j d:r

Teye --- j

Foernöed --- j d:r

dags werck --- ij m:k

Giesteri Biug --- x schepper

Tiennde.

Anders Mortenßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Teye --- j

Giesteri Biug --- x schepper

thiennde.

Lauridtz Nielßönn

Landgilde penngē --- iiij ß grot

Giesteri Biug --- x schepper

Teye --- j

dagswerch --- x ß ij alb:

Tiennde.

Peder Strickerßönn

Landgilde Penngē --- ij ß grot

Teye --- j

Giesteri Biug --- iiij schepper

thiennde.

Eskild Jenßönn

Landgilde Penngē --- j Lödem:k

Teye --- j

foernöed --- j d:r

Giesteri Biug --- x schepper

giesteri penngē --- viij ß

Tiennde.

Christen Jyde

Landgilde Penngē --- iiij ß grot

Teye --- j

Giesteri Biug --- x schepper

foernöeds penngē --- ij m:k

Tiennde.

Jep Oluffßönn

Landgilde Penngē --- j d:r

Teye --- j

fol. 238v

fol. 238r

37v

37r

giesteri Biug --- x schepper
foernöed --- j
Tiennde.

fol. 239r

Oluff Bendtzönn
Landgilde Penngē --- ij m:k
Teye --- j
Giesteri Biugh --- x schepper
foernöed --- j
Tiennde.

Anders Jenßönn
Landgilde Penngē --- xxj ß j alb:
Teye --- j
thiennde.

Hanns Fynboe och Lauridtz
Pederßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
Teye --- j
Giesteri Biug --- j Pund
foernöed --- j d:r
dagß werck --- ij m:k
Tiennde.

Hendricks Torp.

Oluff Anderßönn
Landgilde Penngē --- j d:r
Teye --- j
haffre --- j t:e
foernöed --- j d:r
giesteri penngē --- j m:k
dagswerck --- ij m:k
Weed --- ij Leß
thiennde.

fol. 239v

Hermandstorp.⁵¹⁶
Lauridtz Madtzönn
Landgilde Penngē --- vj ß grot
haffre --- ij t:r

⁵¹⁶. Tillägg med hand 2: Skiutz Hdh Häßlöff Sn.

dagswerck --- j d:r
Tiennde.

Gyllie.

Joen Nielßönn aff en Ödegrund.
Landgilde Penngē --- xx ß
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Tiennde.

Gießlöuff.

Anders Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- j d:r
Foernöeds penngē --- j d:r
dagswerck --- ij m:k
Tiennde.

Wemminghöys Herridt.

Almeröed.

⁵¹⁷

Niels Ibsßönn
Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j
haffre --- ij t:r
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Tiennde.

fol. 240r

Jep Bendtzönn och Rasmus
Jenßönn aff en Öde grund
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
thiennde.

Aage Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri haffre⁵¹⁸ --- j t:e

⁵¹⁷. Tillägg med hand 2: Skiefwarp Sochn.

⁵¹⁸. Skrivet över ett struket Penngē. B uppger endast havre utan att precisera till gästerihavre.

Teye --- j
Tiennde.

Öddelöuff.⁵¹⁹

Jacob Lauridtönn

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Skat --- j m:k
Giesteri penngge --- iij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hemmings Dynd

Jep Oluffönn

fol. 240v

Landgilde Penngge --- j d:r ij ß ij alb:
Teye --- j
foernöed --- j d:r
Giesteri penngge --- ij m:k x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Tiennde.

Lindbye.

Madtz Anderönn

Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
Tiennde.

Synder Aabye.

Jenns Hanönn

Landgilde Penngge --- j m:k
Teye --- j
foernöeds penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
giesteri penngge --- iij m:k
Tiennde.

Niels Erlandönn

Landgilde Penngge --- j d:r viij ß

^{519.} Tillägg med hand 2: Östra Wemmendhögh Sochn.

Giesteri penngge --- ij m:k x ß ij alb:
haffre --- iij t:r
Tiennde.

fol. 241r

Anders Jenönn

Landgilde Penngge --- xij ß
Giesteri penngge --- xxj ß j alb:
Tiennde.

Issie Wester.

Lauridt Hanönn

Landgilde Biug --- j Pund
Skatt --- iij ß
Giesteri penngge --- j d:r
foernöed --- j d:r
Teye --- j
Tiennde.

Jerrested Herridt.

Wiarp.⁵²⁰

Lasße Tuesönn

Landgilde Penngge --- iij ß grott
Skatt --- vj Grott⁵²¹
Giesteri penngge --- ij m:k

Karlebye wed Simbris⁵²²

Oluff Erickönn

Landgilde Biug --- j Pund
skat --- ij ß grott
giesteri penngge --- viij ß
dags werckh --- viij ß
Tiennde.

fol. 241v

Peder Hanönn

Landgilde Biug --- j Pund
skat --- ij ß grott
Giesteri penngge --- viij ß

^{520.} Tillägg med hand 2: Simbris Sochn.

^{521.} Bläckplump i början av ordet i A, där myntangivelsen är delvis oläslig, dock tydlig i B.

^{522.} Tillägg med hand 2: Tommerop Sn.

dags werckh --- viij ß
Tiennde.

Ingelsted Herridt. Sielsiöe.

Mogenns Oluffßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
Skatt --- j m:k
dags werckh --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mogenns Hanßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k
Giesteri penngē --- j d:r
dags werck --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Herrested Herridt. Lille Kiöbinge

Suend Anderßönn
Landgilde penngē --- ij ß grot
fol. 242r
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde

Alboe Herridt. Brösserup.

Benndt Smid och Annders
Mogenßönn
Landgilde Penngē --- xij ß j alb:
Landgilde Aall --- xx
Haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Ferß Herridt. Wandsted Torp.

Mogenns Oluffßönn
Landgilde Penngē --- j Lödem:k

Giesteri penngē --- xij ß j alb:
Kuul --- j Leß
Tiennde.

W: Wester Stad.

Anders Giöridßönn⁵²³
Landgilde Penngē --- iij ß grot
Giesteri penngē --- ij m:k
Kuul --- ix t:r

fol. 242v

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Kiesie

Aff en Öde Jord
Landgilde Smör --- iij Pund

Gierss Herridt. Fosseröed.⁵²⁴

Peder Mortenßönn
Landgilde Penngē --- j d:r
Giesteri penngē --- x ß ij alb:
Tiennde.

Öster Wram.

Jep Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- j d:r
dags werck --- j m:k
Tiennde.

fol.

Niels Mogensönn
Landgilde Penngē --- ij m:k
Giesteri penngē --- j m:k ij ß ij alb:
Tiennde.

Liungsiöe

Rasmus Schoemager

⁵²³. *I marginalen med hand 3: N° 4.*

⁵²⁴. *Tillägg med hand 2: Giörods Sochn.*

fol. 243r

Landgilde Penngē --- ij m:k
Giesteri penngē --- j m:k
Tiennde.

Langeröed.⁵²⁵

Oluff Poffuelßönn
Landgilde Penngē --- j d:r
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Illeröed.

Peder Torckildßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Skat --- j ß grot
Tiennde.

Deibierre.

Knud Anderßönn
Landgilde Penngē --- iij ß grot
Giesteri penngē --- j m:k
dagß werch --- j m:k
Tiennde.

**Ferß Herridt
Langeröed.**

Anders Thröelßönn
Landgilde Rug --- ij schepper

fol. 243v

Landgilde Biug --- ij schiepper
haffre --- ij t:e
Smör --- iij Pund
faar --- j
Lamb --- j
Gaaß --- j
hönnß --- ij
Giesteri penngē --- vj m:k
dagß werck --- xxij ß
Leding --- ij ß
Tiennde.

525. Tillägg med hand 2: Giörödh Sn.

Wderup.⁵²⁶

Niels Aageßönn
Landgilde Biug --- iij schiepper
Landgilde Ruug --- iij schepper
haffre --- viij schepper
Smör --- j fjering
Lamb --- j
Gaaß --- j
hönnß --- iij
Giesteri penngē --- vj m:k
dags werck --- xxij ß
Leding --- ij ß
Tiennde.

**Giöngē Herridt
Dubberup.**

Biörn Pederßönn

fol. 244r

Landgilde Smör --- viij Pund
skate penngē --- xij ß j alb:
giesteri penngē --- vj ß ij alb:
dags werck --- j m:k

GresLyngē i Wisseltoffte Sogenn.

Gammell Pederßönn
Smör --- j Pund
giesteri penngē --- xxj ß j alb:
Humble --- iij schepper

Holte i GlimAgger Sogenn.⁵²⁷

Peder Nielßönn
Landgilde Smör --- iij Pund
Giesteri penngē --- j m:k
dags werck --- xxj ß j alb:

526. Tillägg med hand 2: Östraby Sn.

527. Före Holte har med hand 2 tillskrivits: Högh. Namnet kan möjligen avse Hässelhult i Glimåkra socknen, Östra Göinge härad, som enligt Skånsk ortnamnsdatabas är belagt som Høgholt i Lensregnskab från 1640 och Höghullt i jordebok från 1671. Dock nämns även ett Höiholdt nedan fol. 245r, likaså ett Hesholdt nedan fol. 245v, båda i Frosta härad.

Hestued.

Niels Pederßönn
Landgilde Smör --- viij Pund
foernöed --- j d:r
Giesteri penngge --- j d:r
dags werck --- j m:k

Gutterup.

Thröels Lasßönn och Anders
Anderßönn
Smör --- ij Pund
dags werch --- j m:k
Tiennde.

fol. 244v

Froste Herridt. Harlösse.

Tord Byrggeßönn⁵²⁸
Landgilde Penngge --- xij ß j alb:
haffre --- j t:e
Giesteri penngge --- j m:k
kull --- j Leß
Weed --- ij Les
Tiennde.

Anders Nielßönn⁵²⁹
Landgilde Penngge --- iij m:k
Teye --- j
giesteri penngge --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mortten Jenßönn⁵³⁰
Landgilde Penngge --- viij ß
Giesteri⁵³¹ haffre --- j t:e
weed --- ij Leß
Tiennde.

528. *I marginalen med hand 3: N^o 19.*
529. *I marginalen med hand 3: N^o 4.*
530. *I marginalen med hand 3: N^o 2.*
531. *I B anges enbart havre (aare).*

Oluff Jenßönn⁵³²

Landgilde Penngge --- xij ß j alb:
hönnns --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Haagenßönn⁵³³

Landgilde Penngge --- viij ß
Giesteri penngge --- x ß ij alb:

fol. 245r

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Benndt Haagenßönn⁵³⁴

Landgilde Penngge --- iij ß grot
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff En feste Herr Fredrickh bruger⁵³⁵

Landgilde penngge --- viij ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Höiholdt.

Benndt Anderßönn⁵³⁶

Landgilde Smör --- v Pund
dags werck --- xxj ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hönnebieg.

Anders Pederßönn

Landgilde Penngge --- ix ß j alb:
Teye --- j

532. *I marginalen med hand 3: N^o 32.*

533. *I marginalen med hand 3: N^o 31.*

534. *I marginalen med hand 3: N^o 28.*

535. *I marginalen med hand 3: N^o 17.*

536. *I marginalen med hand 3: N^o 1.*

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mogenns Bendtzönn

Landgilde Biug --- j Pund

fol. 245v

Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
Tiennde.

45r

Joen Haagenßönn

Landgilde Penngge --- vj ß ij alb:

Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k iiij ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Nielßönn⁵³⁷

Landgilde Penngge --- x ß
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

Suend Thruidtönn

Landgilde Penngge --- xxvj ß ij alb:
Giesteri penngge --- j m:k iiij ß
haffre --- j t:e
Kuul --- j Leß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hesholdt.

Boedell Haagenßönn⁵³⁸

Landgilde Penngge --- ij ß grot
haffre --- j t:e
Weed --- iiij Leß
Tiennde.

fol. 246r

537. *I marginalen med hand 3: N° 8.*

538. *I marginalen med hand 3: N° 1.*

Ryed.

Anders Benndtzönn⁵³⁹

Land: Smör --- v Pund
Tiennde.

Haagen Anderßönn⁵⁴⁰

Landgilde Penngge --- j m:k
Skatte penngge --- iiij ß
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Gyrre Anderßis⁵⁴¹

Landgilde Penngge --- ij m:k
Skatt --- iiij ß
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

Maglösæde.⁵⁴²

Gudmand Nielßönn

Landgilde Penngge --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Skatt --- vj ß grott
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- v ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 246v

Anders Oluffßönn

Landgilde Penngge --- xx ß
Teye --- j
Kuul --- j Leß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

539. *I marginalen med hand 3: N° 1.*

540. *I marginalen med hand 3: N° 3.*

541. *I marginalen med hand 3: N° 2.*

542. *Tillægg med hand 2: Hör Sochn.*

Synder Tou.⁵⁴³

Ißack Errickßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Giesteri penngē --- ij m:k

Kuul --- x t:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Aagerup i Lybye Sogen

Thygge Oelßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

giesteri Smör --- j pund

dags werck --- x ß ij alb:

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Tröelstrup I N: Rörum Sogenn.

Oluff Ibßönn

Landgilde Smör --- v Pund

giesteri Smör --- j pund

Tiennde.

fol. 247r

Raabye.⁵⁴⁴

Mogens Jenßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k

Smör --- ij Pund

Giesteri penngē --- xxj ß j alb:

Tiennde.

Gummerup.

Anders Giönngē

Landgilde Penngē --- ij m:k

Smör --- vj Pund

Giesteri penngē --- xxj ß j alb:

Tiennde.

543. Tillägg med hand 2: Lyby Sn.

544. Tillägg med hand 2: Hörby.

Hollombye.

Peder Smed

Landgilde Penngē --- x ß

Teye --- j

Giesteri penngē --- x ß ij alb:

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Bendt Lauridtzönn och Mogens Houffgaard

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

Teye --- j

foernöeds penngē --- j dr

haffre --- j t:e

Tiennde.

Benndt Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:

Foernöds haffre --- ij t:r

herre Giesteri --- v ß j alb:

fougethold --- ij m:k

haffre --- j scheppe

Weed --- viij Leß

fol. 247v

Anders Lauridtzönn

Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:

Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:

foernöd --- j

Tiennde.

Roerßlöuff.

Niels Oluffßönn

Landgilde Penngē --- j ß grot

Teye --- j

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Hanns Poffuelßönn

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:

Teye --- j

fol.

fol.

haffre --- ij t:r
Tiennde.

Niels Jenßönn

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Tiennde.

fol. 248r

Harri Aggers Herridt. Remmerlöuff.

Niels Bendtzönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j d:r
foernöeds haffre --- ij t:r
Tiennde.

Benndt Anderßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k
foernöeds haffre --- ij t:r
Tiennde.

Wirckie

Niels Ibssönn

Landgilde Biug --- j Pund
theye --- j
Giesteri⁵⁴⁵ haffre --- j t:e
flesk --- j side
skatt --- xxiiij ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Aageßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j m:k
Teye --- j
Tiennde.

fol. 248v

⁵⁴⁵. *I B anges enbart havre* (aare).

Niels Rasmußönn

Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Skatt --- xvij ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
Foernöds haffre --- ij t:r
Tiennde.

Örtoffte eller Weggerup

Jenns Torstenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Herligheeden følger Örtofftegaard

Nibbelle Hoes Ellinge.⁵⁴⁶

Bendt Pederßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- iiij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Seerblöuff.⁵⁴⁷

Niels Anderßönn

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Thiennde.

Kiöfflinge

Suend Nielßönn

fol. 249r

Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Gunderßönn

Landgilde Biug --- j Pund

⁵⁴⁶. *Tillägg med hand 2*: Sallerop Sochn.

⁵⁴⁷. *Tillägg med hand 2*: Dagztorp Sochn.

Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Höy.

Anders Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngge --- viij ß
Tiennde.

Peder Skoemager
Landgilde Penngge --- x ß
Teye --- j
Giesteri penngge --- iiij ß
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Aageßönn
Landgilde penngge --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r

fol. 249v

Aalstrup.⁵⁴⁸

Anders Jenßönn
Landgilde Biug --- xxxvj schepper
Teye --- j
Giesteri penngge --- xx ß
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Saxstrup.

Erick Nielßönn
Landgilde Penngge --- ix ß
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

548. B: Alstrup. *IA tillägg med hand 2: Saxstorp.*

Niels Giönngge
Landgilde Penngge --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hanns Joenßönn
Landgilde Penngge --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 250r

Rynnebjerg Herridt Billebjerg.

Niels Oluffßönn
Landgilde Biug --- j Pund 8 schepper
Teye --- j
haffre --- ij t:r
Thiennde.

Kielders Nibbelle.⁵⁴⁹

Lauridtz Rasmußön
Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
haffre --- j t:e
dags werck --- ij m:k x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nörre Miönge.⁵⁵⁰

Morten Pederßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
Tiennde.

549. *Tillägg med hand 2: Onsie häradh ovanför bynamnet, och Nöbbele Sochn till vänster.*

550. *Tillägg med hand 2: Rönneberga häradh.*

Hellestrup.⁵⁵¹

fol. 250v

Mogens Pederßönn

Landgilde Penngē --- vj ß ij alb:

Teye --- j

haffre --- j t:e

flesk --- j side

Giesteri penngē --- x ß ij alb:

Tiennde.

Errerup.⁵⁵²

Seffued Anderßönn

Landgilde Biug --- xlvij schepper

Boelgalte --- j

Giesteri penngē --- j m:k

haffre --- j t:e

Teye --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Örrebye.

Suend Bröddeßönn

Landgilde Biug --- 1½ Pund⁵⁵³

Foernöed --- j d:r

Dette giffuis { Giesteri penngē --- j d:r
icke.⁵⁵⁴ | Skatt --- xij ß

fol. 251r

Oensse Herridt Torlösse.

Jenns Pederßönn

Landgilde Biug --- xvij schepper

Skatt --- j m:k

Giesteri penngē --- j m:k

foernöed --- ij m:k

551. Tillägg med hand 2: Billeberga Sochn.

552. Tillägg med hand 2: Herslöff Sn.

553. I A otydligt romerskt tal (ij) korrigerat med arabiska siffror. B anger: ij Pund.

554. Inom klammer, framför uppgifterna om gästeri och skatt. Inget om detta i B.

haffre --- j t:e

Tiennde.

Hanns Mogenßönn

Landgilde Biug --- x schepper

Giesteri⁵⁵⁵ haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Wedscköffe.

Lauridtz Mickelßönn

Landgilde Biug --- xxiiij schepper

Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:

dagswerck --- xiiij ß j alb:

Teye --- j

Tiennde.

Onsse Ströe.

Peder Jenßönn

Landgilde Biugh --- ij Pd vj schepper

fol. 251v

Teye --- j

Giesteri penngē --- j m:k

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Rasmus Bendtzönn aff en feste

Penngē --- i m:k

dagßwerch --- ij m:k

Oluff Jenßönn

Landgilde Biugh --- j Pund

Hassle.⁵⁵⁶

Niels Lauridtzönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:

foernöeds penngē --- xxj ß j alb:

Tiennde.

555. I B anges enbart havre (aare).

556. Tillägg med hand 2: Stohauf Sochn, dvs. Stehag.

Billinge.

Oluff Haagenßönn
 Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:
 Teye --- j
 Giesteri penngē --- x ß ij alb:
 haffre --- j t:e
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.

Öblöuff.

Jep Aageßönn
 Landgilde Penngē --- xx ß
 Teye --- j
 Giesteri penngē --- j m:k
 haffre --- j t:e
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.⁵⁵⁷

**Synder Aßboe Herridt.
Brobye.**

Niels Bendtzönn
 Landgilde Smör --- j t:e
 Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
 haffre --- j t:e
 Tiennde.

Biernekuld.

Poffuell Oluffßönn
 Landgilde Penngē --- j Lödem:k
 Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
 Tiennde.

**Nörre Aßboe Herridt.
Karup.**

Niels Anderßönn
 Landgilde Smör --- viij Pund

557. I A har man här hoppat över en gård i Reslöv, som på detta ställe redovisas i B. I A har den glömda gården skrivits till i efterhand på fol. 254v.

Giesteri Smör --- j Pund
 Tiennde.

**Göinge Herridt.
Hestued.**

Niels Pederßönn⁵⁵⁸
 Landgilde Smör --- viij Pund
 Foernöed ---
 Giesteri penngē ---
 dagswerch ---

**Lugude Herridt.
Rönderup.**⁵⁵⁹

Peder Nielßönn
 Landgilde Penngē --- vj ß grot
 haffre --- j t:e
 Tiennde.

Adtzer Torp.⁵⁶⁰

Mickell Morttenßönn
 Landgilde Penngē --- ij m:k
 Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
 haffre --- j t:e
 Weed --- ij Leß
 Tiennde.

Fierrestad.

Peder Suendßönn
 Landgilde Biugh --- iiij Pd ij schepper
 Giesteri penngē --- j d:r

558. Landgilleuppgifterna är överstrukna, och följande antecknas med hand 1 i marginalen: denne ehr tilførenn Reignet hoer Göingeherridt; därefter kommer ett tillägg av hand 4: intimbl. Fol. 244., dvs. 'införd' fol. 244 (se ovan fol. 244r). - B saknar rubriken om Göinge härad och anför Luggude med Rönderup etc.

559. Tillägg med hand 2: Otterop Sochn.

560. Tillägg med hand 2: Heßlunde Sochn.

dagswerch --- j m:k
Tiennde.

Katterup.

Anders Tröelßönn
Landgilde Penngē --- vij ß grot
Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
Arbeidspenngē --- j m:k
Tiennde.

Joen Tureßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
Tiennde.

Fleninge.

Madtz Pederßönn
Landgilde Penngē --- iiij ß grot
Giesteri penngē --- j m:k
Tiennde.

Boringholm Boelsckier Sogen

Hans Madtzönn i Cannicke Gaarden
Landgilde Smör --- j thönde

fol. 253v

Hans Mickelßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerchs Smör --- j pund

Krussegaarden

Peder Lauridtönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerch Smör --- j pund

Tordengaardenn.

Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerck Smör --- j Pund

Clemmingsckier Sogenn

Espenn Jörgenßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerck Smör --- j pund

Wester Marckie.

Hanns Esbenßönn paa Tingsted.
Landgilde Smör --- j fjeriing
Teye --- j

fol. 254r

Ibskier Sogenn. Wiegaarden

Söffren i Wiegaarden
Landgilde Smör --- iiij Pund
dags werck Smör --- j Pund
Teye --- j

Pugegaardenn.

Hanns Oluffßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerch Smör --- j Pd

Pouelsckier Sogenn

Hanns Knudtzönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Teye --- j
dagsuerch Smör --- j pund

Halland.

Bierre Herridt.

Atterup I Lyngbye Sogenn

Iffuer och Suend
Landgilde Smör --- iiij Pund
Giesteri penngē --- x ß

fol. 254v

Nörre Halland.

Giödesta.

Erick Boyeßönn
Landgilde Smör --- j Tönde

Haffre --- j t:e
Tiennde.

Aasiöe.

Anders Nielßönn
Landgilde Smör --- j fjering
Giesteri penngge --- x ß

**Oensse Herridt.
Reerßlöff.**

Oluff Rasmußönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Giesteri penngge --- j d:r
Tiennde.

fol. 255r (b)
fol. 255v (b)
fol. 256r (b)
fol. 256v (b)
fol. 257r (b)
fol. 257v (b)
fol. 258r (b)
fol. 258v (b)

fol. 259r

Dom kirckens förste Partt.⁵⁶¹

Thornne Herridt. Houbye.

Anders Anderßönn och Niels
Poffuelßönn

Landgilde Biug --- vj Pund
Boelgalde --- j
Teye --- j
Tiende.

Niels Oluffßönn

Landgilde Biugh --- iiij Pund
Boelgalte --- j
Teye --- j
thiende.

Aage Bendtzönn

Landgilde Biug --- iiij Pund
Boelgalde --- j
Teye --- j
Thiende.

fol. 259v

Aage Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Boelgalde --- j
Teye --- j
Tiende.

Sandbye.

Joenn Folmmerßön

Landgilde Pennges --- x ß
Hönns --- j paar

⁵⁶¹. I B föregås denna rubrik av ett särskilt blad enbart med texten: Her Effter følger Dom Kirckens Goetz. Förste Part. Huilcke Canonici forualdter.

Jens Joenßönn

Landgilde Pennges --- j m:k
Teye --- j

Peder Jenßönn

Landgilde Pennges --- viij ß
Hönns --- j paar

Jacob Nielßönn

Landgilde Pennges --- x ß
Teye --- j

Christen Madtzönn

Landgilde Pennges --- x ß
Hönns --- ij

Christen Pederßönn

Landgilde Pennges --- x ß
Hönns --- ij

fol. 260r

Folmmer Anderßönn

Landgilde Pennges --- v ß j alb:
Hönns --- j paar

Disße forskreffne Bönnder
giffuer Aarligen for deris
thredings tiende
Tiende.

Waldbye.

Mortten Pederßönn

Landgilde Pennges --- viij ß
Gieß --- j
hönns -- ij
Tiende.

Kircke Bielderup.

Suend Lauridtzön

Landgilde Pennges --- j m:k
skatt --- vij ß ij alb:
Teye --- j
Tiende.

En Ödegaard udi forneffnde Kircke
Bielderup

Landgilde Pennges --- xiiij ß ij alb:
Skat --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Tiennde

fol. 260v

Endnu en anden Ödegaard Ibidem:
Landgilde Pennges --- xiiij ß j alb:
Skat --- vj ß ij alb:
Tiennde

Wester Bielderup.

Peder Knudtzönn
Landgilde Biug --- ij Pd vj skepper
skatt --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Tiennde.

Baahre Herridt. Diurßlöuff.

Oluff Eschildßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- ij ß grot
Teye --- j
Thiennde.

Anders Lauridtönn q:⁵⁶²
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- ij ß grott
Teye --- j
Tiennde.

Anders Lauridtönn v:
Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper
Teye --- j

fol. 261r

Skatt --- ij ß grott
Thiennde.

⁵⁶². Två landbor har samma namn, och de åtskiljs genom att en bokstav lagts till efter resp. namn (q respektive v). Likartat i B.

Oxie Herridt. Wester Kattrup.

Peder Errickßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Skatt --- viij ß
Tiennde.

Aagerup.

Hanns Jenßönn
Landgilde Pennges --- iiiij ß grot
Skatt --- viij ß
Tiennde.

Arrie

Poffuell Andersßönn
Landgilde Pennges --- xvij ß j alb:
Teye --- j
Tiennde.

Wemminghöys Herridt. Soelbiereg.

Peder Jenßönn
Landgilde Biug --- j Pund

Skatt --- ij m:k viij ß
Tiennde.

fol. 261v

Skydtz Herridt. Frue Alsted.⁵⁶³

Söffren Adtzerßönn
Landgilde Pennges --- iiiij ß grot
Tiennde.

Adtzer Söffrenßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
Tiennde.

Poffuell Lauridtönn
Landgilde Pennges --- ij m:k x ß ij alb:
Tiennde.

⁵⁶³. Häradsnamnet anges, men bynamnet är utelämnat i B.

Knud Ibßönn i feste⁵⁶⁴

Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:
Tiennde.

Ingemand Oelßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k
Tiennde.

Wester Aalsted.

Suend Hanßönn

Landgilde Penngē --- xxiiij ß

fol. 262r

Teye --- j
Tiennde.

Wester Wiersted.

Peder Hanßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Penngē --- v m:k v ß j alb:
Teye --- j
Tiennde.

Gaadehuuse *ibidem*:

Niels Pederßönn

Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:

Oluff Ibßönn

Landgilde Penngē --- j m:k x ß ij alb:

Kiemppinge

Frantzt Rasmußönn i feste

Landgilde Penngē --- ix ß
Tiennde.

Steffuie

Lauridtz Stenckelßönn

Landgilde Penngē --- iij ß grot
Tiennde.

⁵⁶⁴. B: j feste.

fol. 262v

Jerrested Herridt. Borrebye.

Oluff Ingemandßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- j m:k
Tiennde.

Mogenns Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- j m:k
thiennde.

Oluff Oluffßönn och Ingemand
Oelsönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- x ß

Stiibye.

Peder Ingemandßön och Jenns

Ingemandßönn

Landgilde Biug --- j Pund
skat penngē --- xij ß
Tiennde.

Trygge Jenßönn och Oluff

Lassönn

Landgilde Biug --- xj schepper

fol. 263r

WemmingeLöuff.

Hanns Aageßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Tiennde.

Hörrup.

Morten Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Tiennde.

Ingelsted Herridt Quernbye.

Knud Suendtzönn
Landgilde penngē --- xxiiij ß
Tiennde.

Giöngē Herridt. Sibberup udi Oufßbye Sogen

Peder Aageßönn, Thröels Suendtzönn
och Suend Boedelßönn, alle paa
En gaard
Landgilde Smör --- v Pund
Axel Jern --- j Pund
Tiennde.

fol. 263v

Peder Aageßön, Jens Jenßön
och Niels Jenßönn paa En gaard.
Landgilde Smör --- v Pund
Axell Jern --- j pund
thiennde.

Mogenns Nielßön Woldemar och
Thröels Nielßön paa en gaard
Landgilde Smör --- viij Pund
Axel Jern --- j Pund
thiennde.

Hörlinge.

Mogenns Pederßönn
Landgilde Smör --- v Pund
Dagsuerchs penngē --- viij ß
thiennde.

Biberöed.

Mogenns Jenßönn
Landgilde Smör --- v Pund
udj en Suins fjerdepart ⁵⁶⁵ --- x ß ij alb:
Tiennde.

565. Svårtolkat ord (Fpr), möjligen avses 'fjärdepart'; det förekommer även hos följande gård, Häggeryda (Hegrye). Likadant i B.

Hegrye.

Oluff Lauridtzönn⁵⁶⁶
Landgilde Smör --- ij Pund
udj en Suins fjerdepart --- x ß ij alb:

fol. 264r

Palle och Jens Nielßönn
Landgilde Smör --- viij Pund
thiende.

Willandtz Herridt. Rinckebye.

Suend Oluffßönn⁵⁶⁷
Landgilde Biug --- ij Pund

Fielckinge.

Niels Lauridtzönn⁵⁶⁸
Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- viij ß
Tiennde.

Niels Hanßönn
Landgilde Biug --- j Pd iiii schepper
skatt --- viij ß
Tiennde.

Woldemar Philipßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- viij ß
Tiennde.

Oluff Oluffßönn
Landgilde Biug --- j Pund
skatt --- viij ß
Tiennde.

566. Tillägg av delvis utsuddad anteckning med hand 2; svårläst, möjligen står till eller i bythe.

567. Tillägg med hand 2: står i bythe.

568. Tillägg med hand 2: bort bytth.

fol. 264v

Froste Herridt.

Brønneßlöuff.⁵⁶⁹

Peder Lauridtzönn

Landgilde Biug --- j Pund 4 schepper

Teye --- j

thiennde.

Böstoffte.⁵⁷⁰

Benndt Anderßönn

Landgilde Pennges --- xiiij ß j alb:

Boelgalde --- j

theye --- j

Tiennde.

Öster Sadtzerup.

Morten Siguordtzönn

Landgilde Smör --- vj Pund

skatt --- xxj ß j alb:

Tiennde.

Öster Gaarstange.

Suend Mortenßönn

Landgilde Biug --- j Punnd

skatt --- viij ß

Boelgalte --- j

Teye --- j

Tiennde.

fol. 265r

Niels Pederßönn

Landgilde Biug --- j Pund

skatt --- viij ß

Boelgalde --- j

Teye --- j

thiennde.

Fers Herridt.

Allesta.

Anders Nielßönn

569. Tillägg med hand 2: Borlunda Sn.

570. Tillägg med hand 2: Gudmuntorp Sochn.

Landgilde Pennges --- xiiij ß j alb:

Teyer --- ij

Tiennde.

Oluff Aageßönn

Landgilde Pennges --- xiiij ß j alb:

theye --- j

Tiennde.

Opmaa.

Gumme Pederßön Rydtzing

Landgilde Pennges --- v m:k v ß j alb:

Tiennde.

Bierckeröd.

Gumme Erlandßönn

Landgilde Smör --- v Pund

Thiennde.

Anders Oelßönn och Lauridtz

fol. 265v

Thyggeßönn

Landgilde Smör --- v Pund

Tiennde.

Alboe Herridt.

Wanterydt.⁵⁷¹

Peder Jenßönn

Landgilde Smör --- ij Pund

Teye --- j

Kuul --- vj t:r

Tiennde.

Mielbye.

Jens Mortenßönn

Landgilde Biug --- j Pund

thiennde.

571. Tillägg med hand 2: Bröserop Sochn.

**Lugude Herridt.
Nörre Walagger.**

Jenns Thueßönn
Landgilde Pennges --- xx ß
Boelgaldte --- j
Teye --- j
thiennde.

**Onsse Herridt.
Synder Huedtzeröd⁵⁷²**

fol. 266r
Peder Morttenßönn och
Niels Gudmandßönn
Landgilde Pennges --- xxvj ß ij alb:
Tiennde.

Öslöff.

Knud Nielßönn och Jens Bendzön
Landgilde Smör --- iiij pund
Ruug --- ij schepper
Biug --- iiij schepper

**Rönnebjerg Herridt
Aagardt.**

Peder Ebbeßönn
Landgilde Biug --- ij Pd 8 schepper
Flesch --- j sidde
Teyer⁵⁷³ --- j
thiennde.

Söndre Miönges.

Niels Anderßönn
Landgilde Biug --- ij pd 8 schepper
theye --- j
Tiennde.

Suertingstrup.

Madtz Bendtzönn

572. *Tillägg med hand 2:* Hultzeröd (rättelse av Huedtzeröd) och Billinge S. B: Synder Huedtzeröd.

573. A: sic, B: Teye --- j.

Landgilde Pennges --- ij m:k
Teye --- j
Tiennde.

Örrie.⁵⁷⁴

Aage Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Boelgaldt --- j
Teye --- j
Tiennde.

Lille Hörsted.

Oluff Suendßönn⁵⁷⁵
Landgilde Pennges --- xxviiij ß
Tiennde.

Lauridtz Pederßönn⁵⁷⁶

Landgilde pennges --- ij m:k
Tiennde.

Suend Mogenßönn⁵⁷⁷

Landgilde pennges --- xxiiij ß
Tiennde.

Tharstad.⁵⁷⁸

Peder Nielßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
thiennde.

Gustou Oluffßönn

Landgilde Biug --- ij pd vj schepper
Teye --- j
flesk --- j Side
Tiennde.

574. *Tillägg med hand 2:* Rönneberga Häradh.

575. *Tillägg med hand 2:* Toffta Sn.

576. *Tillägg med hand 2:* Åßmundstorp Sn.

577. *Tillägg med hand 2:* Toffta Sochn.

578. *Tillägg med hand 2:* Tijrop Sn.

fol. 267r

Peder Hanßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

thiennde.

Gundmand Törckildßön

Landgilde Biug --- j pund 4 schepper

Teye --- j

flesch --- j Side

Tiennde.

Jenns Poffuelßönn

Landgilde Biug --- j pd 4 schepper

Teye --- j

flesch --- j Side

Tiennde.

Niels Pederßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Teye --- j

flesk --- j Side

thiennde.

Oluff Thörckildßönn

Landgilde Biug --- xvij schepper

Teye --- j

flesch --- j Side

Tiennde.

Peder Christenßönn

Landgilde Biug --- j pund 4 schepper

Teye --- j

Flesk --- j Side

Tiennde.

fol. 267v

Jenns Poffuelßön En Ödegaards grund

Landgilde Biug --- j Pund iiij schepper

Teye --- j

flesch --- j Side

Tiennde.

Alle forschreffnne Bönnder udj

Thorstad, giffuer Aarligen

Egh --- ij Oel

Röge Hörsted.

Benndt Suendßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

thiennde.

Harri Aggers Herridt Wirkie.

Benndt Benndtßön

Landgilde Biug --- j pd iiij schepper

skat --- iiij ß

Teye --- j

Tiennde.

Claus Jenßönn

Landgilde Biug --- j Pund iiij schepper

Skatt --- iiij ß

Teye --- j

thiennde.

Wirkie Torp.

Jenns Lauridtönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

thiennde.

Thygge Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Tiennde.

Hanns Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

skatt --- iiij ß

Thiennde.

fol. 268r

Mickell Hanßönn

Landgilde Biug --- j pd iiij schepper
skatt --- viij ß
Teye --- j
Tiennde.

Rasmus Jenßönn

Landgilde biug --- xiiij schepper
skatt --- iiij ß

fol. 268v

Gieß --- ij
Hönns --- ij
Tiennde.

En Öde grund.

Bendt Bendtsön ehr Indschreffuenn
for Landgild.

Biug --- xviiij schepper
Tiennde.

End en Ödefeste grund.

Mickell Hanßönn haffuer hafft
i brug

Landgilde Biug --- xviiij schepper
Tiennde.

Sagstrup.

Peder Aßmundßönn

Landgilde Pennge --- xxiiij ß
theye --- j
Tiennde.

Weste Pederßönn

Landgilde Pennge --- j m:k
Teye --- j
thiennde.

Aalstrup.

Simon Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Teye --- j
Tiennde.

fol. 269r

Dagstrup.

Knud Skoemager

Landgilde Biug --- j Pund
skat --- iiij ß
Teye --- j
Tiennde.

Kiöfflinge

Peder Suendßönn aff en Öde
festegrund

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
thiennde.

Sönder Huedinng.

Peder Eschilsönn

Landgilde Biug --- ij Pund 8 schepper
Boelgaltte --- j
Teye --- j
thiennde.

Suend Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund 8 schepper
Boelgaltte --- j
Teye --- j
Tiennde

Særblöuff⁵⁷⁹

Erick Rasmußönn

Landgilde Biug --- iiij Pd 2 schepper

fol. 269v

Boelgaldte --- j
Teye --- j
thiennde

Niels Aßmundßönn

Landgilde Biug --- ij Pund viij schepper
Boelgaldte --- j
Teye --- j
thiennde.

⁵⁷⁹. Tillägg med hand 2: Dagstrop Sn.

**Jordschyld Till Lund
Dom Kircke.
Förste Partt.**

Christopher Weeboe i Store Kircke
Stredit

pennge --- ij d:r

Hans Koba Remsnider --- ij d:r

Nock aff Jörgen Toffelmagers
gaard

pennge --- vij m:k

Apoteckergaarden i Lille Kircke
Stredit

pennge --- ij d:r

Mickell skoemager --- v m:k

Poffuell Jörgenßönn aff dennn
gaard hand i boer i Lille Kircke
Stredit.

pennge --- ij m:k iiij ß

fol. 270r

Nock aff en Anden hans gaard
Imellom begge kirckestredder

pennge --- v m:k

Fredrick Westhoff aff sinn
Gaard hand udj boer

Penнге --- ij m:k

Aff Salig Willickj haffue --- ij m:k iiij ß

Hans Hanßön Remsnider
pennge --- ij m:k

Arffue skredder aff Salig Henndrich
Kockis gaard --- j d:r

Fru Kirstinne Bagges Arffuingers
gaard

pennge --- xxx ß

Biörn Jacobßönn --- xxiiij ß

Dorrete *Salig* M: Arnoldi gaard
Penнге --- j d:r

Jenns Skuldtt --- vij m:k

Lauridtz Knudtzönn --- vj m:k

Johann Frederickh--- vij m:k

Aff Poffuell Kiögges Gaard giffues
pennge --- vij m:k

Borgemester Jens Hanßön --- vij m:k

Aff *Salig* Welboren Otthe Marsuins
gaard.

Penнге --- v m:k

Salig M. Axels Arffuinger --- ij m:k

fol. 270v

Niels Lauridtzön ved Sachte
Peders

Penнге --- j d:r

Agatte *Salig* Hans Otteßens
pennge --- xxx ß

Anders Smed paa Breedegaade
Penнге --- j d:r

Maren *Salig* Jenns Blockis aff
Johan Urnnes gaard --- j d:r

Jep Brock Murmester --- iiij m:k

Borgemester Petter Peterßönn
penngē --- iiij m:k iiij ß

Nock aff en Anden Waanning
--- ij m:k iiij ß

Maren Salig Jenns Blockis aff
Anders Skinders gaard --- ij m:k

Karsten Kockh aff Pladius huuß
penngē --- ix ß

Christopher Hanßönn aff Gud-
mand Ornnes gaard i Graabröde
penngē --- v m:k ij ß

Hinndrich Pappē⁵⁸⁰ i Store Kircke
stredit
penngē --- vj m:k

Johan Pederßön paa Bredegaade
penngē --- vj m:k

Willom Jensön aff Sidtzel Mallers
Plads
penngē --- ij m:k

Anders Holst --- j d:r

fol. 271r (b)

fol. 271v (b)

fol. 272r (b)

fol. 272v (b)

580. B: Poppe.

fol. 273r

Dom Kirckens Anden Partt.⁵⁸¹

Thornne Herridt. Stangbye.

Lauridtz Nielßönn
Landgilde Penngē --- xxx ß
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Teye --- j
Tiende.

Jens Jenßönn
Landgilde Biug --- j pd iiij schepper
Giesteri penngē --- ij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiende.

Haasted.

Peder Dinneßönn
Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiende.

fol. 273v

Steffuie.

Aage Mogenßön och Adtzer N:
Landgilde Biug --- iiij Pund
skatt --- ij m:k iiij ß
Giesteri penngē --- j d:r
Foernöed --- j d:r

581. I B föregås denna rubrik av ett särskilt blad enbart med texten: Her Effterfølger Dom Kirckens Godtz. Anden Part. Huilcke Prælaterne forualdte.

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aff It Gaadehuuss Ibidem --- j m:k

Lackelenge.

Jenns Oelßönn

Landgilde Penngge --- vj ß ij alb:
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß

Steffen Suendtönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Flesk --- j Side
Weed --- ij Leß
thiennde.

Fledie

Danniell N:

Landgilde Biug --- ij Pund

fol. 274r

Giesteri penngge --- j m:k
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
thiennde.

Nock aff en Anden Grund ibidem

Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- j m:k
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hans Söffrenßönn

Landgilde Penngge --- j m:k
haffre --- j t:e

Weed --- j Leß
Tiennde.

Ynnerup.⁵⁸²

Niels Ibßönn

Landgilde Penngge --- xxj ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k
haffre --- ij t:r
Tiennde
Weed --- ij Leß.

fol. 274v

Poffuell Hanßönn⁵⁸³

Landgilde Penngge --- ij m:k
Teye --- j
Giesteri penngge --- j m:k
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Rasmußönn

Landgilde Penge --- j m:k
Teye --- j
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Raabye.

Anders Pederßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesteri penngge --- x ß ij alb:
Weed --- ij Leß
thiennde.

582. *Tillägg med hand 2:* Fielie Sochn.

583. *Tillägg med hand 2:* Fledie Sn.

Effuerlöuff.

Lasse Madtzönn⁵⁸⁴

fol. 275r
Landgilde penngje --- j m:k

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Baare Herridt Flackerup.

Lauridtz Rasmußönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesteri penngje --- ij m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mogens Oelßönn aff
Pebling Jord i Effuerlöuff
--- x ß

Opaager.

Oluff Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngje --- ij m:k
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß
thiennde.

Hemmendstrup.

fol. 275v
Jenns Jenßönn
Landgilde Penngje --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß

⁵⁸⁴. *I marginalen med hand 2: bortbyt.*

thiennde

Giesteri penngje --- xiiij ß j alb:

Rasmus Oelßönn

Landgilde Penngje --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Giesteri penngje --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Aage Anderßönn

Landgilde Penngje --- iij m:k
Giesteri penngje --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Muus Hedding.

Raßmus Oelßönn
Landgilde Penngje --- iiiij m:k iiiij ß
ij alb:
Giesteri penngje --- xiiij ß j alb:

fol. 276r

haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Oelßönn

Landgilde Penngje --- iiiij m:k iiiij ß
ij alb:
Giesteri haffre⁵⁸⁵ --- ij t:r
giesteri penngje --- xiiij ß j alb:
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

⁵⁸⁵. *B anger endast havre, inte gåsterihavre.*

Anders Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
thiennde.

Olle Gylleboe

Landgilde Penngē --- iij m:k
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
foernöedspenge --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde

Peder Wnßlund

fol. 276v

Landgilde Penngē --- iij m:k
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
haffre --- ij t:r
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jens Andersönn och Oluff

Nielßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k
haffre --- ij t:r
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j⁵⁸⁶
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Neffs Höy.

Oluff Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r

586. B anger ingen teja för denna gård.

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiennde.

Hans Pederßönn

Landgilde biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 277r

Madtz Aageßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Jenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
giesteri penngē --- iij m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Mortten Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Morten Andersönn's Sön

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
giesteri penngē --- iij m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 277v

Hans Pederßön aff en Anden
Ödegrund Ibidem
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- iij m:k
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Giörslöuff Norden

Berttell Mortenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
giesteri penngge --- ij m:k
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Arlöuw

Jenns Christopherßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Teye --- j
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oxie Herridt.

fol. 278r

Bieridsöe

Mogenns Andersönn
Landgilde Penngge --- iij m:k
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
foernöed --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Nock Mogens Andersön aff
en Anden gaard
Landgilde Penngge --- ij m:k

haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesteri penngge --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
thiennde.

Sallerup.

Jepp Hanßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- xxx ß ij alb:
Herre Giesteri --- j d:r
fougde giesteri --- ij m:k
foernöed --- j d:r
Tiennde

Kierstrup.

Jep Nielßönn
Landgilde Penngge --- iij m:k xij ß

fol. 278v

Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
foernöed --- j d:r
dagßuerch --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Raßmusönn
Landgilde Penngge --- iij m:k xij ß
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
foernöed --- j d:r
dagsuerch --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Clagstrup.

Niels Joenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngge --- j d:r
Teye --- j
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Fossie

Hanns Morttenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Giesteri penngge --- j d:r

haffre --- j t:e

fol. 279r

Dagsuerck --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Thue Clemmindßön

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Giesteri penngge --- j d:r

haffre --- j t:e

dags werch --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Hr: Söffrenn⁵⁸⁷

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Giesteri penngge --- ij m:k

haffre --- j t:e

Dags werch --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Peder Hanßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Teye --- j

Giesteri penngge --- j d:r

haffre --- j t:e

dagsuerch --- j m:k

Weed --- ij Leß

Tiennde.

587. B: Hr: Söffrenn N:.

fol. 279v

Skydtz Herridt.

Fullie

Hanns Oluffßönn

Landgilde Penngge --- iij m:k xiiij ß

ij alb:

Giesteri penngge --- j d:r

haffre --- j t:e

Tiennde.

Jens Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Giesteri penngge --- j d:r

haffre --- j t:e

Tiennde.

Madtz Tröelßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

Giesteri penngge --- ij m:k

haffre --- j t:e

Tiennde.

Kemppinge.⁵⁸⁸

Anders Jenßönn och Anders

Gundersönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiij ß

Giesteri penngge --- j d:r

Tiennde.

Bösserup.⁵⁸⁹

Jenns Nielßönn

Landgilde Penngge --- ij m:k iiij ß fol. 280r

haffre --- j t:e

Tiennde.

Aff En Ödde Jord

---- x ß ij alb:

588. Tillägg med hand 2: Rängh Sn.

589. A har Bosserup med två streck över o, som tillfogats av hand 2. B anger Bosserup.

Oluff Lauridtönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
haffre --- j t:e
giesteri pennges --- j d:r
Teye --- j
thiennde

Aff en Öde Jord
--- x ß ij alb:

Peder Hanßönn
Landgilde Pennges --- xx ß
Teye --- j
Giesteri pennges --- ij m:k
haffre --- j t:e
thiennde

Anders Attis aff It huus
pennges --- x ß ij alb:

Jenns Jacobßönn
Landgilde Pennges --- iij m:k
haffre --- j t:e
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
thiennde

fol. 280v

Aff en Öde Jord
pennges --- xxiiij ß

Wiiersted.

Lauridtz Hendrickßönn
Landgilde Pennges --- iij m:k xij ß
Giesteri pennges --- j d:r
haffre --- ij t:r
thiennde

Niels Anderßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k iiij ß
giesteri pennges --- ij m:k
haffre --- j t:e
Tiennde

Anders Nielßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k iiij ß
Giesteri pennges --- ij m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Synder Aabye.

Anders Lauridtzönn
Landgilde Pennges --- xxiiij ß
Giesteri pennges --- j d:r
Teye --- j
haffre --- j t:e
thiennde.

fol. 281r

Nörre Aabye.

Jörgen Christofferßönn
Landgilde Pennges --- iij m:k
skatt --- v ß j alb:
Giesteri pennges --- j d:r
haffre --- j t:e
Tiennde.

Wemmindhöys Herridt. Wester Torp.⁵⁹⁰

Peder Lauridtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
haffre --- iiij t:r
Schriffer pennges --- iiij ß
Tiennde.

Espe.

Peder Hanßönn
Landgilde Pennges --- iij m:k vj ß
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
haffre --- j t:e
Tiennde.

⁵⁹⁰. Tillägg med hand 2: Lilla Ifsle Sn.

Anders Pederßönn
Landgilde Penngē --- v m:k
Giesteri penngē --- j d:r
Teye --- j

fol. 281v

haffre --- j t:e
Tiennde.

Peder Hanßönn och Anders
Pederßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k vj ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Tiennde.

81r

Trei Gaadehuusse

Raßmus Oelßönn

penngē --- ij m:k

Peder Jenßönn

penngē --- ij m:k

Jep Anderßönn

penngē --- ij m:k

For den Gaard i Beding

bleff igjen giffuen.

Benndt Oluffßönn

Landgilde Biug --- j Pund
haffre --- iij t:r
Teye --- j
Giesteri penngē --- ij m:k x ß ij alb:
thiennde.

Wemminghöye.⁵⁹¹

fol. 282r

Niels Hanßönn

Landgilde Penngē --- xxxij ß ij alb:
Giesteri penngē --- j m:k

591. *Tillägg med hand 2:* Östre.

haffre --- j t:e
Tiennde.

Liunidtz Herridt. Willie.

Thrund⁵⁹² Mogenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
foernnöed --- j d:r
Tiennde.

Borebye.⁵⁹³

Gumme Hanßönn

Landgilde Penngē --- iij m:k iiij ß
Giesteri penngē --- xx ß
haffre --- j t:e
Tiennde.

Ingelsted Herredt. Löderup.

Benndt Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Giesteri penngē --- j d:r
skatt --- xij ß
Tiennde.

fol. 282v

Jerrested Herridt. Simbris.

Mogens Bendtzönn

Landgilde Penngē --- xxiiij ß
Giesteri penngē --- j m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Gierß Herridt. Gaderöd.⁵⁹⁴

Jenns Jenßönn

592. *B:* Thruid.

593. *Tillägg med hand 2:* Järesta Hdh.

594. *Tillägg med hand 2:* Hörrödh Sn.

Landgilde Smör --- j fjerding
Giesteri penнге --- ij m:k
haffre --- j t:e
Tiennde.

Aff It Gaadehuuß --- xijj ß j alb:

HomenTorp⁵⁹⁵

Peder Jenßönn

Landgilde Penнге --- ij m:k
Giesteri penнге --- ij m:k
skatt --- xij ß
Tiennde.

Giöngе Herridt. Winßlöuff.

Benndt Gudmandßönn

Landgilde Smör --- v Pund

fol. 283r

Giesterj penнге --- xxj ß j alb:
Tiennde

HiersAas Lille⁵⁹⁶

Mogens Oelßönn och Suend

Oridßönn

Landgilde Smör --- vj Pund
giesterj penнге --- xijj ß j alb:
skatt --- xxijj ß
Tiennde.

Thue Anderßönn

Landgilde Smör --- iijj Pund
Giesterj penнге --- xijj ß j alb:
skat --- xxijj ß
Tiennde.

595. Tillägg med hand 2: Liungsiö Sn. I B redovisas direkt efter denna gård i Hommentorp en gård i Skättilljunga, som i A noteras nedan (fol. 283r) utan angivande av korrekt häradstillhörighet (Gärds).

596. Tillägg med hand 2: Knißlinge Sn.

SkietteLiunge.⁵⁹⁷

Errich Offeßönn

Landgilde Penнге --- ij m:k
schatt --- xij ß
Giesteri penнге --- ij m:k
Tiennde.

Froste Herridt. Söndertöw.

Niels Pederßönn

Landgilde Penнге --- xijj ß j alb:
giesterj penнге --- xijj ß j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde

fol. 283v

Haure kuld.⁵⁹⁸

Niels Nielßönn

Landgilde Penнге --- j m:k
Giesteri penнге --- j m:k
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Harlösse

Niels Suendßön och Morten Aageßönn⁵⁹⁹

Landgilde Penнге --- xxvj ß ij alb:
skatt --- xxvj ß ij alb:
Giesteri penнге --- xijj ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Bendtzönn⁶⁰⁰

Landgilde Penнге --- xx ß
skatt --- xx ß
haffre --- j t:e

597. Tillägg med hand 2: Giers Häradh W. Wramb Sn.

598. Tillägg med hand 2: Höxerödh Sochn.

599. I marginalen med hand 3: N^o 45.

600. I marginalen med hand 3: N^o 1.

Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Joen Pederßönn⁶⁰¹

Landgilde Penngē --- xiiij β j alb:
schatt --- xiiij β j alb:
Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 284r

Bendt Nielßönn⁶⁰²

Landgilde Penngē --- xij β
schatt --- xij β
Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

83v

Niels Jörgensönn⁶⁰³

Landgilde Penngē --- vj β ij alb:
schatt --- vj β ij alb:
Giesteri penngē --- viij β
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Ibßönn⁶⁰⁴

Landgilde Penngē --- xx β
schatt --- xx β
giesterj penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

HammerLunde

Peder Mogensönn

601. *I marginalen med hand 3: N° 43.*

602. *I marginalen med hand 3: N° 44.*

603. *I marginalen med hand 3: N° 41.*

604. *I marginalen med hand 3: N° 34.*

Landgilde Biug --- j Pund
Boelgaldte --- j
Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 284v

Thrøels Anderßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Boelgaldte --- j
Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lasße Ebbeßönn

Landgilde Penngē --- xiiij β j alb:
Giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Söffrenßönn

Landgilde Penngē --- x β
giesteri penngē --- xiiij β j alb:
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Andersönn

Landgilde Penngē --- vj β ij alb:
Giesteri penngē --- vj β ij alb:
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Öster Gaarstange

Thrøels Madtzönn

fol. 285r

Landgilde Biug --- j Pd iiij schepper
schatt --- j m:k

Teye --- j
haffre --- ij t:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Grödbye⁶⁰⁵

Lasse skoemager
Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Opmaa.⁶⁰⁶

Niels Jörgenßönn
Landgilde Penngē --- xiiij ß ij alb:
Giesteri penngē --- viij ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Bildinge.⁶⁰⁷

Lasse Mortenßönn
Landgilde Penngē --- xx ß
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
dags werck --- j m:k
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 285v

Hassle.⁶⁰⁸

Thruidt Oelßönn
Landgilde Penngē --- xiiij ß j alb:
Giesteri penngē --- xxix ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

605. *Tillägg med hand 2:* Borlunda Sochn.

606. *Tillägg med hand 2:* Färs Häradh ÅBums Sochn.

607. *Tillägg med hand 2:* Onsiö Häradh.

608. *Tillägg med hand 2:* Stehauff Sochn.

Hostenslöuff.⁶⁰⁹

Benndt Anderßönn
Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j d:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß.

Christen Jenßönn Tingskriffer⁶¹⁰

Landgilde Penngē --- xxvj ß ij alb:
haffre --- j t:e
Giesteri penngē --- j d:r
Teye --- j
Weed --- ij Leß.

Suend Hemmingßönn

Landgilde Penngē --- xx ß
Teye --- j
Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

Niels Pederßönn

Landgilde Penngē --- xx ß

Giesteri penngē --- j d:r
haffre --- j t:e
Teye --- j
Weed --- ij Leß.

fol. 286r

HarriAggers Herridt. Nöre Hueding.⁶¹¹

Niels Bendtzönn
Landgilde Penngē --- xx ß

609. *Tillägg med hand 2:* Onsiö Häradh Norra Hwi-
dinge Sochn.

610. *I B nämns inte Christen Jenßönn utan:* Nock
Benndt Anderßönn; *i övrigt identiska landgilleupp-
gifter.*

611. *I B saknas häradsrubrik. I A tillägg med hand
2: är i Hästenslöff.*

Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

Benndt Arffuidtzönn
Landgilde Penngge --- xx ß
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

Niels Bendtzön i Wirckietorp och
Nöre Niels Pederßön⁶¹²
Landgilde Penngge --- xij ß j alb:
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

fol. 286v

Nöre Niels Pederßön⁶¹³
Landgilde Penngge --- x ß ij alb:
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß.

Niels Bendtzönn I Wirckietorp.⁶¹⁴
giffuer.
haffre --- iijj t:r
Teye --- j
Giesteri penngge --- j d:r
Weed --- ij Leß.

Denne Gaard suarer thill
Presten i Nöre Huedinge, med
nogle dags werch och ---j Teye.

612. *Tillägg dels med hand 2: liggia i Håstenslöff, dels med hand 4: Wirckietärp.*

613. *Saknas i B.*

614. *Saknas i B. I A: tillägg med hand 2: är i Håstenslöff.*

Item giffues aff disße -2 fester
Landgilde Penngge --- ij d:r

Alle domkirckens thienneri
Hostenslöuff, wndtagen den Gaard
Niels Hendricksönn paa boede, giffuer
for deris Tiennde.⁶¹⁵
Ruug --- j Pund

En giffues aff dennom Alle, Enn
Schattkoe, eller der fore
Penngge --- iijj d:r
Schriffer penngge --- iijj ß

Hans Andersönn och Oluff
Jensön aff thuende Gaadehuusse
Penngge --- ij m:k

fol. 287r

Joen Lauridtzönn *ibidem* aff It
Gaadehuuß
Penngge --- j m:k

Agerup I Reerßlöff Sogen

Peder Anderßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
Giesteri penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
foernöds penngge --- iij m:k
Tiennde.

Aff En hauffue
Penngge --- xij ß

Oluff Anderßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
haffre --- j t:e
Giesterj penngge --- j d:r
foernöds penngge --- iij m:k
Tiennde.

615. *Tillägg med hand 4: Håstenslöuff.*

Aff En Anden Grund
Landgilde pennge --- ij m:k
haffre --- j t:e
Giesterj pennge --- ij m:k
foernöds pennge --- ij m:k
Tiennde.

Aff En Ödegaardz Grund
gaffuis till Landgilde
Biug --- iij Pund
schatt --- xij ß

fol. 287v

Boelgaldte --- j
haffre --- ij t:r
Giesterj pennge --- j d:r
foernöds pennge --- j d:r

Paa Samme Gaardsted ehre
thuende Gaadehuusße och giffues
Aarligen
Landgilde Pennges --- j d:r

Forneffnde Gaardsgrund ehr skiffet
Imellom -5 efterfølgende Fester
huoraff huer haffuer En Femtbe
Part aff Grunden, Och Udgifffuer
En huer En -5 Part aff Landgildet.
Som efterfølger.

Niels Pederßönn
Landgilde Pennges --- iij m:k xij ß
Biug --- ij Pund
haffre --- iij schepper
Giesterj pennge --- ij m:k
Tiennde.

För den 5.⁶¹⁶ Part aff denne
Offuenschreffne Ödegaards grund.

616. Ordningstalet ('femte') markeras här och för de följande fem fästorna med ett streck över siffran 5 i handskriften.

Landgilde Biug --- x skepper
haffre --- ij schepper
giesterj pennge --- j d:r

Seyer Tröelßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
haffre --- iij schepper

fol. 288r

Giesterj pennge --- ij m:k
foernödspennge --- iij m:k
Tiennde.

For den 5. Part aff forskreffne
Ödegaards Grund
Biug --- x skepper
haffre --- ij schepper
Giesterj pennge --- j d:r

Hanß Andersönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
haffre --- iij schepper
Giesterj pennge --- ij m:k
foernödspennge --- iij m:k
Tiennde.

For den 5. Part aff forskreffne
Ödegaards Grund
Biug --- x skepper
haffre --- ij schepper
Giesterj pennge --- j d:r

Mogens Oelßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k
Giesterj pennge --- ij m:k
haffre --- iij schepper
foernödspennge --- iij m:k
Tiennde.

fol.

For den - 5. Part aff forskreffne
Ödegaards Grund
Biug --- x skepper

fol. 288v

haffre --- ij schepper
Giesterj penngge --- j d:r

Mogens Turresönn
Landgilde Penngge --- ij m:k
haffre --- iiij schepper
Giesterj penngge --- ij m:k
foernödspenngge --- iij m:k
Tiennde.

For den – 5. Partt aff den
Ödegaards grund
Biug --- x schepper
haffre --- ij schepper
Giesterj penngge --- j d:r

Jep Pedersönns Grund som
Matthias Pederßön bruger.
Landgilde Penngge --- ij m:k
haffre --- iiij schepper
Giesterj penngge --- ij m:k
foernödspenngge --- iij m:k
Tiennde.

Niels Thröelßön aff It Gaade-
huuß som ehr bygt paa Jeppe
Pedersöns Gaardsted.
Penngge --- ij m:k

Benndt Joenßönn aff Itt
Gaadehuus
Penngge --- ij m:k

fol. 289r

Harriaggers Herridt Nöbbele.⁶¹⁷

Peder Jenßönn
Landgilde Penngge --- xiiij ß j alb:
Giesterj⁶¹⁸ haffre j t:e

617. Tillägg med hand 2: Sallerup Sn.

618. Ej struket i B.

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Welboren Christopher Walckendorp
aff Biscops Enng
Smör --- j t:e

Lasße Nielsönn i **Lille Harriagger**⁶¹⁹
Landgilde Biug --- ij Pund
Flesk --- j Side
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Benndt Truidtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
flesk --- j Side
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Mogenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Flesk --- j Side
Teye --- j
Giesterj penngge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 289v

Forneffnde –3 Gaarder, giffuer
Aarligen huer Paaske.
Egh --- j Oell

619. Tillägg med hand 4: Lilla Hariager.

Madtz Mogenßönn aff Itt
Gaadehuusß
pennge --- j m:k

Peder Nielßönn
Landgilde pennge --- j m:k

Höy.

Ronner Gundeßönn
Landgilde Biug --- iij Pund
skat --- ij m:k
Teye --- j
Giesterj pennge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Anderßönn
Landgilde Biug --- iij Pd ij schepper
fol. 290r
Haffre --- iij t:r
Teye --- j
Foernöed --- j d:r
Giesterj pennge --- j d:r
Tiennde.

Peder Jenßönn Skoemager
Landgilde Biug --- j pd iij schepper

Niels Hanßönn
Landgilde Biug --- iij Pd viij schepper
Teye --- j
foernöed --- j d:r
Landgilde haffre --- iij t:r
Tiennde.

Aalstrup.⁶²⁰

Mogenns Tyggeßönn
Landgilde Biug --- ij Pund 8 schepper
haffre --- iij t:r

Teye --- j
giesterj pennge --- j d:r
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hotrup.

Thore Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Skatt --- iij ß
Teye --- j
Giesterj pennge --- j d:r

fol. 290v

haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Ibßönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
skat --- iij ß
Teye --- j
Giesterj pennge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Suend Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- viij ß
Teye --- j
Giesterj pennge --- j d:r
haffre --- j t:e
Weed --- ij Leß
thiennde.

Oluff Andersönn
Landgilde Penng --- xxj ß j alb:
Skatt --- vj ß ij alb:
Giesterj penng --- ij m:k
Tiennde.

620. Tillägg med hand 2: W. Karleby Sochn.

Oluff Pederßönn

Landgilde Biug --- j Pund iiij schepper

Teye --- j

Giesterj penng --- j d:r

fol. 291r

haffre⁶²¹ --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Hagentorp.⁶²²

Jenns Ibssönn

Landgilde Biug --- ij Pd vj schepper

Teye --- j

haffre --- j t:e

Giesterj penng --- j d:r

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Aalstrup.

Thröels Lauridtzönn aff en Jord

Landgilde Biug --- j Pund

Biörstrup

Bennndt Jenßönn

Landgilde Biugh --- ij Pund

Teye --- j

Giesterj penng --- j d:r

haffre --- j t:e

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Peder Nielßönn

Landgilde Biug --- ij Pund

fol. 291v

Teyer⁶²³ --- j

Giesterj penng --- j d:r

haffre --- j t:e

621. I A skrivs för denna gård haffre i st.f. det i övrigt allmänt (och i detta fall även i B) förekommande aare.

622. Tillägg med hand 2: West: Karleby S:.

623. Sic! B: Teye --- j.

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Lugude Herridt. Fierrestad.

Sönne Pederßönn

Landgilde Penng --- xxvj ß ij alb:

haffre --- ij t:r

Tiennde.

Bryndebye Birche

Lauridtz Oelßönn

Landgilde penng --- xiiij ß j alb:

Sönder Aßboe Herridt. Thranerup.

Jenns Lauridtzönn

Landgilde Smör --- j Tönde

Giesterj penng --- j d:r

haffre --- j t:e

foernöd --- j d:r

Tiennde.

fol. 292r

Halland.

Hedebergh I Haasted⁶²⁴ Sogen.

Ingre Nielßis

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesterj penng --- j m:k

Tiennde.

Kierrebergh I Alfsöe Sogen.

Hanns Anderßön och Joen Anderßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesterj penng --- j m:k

Tiennde.

624. B: Hedeberg I Aasted Sogen.

Giödebye I Sarberndx⁶²⁵ Sogen

Mogens Anderßönn och Niels Pederßönn
Landgilde Smör --- iiij Pund
Giesterj penngē --- j m:k
Tiennde.

Bögestrup i Hör Sogenn.⁶²⁶

Aage Karelßönn
Landgilde penngē --- iij ß grot
Giesterj penngē --- iij m:k viij ß

Seerßlöuff.⁶²⁷

Lauridtz Jenßönn
Landgilde Biugh --- iiij Pund
fol. 292v
haffre --- xij t:r
Giesterj penngē --- ij d:r
Jenns Morttensönn
Landgilde Biug --- ij Pund
haffre --- ij t:r
Landgilde penngē --- xxvj ß ij alb:
foernöed --- j
Teye --- j

Niels skredder aff en feste
Landgilde haffre --- j t:e

Niels Oluffßönn
Landgilde Biug --- xxiiij schepper
Teye --- j
haffre --- j t:e
Giesterj penngē --- j d:r

Disse forschreffuene Bönnder
i Bögestrup och Seerßlöuff Erre

625. Sockennamnet verkar vara korrupt i A, medan B anför: Sabberup Sogen. Gödeby ligger i Sibbarps socken, Faurås härad, Halland.

626. Tillägg med hand 2: Frosta häradh Hör Sochn.

627. Tillägg med hand 2: Oxie häradh.

wed Mageschiffte kommen thill
Capitelit, aff Welborne Henndrick
Rommell, Och Effterdj di
giffue deris Tredings Tiennde
till Superintendenten i Skaane,
daa bekomme Dom kircken sin
Tredings Tiende aff de Bönnder
Welborne Hindrick Rommell fickh.

Nembligh
Aff Tue Oluffßönn i Wester
Sadtzerup
Thiennde haffre --- j t:e

Benndt Oluffßönn *ibidem*
Tiennde haffre --- j t:e

Peder Nielßönn *ibidem*
thiennde haffre --- j t:e

Peder Nielßönn i Slustrup
thiennde haffre --- j t:e

Simen Ibßönn *ibidem*
thiennde haffre --- j t:e

Anders Ibßönn i Gummerup
thiennde haffre --- j t:e

Lille Langeröed.⁶²⁸

Peder Anderßönn
Landgilde Smör --- v Pund
Ruug --- iij Schepper
Giesterj penngē --- j d:r
Foernöed --- j
Tiennde.

628. Tillägg med hand 2: Färs Häradh Langerödh Sochn.

**Oxie Herridt.
Lockerup.**

Peder Anderßönn

fol. 293v

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesterj pennges --- j d:r
haffre --- j t:e
dagswerch --- j m:te
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Oluffßönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Foernöed --- j d:r
Giesterj pennges --- xx ß ij alb:
Tiennde.

Jordschyld Aff Malmöe.

Kircke Wergenn⁶²⁹ --- vj m:k

Magister Peder Hermandßön Rector
aff Engelbredt Friises Gaard
pennges xvijj m:k

Helle Christensdaatter aff
Lauridtz Frickes gaard
pennges --- x m:k

Cordt Walckeling --- x m:k

Christen Brögger --- iijj m:k

Welborne Siffuert Grubbe aff
Dreilberigs gaard
pennges --- vij m:k

fol. 294r

Birgette Gurrißes
pennges --- xxij m:k

629. B: Kircke Wergernne.

Siffuert Grubbe aff Magister Hans
Steens gaard --- iijj m:k

Hanns Walthersönn --- j m:k

Birgette Gurrißes aff Lauridtz
Bendtzenns gaard --- v m:k

Peder Pederßönn Regelg: --- vj m:k

Bertell Remsnider --- xiiij m:k

Jordschyld aff LandtzCronne

Clemmend Willomßön aff Elße
Dirickes gaard
pennges --- vij m:k

Clemmet Willomßön och Hans
Snedicker aff H:r Erickes gaard
pennges --- xij m:k

Hans Lollick aff Magister Hansis
gaard
pennges --- viij m:k

Morten Nielßön aff Jacob
Holstes gaard.
pennges --- xij m:k

Anders Christenßön aff Rasmus
Schredders gaard
pennges --- vij m:k

Claus Wrnnis Arffuinger
Pennges --- v m:k

Oluff Gudmandßön aff
Henndrick Illings Gaard
pennges --- xxx ß

fol. 294v

Jordschyld aff Ydtsted.

Byenns Kemmener⁶³⁰ aff Albert

Simmens gaard

pennge --- iij m:k

Niels Christensönn aff Hjorte

Mölle

pennge --- ij m:k

Lauridtz Giödßen aff Suend

Kiöbmands gaard

pennge --- iij m:k

Jordschyld Aff Trelborig.

Christen Pederßön aff Fridtzhöy

aff Thommes Hansens gaard

Pennges --- xx ß

Boell Jenßdaatter aff Ebbe

Schoemagers gaard

Pennges --- xx ß

fol. 295r (b)

fol. 295v (b)

fol. 296r (b)

fol. 296v (b)

630. B: Byenns Kimmener.

S: Jörgens Hospitals Guodtz.⁶³¹

Thornne Herridt. Lille Raabye.

Peder Clemmindßönn
Landgilde pennges --- iij m:k

Store Raabye.

Niels Bondeßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jep Pederßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
theye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Anderßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Jenns Kraag
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

⁶³¹. I B föregås denna rubrik av ett särskilt blad enbart med texten: Her Effter følger S: Jörgens Hospitals och Hellig Geistis i Lund, derris Goedtz som aff Archidiacono forwaldtis.

Lauridtz Anderßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Madtz Jyde

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- vj ß ij alb:⁶³²
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Bielderup.

Niels Madtzönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 298r

Hans Lauridtzönn

Landgilde Pennges --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Weed --- j Leß
Tiennde.

Suinnerup.

Peder Suendßönn
Landgilde Pennges --- xxix ß j alb:
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
foernöed --- j
Teye --- j
Weed --- ij Leß
thiennde.

Anders Anderßönn

Landgilde Pennges --- xxix ß j alb:
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:

⁶³². B: vj ß j alb.

foernöed --- j
Teye --- j
Weed --- ij Leß
thiennde.

Etterup.⁶³³

Jörgen Jacobsenn
Landgilde Pennges --- xx ß
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Foernöed --- j

fol. 298v

Teye --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Önnidslöuff.⁶³⁴

Christen Andersönn
Landgilde Pennges --- xx ß
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Weed --- j Leß
Tiennde.

Sandbye.

Claus Jacobsönn
Landgilde Pennges --- xx ß
Giesteri pennges --- vj ß ij alb:
Teye --- j
Weed --- ij Leß

Waldkier.

Niels Nielönn
Landgilde Biug --- ij Pund vj schepper
Teye --- j
Giesteri pennges --- xiiij ß j alb:
Foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

633. *Tillägg med hand 2:* Giödelöff Sochn.

634. *Tillägg med hand 2:* Bonderop Sn.

Önderup.

Niels Claußönn

fol. 299r

Landgilde Biug --- j Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- vj ß ij alb:
foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Hans Söffrenönn

Landgilde Pennges --- xxvj ß ij alb:

Peder skredder

Landgilde Pennges --- xxvj ß ij alb:

Harri Aggers Herridt. Sönder Hueding

Peder Andersön aff Itt

Gaadehuus

Landgilde Pennges --- xxvj ß ij alb:

Jacob Smed aff It huus

Landgilde Pennges --- vj ß ij alb:
Biug --- iiij schepper

fol.

Allerup.

Rasmus Andersönn

Landgilde Biug --- iij pd iiij schepper
Skat --- ij m:k ij ß ij alb:
Giesteri pennges --- xv ß j alb:
foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

fol. 299v

Ebbe Pederönn

Landgilde Biug --- iij Pund
Skatt --- ij m:k ij ß ij alb:
Giesteri pennges --- xv ß j alb:
foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Wandmölle.

Peder Lauridtzönn
Landgilde Mieel --- j Pund

Oxie Herridt.**Hyllie.**

Jenns Morttenßönn
Landgilde Pennges --- xij ß j alb:
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
Teye --- j
foernöed --- j
Tiennde.

Bonckefloed.

Anders Jenßönn
Landgilde Biug --- ij Pund
Teye --- j
Giesteri pennges --- j d:r
Foernöed --- j
Tiennde.

Höyetoffte⁶³⁵

Anders

fol. 300r

Anders Christopherßönn
Landgilde Pennges --- ij m:k xij ß
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
Teye --- j
Foernöed --- j
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Järesta häradh⁶³⁶**Stiibye**

Niels Houffgaard
Landgilde Pennges --- ij m:k xij ß

635. Bynamnet Hötofta är utelämnat i B., som annars anför landbon Anders Christopherßön med alla avgifter.

636. I A tillskrivet som rubrik av hand 4. B anför inget häradsnamn.

Giesteri pennges --- xij ß j alb:
foernöed --- j
tiennde.

Albo häradh⁶³⁷**Myrested.**⁶³⁸

Peder Nielßönn
Landgilde Smör --- j fjerings
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
foernöed --- j
Tiennde.

Anders Mogenßönn

Landgilde Smör --- j fjerings
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
foernöed --- j
Tiennde.

Norre häradh⁶³⁹**Feringtofte Sogenn**

fol. 300v

Koholm.

Söffren Pederßönn
Landgilde Smör --- vj Pund
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
foernöed --- j
Tiennde.

Ferß Herridt.**Ellestrup.**⁶⁴⁰

Anders Pederßönn
Landgilde pennges --- xx ß
Giesteri pennges --- xij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

637. I A tillskrivet som rubrik av hand 4. B anför inget häradsnamn.

638. Tillägg med hand 2: Brösarp Sn.

639. I A tillskrivet som rubrik av hand 4. B anför inget häradsnamn.

640. Tillägg med hand 2: Kierstrop Sochn.

Froste Herridt.

Jyllerup.⁶⁴¹

Peder Wintter

Landgilde Smör --- vj Pund

Giesteri penngge --- j d:r

Tiennde.

Aaröed.⁶⁴²

Peder Morttenßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

foernnöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 301r

Synderto.

Tue Aageßönn

Landgilde Smör --- iij Pund

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

foernnöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Esckelsted.⁶⁴³

Tore Morttenßönn

Landgilde Smör --- viij Pund

foernnöed --- j

Giesteri och Redtzel --- v m:k

Tiennde.

HammerLund.⁶⁴⁴

Anders Mogenßönn

Landgilde Penngge --- xx ß

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

Teye --- j

foernnöed --- j

641. Tillägg med hand 2: Höhr Sochn.

642. Tillägg med hand 2: Sallerop Sochn.

643. Tillägg med hand 2: Färs häradh Eggelsta i Tolanga Sochn. B: Esckildsted.

644. Tillägg med hand 2: Frosta häradh.

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Peder Nielßönn

Landgilde Penngge --- xiiij ß j alb:

Giesteri penngge --- vj ß ij alb:

foernnöed --- j

Teye --- j

fol. 301v

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Hullumbye.

Jep Lauridtzönn

Landgilde Penngge --- xiiij ß j alb:

Giesteri penngge --- vj ß ij alb:

Teye --- j

foernnöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

Öster Gaarstang.

Benndt Anderßönn

Landgilde Biug --- j Pund

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

Teye --- j

foernnöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol.

Böstoffte.⁶⁴⁵

Niels Pederßönn

Landgilde Penngge --- xxvj ß ij alb:

Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:

Teye --- j

Foernnöed --- j

Weed --- ij Leß

Tiennde.

fol. 302r

Elleröed.

645. Tillägg med hand 2: Gudmundtorp Sn.

Oluff Haagenßönn

Landgilde Smör --- j Pund

Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:

Tiennde.

Agger och Eng till forneffnde St: Jörgens Hospitall.

01v

Tofften Wed Gaarden, huorudj

kand saais

Biug --- j Pund.

Lycken wed St: Tomasis

gaff, huorudj kand saais

Biug --- iiij Pund

En Jord i de threj Lille Raabye

Wonge, kaldes Spedelöuff-

Jorden, Som Ligger i huer vang,

Westerst i Wongenne, kand

saais

Biug --- ij Pund

Egge Engen hoes Harre

bierg.

Biscops Engenn hoes Graffuer

Engenn

fol. 302v

Ræffuegrauffs Engen.

Reffuekulds eller Siemands

Engen.

Solsteens Engen.

Disße fire sidste Enge

Ligge Imoed, och Iblanndt,

Dalbye och Biellerups Ennge.

02r

Hellig Giestis Hospitals Guodtzs.

Baahre Herriddt. Baahre.

H:r Jörgen Madtzönn schulle
giffue aarligen

Landgilde Rug --- j Pund
Biug --- j Pund
Lamb --- ij
Gieß ij

Jus partonatus thill Möllebiergh Kircke

Store Myllebjerg.

Anders Andersbönn aff en Liden Boellig
Landgilde Penge --- ij m:k viij ß

Thorsten Nielbönn

Landgilde Smör -- j t:e
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lauritdtz Andersbönn

Landgilde Smör -- j Tönde
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Torsten Nielbönn aff enn feste
Landgilde Biug --- j t:e
Weed --- ij Leß
Tiennde.

646. Fol. 303r och 303v saknas i A och har där ersatts av ett blankt blad, som insatts utan foliering, och fol. 304r saknar rubrik. I B har texten bevarats på fol. 289r och 289v, och detta blad återges här.

Anders Andersbönn

Landgilde Biug -- j Pund
skat --- xxiiij ß
Weed --- ij Leß
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Anders Ib bönn

Landgilde Biug --- ij Pund
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
skat --- xxiiij ß
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Pederbönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- xx ß
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Raßmus Jenbönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- xx ß
giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Niels Pederbönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- xx ß
Giesteri penngge --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

647. Här fortsätter editionen med LDJ1650 A enligt handskriften i LLA.

Jenns Pederßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- xxiiij ß
giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Morten Mogenßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skat --- xxiiij ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Albrecht Henndrickßönn

Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- xxiiij ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Endnu aff en Öde Feste

Landgilde Biug --- ij Pund
skatt --- xx ß
giesteri penngē --- xiiij ß j alb:

fol. 304v

Weed --- ij Leß
Tiennde.

Lille Möllebiergh.

Jep Hanßönn

Landgilde Biug --- j Pund
Skatt --- ij m:k xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Oluff Ibßönn

Landgilde Biug --- xv schepper
skat --- ij m:k xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Peder Lauridtönn

Landgilde Biug --- j pd v schepper
skatt --- xiiij ß j alb:
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Weed --- ij Leß
Tiennde.

Öffuensuale.

Christen Lauridtönn

Landgilde Penngē --- j d:r
Giesteri penngē --- xxvj ß ij alb:
Weed --- ij Leß
Thiennde.

Skydtz Herridt. Haaßlöuff.

Anders Arildßönn

Landgilde Penngē --- xx ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

fol. 305r

Oluff Hanßönn I Espe⁶⁴⁸

Landgilde Biug --- j Pund
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Peder Hanßönn

Landgilde Penngē --- xxiiij ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Erland Nielßönn

Landgilde Penngē --- ij m:k viij ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

Wemmindhöys Herridt. Store Issie.

Poffuell Lauridtönn

Landgilde penngē --- vj ß ij alb:
Giesteri penngē --- vj ß ij alb:
Thiennde.

648. Tillägg med hand 4: Wemmendhögz härad.

fol. 305v

**Ferß Herridt.
Brandsted.**

Jenns Anderßönn
Land*gilde* Penngē --- ij m:k viij ß
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
foernnöed --- j
Tiennde.

Wandsted.

Anders Bendtzönn
Land*gilde* Penngē --- xxvj ß ij alb:
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Teye --- j
foernnöed --- j
Tiennde.

Peder Frenndeßönn
Land*gilde* Penngē --- xiiij ß j alb:
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
foernnöed --- j
Tiennde.

Anders Bendtzönn aff It Stycke
Jord paa Eckelsted Marck.
Land*gilde* penngē --- viij ß

Froste Herridt.

fol. 306r

Linderöed.

Oluff Bendtzönn giffuer Land*gilde*
Thill Helligestes, Mens Herligheeden
thill Lillöe.
Land*gilde* Smör --- iij Pund

Jullerup.

Peder Lauridtzönn
Land*gilde* Smör --- vj Pund
Giesteri penngē --- j d:r
Tiennde.

**Harri Aggers Herridt.
Querlöuff.**

Aage Mogenßönn
Land*gilde* Biug --- j Pund iiij schep-
per
Giesteri penngē --- xiiij ß j alb:
Tiennde.

**Thornne Herridt.
Önderup.⁶⁴⁹**

Anders Pederßönn
Land*gilde* Biug --- j Pund iiij schep-
per
Teye --- j
Skatt --- xiiij ß j alb:
Giesteri penngē --- xiii ß j alb:
Tiennde.

fol. 306v

Lille Raabye.

Simmen Christensenns Boelig
Land*gilde* Penngē --- iiij m:k iiij ß

Söffren Henndricksenns Boellig
Land*gilde* Penngē --- iiij m:k iiij ß

Söffren Jyde
Land*gilde* penngē --- iiij m:k iiij ß

Mortten skredder
Land*gilde* Penngē --- iiij m:k iiij ß

Suend Bendtzönn
Land*gilde* Penngē --- j d:r

Kieldbye.

Oppebergis Tienden aff Otte
Jorder, som Leueris udj Neegenn
aff alle – 3 Parter, hulicke nu
siden feidenns tid ehr ganndske
Rinnge.

649. Tillägg med hand 2: Fielie Sn.

Jordschyld aff Kiöbsted Guodtz.

Lund.

Madtz Suendßönn

Penngē --- ij d:r

fol. 307r

Helle Oluff Hammers --- ij m:k iij ß

Berenndt Weffuer aff Tuende
grunder

penngē --- vj d:r

Taage Bendtzönn --- iij d:r

Nock--- ij d:r

Peder Madtzönn --- v m:k

Jacob Block --- j d:r

Christen Draffuer --- ix m:k

S: Bodels Kirckegaard --- xxiiij ß

S: Michels Kirckegaard --- j d:r

S: Andreij Kirckegaard --- xxiiij ß

S: Drottens Kirckegaard --- j m:k

Hellig korsss Kirckegaard --- iij m:k

Raßmus Nielßönn --- ij m:k iij ß

S: Hans Kirckegaard --- vj m:k

S: Stephens Kirckegaard --- iij d:r

Skaadelouß haffue --- j d:r

Simen Christensönn aff en Jord

wed Sönder Wold.

penngē --- ij d:r

Solderegaarden

Penngē --- vj d:r

Jordschyld I Malmöe.

Peder Rasmußönn --- iij m:k

fol. 307v

Kircke wergernne

--- j d:r

B:⁶⁵⁰ Hermand Krudmeyer

--- viij m:k

Poffuell Hanßönn

--- viij m:k

Niels Madtzönn

--- vij m:k

Malleene Hoborrighs

--- ix m:k

Anders Hanßönn aff Tuende
gaarde --- iij d:r

Christopher Brinngh

--- vj m:k

Effuerdt Wildtfanng

--- x m:k

Jordschyld i Skaanöer.

Anders Rasmußönn

--- j m:k

650. B: Borgemester.

Agger och Eng thill Heligiestis Hospital Liggende, ehr

Tofften eller Lycken ved Helligiestes
huorudj kand saais Biug --- j Pund

fol. 308r

I de Trei Wonge Syndenn
for Byen, haffuer Helligeistes
Fiire Jorder i huer Wonng,
Och Ligge dj altid Österst udj
Wongenne, och kand saais, for
Uden hauffre,
Biugh --- viij Pund

Koe Engen som Ligger hoes Torne
Ennge, strax Inden diiget, Som
Lunde fellidt slipper.

Kalle Engen Liger hoes Biellerup
Broukarß Enng, strax syndenn
For Store Raabye wong.

SIGILL

Blanka
sidor
följer.

8. Summary

The Cadastres of the Cathedral Chapter of Lund 1570 and 1650

The Reformation in Denmark was accomplished immediately after a devastating Civil War known as the Count's War (1533–1536).

As a consequence of this the Church soon lost all its income and property to the Crown. The archbishopric of Lund was dissolved but the Cathedral Chapter (Domkapitlet) was allowed to continue as an institution to maintain and have the control over its property although the king appointed various fief-holders for the estates. The Chapter still had the same organization as in medieval times and its estate comprised of almost ten percent of the real estate in Scania.

The Chapter operated in many respects just as it had done in medieval times. Its members – the canons – still consisted of the prelates (dean, deacon, archdeacon and cantor) and about thirty ordinary canons. As in medieval times the estate was divided in prelatures, prebends, menses and altar vicarages. There were also two funds for the maintenance of the Cathedral (*fabrica*) and the cadastre of 1650 includes the property of the two hospitals in Lund for the sick and poor.

In this volume two of the original manuscripts of the cadastres of the Cathedral Chapter of Lund from post Reformation times are transcribed and commented. They originate from 1570 and 1650 respectively. The edition also includes a list of the place names (with the specific original spelling when this is necessary in order to find a particular place).

The cadastres were compiled at the Cathedral Chapter of Lund and a copy was sent to the Royal Chancellery in Copenhagen. The manuscript of 1570 is mainly written by one clerk but the text is amended by at least four other scribes. These have added the names of the different fiefholders during a long period of time. The last entry was made in the 1630s and the manuscript thus must have been used as a working copy at the Chapter. On the other hand, the book of 1650 exists in two copies of which one was sent to the Royal Chancellery and the other was kept in Lund. Both of these copies are written by the same clerk with later entries by other scribes concerning information on the identification of place names.

These cadastres contain an account of all farms, townhouses, mills etc. that belonged to the Chapter and an account of what the various holders had to pay as different annual rents and fees both in money and in kind. This makes it possible to get a detailed picture of the agrarian production in different regions at the time.

The property of the Chapter also had far-reaching consequences for the future of the bishopric of Lund. When Sweden conquered Scania in 1658 the cathedral of Lund was allowed to stay in possession of its funds (*fabrica*) unlike the cathedrals in

the rest of Sweden. Furthermore, the income from the property of the Chapter was used by the Swedish government as funding for the new University of Lund in 1666.

9. Personregister över läntagare i LDJ 1570

Normaliserade namnformer är kursiverade. Jordebokens titlar anges.

<i>(Albret)</i>	<i>Knopperus/Knoppert</i>	doctor	209r
<i>Aacho/Aage</i>	<i>Nielsen</i>	dominus	189v
<i>Abramus/Abraham</i>	<i>Iohannis/Jensen</i>	skriffuer	134r, 222r
<i>Absolon</i>	<i>Olai</i>	magister	48r, 110r
<i>Ander</i>	<i>Watzenn</i>	magister	222v
<i>Andreas</i>	<i>Petreius</i>	professor	125r, 129r
<i>Andreas/Anders</i>	<i>Dresselbiereg/Dresselberg</i>		44v
<i>Andreas/Anders</i>	<i>Olai/Olsson</i>	scriba quæstoris	132v, 133r
<i>Antonius</i>	<i>Bruskis</i>	dominus	22r, 23v
<i>Auo:/Arno</i>	<i>Barie/Barres</i>	dominus magister	193v
<i>Augustinus</i>	<i>Sand</i>	dominus	98r, 102v, 109r
<i>Baltazar</i>	<i>Constantinus</i>	magister	201r
<i>Baltazar/Baltzer</i>	<i>Jacobi/Jacobsen</i>	magister/archidiaconus	16r, 215r, 217r, 218v, 227v
<i>Benedictus/Bent</i>	<i>Arvidi/Arvidsen</i>	senior canonicus/magister	34r, 37v, 88r, 158r, 213v, 214v, 219r, 226r, 227r, 227v, 229r, 229v, 230r, 233r
<i>Canutus</i>	<i>Gabriel</i>	nobilis/dominus	85v, 109r, 117v, 117v, 134r, 200v
<i>Canutus</i>	<i>Georgius</i>		125r, 187v
<i>Caspar</i>	<i>Brockmannus</i>	dominus	121r
<i>Christianus</i>	<i>Bruckhoffen/Bruce</i>		15r, 209r
<i>Christianus</i>	<i>Petri</i>	dominus/calefactor	50r, 58v, 95v, 99v, 107r, 125v, 191r
<i>Christianus/Christen</i>	<i>Sørensen Longomontanus</i>	magister	63r, 95v, 123r, 188v
<i>Christianus/Cresten/Christen</i>	<i>Machabeus</i>	magister/dominus	12v, 119v, 137r, 138r, 224r, 226v, 229r, 229v, 230r, 233r
<i>Christiernus/Christian</i>	<i>Nicolai/Nielsen</i>	dominus/magister	12v, 121r, 122r, 123r, 216r, 233r
<i>Christoph</i>	<i>Penne</i>		102r
<i>Christopherios</i>		regius concionator	206r
<i>Christopherus/Christoffer</i>	<i>Pallemonius/Pallessen</i>	dominus	200r
<i>Christopherus/Christoffer</i>	<i>Urne</i>	quæstor regius	2r

Christophorus	Holst		43v, 125v, 132v, 206r, 220v, 233r
Claudius	Macchabæus		198r
Claudius	Saal		192r
Clemens	(<i>Haagen</i>)	magister	63r, 108v, 109r, 110r, 111r, 233r
Daniel	Hogenwald	cheirurgius	206r
Daniel	Johannis	magister	43v, 75r
Daniel		sacellanus	199r
David	(<i>Tommessen</i>)	magister	125v, 127r, 127v, 230v, 232v, 233r
Ericus	Clemens	dominus	94v
Esbernus		dominus	207r
Franciscus/ <i>Frantz</i>	Wilhelmi/ <i>Wilumssen</i>		23r, 108v
Fridericus	Günterus		83r
Georgius	Nicolai	consul	123r, 208r
Georgius	Samsurus	magister	201r
Georgius/ <i>Jorgen</i>	Michaelis/ <i>Michelssen</i>	dominus	67v, 139r, 207r, 223v, 225r, 228v
Gregorius	Vind	nobilis/dominus	72v, 185r
Guidonus		scriba	192v
Gunderus	(Johannis)	scriba	84v, 140r
Hack		herr	12v
Hans	Brolegger	herr (se Johannes Pontanus)	59v, 73v, 220r
Henricus/ <i>Hendrik</i>	Brade		204v
Henricus/ <i>Hendrik</i>	Bruckhoffen/ <i>Brockhoff</i>	decanus	11r, 12v, 14r, 26r, 209r, 233r
Henricus/ <i>Hendrick</i>	Figtel/ <i>Fechtel</i>	dominus	117v, 119v, 138v
Hilarius/Eiler	Grubbe	prepositus	2r, 6v, 18v, 19v, 23v, 65r, 161r, 216v, 218v, 220v, 223v, 224v, 225v, 227v, 232r, 232v
Isack	(<i>Movridsen</i>)	magister/ skolemester	15r, 108v, 209r
Jacobus/ <i>Jakob</i>	Matthiæ/ <i>Madsen</i>	dominus	196r
Jacobus/ <i>Jakob</i>	Suanningius/ <i>Svaning</i>	magister	65r
Jens Pederssen	Schilderup/ <i>Skielderup</i>	doctor	198r
Johannes/Hans	Pontanus/Brolegger	dominus	102r, 102v, 104v, 117v, 138v, 158r, 215r, 219r, 221r, 223v, 225r, 226v, 227r, 228r, 230r, 232r, 233r
Johannes		succentor	197r
Johannes	Andreae	dominus	15r
Johannes	Bracheoggius		44v, 98, 134r

Johannes	Johannius	dominus	201r
Johannes	Matthiæ	magister	158r
Johannes	Ossborg	secretarius	204v
Johannes	Ottonius		51r, 88r, 201v
Johannes/ <i>Hans</i>	Spandemager	dominus	139v
Johannes/ <i>Hans</i>	Suanningius/ <i>Svaning</i>	magister	48r, 49r, 233r
Johannes/ <i>Jens</i>	Myre		95v, 139v, 233r
Johannes/ <i>Jens</i>	Tomæ/ <i>Tommesen</i>		56r, 58v, 60v, 158r, 228v, 232r
Jonas/ <i>Jon</i>	Turonius/ <i>Tursen</i>	magister	40r, 43v, 46r, 144r, 233r
Lauge	Urne (senior)	prepositus	2r, 6v, 18v, 19v, 23v, 55v, 70r, 72v, 75r, 76v, 91r, 130v, 214v, 233r
Lauge	Urne (junior)		129v, 202v,
Laurentius/ <i>Laurids</i>	Iaspari/ <i>Jespersen</i>	dominus	11r, 135v, 231r
Laurentius/ <i>Lauritz</i>	Andreæ/ <i>Andersen</i>		119v
Ludovicus/ <i>Ludvig</i>	Münte/ <i>Munthe</i>	magister	12v, 16r, 40r, 60v, 130v
Matthias/ <i>Mads</i>	Jani/ <i>Jensen Medelfar</i>	magister (bp 1620–1637)	102r
Matz	Perssen		208v
Mogens/Magnus	Matthie/ <i>Madsen</i>	magister (bp 1589–1611)	11r, 102r, 112r, 113v, 114v, 117v, 215r, 225r, 228r, 233r
Nicolaus	Andreæ		132v
Nicolaus	Hammer	magister	184v
Nicolaus	Petri	scriba regi questoris	187v
Nicolaus	Suab	monetarius	139r, 139v
Nicolaus		scriba arcis Bahus	189r
Nicolaus/ <i>Niels</i>	Albini/ <i>Hvid</i>	dominus (bp 1578–1589)	140r
Nicolaus/ <i>Niels</i>	Georgius/ <i>Jørgensen</i> <i>Ærylæus</i>	decanus, magister	22, 26r, 114v
Niels	Ladstigssen	schriffuer	201v
Nicolaus/ <i>Niels</i>	Michaeli/ <i>Mikkelsen</i>	pastor Holmensis	119v
Nicolaus/ <i>Niels</i>	Pascha/ <i>Paaske</i>	scriba arcis Haffniensis	135v, 185r, 189r
Nicolaus	Fob		91r, 135v
Niels	Pedersøn	raadmand	202v
Olaus/ <i>Oluf</i>	Vrsionis/ <i>Bjørnsen</i>	magister	192r
Oluff	Stisen	hører	55v
Otte	Pors	dominus	129v, 130v, 228v, 233r

Petrus/ <i>Peder</i>	Brade	dominus	50r, 95v, 97r, 214r, 218r
Petrus/ <i>Peder</i>	Galdt/ <i>Galt</i>	dominus	34r, 70r, 135v
Petrus	Hageus	magister	14r, 188v
Petrus/ <i>Peder</i>	Lemynhrødt/ Lemmingrødt	dominus	201v
Petrus	Nicolai	dominus	192v
Petrus	Pay		137r
Petrus/ <i>Peder</i>	Laurentius/ <i>Laurissen</i>	magister/ skolemester	14r, 102r, 127v, 217r
Salomon		magister	132v
Severinus	Grønbeck	dominus	127v
Sigvardus/ <i>Sivert</i>	Grubbe	dominus	6v, 18v, 19v, 23r, 77v
Thuo		dominus	191r
Titichus/ <i>Tycho</i> / <i>Tyge</i>	Asmundsen	superint, sacella- nus, magister	94v, 98r, 99v, 134r, 199r, 217v, 220v, 233r
Wedsillus/ <i>Wessel</i>	Pallemonis/ <i>Pallesen</i>	cantor	77v, 83r, 84v, 85v, 212r, 213r, 217r, 218r, 232r, 233r
Wilhelm	Dresselbergh	dominus, decanus	26r, 221r
Willichius/ <i>Willich</i>	Westhovius/ <i>Westhoff</i>	nobilis	102v, 108v, 122r
Wolfgang	Rhumanus/ <i>Rhuman</i>	magister	67v, 112r

10. Ortnamnsregister

Namnen förtecknas efter normaliserade former med angivande av beläggsformer, när dessa påtagligt avviker. Saknas nutida motsvarigheter används jordeböckernas namnformer. Osäkra identifikationer till socken/härad eller där många alternativ föreligger, kursiveras. Observera att häradsindelningen har skiftat över tiden.

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
<i>Aggarp</i>	Aagerup	<i>Färingtofta</i>	<i>N.Åsbo</i>	1570: 211v
Albo härad	Alboe herridt			1570: 17r 1650: 3v, 29r, 37r, 77v, 242r, 265v, 300r
Alestad	Allestad	Ö.Kärrstorp	Färs	1570: 149v 1650: 265r
Alfastorp	Arfastetorp	Asmundtorp	Rönnebergs	1570: 131r 1650: 136v
Allarp	Allerup	Hallaröd	Onsjö	1650: 115v
Allarp	Allerup	Gärdslov	Vemmenhögs	1650: 185r
Allarp	Allerup	Södervidinge	Harjagers	1650: 299r
Allarps mölla		Södervidinge	Harjagers	1650: 299v
Allese se Alvshög				
Almarkaröd	Almackerødt	Hörby	Frosta	1570: 36r 1650: 123v
Almaröd	Almarre	Skivarp	Vemmenhögs	1570: 114r, 214v 1650: 200v, 210v, 239v
Alnarp	Allerup	Lomma	Bara	1570: 12v
Alvshög	Allese	Alvshög	Faurås	1570: 176v 1650: 292r
Anderslov	Andersløff	Anderslov	Skytts	1570: 71v 1650: 78v
Appeltorp	Abildtorp	Spjutstorp	Ingelstads	1650: 25v
Araskoga	Arreschow	Brandstad	Frosta	1650: 12v
Arendala	Arendal	Hardeberga	Torna	1570: 43v, 97r, 214r 1650: 19r, 42r, 120r, 121r, 232r
Arild	Arild	Brunnby	Luggude	1570: 199r
Arlöv	Arløff	Burlöv	Bara	1570: 4r, 169r 1650: 2v, 32r, 277v
Arrarp	Errerop	Härslöv	Rönnebergs	1570: 76v, 78v 1650: 250v
Arrie	Arrie	Arrie	Oxie	1570: 79r, 88r, 175v 1650: 21v, 48r, 202v, 236v 261r
Ask	Aske	Ask	Onsjö	1570: 8v 1650: 36v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Aska	Aske	N. Sandby	V.Göinge	1570: 123v 1650: 172r
Asmundtorp	Assmundtorp	Gullarp	Onsjö	1570: 123v 1650: 171v
Asmundtorp	Assmundtorp	Asmundtorp	Rönnebergs	1650: 42v, 162v, 266v
Assartorp	Atzertorp	Kågeröd Hässlunda	Luggude	1570: 46v, 231r 1650: 252v
Attarp	Atterup	Nävlinge	V.Göinge	1570: 44r, 126v, 191r 1650: 43r
Attarp	Attrup	V.Torup	V.Göinge	1650: 120v
Attarp	Attorp	Ljungby	Faurås	1570: 97v, 229r 1650: 254r
Ausås	Aussaas	Ausås	S.Åsbo	1570: 211r 1650: 136r
<i>Axet</i>	Aasiöe	Drängsered	Årstads	1650: 254v
Baldringetorp	Baldringstorp	Baldringe	Herrestads	1570: 97v, 231v
Balkåkra	Balckager	Balkåkra	Ljunits	1570: 207r
Ballarp	Balderup	Hässlunda	Luggude	1570: 210v
Ballingslöv	Ballensslöv	Stoby	V.Göinge	1570: 19r 1650: 101r, 103r
Balsby	Baldz Bye	Nosaby	Villands	1650: 4r
Balshög	Baltzhøig	Nosaby	Villands	1570: 4v
Bara härad	Bare Herridt			1570: 4r 1650: 1r, 7r, 17r, 18v, 20r, 32r, 41v, 48v, 56v, 62v, 75r, 89v, 96v, 108r, 109v, 109v, 112v, 113v, 126r, 130v, 139r, 141r, 141v, 144r, 148r, 149v, 156r, 158v, 175r, 175v, 182v, 191v, 194r, 203v, 208v, 203v, 208v, 215r, 232v 234v, 260v, 275r 1650 B: 289r
Barsebäck	Bærsebeck	Barsebäck	Harjagers	1570: 17v, 32v, 75r, 90r, 118r, 156r, 161r
<i>Beckefestenn</i>		<i>Genarp</i>	<i>Bara</i>	1650: 33r
Beddinge	Beding	L.Beddinge	Vemmenhögs	1650: 281v
Benestad	Bennestad	Benestad	Ingelstads	1570: 8v, 203v 1650: 143v
Benstorp	Bentstorp	Örtofta/Lilla Harrie	Harjagers	1570: 33r, 163r
Bessinge	Bessinge	Ö. Sallerup	Frosta	1570: 35v 1650: 123v
Biergtofte se Bäre- tofta				

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Billeberga	Billebiery	Billeberga	Rönnebergs	1570: 86r, 89v, 127r, 186r, 196v 1650: 102r, 105v, 106r, 112v, 146v, 250r
Billinge	Byllinge	Billinge	Onsjö	1570: 97v, 165r 1650: 13v, 144v, 145r, 251v, 285r
Bivaröd	Biberöed	Knislinge	Ö.Göinge	1650: 263v
Bjällerup	Bielderup, Billerup	Bjällerup	Torna	1570: 4v, 10v, 27r, 148v, 149r, 165r, 192r, 201v, 222r 1650: 3v, 6v, 159r, 175r, 232r, 297v, 302v, 308r
Bjäred	Bierre	Grevie	Bjäre	1650: 51v
Bjäre härad	Bierre Herridt			1570: 113v, 118v 1650: 4r, 45v, 50v, 79v, 140r, 199v
Bjäresjö	Bierisioe	Bjäresjö	Herrestads	1570: 219r
Bjärröd	Bierödt	Grevie	Bjäre	1570: 63r
Bjärshög	Bierridse	Bjärshög	Bara	1570: 66v, 172v 1570: 169r 1650: 70v, 126r, 148r, 278r
<i>Björkered</i>	Bierseröd	<i>Hasslöv/Knäred</i>	<i>Höks</i>	1570: 192v
Björkeröd	Bierckeröed	Farhult	Luggude	1570: 10r, 19r, 55v 1650: 14v
Björkeröd	Birckeröed	Glimåkra	Ö Göinge	1650: 102v
Björkeröd	Bierckeröed	Tolånga	Färs	1650: 265r
Björnekulla	Biernekille, Bierne Kulle	Björnekulla	S.Åsbo	1570: 128v, 231v 1650: 152v, 252r
Björnstorp	Biørstorp	V. Karaby	Harjagers	1570: 162v 1650: 291r
Björsered	Biörsered	Vessige	Årstads	1650: 168r
Blekinge				1650: 46v
Blentarp	Blentorp	Blentarp	Torna	1570: 17v 1650: 36v
Blästorp	Blestorp	Borrby	Ingelstads	1570: 83v 1650: 55v
Boarp	Boarp	N. Rörum	Frosta	1570: 100v, 211r 1650: 130r
Bodilsker	Boelsckier	Bodilsker	Bornholm	1650: 253r
Bohus fästning	arcis Bahus			1570: 189r
Bolestad	Bolestad	Källna	N.Åsbo	1570: 211r
Bolleröd	Boelröd	Högseröd	Frosta	1570: 166v
Bonderup	Bonderop	Bonderup	Torna	1650: 110v, 298v
Borlunda	Borlunde	Borlunda	Frosta	1570: 50v 1650: 40r, 264v, 285r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Bornholm	Borringholm			1650: 75r, 253r
Borrby	Borrebye	Borrby	Ingelstads	1570: 83v, 155v 1650: 15r, 55r, 227v, 262v, 282r
Bosarp	Boserup	Bosarp	Onsjö	1650: 208v
Bosjökloster	Bosie Closter	Bosjökloster	Frosta	1570: 86r
Brandstad	Brandstadt	Brandstad	Färs	1570: 75r 1650: 66r, 305v
Broby	Brobye	V. Broby	S. Åsbo	1570: 210v, 224v 1650: 252r
Brostorp	Brostorp	Äsphult	Gärds	1570: 53v 1650: 99r
Brunnby Bräcke	Bryndebye Birche	Brunnby	Luggude	1650: 291v
Brunstorp	Brunstrup	Lyby	Frosta	1570: 137r
Brydde se Bröd				
Brågarp	Brogerup	Brågarp	Bara	1570: 115r 1650: 108r
Bröd	Brydde	Träne	Gärds	1650: 221r
Bröddarp	Bröderup	V. Ingelstad	Oxie	1570: 79r 1650: 21v
Brønneslöv	Brønnesløff	Borlunda	Frosta	1570: 145v 1650: 192r, 264v
Brønnestad	Brønnestad	Ö.Klagstorp	Vemmenhögs	1570: 199r 1650: 218r
Brösarp	Brösserup	Brösarp	Albo	1570: 231v 1650: 77v, 242r, 265v, 300r
Bubbarp	Bobberup	Farstorp	V. Göinge	1570: 19r 1650: 103r
Bunkeflo	Bonckefloed	Bunkeflo	Oxie	1650: 209r, 299v
Burlöv	Burløff	Burlöv	Bara	1570: 22r, 81v, 116r 1650: 32r, 139r
Bus	Buss	Långaröd	Frosta	1570: 30r 1650: 12v
Bårslöv	Borsløff	Bårslöv	Luggude	1570: 209v 1650: 80r, 189v
Bäretofta	Biergetoffte	Lövestad	Färs	1570: 14v
Bökestorp	Bögstrup	Höör	Frosta	1650: 292r, 292v
Bökesåkra	Bøgisager	Lyngby	Bara	1570: 23r 1650: 32v
Bölarp	Bøllerup	Veinge	Höks	1570: 91v 1650: 140v
Bösarp	Bøsserup	Bösarp	Skytts	1570: 14r, 84v 1650: 72r, 165v, 279v
Böstofta	Busstoffte	Gudmuntorp	Frosta	1570: 31r 1650: 11r, 264v, 301v

Ortnamn	Belägsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Daggarp	Dagerup	Tjärby	Höks	1650: 78v
Dagstorp	Daxtrup	Dagstorp	Harjagers	1570: 32v 1650: 9r, 63v, 248v, 269r
Dalby	Dalbye	Dalby	Torna	1650: 302v
Dalköpinge	Dalkjøbing	Dalköpinge	Skytts	1570: 117v 1650: 44v
Daperströ	Doberstrø	Ö.Strö	Frosta	1570: 230r
Degeberga	Deibierre	Degeberga	Gärds	1650: 243r
Dersbieryd se Drögsperyd				
Djurröd	Giöröd	Djurröd	Gärds	1650: 242v, 243r
Djurslöv	Diuffuersløff	Tottarp	Bara	1570: 149r 1650: 148r, 158v, 260v
Doberströ se Da- perströ				
Drögsperyd	Dersbieryd	Näsum	Villands	1570: 185v 1650: 147r
Dubbarp	Dubberup	Osby	Ö.Göinge	1650: 243v
Eggelstad	Esckkelsted	Tolånga	Färs	1650: 301r, 305v
Ekeröd	Egerødt	Höör	Frosta	1570: 8r 1650: 36r
Eket	Egie	N. Rörum	Frosta	1570: 86r 1650: 112v
Eliasa	Elaas, Elioss	Lindberg	Himle	1570: 193r 1650: 168v
Elestorp	Ellestrup	Ö. Kärrstorp	Färs	1650: 300v
Eljaröd	Ellerøed	Eljaröd	Albo	1650: 302r
Ellinge	Elinge	V. Sallerup	Harjagers	1570: 11v, 75r, 220v 1650: 248v
Erikstorp	Erickstorp	V. Vram	Gärds	1570: 113v 1650: 199v
Errarp	Ererup	Balkåkra	Bjäre	1570: 4v 1650: 4r
Eskilstorp	Eskildstorp	Eskilstorp	Oxie	1570: 40v, 88r 1650: 28r, 48r, 194v
Eslöv	Essløff	V. Sallerup	Harjagers	1570: 7r 1650: 34v
Everlöv	Effuerløff	Everlöv	Torna	1570: 171v 1650: 71r, 274v, 275r
Everöd	Euerde	Everöd	Gärds	1570: 44r, 83v 1650: 121r
Everöd	Efferöd	Tryde	Ingelstads	1650: 56r
Falsterbo	Falsterboe	Falsterbo stad		1570: 135v, 187r, 196r 1650: 82r
Falckestorp se Folkestorp				

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Farstorp	Fastrop	Farstorp	V. Göinge	1650: 129r
Felestad	Fyllestad	Felestad	Rönnebergs	1570: 187v, 210r 1650: 42v, 162v
Finnhult	Fimolt	Gudmuntorp	Frosta	1570: 30v 1650: 12r
Fjelic	Fiellie	Fjelic	Torna	1570: 20v, 92v, 179v, 197v 1650: 22r, 90v, 103v, 138r, 179v, 192r, 274r, 306r
Fjälkestad	Filckestad	Fjälkestad	Villands	1570: 5r, 138r, 208r 1650: 182v
Fjälkinge	Fielckinge	Fjälkinge	Villands	1570: 5r 1650: 4v, 264r
Fjärdingslöv	Fielindslöff	Gylle	Skytts	1570: 118r 1650: 44v, 156v
Fjärestad	Fieridsta	Fjärestad	Luggude	1570: 224v 1650: 164r, 189r, 252v, 291v
Fjärestadtorp	Fieridstaatorp	Fjärestad	Luggude	1570: 206r 1650: 164v, 189v
Fjärås	Fieross	Fjärås	Fjäre	1570: 223v
Flackarp	Flackerup	Flackarp	Bara	1570: 22r, 77v, 87r, 88v, 100v, 169r, 208r, 231v 1650: 20r, 32r, 48v, 113v, 130v, 182v, 234v, 275r
Fleninge	Flenninge	Fleninge	Luggude	1570: 92r, 138r, 226v 1650: 139v, 253r
Flädie	Fledie	Flädie	Torna	1570: 10v, 11v, 12v, 13r, 27v, 50v, 60v, 98v, 168r, 197r, 197v 1650: 6r, 39v, 57v, 62r, 115v, 160r, 178r, 273v, 274v, 178r, 273v, 274v
Fogdaröd	Forsrydt, Fords- röd	Höör	Frosta	1570: 46v, 231r 1650: 136r
Folkestorp	Falckestorp	Hedeskoga	Herrestads	1570: 203v 1650: 143v
Forshult	Fosseröd	Djurröd	Gärds	1650: 242v
Forsrydt, Fordsrød se Fogdaröd				
Fosie	Fossie	Fosie	Oxie	1570: 39r, 214v 1650: 235v, 278v
Framröd	Franrolt	V.Vram	Gärds	1570: 155r
Frederiksborg	Frederickburg	Hilleröd		1570: 119v
Fredshög	Fredshög	Räng	Skytts	1650: 294v
Frirupsmarken		Fjelic	Torna	1570: 18v
			<i>Se marknamn!</i>	1650: 103v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Frosta härad	Froste Herridt			1650: 3v, 11r, 24r, 36r, 40r, 51v, 70v, 110v, 112r, 118r, 122r, 128r, 130r, 136r, 173v, 178r, 192r, 198v, 212r, 213v, 220v, 244v, 264v, 283r, 292r, 300v, 301r, 305v
Fru Alstad	Wor frue Alstad	Fru Alstad	Skytts	1570: 132v, 156r 1650: 72r, 261v
Fränninge	Freninge	Fränninge	Färs	1570: 75r 1650: 66r, 115v
Frörum	Frörum	Fågeltofta	Albo	1650: 29r 1650: 77v
Fuglie	Fulie	Fuglie	Skytts	1570: 79v, 109v, 172v, 175v 1650: 184r, 279v
Fyllestad se Felestad				
Fågeltofta	Fuletofta	Fågeltofta	Albo	1650: 77v
Fårarp	Farerup, Faærup	Stora Köpinge	Herrestads	1570: 58r 1650: 13r, 87v
Färingtofta	Feringtoffte	Färingtofta	N.Åsbo	1570: 52v 1650: 98v, 120v, 300v
Färs härad	Ferss Herridt			1570: 203v 1650: 25v, 29r, 66r, 115v, 118v, 165v, 181r, 192v, 198r, 208r, 242r, 243r, 265r, 285r, 300v, 301r, 305v
Förslöv	Førsløff	Förslöv	Bjäre	1570: 92v 1650: 51r, 140r, 199v
Gaddaröd	Gaderødt	Hörröd	Gärds	1570: 112v 1650: 59v, 282v
Gammalstorp	Gammelstrup	Åspinge	Frosta	1650: 128r
Gastorp	Gaastrup (Bastrop)	Lindome	Fjäre	1570: 10v 1650: 16r
Gessie	Giessye	Gessie	Oxie	1570: 75v 1650: 67r
Getinge	Gieddinge	Gårdstånga	Frosta	1570: 26v, 47r, 107r, 134v, 230v 1650: 170v, 210v, 231v
Gislöv	Gissløff	Gislöv	Skytts	1570: 73r, 117v, 119r 1650: 18r, 44v, 45r, 239v
Giødesæ se Spekås				
Giöröd se Djurröd				
Glemminge	Glimminge	Glemminge	Ingelstads	1570: 57v 1650: 87v, 118v
Glemminge	Gleminge	Vallby	Ingelstads	1570: 104v
Glimminge	Gleminge	Vallby	Järrestads	1570: 104r, 197v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Glimminge	Glimminge	V.Karup	Bjäre	1650: 79v
Glimåkra	Glimager	Glimåkra	Ö. Göinge	1650: 102v, 244r
Glumslöv	Glumsløff	Glumslöv	Rönnebergs	1570: 80r, 91v, 131r, 131v, 141v 1650: 136v, 139v, 216v
Greppered	Grepperødt	Krogsered	Årstad	1570: 193r 1650: 168v
Gresslung se Gräsljunga				
Grevie	Greffuie	Nevishög	Bara	1570: 11v
Grevie	Greffuie	Grevie	Bara Bjäre	1570: 11v, 63r, 68r, 118v, 141r 1650: 46r, 46v, 50v, 51r, 89v, 150r, 199v, 233v
Gryby	Grødbye	Borlunda	Frosta	1570: 38v, 47v, 75v, 163v, 229v 1650: 67r, 285r
Gräsljunga	Gresslung	Visseltofta	V. Göinge	1570: 123v 1650: 172r, 244r
Grødby	Grødbye	<i>Ivetofta</i>	<i>Villands</i>	1570: 38v, 47v, 75v, 163v, 229v 1650: 67r, 285r
Guderup se Gunnarp				
Gudesnaffue se Gussnava				
Gudmuntorp	Gudmundtorp	Gudmuntorp	Frosta	1570: 63v, 94v 1650: 51v, 53v, 264v, 301v
Gulastorp	Gultorp	Ignaberga	V. Göinge	1570: 105r
Gumlösa	Gomløsse	Gumlösa	V. Göinge	1570: 154r
Gummarp	Gummerup	Ö.Sallerup	Frosta	1650: 247r, 293r
Gunnarp	Guderup	Tjörnarp	V. Göinge	1570: 232r
Gunnarp	Gunnerup	S.Rörum	Frosta	1570: 166r
Gunnaröd	Gunderdydt	Billinge	Onsjö	1570: 36v 1650: 124r
Gussnava	Gudesnaffue	Skårby	Ljunits	1570: 29r
<i>Gutterup</i>			Göinge	1650: 243r
Guvarp	Guerup	Färingtofta	N.Åsbo	1570: 52v 1650: 98v
Gylle	Gylde	Gylle	Skytts	1570: 49v, 226v 1650: 156r, 239v
Gårdarp	Gararp	Gudmuntorp	Frosta	1570: 46r
Gårdstånga	Gårstånge	Gårdstånga	Frosta	1650: 128r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Gärds härad	Gierss Herridt			1570: 81v, 112r, 113v, 185v, 198r, 222v 1650: 13r, 36v, 42r, 59r, 77r, 91v, 99r, 102v, 121r, 128v, 145r, 147r, 173v, 199v, 208r, 221r, 242v, 282v, 283r
Gärdslöv	Giersslöuff	Gärdslöv	Vemmenhögs	1650: 38v, 185r
Gödeby	Giodebye	Sibbarp	Faurås	1570: 176v 1650: 292r
Gödelöv	Giödelöff	Gödelöv	Torna	1650: 298r
Gödestad	Giödesta	Gödestad	Himle	1570: 223v 1650: 254v
Gödstorp	Giödstorp	Hässlunda	Luggude	1570: 210r
Göingeholm	Gyngeholm	Häglinge	V. Göinge	1570: 89v
Göinge härad	Giönge Herridt			1570: 4r, 10r, 123v, 126r, 131v, 153v, 196v, 232r 1650: 15r, 24v, 42v, 99r, 100v, 102v, 105v, 120v, 129r, 146v, 172r, 190r, 243v, 252v, 263r, 282v
Görarp	Gyrop, Giörrorp	Bårslöv	Luggude	1570: 196v, 231v 1650: 189v
Görslöv	Giöderslöff	Görslöv	Bara	1570: 168v, 217v
Görslöv Kyrkoby	Giörsleff	Görslöv	Bara	1570: 107v 1650: 108r, 170r, 234r, 234v
Görslöv Nordana		Görslöv	Bara	1570: 44v, 78v, 86v 1650: 20v, 112v, 141r, 277v
Görslövs mölla		Görslöv	Bara	1650: 141v
Görslöv Sunnanå		Görslöv	Bara	1570: 44v, 120r 1650: 141r, 194v, 234r
Habo	Haboe	Lomma	Bara	1650: 175v
Hafnia se Köpenhamn				
Hagestad	Haagesta	Löderup	Ingelstads	1570: 190r 1650: 222r
Haglösa	Hagelose	L.Slägarp	Skytts	1570: 176v, 232r
Halland				1570: 10v, 91v, 97v, 102r, 105v, 131v, 176v, 192v, 223v, 225v, 229r 1650: 16r, 78v, 82v, 140r, 167v, 254r, 254v, 292r
Hallaröd	Halderöed	Hallaröd	Onsjö	1570: 12v, 52v 1650: 97v, 115r
Halmstads härad	Halmsted Herridt			1650: 167v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Hammarlunda	Hammerlunde	Hammarlunda	Frosta	1570: 165v 1650: 212r, 220v, 284r, 301r
Hammarlöv	Hammerløff	Hammarlöv	Skytts	1570: 199r 1650: 183v, 218r
Hardeberga	Harrebiery	Hardeberga	Torna	1570: 80v 81r, 93r 1650: 22v, 23r, 135v, 138v, 302r
Harjagers härad	HarrieAggers Herridt			1650: 8v, 29v, 34v, 39v, 46v, 62r, 63v, 66r, 90r, 120v, 146v, 161r, 162v, 164v, 170r, 170v, 173r, 175v, 192v, 203v, 208r, 210v, 212r, 213v, 215v, 216r, 216v, 222r, 223v, 248r, 267v, 286r , 289r, 299r, 306r
Harlösa	Harlöse	Harlösa	Frosta	1570: 165r 1650: 112r, 244v, 283v
Hassle	Hassle, Hasslbe	Stehag	Onsjö	1570: 8r 1650: 36r, 251v, 285v
Hasslolt se Hässlehult				
Havrakulla	Haffrekille	Högseröd	Frosta	1570: 167r 1650: 283v
Heberg	Hedebergh	Årstad	Årstads	1570: 176v 1650: 292r
Hedeskoga	Hedeskouff	Hedeskoga	Herrestads	1570: 203v
Heddinge, se Kyrkheddinge				
Hemmesdynge	Hemmingdyn	Hemmesdynge	Vemmenhögs	1570: 15r 1650: 30v, 60v, 181r, 195v, 240r
Hemmestorp	Hemmingstorp	Kyrkheddinge	Bara	1570: 115r, 171r 1650: 108r, 275v
Hermanstorp	Heruidstorp	Håslöv	Skytts	1570: 226v 1650: 69r, 239v
Herrestad	Heruidstad	Stora Herrestad	Herrestads	1570: 41v, 70v, 133r, 137r 1650: 177r
Herrestads härad	Herrestad Herridt			1650: 13r, 177r, 241v
Herrestorp	Henrickstorp	Vellinge	Skytts	1570: 40v 1650: 28r, 239r
Hindby	Hyndbye	Fosie	Oxie	1570: 79v, 228v
Hjortaröd	Hiorteröed	Matteröd	V. Göinge	1650: 105v
Hjortshög	Giordtzhøy	Kropp	Luggude	1570: 56r 1650: 86r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Hjälmsmeden	Hielsmæd	Färingtofta	N. Åsbo	1570: 44r 1650: 121r
Hjärsåslilla	Hiersaas lille	Knislinge	Ö. Göinge	1570: 172r 1650: 283r
Hjärup	Hierup	Uppåkra	Bara	1570: 3r, 11v, 28r, 45r, 77v, 184v, 187r, 214r, 233r 1650: 2v, 7v, 20r, 62r, 141v, 208v, 235r
Hoby	Haaby, Houffbye	V. Hoby	Torna	1570: 146v, 203r, 204v 1650: 144v, 154r, 154v, 259r
Hofterup	Hoetorp	Hofterup	Harjagers	1570: 121r, 189v 1650: 64r, 215v, 290r
Holmby	Hullumbye	Holmby	Frosta	1570: 47r, 105v, 156v, 195v, 228r 1650: 70v, 198v, 247r, 301v
<i>Holmed</i>				1570: 186v
Holmö	Holmen	Osby	Ö. Göinge	1570: 186v 1650: 146v
Hommentorp	HomenTorp	Lyngsjö	Gärds	1650: 282v
Hovby	Houbye	Norra Åsum	Gärds	1650: 59r
Huaröd	Huerød, Huf- fuerøed	Huaröd	Gärds	1570: 182v 1650: 91v, 128v
Hult	Holt, Hollte	Vallda	Fjäre	1570: 193r 1650: 168v
Hultarp	Hultrup	Hallaröd	Onsjö	1570: 12v 1650: 115r
Hunneberga	Honnebiere	Harlösa	Frosta	1570: 215r 1650: 245r
Hurva	Hurre	Hurva	Frosta	1650: 210v
Husie	Hussie	Husie	Oxie	1650: 100r, 166v, 179v, 184r, 213v
Hustofta	Hustoffte	Väsby	Luggude	1570: 98r 1650: 57r
Hyby	Hyby	Hyby	Bara	1650: 234r
Hyllie	Hyllye	Hyllie	Oxie	1570: 14r, 218r 1650: 208v, 235v, 299v
Häkantorps	Haagentorps	V. Karaby	Harjagers	1570: 90r, 134v 1650: 106r, 203v, 210v, 216r, 291r
Hårderup	Høderup, Harderup	Fränninge	Färs	1570: 13r 1650: 115v
Håslöv	Hosløff	Gustav Adolf/ Viby	Villands	1570: 5v 1650: 4v
Håslöv	Haasslöuff	Håslöv	Skytts	1650: 239v, 305r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Håstad	Haastad, Hostad	Håstad	Torna	1570: 26r, 61r, 105r, 122r, 167r, 221r 1650: 160r, 206v, 231v, 273r
Håstenslöv	Hostensløff	Norrvidinge	Onsjö	1570: 163v 1650: 285v, 286r, 286v
Häckeberga	Hickebjerg	Genarp	Bara	1570: 23r
Häggeryda	Hegrye	Glimåkra	Ö.Göinge	1650: 263v
Hällstorp	Hellestrup	Billeberga	Rönnebergs	1570: 18r, 110v, 127r, 232v 1650: 102r, 250r
Härlöv	Hersløff	N.Åsum	Gärds	1570: 23v
Härslöv	Hersloff	Härslöv	Rönnebergs	1570: 42r, 60v, 84v, 206v, 214r, 250v 1650: 250v
Hässleberga	Heslebjerg	Lyngby	Bara	1570: 22v 1650: 32v
Hässlehult	Hasslott Hesholdt	Harlösa	Frosta	1570: 105r 1650: 245v
Hässlunda	Hesslunde	Hässlunda	Luggude	1650: 252v
Hästhult	Hestolt	Vittsjö	V. Göinge	1570: 219r
Hästveda	Hestued	Hästveda	Ö. Göinge	1650: 244r, 252v
Hög	Hoig, Höy	Hög	Harjagers	1570: 32v, 118r, 161r, 216v 1650: 8v, 45v, 161r, 163r, 175v, 249r, 289v
Högestorp	Høgestrup	Reslöv	Onsjö	1570: 127v 1650: 151v
Höghult	Höiholdt	Harlösa	Frosta	1650: 245r
Höghult	Høyolt	Loshult	Ö. Göinge	1570: 215v 1650: 244r
Högsered	Höxerödh	Högseröd	Frosta	1650: 283v
Höks härad	Höys Herridt			1650: 140r
Hököpinge	Hiøkiøbinge	Hököpinge	Oxie	1570: 156r
Hönsinge	Hønsinge	Grönby	Vemmenhögs	1570: 71r
Hörby	Hörby	Hörby	Frosta	1650: 247r
Hörja	Hørrie	Hörja	V. Göinge	1570: 31r
Hörlinge	Hörlinge	Verum	V. Göinge	1650: 263v
Hörr	Høring	Tolånga	Färs	1570: 142r
Hörröd	Hørød	Hörröd	Gärds	1570: 10r 1650: 59v, 282v
Hörröd	Hörröd	Norra Strö	Ö. Göinge	1650: 15v
Hörstad	Ringe Hørstad	Asmundtorp	Rönnebergs	1570: 150r
Hörup	Hørrup	Hörup	Ingelstads	1650: 185v, 263r
Hötofta	Høyetoffte	S.Åkarp	Oxie	1650: 299v
Höör	Hør, Hörrie	Höör	Frosta	1570: 31r 1650: 11r, 36r, 130v, 136r, 246r, 292r, 300v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Ibsker	Ibskier	Ibsker	Bornholm	1650: 254r
Igelösa	Jeløsse, Yeløsse, I: Lösse	Igelösa	Torna	1570: 20v, 60r, 232v 1650: 49r
Illeröed se Ylleröd				
Ingeborrharpstorp	Ingiborgis torp	Rya	N.Åsbo	1570: 211v
Ingelstads härad	Ingelsted Herridt			1570: 10v, 155v, 191r 1650: 25v, 70v, 86v, 118r, 143v, 176v, 185v, 212v, 223v, 241v, 263r, 282r
Ingelstorp	Ingelstrup	Ingelstorp	Ingelstads	1570: 57v, 191r 1650: 70v, 87v
Ingelstorp	Ingelstrup	Farstorp	V. Göinge	1650: 129r
Ingelstorp	Ingelstrup	Strövelstorp	S.Åsbo	1650: 140r
Ingvala	Jngwalle Ingwold	Gudmuntorp	Frosta	1570: 64v, 95r 1650: 52v, 54r
Isakstorp	Jsacktorp	Gudmuntorp	Frosta	1570: 64v 1650: 52v
Isie	Yssie	Lilla Isie	Vemmenhögs	1570: 208v 1650: 227v
Jeløsse se Igelösa				
Jonstorp	Jonstorp	Jonstorp	Luggude	1570: 188r
Jonstorp (f.d. gård)	Joenstrupe	V.Karaby	Harjagers	1650: 163r
Jularp	Jyllerup	Höör	Frosta	1650: 300v, 306r
Järrestad	Jheridstaa	Järrestad	Järrestads	1570: 17v 1650: 37v
Järrestads härad	Jerrested Herridt			1650: 15r, 25v, 37v, 55r, 185r, 227v, 241r, 262v, 282r, 282v, 300r
Kabbarp	Kabberup	Tottarp	Bara	1570: 20v, 49r, 120r, 221v 1650: 156r, 191v, 194r, 234v
Kabusa	Kabuse	Stora Köpinge	Herrestads	1570: 57v 1650: 87r
Kagarp	Kagerup	Långaröd	Färs	1650: 208r
Kannikegaarden	Cannike Gaarden	Bodilsker	Bornholm	1650: 253r
Karaby	Karlebye	V. Karaby	Harjagers	1570: 23v, 141r, 141v, 187v, 188r 1650: 9r, 29v, 35v, 46v, 66r, 66v, 90r, 106r, 162v, 163r, 164v, 170v , 216r, 216v
Karlaby	Karlebye	Ö.Tommarp	Järrestads	1570: 107v, 228v 1650: 241r
Karup	Karup	V.Karup	Bjäre	1650: 79v
Karup	Karup	Färingtofta	N. Åsbo	1570: 139r, 218r 1650: 252r
Kattarp	Katterup	Kattarp	Luggude	1570: 157r, 232v 1650: 253r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Kattarp (V. el. Ö)	Katterup	S.Sallerup/V. Skrävlinge	Oxie	1650: 8r
Kattarp (Västra)	Katterup	V.Skrävlinge	Oxie	1650: 147r
Kila	Kiille	Drängsered	Årstads	1570: 192v 1650: 168v
Killeröd	Killerødt, Kilderød	Grevie	Bjäre	1570: 63r, 48v, 113v, 118v 1650: 45v, 46v, 51r, 199v
Killeröd	Kyllerød,	Östraby	Färs	1570: 48v
Klagstorp	Claxtrup, Klax- torp	V. Klagstorp	Oxie	1570: 47r, 55v, 61v, 97r, 175v, 217r 1650: 161v, 220v, 236r, 278v
Klagstorp	Klagstorp	Ö.Klagstorp	Vemmenhögs	1650: 218r
Klemensker	Clemmingskier	Klemensker	Bornholm	1650: 253v
Kläsinge	Klexinge	Sireköpinge	Rönnebergs	1570: 10r
Knavalucke	Knabeløcke	Väsby	Luggude	1570: 98r 1650: 57r
<i>Knillestorp</i>			<i>Frosta</i>	1570: 167r
Knislinge	Knisslinge	Knislinge	Ö. Göinge	1650: 283r
Knästorp	Kneserup, Knæstorp	Knästorp	Bara	1570: 46r, 46v, 47r, 52r, 97r, 100r, 105v, 222v, 230r 1650: 96v, 109v, 130v, 221r, 233r
Koholma	Koholm	Färingtofta	N. Åsbo	1570: 44r 1650: 120v, 300v
Kornheddinge	Kudheddinge, Mellom Heding	Kyrkheddinge	Bara	1570: 138r 1650: 42r, 232v
Kroguset	Kruehuuset	Kyrkheddinge	Bara	1650: 150r
Krogstorp	Krogstorp	Grevie	Bjäre	1570: 96r, 167r
Kromhult	Kromholdt	Harlösa	Frosta	1570: 11r 1650: 112r
Kropp	Kropp	Kropp	Luggude	1650: 86r
Krusegaard	Krussegaarden	Bodilsker	Bornholm	1650: 253v
Kråkarp	Krogerup, Kragerup	Gudmuntorp	Frosta	1570: 64r 1650: 52r
Kudheddinge se Kornheddinge				
Kullen			Luggude	1570: 10r, 202r
Kvarnby	Quernbye	Ö.Hoby	Ingelstads	1650: 263r
Kvarnby	Queridbye, Quernbye	Husie	Oxie	1570: 78v, 141r, 155v, 176r, 189r 1650: 21v, 89v, 166v, 213v
Kverrestad	Querresta	Kverrestad	Ingelstads	1650: 212v
Kvesarum	Quisserum	Södra Rörum	Frosta	1650: 136r
Kvärlöv	Querlöuff	Saxtorp	Harjagers	1650: 306r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Kyrkheddinge	Heddinge, Kirckeheddinge	Kyrkheddinge	Bara	1570: 16r, 33r, 67v 1650: 17r, 41v, 48v, 108r, 149v
Kyrko-Bjällerup	Kircke Bielderup	Bjällerup	Torna	1650: 3v, 159r, 232r, 260r
Kyrkoköpinge	Kircke Kiöbinge	Kyrkoköpinge	Skytts	1570: 81v, 115v, 1650: 22r, 96v, 108v, 113v, 218r
Kåseberga	Kæsbjerg	Valleberga	Ingelstads	1570: 8r
Käglinge	Keyglinge, Kieg- linge Keilinge	Glostorp	Oxie	1570: 20r, 77r, 218v 1650: 192r, 236r
Käglinge mölla	Keilinge Mölle	Glostorp	Oxie	1650: 192r
Källby	Kieldbye	Lund	Torna	1650: 306v
Källs Nöbbelöv	Kielleris Nybylle Kieldis Nöbell	Källs Nöbbelöv	Onsjö	1570: 221v 1650: 24r, 250r
Källstorp	Kielstrup, Kæl- storp	Källstorp	Vemmenhögs	1570: 71v, 1650: 77v
Kämpinge	Kiempinge	Räng	Skytts	1570: 140r, 156v, 175r 1650: 69r, 262r, 279v
Kärrgården	Kierregaarden	Ö.Broby	Ö. Göinge	1570: 171v
Kärreberg	Kierrebiergh	Alvshög	Faurås	1570: 176v 1650: 292r
Kärrstorp	Kierstorp	Bosarp	Onsjö	1570: 173r
Kärrstorp	Kierstrup	V.Kärrstorp	Oxie	1650: 278r
Kärrstorp	Kierstrop	Ö. Kärrstorp	Färs	1570: 149v 1650: 300v
Kävlinge	Kiøfflinge, Kiöb- linng	Kävlinge	Harjagers	1570: 37v, 107r, 145v, 184v, 198r, 227v 1650: 39v, 120v, 170r, 173r, 203v, 248v, 269r
Köpenhamn	Kiobennhaffnn, Haffn(iensis)			1570: 125r, 135r, 185r, 188v, 202v
Laadenhesle se Lönnhässle				
Lackalänga	Lackelenge	Lackalänga	Torna	1570: 76v, 167v, 227v 1650: 231r, 273v
Landskrona	se nedan (Köp- stadsgods)			
Laxmans Åkarp	Laxmands Aagerup	Fjelie	Torna	1570: 91r, 130v 1650: 135r, 138r
Leigre se Läreda				
Lemmeströ	Lemindsrødt, Lemmingströe	Börringe	Vemmenhögs	1570: 119r 1650: 45r
Lilla Beddinge	Lille Bedinge, Bedinge lille	L. Beddinge	Vemmenhögs	1570: 49r, 203v 1650: 143v, 156v
Lilla Bjällerup	Lille Biellerup	Bjällerup	Torna	1570: 10v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Lilla Hammar	Lille Hammer	Stora Hammar	Skytts	1570: 10v, 29r, 41r, 100r, 140v, 228v 1650: 8v, 28v, 68v, 130r, 237v
Lilla Harrie	Harager lille Lille Harriagger	L.Harrie	Harjagers	1570: 162v 1650: 289r
Lilla Hörstad	Lille Hörsted	Tofta	Rönnebergs	1650: 266v
Lilla Isie	Yssie, Lille Issie	Lilla Isie	Vemmenhögs	1650: 60r, 227v, 281r
Lilla Jordberga	Jordbiery Lille	Källstorp	Vemmenhögs	1570: 71r
Lilla Köpinge	Kiöbinge, Lille Kiöbinge	Stora Köpinge	Herrestads	1570: 10v, 30v, 57r, 226r 1650: 87r, 241v
Lilla Långaröd	Lille Langeröed	Långaröd	Färs	1650: 293r
Lilla Mölleberga	Lille Möllebergh	Mölleberga	Bara	1650: 304v
Lillarp	Lillarp, Lillerup	Gudmuntorp	Frosta	1570: 64r 1650: 52r, 54r
Lilla Råby	Lille Raabye	Lund	Torna	1570: 73v 1650: 18v, 19r, 297r, 302r, 306v
Lilla Uppåkra	Lille Opager	Uppåkra	Bara	1570: 2v, 20r 1650: 1v, 191v
Lilla Åkarp	Lille Agerup	Konga	Onsjö	1650: 110v
Lillö	Lillöe	N.Åsum	Gärds	1650: 306r
Lindby	Lindbye	Svenstorp	Vemmenhögs	1650: 196r, 240v
Lindeknävel	Lyndeknebell	Brunnby	Luggude	1570: 202r
Linderöd	Linderöed	Linderöd	Gärds	1650: 306r
Ljungaskog	Liungskoff, Liungskow	Rya	N. Åsbo	1570: 202r 1650: 226r, 226v
Ljungby	Liungbye	Förslov	Bjäre	1570: 63r 1650: 51r
Ljungby	Lyndbye	Lyngby	Bara	1570: 193v
Ljungby	Lyngbye	Ljungby	Faurås	1650: 254r
Ljunits härad	Liunidt Herridt			1570: 3v, 102r 1650: 3v, 15r, 102r, 146r, 163r, 282r
Lockarp	Lockerup	Lockarp	Oxie	1570: 134r, 175v, 203v 1650: 143v, 210r, 293r
Lomma	Lumme	Lomma	Bara	1570: 10v, 201v 1650: 7v, 175v, 235r
Lommarp	Lummarp	Vinslov	V. Göinge	1570: 42r
Luggude hd	Lugude Herridt			1650: 14v, 57r, 80r, 86r, 139v, 164r, 189r, 192v, 252v, 265v, 291v
Lund	se nedan (Köpstadsgods)			
Lyby	Lybye	Lyby	Frosta	1570: 137r, 224v 1650: 3v, 118r, 136v, 246v

Ortnamn	Beläggformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Lyndeknebel se Lindeknävel				
Lyngsjö	Lunxø Liöngssiöe	Lyngsjö	Gärds	1570: 198r 1650: 72v, 173v, 242v, 282v
Långaröd	Langerød, Langeröed	Långaröd	Färs	1570: 217r 1650: 192v, 198r, 208r, 243r, 293r
Långaröd	Longerødt	Långaröd	Onsjö	1570: 98r
Långaröd	Langeröd	Väsby	Luggude	1650: 57v
Långaröd	Langeröed	Djurröd	Gärds	1650: 243r
Låremölla	Laare Mölle	Svenstorp	Vemmenhögs	1570: 193v 1650: 195v, 196r
Läreda	Leigre Lærrede	Stoby	V. Göinge	1570: 196v 1650: 190r
Löderup	Løderup	Löderup	Ingelstads	1570: 173v, 190v 1650: 223v, 282r
Lökaröd	Løggerødt, Lögeröed	Brösarp	Albo	1570: 71v 1650: 78r
Lönnhässele	Laadenhesle, Lön Hessell	Össjö	N. Åsbo	1570: 91v 1650: 140r
Lövestad	Løffuidstad	Lövestad	Färs	1570: 14v
Maglarp	Maglerup	Maglarp	Skytts	1570: 38r, 96r, 229v 1650: 128v, 238r
Maglasäte	Maglesæde	Höör	Frosta	1570: 104v 1650: 71r, 246r
Maglehem	Maglahemb	Maglehem	Gärds	1650: 147r
Malmö	se nedan(/Köp- stadsgods)			
Matteröd	Matterö	Matteröd	V. Göinge	1650: 99r
Mellan-Grevie	Medelste Greffuie	Mellan-Grevie	Oxie	1570: 114r, 188v, 226v 1650: 62v, 200r, 202v, 236v
Mellanheddinge, se Kornheddinge				
Mellanköpinge	Mellom Kiøbinge	Kyrkoköpinge	Skytts	1570: 53v, 59v, 90r, 110v, 115v 1650: 96v, 100v, 106r, 108v, 110r, 113v, 156v
Melby	Mielbye	S.Melby	Albo	1650: 265v
Mjåla	Mielle	Torup	Halmstads	1570: 192v 1650: 168r
Mossby	Mussbye, Moss Bye	V. Nöbbelöv	Ljunits	1570: 4r 1650: 3v
Mossheddinge	Mushedinge, Muus Hedding	Esarp	Bara	1570: 170r 1650: 275v
Myrarp	Myrop, Myrerup	Matterup	V. Göinge	1570: 89v 1650: 105v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Myrestad	Myrested	Brösarp	Albo	1650: 300r
Mölleberga	Møllebjerg	Mölleberga	Bara	1570: 119v, 225v 1650: 233v, 234r, 1650 B: 289r
Mörarp	Mørerop, Möre- rup	Mörarp	Luggude	1570: 21r 1650: 192v
Mörshög	Morshøy	Bjuv	Luggude	1650: 41v
Naffentorp	Naffuentorp	Bunkeflo	Oxie	1570: 198v 1650: 174r
Nevishög	Neffuids høyg	Nevishög	Bara	1570: 169v 1650: 144r, 150r, 233r, 233v, 276v
Norra Håslöv	Nørre Hasløff	Håslöv	Skytts	1570: 58r 1650: 88r
Norra härad, se Norra Åsbo				
Norra Knästorp, f.d. by	Knæstrup Nørre	Knästorp	Torna	1650: 232v
Norra Möinge	Nørre Møing	Asmundtorp	Rønnebergs	1570: 91r, 224r 1650: 139r, 162v, 207r, 250r
Norra Rörum	Rørum, Nør Rörum	Norra Rörum	Frosta	1570: 53r, 100r 1650: 110v, 112v, 130r, 246v
Norra Strö	Strø, Strøe	Norra Strö	Ö. Göinge	1570: 10r, 97r 1650: 15r
Norra Vallåkra	Norre Wallage,r Nøre WalAgger	Fjärestad	Luggude	1570: 151v, 206r 1650: 164r, 265v
Norra Villie	Nøre Wille	Villie	Ljunits	1650: 102r, 171v
Norra Vram	Wram Nørre, Nøre Wramb	Vram	S.Åsbo	1650: 41r
Norra Åby	Aaby Nørre	Södra Åby	Vemmenhögs	1570: 65v, 84v 1650: 125v, 166r, 281r
Norra Åkarp, se Åkarp i Reslövs sn				
Norra Åsbo härad	Nørre Herridt, Nørre Assboe Herridt			1570: 202r 1650: 14v, 98v, 120v, 140r, 226r, 252r, 300r
Norra Åsum	Aasom	Norra Åsum	Gärds	1570: 112r, 112v 1650: 59r
Norretorp	Nørretorp, Nørre Torp	Hardeberga	Torna	1570: 80v 1650: 22v
Norrvidinge	Nørre Hweding	Norrvidinge	Onsjö	1650: 208r, 285v, 286r, 286v
Nosaby	Nosbye, Nosseby, Noszebye	Nosaby	Villands	1570: 5v 1650: 4v, 5r
Nymölle	Ny Molle	Bårslöv	Luggude	1570: 210r
Näs	Nääs	Trollenäs	Onsjö	1650: 152v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Näsbyholm	Nessbyholm, Næssbyeholm	Gärdslov	Vemmenhögs	1570: 191r 1650: 185r
Nävlinge	Neulinge, Nef- flinge	Nävlinge	V. Göinge	1570: 126r 1650: 42v
Nöbbelöv	Nybølle, Nöbbelle	V. Sallerup	Harjagers	1570: 6v, 11v, 75r, 163v, 190v, 220v 1650: 35v, 62r, 66v, 223v, 248v, 289r
Nöbbelöv	Nybylle, Nöbbelle	Vä	Gärds	1570: 70r, 154v, 1650: 77r
Nöbbelöv	Nöbbele	Källs Nöbbelöv	Onsjö	1650: 250r
Nørre Herlev	Herloff	Hillerød	(Själland)	1570: 119v
Nörre Herridt	se Norra Åsbo hd			
Oborp se Åparp				
Odarslov	Odersløff Oderslouff	Odarslov	Torna	1570: 61v, 134r, 198r 1650: 160v
Odenströ	OensStrø, Onstrøe	Västra Strö	Onsjö	1570: 48r, 128r, 218r
Oderup	Wdderup	Östraby <i>alt. Uddarp, Ö. Broby</i>	Färs <i>alt. Ö. Göinge</i>	1570: 96v 1650: 25v, 165v, 198r, 243v
<i>Olastorp</i>	Oelstorp		<i>V. Göinge</i>	1570: 10v, 215r
Omna	Opmaa	Södra Åsum	Färs	1650: 265r, 285r
Omsed	Omsrødt, Om- siörøed	Östra Sallerup	Frosta	1570: 35v 1650: 123r
Onsjö härad	Oensse Herridt			1650: 13v, 24r, 36v, 42r, 63v, 74r, 97r, 115r, 124r, 128v, 139r, 144v, 151v, 160v, 171v, 208v, 250r, 251r, 254v, 265v, 285r, 285v
Onslunda	Onslunde	Onslunda	Ingelstads	1650: 25v
Oppmanna	Oppmading	Oppmanna	Villands	1570: 146r, 171v
<i>Oretorp</i>	Oretorp, Orretorp, Orstorp, Wretorp	<i>Färingtofta</i>	<i>N. Åsbo</i>	1570: 44r 1650: 121r
<i>Oretorp</i>			<i>V. Göinge</i>	1570: 131r 1650: 103v
Ormanäs	Ormme Nes	Munkarp	Frosta	1650: 36r
Ormastorp	Ormtorp	V. Broby	S.Åsbo	1570: 210v
Ornakärr	Ormekier, Ornekier, Örnekier	Väsby	Luggude	1570: 10r, 10v 1650: 14v
Orröd	Oryt	Kågeröd	Luggude	1570: 149v
Osby	Oussbye	Osby	Ö. Göinge	1650: 263r
Ottarp	Ottrop	Ottarp	Luggude	1650: 252v
Oubberup se Åparp				

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Oxie härad	Oxie Herriddt			1650: 8r, 20v, 48r, 62v, 67r, 70v, 76r, 78r, 88v, 89v, 117v, 120r, 126r, 141r, 143v, 147r, 161v, 166v, 170r, 175r, 179v, 184r, 192r, 194v, 200r, 202v, 208v, 210r, 212r, 213v, 220v, 234r, 235v, 261r, 277v, 292r, 293r, 299v
Perstorp	Pederstrop, Perstrup	<i>Perstorp</i> <i>Färingtofta</i>	N. Åsbo N. Åsbo	1570: 43v 1650: 120v
Povlsker	Pouelsckier	Povlsker	Bornholm	1650: 254r
Puggegård	Pugegaardenn	Ibsker	Bornholm	1650: 254r
Påarp	Poarup	Västerstad	Färs	1650: 29r
Ramnared	Raffnerødt, Rauffnerøed	Drängsered	Årstads	1570: 193r 1650: 169r
Ramdala	Randal, Ramdale	Ramdala	Östra hd	1570: 119r 1650: 46v
Ramlösa	Ramløsse	Helsingborg	Luggude	1570: 206v
Ramsered	Ramserød	Drängsered	Årstads	1570: 192v 1650: 168r
Ranarp	Rannerup	Förslov	Bjäre	1570: 113v 1650: 199v
Ravlunda	Rafflunde	Ravlunda	Albo	1570: 71v
Ravnstorp	Rauentorp, Raffuenstrup	Norra Vram	Luggude	1570: 126r 1650: 41r
Remmarlöv	Rødmerløff, Rodmerup Remmerlöuff	Remmarlöv	Harjagers	1570: 189r, 190r, 213r, 218v 1650: 213v, 222r, 248r
Reslöv	Redersløff, Reerssløff	Reslöv	Onsjö	1570: 164v 1650: 97r, 151v, 254v, 287r
Riesie se Rösa				
Rinkaby	Rynckebye, Rinckebye	Rinkaby	Villands	1570: 154v 1650: 264r
Ripa	Ribe, Riibe	Åhus	Villands	1570: 70r 1650: 72v, 77r
Rolsberga	Roelsbiereg	Gudmundtorp	Frosta	1570: 30v 1650: 11v
Romhult	Romolt, Romholdt	Harlösa	Frosta	1570: 106r 1650: 61v
Roslöv	Roesløff, Rosløff, Rorssløuff	Gårdstånga	Frosta	1570: 47r, 197r, 225v 1650: 128r, 178r, 247v
Rostorp	Rugstorp	Idala	Fjäre	1570: 131v
Ry	Riidt, Rye	<i>Lövestad</i>	Färs	1570: 14v, 39r, 211v
Ry	Ryed	Harlösa	Frosta	1650: 246r
Rya	Ryedt	V. Vram	Gärds	1650: 200r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Rya	Rya	Rya	N.Åsbo	1650: 226r
Ryd	Rydt	Södra Sandby	Torna	1570: 37v
Ryet	Ryd	Huaröd	Gärds	1570: 113v
Råbelöv	Raæbelø	Fjälkestad	Villands	1570: 4v
Råby (se även Stora Råby)	Raabye	Stora Råby	Torna	1570: 46r, 48r, 52r, 100r, 198v, 222v 1650: 130v, 216v, 232v, 274v
Råby	Rabye	Hörby	Frosta	1650: 136r, 173v, 247r
Råga Hörstad	Røge Hörsted	Asmundtorp	Rönnebergs	1650: 267v
<i>Råröd</i>	Raarød, Raasrød	<i>Gumlösa</i>	<i>V. Göinge</i>	1570: 153v, 198v
Räng	Renng, Ring, Rynng	Räng	Skytts	1570: 41r, 216r, 223v 1650: 29r, 147v, 237r, 237v, 279v
Røe	Røde	Nävlinge	V. Göinge	1570: 127r 1650: 43r
Røgle	Røgle	Hardeberga	Torna	1570: 81r, 131r, 1650: 22v, 135v
Röinge	Röginge	Fulltofta	Frosta	1570: 79r 1650: 24v
Rönnarp	Rönderup	Ottarp	Luggude	1650: 252v
Rönnebergs härad	Rynnebierg Her- ridt			1570: 203r 1650: 23v, 42v, 102r, 105v 112v, 128r, 136v, 139r, 144v, 146v, 158v, 162v, 164r, 170v, 189v, 191r, 205r, 207r, 210r, 216v, 250r, 266r, 266v
Rörum	Rørum	Rörum	Albo	1570: 17r, 53r, 83v 1650: 3v, 56r, 37r ("Östre Rörum")
<i>Rösa</i>	Riesie	<i>Gråmanstorp</i>	<i>N.Åsbo</i>	1570: 226v
Salomonhög	Salmedehøyg	Grevie	Bjäre	1570: 63v 1650: 51v
Salskog	Salskow, Salleschouff	Träne	Gärds	1570: 17r 1650: 37r
Sandby	Sandbye, Sannd- bye	Södra Sandby	Torna	1570: 38r, 39r 122r, 147r 229r 1650: 206v, 231v, 259v, 298v
Sandåkra	Sandager	Skurup	Vemmenhögs	1570: 17r, 41v, 85r
Satserup	Satzerup, Sadtzerup, Öster/ Wester	Äspinge	Frosta	1570: 36r, 166v 1650: 123r, 264v, 293r
Saxtorp	Saxtrup	Saxtorp	Harjagers	1570: 9r, 10v 1650: 9v, 192v, 208v, 249v, 268v
Sextorp	Sestrup	Lyby	Frosta	1570: 137r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Sibbarp	Sibberup	Osby	Ö. Göinge	1650: 263r
Sibbarp	Sæberup, Seberup Sarberndx	Sibbarp	Faurås	1570: 154v, 176v 1650: 292r
Silvåkra	Sillagra	Silvåkra	Torna	1650: 222r
Simlinge	Simblinge	Simlinge	Vemmenhögs	1650: 166r
Simris	Symbrysse Cimbrisse	Simris	Järrestads	1570: 112v, 173v 1650: 59v, 241r, 282v
Simrishamn	Sømmershaffn, Somershagen	Simrishamns stad		1570: 107v, 228v
Sjörup	Skiörop, Siörop	Sjörup	Ljunits	1650: 146r, 163r
Skanör	Skaanöer	Skanörs stad	Skytts	1650: 307v
Skarhult	Skarolt	Skarhult	Frosta	1570: 164v
Skeglinge	Scheylinge, Store Skeillinge	Skeglinge	Frosta	1570: 176v 1650: 24r
Skepparslöv	Skibersløff	Skepparslöv	Gärds	1570: 112v
Skingeröd	Skinderbøtte	Oderljunga	N.Åsbo	1570: 134r
Skinntorn/ Ö. Torn	Skiden Torn	Lund	Torna	1650: 232v
Skivarp	Skieberup Skibberup	Skivarp	Vemmenhögs	1570: 134v 1650: 200v, 210v, 239v
Skogsgård	Skouffgier, Skows Kier	Slättåkra	Halmstads	1570: 192v 1650: 168r
Skomakaretorp	Skomager Torp	Matteröd	V. Göinge	1650: 105v
Skrävlinge	Skrävlinge	N.Skrävlinge	Onsjö	1650: 128v, 160v
Skummeslöv	Skommessløuff	Skummeslöv	Höks	1650: 78v
Skurup	Skerup	Skurup	Vemmenhögs	
Skytts härad	Skydtz Herridt			1570: 85r 1650: 3r, 8r, 18r, 22r, 27v, 44v, 60v, 68r, 72r, 88r, 96v, 100v, 110r, 113v, 125v, 128v, 130r, 131, 147v, 154v, 156r, 165v, 183v, 209r, 218r, 237r, 239r, 261v, 279v, 305r
Skårby	Skorbye	Skårby	Ljunits	1570: 29r 1650: 13r
Skälshög	Skelshög, Skielshöy	Odarslöv	Torna	1570: 50r 1650: 38v
<i>Skäpperöd</i>			Halland	1650: 168v
Skättilljunga	Skeptelange, Ski- ette Liunge	Västra Vram	Gärds	1570: 173r 1650: 283r
Slimminge	Slemminge	Slimminge	Vemmenhögs	1570: 71r 1650: 78r, 146r, 178v, 227v
Slogstorp	Slostrup	Hammarlunda	Frosta	1570: 146r 1650: 11r, 220v, 293r
Smedstorp	Smidstorp	Smedstorp	Ingelstads	1570: 171v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Sniberup	Sniberup	Östraby	Färs	1570: 29v 1650: 12r
Solberga	Soelbjerg	Solberga	Vemmenhögs	1570: 156v 1650: 261r
Spekås	Giødseæ	Rolfstorp	Himle	1570: 105v
Spjutstorp	Spudstorp, Spyd- strup	Spjutstorp	Ingelstads	1570: 83v 1650: 56r
Stanstorp	Stauentorp, Staf- fuenstrup	Nevishög	Bara	1570: 221r 1650: 233r
Stavaröd	Staffuerødt	Tjörnarp	V. Göinge	1570: 131r
Stavröd	Stafröd	Äspinge	Frosta	1650: 173v
Stehag	Stohauf, Stehauff	Stehag	Onsjö	1650: 251v, 285v
Stenaröd	Stenerød	Billinge	Onsjö	1570: 82v
Stenby	Stienbye	Benestad	Ingelstads	1570: 58r 1650: 87v
Stiby	Stiibye	Stiby	Järrestad	1650: 262v, 300r
Stoby	Stobye	Stoby	V. Göinge	1570: 196v 1650: 100v, 103r
Stora Beddinge	Bedinge Magle	Stora Beddinge	Vemmenhögs	1570: 84v, 104v, 139r, 139v, 173v, 225r
Stora Glemminge, se Glemminge				
Stora Hammar	Store Hammer	Stora Hammar	Skytts	1570: 41r, 66r, 99v, 140r 1650: 28v, 68r, 69r, 125v, 130r, 131r
Stora Harrie	Store Harriager	Stora Harrie	Harjagers	1650: 192v
Stora Isie	Store Issie	Hemmesdyngge	Vemmenhögs	1650: 166r, 305r
Stora Jordberga	Jordbjerg Magle	Källstorp	Vemmenhögs	1570: 71r
Stora Köpinge	Store Kiøbinge	Stora Köpinge	Herrestads	1570: 56v 1650: 86v
Stora Mölleberga, se Mölleberga				
Stora Råby	Raabye Magle, Store Raabye, Raabye	Stora Råby	Torna	1570: 48r, 59r, 67r, 80r, 87r, 88v, 90r, 115r, 142r, 176r, 233r 1650: 22r, 49r, 73v, 96r, 105r, 107v, 110r, 113v, 127r, 130v, 216v, 232r, 297r, 308r
Stora Skeglinge	Store Skeillinge	Skeglinge	Frosta	1650: 24r
Stora Tvären	Store Thuern	Bjäresjö	Herrestads	1570: 155v
Stora Uppåkra	Store Opager, OpAgger	Uppåkra	Bara	1570: 2r, 16v, 77v, 84r 1650: 1r, 18v, 20r, 56v, 75r, 141v, 191v, 203v, 234v, 275r,

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Strö, se Norra resp. Västra Strö				
Strövelstorp	Ströfwelstrop	Strövelstorp	S.Åsbo	1650: 140r
Stångby	Stangngbye	Stångby	Torna	1570: 26r 1650: 6r, 104v, 107r, 207r, 273r
Ståstorp	Stortorp, Stostorp, Stødtorp, Stostrup	V. Tommarp	Skytts	1570: 14v, 52r, 113r 1650: 60v, 97r, 209r
Stänkelösa	Stenckelösse	Långaröd	Färs	1650: 198r
Stävie	Steffuie	Stävie	Torna	1570: 45v, 60v, 128v, 172r, 189v, 197v, 199v, 212r 1650: 142r, 151v, 160r, 215r, 216v, 273v,
Stävie	Steffuie	Räng	Skytts	1570: 223v 1650: 147v, 218r, 237v, 262r
Svarthjärup mark	Suorte hierup Sortte Jerup Marck	Uppåkra	Bara	1570: 184v, 187r, 233r 1650: 148r, 203v
Svedberg	Suebiery	Kattarp	Luggude	1570: 10v
Svenarp	Suennerup	Glimåkra	Ö. Göinge	1570: 18v 1650: 102v
Svenstorp	Swenstorp	Svenstorp	Vemmenhögs	1650: 195v
Svenstorp	Swenstorp	Odarslöv	Torna	1650: 160v
Svinarp	Suinnerup	Esarp	Bara	1650: 298r
Svärtingstorp	Suertingstorp, Suertingstrup	Billeberga	Rönnebergs	1570: 150v 1650: 266r
<i>Syberup</i>				1570: 219r
Synderbye se Torrlösa				
Säby	Sæbye wong	Säby	Rönnebergs	1650: 193 (marknamn)
Säby	Sæbye	Ramdala	Östra hd	1570: 119r 1650: 46v
Sälshög	Sielsøe	Tryde	Ingelstads	1570: 83v 1650: 56r, 241v
Särslöv	Seersslöuff	Särslöv	Oxie	1650: 292r, 292v
Särslöv	Sersløff, Seersslöuff	Dagstorp	Harjagers	1570: 121v, 153r, 216r 1650: 63v, 248v, 268r
Säte	Sæde, Sede	Norra Rörum	Frosta	1570: 53r 1650: 98v
Sätöfta	Setoffte	Höör	Frosta	1570: 8v 1650: 36r
Söderto	Synder Thoen, Synderthac	Lyby	Frosta	1570: 103v, 167r
	Söndertöw			1650: 118r, 246v, 283r, 301r
Södervidinge	Synderhuidinge, Sönder huedding	Södervidinge	Harjagers	1570: 153r 1650: 269r, 299r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Södra Hultarp	Synder Hultorp, Sönder Hultrup	Hallaröd	Onsjö	1570: 52v 1650: 97v
Södra Hultseröd	Syndre Holsrødt, Synder Huldtzerøed	Billinge	Onsjö	1570: 153v 1650: 265v
Södra Håslöv	Synder Haasløff, Haasslōuff Syn- denn	Håslöv	Skytts	1570: 220v 1650: 237r
Södra Möinge	Syndre Möinge, Söndre Miönge	Billeberga	Rönnebergs	1570: 151r 1650: 266r
Södra Rörum		S. Rörum	Frosta	1650: 136r
Södra Sallerup	Sallerup	S. Sallerup	Oxie	1650: 120r, 117v, 289r
Södra Torn	Syndre Torn	Vallkärra	Torna	1570: 228r
Södra Vallösa	Syndre Wallose, Söndre Wallösse	Sjörup	Ljunits	1570: 185v, 187v 1650: 146r, 163r
Södra Villie	Willie	Villie	Ljunits	1650: 15r
Södra Virestad	Syndre Wierstad, Synder Wiiersted	Bösarp	Skytts	1570: 132v 1650: 72r
Södra Åby	Aabye Syndre	Södra Åby	Vemmenhögs	1570: 47v, 65r, 173v, 175v, 190r, 223v 1650: 125r, 222r, 240v, 280v
Södra Åsbo härad	Sönder Herridt, Synder Assboe			1650: 136r, 140r, 152v, 252r, 291v
Södra Åsum	Åßum	S. Åsum	Färs	1650: 285r
Södåkra	Sønddager	Jonstorp	Luggude	1570: 193v
Somershagen se Simrishamn				
Söndrahärad, se S.Åsbo härad				
Sönnarslöv	Synderløff	Ö. Sönnarslöv	Gärds	1570: 81v
Tarstad	Tharstad	Tirup	Rönnebergs	1570: 151v, 152v 1650: 266v, 267v
Teckomatorp	Tyckemandtorp, Ticheman Torp	N. Skrävlinge	Onsjö	1570: 61r 1650: 128v, 160v
Timmerup se Tommarp				
Tirup	Tijrop	Tirup	Rönnebergs	1650: 266v
Tjustorp	Tiustorp, Tuistorp	Skabersjö	Bara	1570: 46v, 185r
Toarp		Källstorp	Vemmenhögs	1570: 84v
Tockarp	Tockerup	Stoby	V. Göinge	1570: 19r 1650: 100v
Tofta	Toffte	Gudmuntorp	Frosta	1570: 64r, 94v, 192r 1650: 52v, 54r
Tofta	Toffte	Tofta	Rönnebergs	1650: 158v, 266v
Tollarp	Tollerup	V. Vram	Gärds	1570: 203r 1650: 145r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Tolånga	Tolange	Tolånga	Färs	1570: 142r 1650: 301r
Tommaholma	Tomholm, Thommeholm	Matteröd	V. Göinge	1570: 53r 1650: 99r
Tommarp	Tommerop	V. Tommarp	Skytts	1650: 209r
Tommarp	Timmerup, Tommerop	Ö. Tommarp	Järrestads	1570: 171v 1650: 240r
Torn	Tornn	Vallkärra	Torna	1570: 12r, 59v, 67r, 1650: 62r
Torn se Östra Torn				
Torna härad	Thorne Herridt			1650: 3v, 6r, 17v, 22r, 23r, 30r, 36v, 38v, 42r, 49r, 57v, 62r, 71r, 73v, 90v, 96r, 100v, 103v, 104v, 110r, 110v, 113v, 115v, 120r, 124r, 126v, 128r, 130r, 135r, 138r, 142r, 144v, 147v, 151v, 154r, 159r, 160r, 167v, 170v, 173r, 175r, 178r, 179v, 192r, 206v, 210r, 210v, 215r, 216v, 222r, 231r, 259r, 273r, 297r, 306r
Tornegaard	Tordengaarden	Bodilsker	Bornholm	1650: 253v
Tornhult	Tornolt	Allerum	Luggude	1570: 21r
Torrlösa	Torløsse <i>alt</i> Syn- derbye	Torrlösa	Onsjö	1570: 61r, 81v, 229r 1650: 41r, 42r, 139r, 251r
Torseke	TordsEege, Torss Ege	Fjälkestad	Villands	1570: 4v 1650: 4r
Torup	Thuorop	Tjörnarp	V. Göinge	1570: 100v 1650: 130v
Tostarp	Tosterup, Tostrup	Billeberga	Rönnebergs	1570: 196v 1650: 189v
Tottarp	Thotterup	Tottarp	Bara	1570: 10v, 27v 1650: 7r, 148r, 156r, 158v
Tranarp	Thranerup	Kvidinge	S.Åsbo	1650: 291v
Trelleborg	Trelborg	Trelleborg	Skytts	1570: 71v, 73v, 81v, 113r, 177v, 178r, 199v 1650: 218v, 219v, 294v
<i>Trenne Biuggit / Tranebygget</i>		<i>V. Torup</i>	<i>V. Göinge</i>	1650: 105v
Trolleholm	Ericksholm	Torrlösa	Onsjö	1570: 48v
Trulstorp	Truelstrup	N. Rörum	Frosta	1570: 86r, 230v 1650: 112v, 246v
Trusseröd	Trusrød, Truidtz- rød	Maglehem	Gärds	1570: 185v 1650: 147r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Träne	Threnne	Träne	Gärds	1570: 18v 1650: 36v, 102v
Trä	Traeye, Threye	Norrvidinge	Onsjö	1570: 121r 1650: 63v
Tullstorp	Tulstrup	S. Sallerup	Oxie	1570: 102v, 195r 1650: 117v
Tullstorp	Tulstrup	Tullstorp	Vemmenhögs	1650: 197v
Tullsåkra	Tulesager, Tuls Ager	Ö. Sallerup	Frosta	1570: 36r 1650: 123r
<i>Tustorp</i>				1570: 231r
Tygelsjö	Tyelse	Tygelsjö	Oxie	1570: 119v 1650: 194v
Tygelsjö	Tyelse	Hardeberga	Torna	1650: 23r
Tågarp	Taagerup, Togerup	Sireköpinge	Rönnebergs	1570: 19v, 92r 1650: 191r
Tågarp	Tagerup, Togerup	Burlöv	Bara	1570: 81v 1650: 20v, 139r
Tängelsås	Tengenssas	Hammarlunda	Frosta	1570: 146r
Ubbarp	Oubberup	Farstorp	V. Göinge	1570: 77r
Uddarp	Wdderup	Skepparslöv	Gärds	1570: 96v
Ulatofta	Wlletoffte	Ö. Sallerup	Frosta	1570: 35r 1650: 123v
Ullstorp	Wlstrup	Önnestad	V. Göinge	1650: 25r
Underås/Ås	Vndaass, Wnaass	Vessige	Årstad	1570: 97v, 225v
Uppåkra, se Stora Uppåkra				
Utteröd	Otteröed	Hammarlunda	Frosta	1650: 212r
Vadensjö	Wandenssiø, Wadensöe	Vadensjö	Rönnebergs	1570: 191v 1650: 144v, 205v
Vallby	Valdbye	Vallby	Järrestads	1570: 197v
Vallby	Walbye, Waldbye	Kyrkheddinge	Bara	1570: 16r, 27r, 41v, 148r, 208v 1650: 6v, 17v, 30r, 260r
Vallkärra	Walckier	Vallkärra	Torna	1570: 66v, 192v 1650: 126v, 128r, 167v, 231r, 298v
Vanered	Wrangeröed	Drängsered	Årstad	1650: 169r
Vankiva	Wandkiffue	Vankiva	V. Göinge	1570: 4r
Vanstad	Wandstæd	Vanstad	Färs	1650: 29v, 305v
Vanstadtorp	Wandsted Torp	Vanstad	Färs	1570: 232r 1650: 242r
Vantaröd	Wanterydt	Brösarp	Albo	1650: 265v
Vedåkra	Wedagre, Wed Agger	Västerstad	Färs	1570: 15v 1650: 181r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Vellinge	Huellinge	Vellinge	Skytts	1570: 10v, 28v, 40r, 43r, 46v, 109r, 165r 1650: 8r, 27v, 28v, 183v, 237r
Vemmenhög	Wemminghöye	Ö.Vemmenhög	Vemmenhögs	1650: 282r
Vemmenhögs härad	Wemminghöys Herridt			1650: 2v, 30v, 38v, 60r, 77v, 125r, 146r, 156v, 166v, 178v, 181r, 183v, 185r, 195v, 200v, 210v, 218r, 219r, 222r, 226r, 227v, 239v, 261r, 281r, 305r
Vemmerlöv se Västra Vemmerlöv				
Venestad	Wennested	Träne	Gärds	1650: 36v
Vermö	Werme	Billeberga	Rönnebergs	1570: 89v 1650: 105v, 106r,
Vester-Marie	Wester Marckie (sic!)	Vester-Marie	Bornholm	1650: 253v
Vesum	Wesom, Wæsom	Knästorp	Bara	1570: 58v 1650: 109v
Viarp	Wiarp	Simris	Järrestads	1650: 241r
Viarp	Wiiffuerup, Wiirup	Härslöv	Rönnebergs	1570: 191v 1650: 205r
Viegård	Wiegaarden	Ibsker	Bornholm	1650: 254r
Vieröd	Huilerødt	Riseberga	N.Åsbo	1570: 165r, 232r
Viggarum	Weggerum	Långaröd	Färs	1650: 192v
Villands härad	Willandz Herridt			1570: 42r, 146r, 185v 1650: 4r, 30r, 147r, 264r
Villie	Willie	Villie	Ljunits	1650: 15r, 102r, 282r
Villie (se även N.resp S.Villie)				
Vindfälle	Wndfelde, Winfeld	Ask	Onsjö	1570: 14r 1650: 208v
Vinnerup	Winderup	Fjelle	Torna	1570: 77r, 106r, 127r, 129v, 233r 1650: 232v
Vinninge	Windinge, Wynndinngge	Bara/Hyby	Bara	1570: 129v, 189v, 228v 1650: 215r, 234r
Vinslöv	Wynsløff, Winszlouff	Vinslöv	V. Göinge	1570: 172r 1650: 24v, 282v
Vintrie	Wintrie	Bunkeflo	Oxie	1570: 14r, 220v 1650: 209r, 237r
Virestad	Vierstad	Bösarp	Skytts	1570: 132v, 174v 1650: 280v
Virke	Wirckie	Virke	Harjagers	1570: 39r, 144r, 212r 1650: 146v, 223v, 248r, 267v

Ortnamn	Beläggformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Virketorp	Wirckietorp	Virke	Harjagers	1570: 144r 1650: 268r, 286r, 286v
Visseltofta	Wisseltofte	Visseltofta	V. Göinge	1650: 244r
Vittskövle	Wedskiøffle, Widt Skøffele	Torrlösa	Onsjö	1570: 81v, 92v, 232r 1650: 24r, 139r, 251r
Vomb	Wom	Vomb	Färs	1570: 185r, 216r
Vanered	Wrangeröed, Wonrydt	Drängsered	Årstads	1570: 193r 1650: 169r
Vragerup	Wrarup	Lomma	Bara	1570: 10v, 28r, 201v 1650: 7v, 175v, 235r
Vä	Whæ, Wää	Vä	Gärds	1570: 70r, 154v 1650: 77r
Vägasked	Wedske, Weske	Norra Rörum	Frosta	1570: 53r 1650: 98r
Väggarp	Vegerup, Weg- gerup	Örtofta	Harjagers	1570: 232r 1650: 248v
Välleröd	Huelingerød	Röddinge	Färs	1570: 154v
Välluv	Welluff	Välluv	Luggude	1650: 164v
Värlinge	Werlinge	Hammarlöv	Skytts	1570: 109r
Värpinge	Werpinnge	Flackarp S:t Peters kloster	Bara	1570: 51v 1650: 96r
Väsby	Wesbye, Wees Bye	Väsby	Luggude	1570: 98r 1650: 57r
Västerstad	Westerstad	Västerstad	Färs	1570: 47r 1650: 118v, 181r
Västra Alstad	Wester Aalsted	Västra Alstad	Skytts	1570: 156v 1650: 261v
Västra Bjällerup	Westre Biellerup	Bjällerup	Torna	1570: 52r, 185v 1650: 96r, 147v, 260v
Västra Broby	Brobye	V. Broby	S.Åsbo	1570: 210v
Västra Grevie	Wester Greffuie	Södra Åkarp	Oxie	1650: 78r
Västra Isie	Issie Wester	Lilla Isie	Vemmenhögs	1650: 241r
Västra Karaby	Wester Karlebye	V. Karaby	Harjagers	1570: 23v
Västra Karaby se även Karaby				1650: 203v, 212r, 290r, 291r
Västra Karup	Wester Karup	V.Karup	Bjäre	1650: 79v, 79v
Västra Kattarp	Katterup, Wester Kattrup	V. Skrävlinge	Oxie	1570: 157r, 232v 1650: 261r
Västra Mölleberga	Wester Mølleberg	Mölleberga	Bara	1570: 119v 1650: 194r
Västra Odarslöv	Wester Odd- ersslouff	Odarslöv	Torna	1650: 173v
Västra Sallerup	Salderup	V. Sallerup	Harjagers	1570: 6v, 34r, 1650: 34v, 66v, 122r, 248v,
Västra Satsrup, se Satsrup				

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Västra Skrävlinge	Westre Sck- reblinge	V. Skrävlinge	Oxie	1570: 58r 1650: 20v, 76r, 88v, 147r
Västra Strö	Strøe Onsse Strøe	V. Strö	Onsjö	1570: 97r 1650: 74r, 152v, 251r
Västra Torp	Wester Torp	Lilla Isie	Vemmenhögs	1570: 183r 1650: 219r, 281r
Västra Vemmen- hög	Westre Wemind- ehøig	V. Vemmenhög	Vemmenhögs	1570: 3v, 195r, 202r 1650: 3r, 183v, 195v, 226r
Västra Vemmerlöv	Wemmerlöuff, Vemerløff	V. Vemmerlöv	Skytts	1570: 38v, 205r, 205v, 219r, 219v, 220r 1650: 154v, 238r
Västra Virestad	Westre Wierstadt, V: Wiiersted	Bösarp	Skytts	1570: 132v, 174v 1650: 3r, 45r, 72r, 166r, 262r
Västra Vram	Wramb	V. Vram	Gärds	1570: 155r 1650: 72v, 145r, 283r
Västra Västerstad	Westersta Westre, W: Wester Stad	Västerstad	Färs	1570: 103r, 228r 1650: 242r
Ylleröd	Jllerødt, Illerøed	Linderöd	Gärds	1570: 14r 1650: 208r, 243r
Yngsjö	Jndsøe	Åhus	Villands	1570: 55v
Ystad se nedan(Köpstads- gods)				
Yssie se Lilla Isie				
Åby, se Södra Åby				
Ågerup	Aagerup, Lille Agerup	N. Rörum	Frosta	1650: 110v
Ågård	Aagord, Aagardt	Billeberga	Rönnebergs	1570: 151r 1650: 266r
Åhus	Aahuus	Åhus	Villands	1570: 5v, 55v, 70r, 132r 1650: 72v, 77r
Åkarp	Aagerup	Burlöv	Bara	1570: 59r 1650: 175r
Åkarp	Aagerup	Ö.Sönnarslöv	Gärds	1570: 155r
Åkarp	Aagerup	S. Åkarp	Oxie	1570: 156r, 201v 1650: 175r, 261r
Åkarp	Aagerup, Nørre Aagerup, Nöre Aagerup	Reslöv	Onsjö	1570: 51v, 164v 1650: 97r, 287r
Åkarp	Aagerup	Lyby	Frosta	1570: 224v 1650: 246v
Åkirke	Aa-kier, Aakircke	Åkirkeby	Bornholm	1570: 108v 1650: 75r
Ålstorp	Aalstrup, Aalstorp	V. Karaby	Harjagers	1570: 32v, 95v, 151r 1650: 9v, 249v, 268v, 290r, 291r

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Åparp	Oubberup, Oborp	Okome	Faurås	1570: 77r, 126r
Årröd	Aaröed	Ö.Sallerup	Frosta	1650: 300v
Årstad	Aarstad, Aarestad	Årstad	Årstads	1570: 176v 1650: 82v
Åstad	Aastad	Åstad	Faurås	1570: 102r
Ängelsbäck	Engelsbeck, Engers Beck	Grevie	Bjäre	1570: 63v 1650: 51v
Ärrarp	Aerup	Barkåkra	Bjäre	1570: 43v
Äskatorp	Esketorp	Härslöv	Rönnebergs	1570: 191v 1650: 205r
Äsperyd	Esperød	Vånga	Villands	1570: 221v
Äsperöd	Esperødt, Espe-røed	Hallaröd	Onsjö	1570: 12v 1650: 115r
Äspinge	Espinge	Äspinge	Frosta	1570: 56v, 166v 1650: 128r, 173v
Äspö	Espe	Äspö	Vemmenhögs	1570: 174r 1650: 8v, 281r, 305r
Ättarp	Etterup	Gödelöv	Torna	1650: 298r
Öja	Oye	Öja	Herrestads	1570: 82v, 172r, 176r
Öllsjö	Ollsødt, Öllsiöe	Skepparslöv	Gärds	1570: 112v 1650: 59r
Öllsjö	Ölsiöe	Torup	Halmstads	1570: 192v 1650: 167v
Ölycke	Ødeløcke	Högseröd	Frosta	1570: 36v
Ölöv	Ødeløff, Ød-deløuff	Ö.Vemmenhög	Vemmenhögs	1570: 106r 1650: 240r
Önnarp	Ynderup, Önderup	Förlöv	Bjäre	1570: 92v 1650: 140r
Önnarp	Önnerup	Önnarp	Vemmenhögs	1650: 197v
Önnerup	Ønderup	Fjelie	Torna	1570: 41v, 92r, 122v, 168r, 179v 1650: 30r, 91r, 100v, 135r, 138v, 179v, 207r, 274r, 298v, 306r
Önneslöv	Øindelsløff, Ön-nidtzløuff	Bonderup	Torna	1570: 59r 1650: 110v, 298v
Önsvala	Onsualle, Öffuensualle	Mölleberga	Bara	1570: 213r 1650: 233v, 304v
Örby	Örrebye	Raus	Luggude	1650: 250v
Örja	Ørie	Örja	Rönnebergs	1570: 107r 1650: 170v, 210r, 266v
Örrebye se Övraby				
Örstorp	Örstrup	Asmundtorp	Rönnebergs	1650: 136v
Örtofta	Örtoffte	Örtofta	Harjagers	1650: 248v
Örtofta gård		Örtofta	Harjagers	1650: 248v

Ortnamn	Beläggsformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Örum	Ørum	Hörup	Ingelstads	1570: 191r 1650: 185v
Öslöv	Øsløff, Össlöuff	Bosarp	Onsjö	1570: 104v 1650: 252r, 266r
Össjö	Ossio	Össjö	N. Åsbo	1650: 140r
Östad	Odstad	Näsum	Villands	1570: 42r 1650: 30r
Östensköp	Östens Kiøb	<i>Svensköp/Hua-röd</i>	Frosta/Gärds	1650: 128v
Österslöv	Østersløff	Österslöv	Villands	1570: 155r
Östra Bjällerup	Østre Biellerup	Bjällerup	Torna	1570: 148v
Östra Borrby, se Borrby				
Östraby		Östraby	Färs	1650: 165v, 198r, 243v
Östra Gårdstånga	Østre Gaardstange	Holmby	Frosta	1570: 146v, 173r, 189r 1650: 213v, 264v, 284v, 301v
Östra Kärrstorp	Kierstrup, Kierstorp	Ö.Kärrstorp	Färs	1570: 149v 1650: 300v
Östra Ljungby	Østre Liungbye	Ö. Ljungby	N.Åsbo	1570: 211r
Östra Odarslöv	Öster Oderssløff	Odarslöv	Torna	1570: 134r, 198r 1650: 124r, 173r, 210r
Östra Ramlösa	Östre Ramlösse	Välluv	Luggude	1650: 164v
Östra Rörum	Östre Rörum	Rörum	Albo	1650: 37r
Östra Sallerup	Sallerop	Ö. Sallerup	Frosta	1650: 300v
Östra Satsrup, se Satsrup				
Östra Skrävlinge	Østre Skrebbling, Östre Schrebbeling	Husie	Oxie	1570: 109r, 110r, 188v, 201r 1650: 100r, 179v, 184r, 202v, 212r
Östra Torn	Torn, Toren wed Lund	Lund	Torna	1650: 67r, 111r, 126v, 232v
Östra Torp	Østretorp, Öster Torp	Ö. Torp	Vemmenhögs	1570: 115v 1650: 108v, 166v
Östra Torrlösa	Östre Torrlösse	Torrlösa	Onsjö	1650: 161r
Östra Tvet	Ostretwed, Östre Thued	Silvåkra	Torna	1570: 190r 1650: 222r
Östra Vedåkra	Öster WedAager	Västerstad	Färs	1650: 119r
Östra Vemmenhög	Østre Weminge-höig	Ö. Vemmenhög	Vemmenhögs	1570: 3v, 176r 1650: 2v, 240r, 281v
Östra Vemmerlöv	WemmingeLöuff	Ö. Vemmerlöv	Järrestads	1650: 263r
Östra Vram	Østre Wram	Ö. Vram	Gärds	1570: 47r, 221v 1650: 13r, 41r, 42r, 242v
Östra Värlinge	Öster Werlinge	Hammarlöv	Skytts	1650: 183v
Östra Äspinge	Öster Espinge	Äspinge	Frosta	1650: 88r
Övraby	Örrebye	Övraby	Ingelstads	1650: 176v

Ortnamn	Beläggformer	Socken	Härad	Sidhänvisning till handskrifternas foliering
Övre Glumslöv	Offre Glumslöff Östre (sic) Glumslöff	Glumslöv	Rönnebergs	1570: 79r 1650: 23v, 137r

Köpstadsgods (ej normaliserade namnformer)		
Lund 1570	1r ,2r, 10r, 10v, 15v, 16r, 24r, 26r, 48v, 49v, 55v, 59v, 61v, 72r, 74r, 75v, 77v, 82v, 93r, 102r, 109v, 120r, 121v, 122v 131v, 134r, 134v, 137v, 138v, 139r, 140v, 141r, 141v, 142r 144r, 157v, 161r, 176r, 178r, 178v, 179v, 183r, 184r, 187r 190r, 198v, 199r, 199v, 200r, 201r, 204r, 205v, 208r, 208v, 209r, 212v, 213r, 232v,	
Namn i Lund 1570	div. gårdar	74r
	fisker stredett	158v, 178v, 212v
	Grøne gade	158r
	hestehaffuen	39r, 75v
	hospitalen	74r
	kircke stredet	158v
	Lata platea	206v
	Loffisgaardt	45v
	Lundagård	45v, 198r, 205r
	Maria Magle kyrka	15v, 59v
	Mynther gaarden	200r
	Reddis gardt	158r
	Rostengaarden	157v
	S:t Hans kyrka	60r
S:t Martins gata	60r	
S:t Mikael's försam.	193r	
S:t Pauli försam.	198r, 199v, 201r	
S:t Tommis gab	72r	
Lund 1650	6r, 16r, 19r, 25v, 26r, 64v, 69r, 71v, 74r, 79v, 81v, 91v, 111r, 126v, 137v, 145r, 148v, 149r, 155r, 157v, 159r, 161v, 169r, 176r, 178v, 180r, 181v, 182v, 184r, 185v, 190r, 201v, 204r, 207r, 209r, 211r, 212v, 215r, 221r, 222v, 227v, 269v, 306v	
Namn i Lund 1650	Apoteckergaarden	269v
	Fisker Steenen	81v
	frue Magle	161v, 181v
	Graabröde	270v
	Grønne gaade	201v
	Hellig korss Kirckegaard	307r
	in lata platea, Breedegaade	181v, 270v
	Lille Kircke Stredit	269v
	Loffttgaarden	142v

Köpstadsgods (ej normaliserade namnformer)		
	Lundagård	19r
	Lyße Stredet	178v
	Meddelstrædit	81v
	Myre Lyckenn	155r
	Mönttergaarden	201v
	parochia St: Paulj	180r
	Parocia St: Michelis	169r
	S. Stephens Kirkegaard	307r
	S: Andreij Kirkegaard	307r
	S: Bodels Kirkegaard	307r
	S: Drottens Kirkegaard	307r
	S: Hans Kirkegaard	307r
	S: Michels Kirkegaard	307r
	S: Mortens Gaade	148v
	Sachte Peders	270v
	Skaadelöuß haffue	307r
	Solderegaarden	307r
	St: Hans Sougen	185v
	St: Jacobs Sogen	176r
	St: Tomasis gaff	302r
	Store Kircke Strede	79v, 269v, 270v
	Synder Gaade	209r
	Sönder Wold	307r
Malmö 1570	5v, 20r, 44r, 48v, 82v, 87r, 109v, 121v, 134v, 139v, 177r, 178r, 184v, 189r, 189v, 191v, 196r, 200v, 207v, 212r	
Namn i Malmö 1570	tiuffne gade	109v, 121v
	Simonis et Jude Capell	212r
Malmö 1650	5r, 26r, 74r, 114r, 184r, 192r, 211r, 212v, 214r, 215r, 293v, 306r	
Namn i Malmö 1650	Dreilbergis gaard	293v
	Himmerigis Straede	26r
	Suckerbagerens Gaard	212v
	Thyffgaards stræde	184r
	Östergaade	114r
Landskrona 1570	21r, 107r, 129v, 177v, 186v, 200r, 294r	
Namn i Landskrona 1570	Calendegaarden	129v
Landskrona 1650	80v, 148v, 193r, 201v, 210r, 294r	
Namn i Landskrona 1650	Slotett	201v
	Smediestrædet	148v, 201v
	Westre Gaade	148v, 201v
Ystad 1570	82v, 137r, 176r, 177v, 219r	
Ystad 1650	294v	
Namn i Ystad 1650	Hjorte Mølle	294v

Köpstadsgods (ej normaliserade namnformer)		
Marknamn 1650:		
<i>Konggismarck:</i>		32v f
	Bonde Eng	
	Bössebröds Eng	
	Cronne Eng	
	Eegelöss Engh	
	Eigler Eng	
	Hald Enng	
	Hestehöigs Eng	
	Katte Eng	
	Klaahammers Eng	
	Lille BödEng	
	Lille Eng	
	Liung Eng	
	Mölle Enng	
	Neder Eng	
	Presteholms Eng	
	Reffgraff Eng	
	Skiffuesteds Eng	
	Stigtz Enng	
	Store Bed Eng	
	Tang Eng	
	Thoffte Eng	
	Thrögs Enng	
	Uhrhanne Eng	
	Weye Eng	
	Öxen Enge	19r
Biellerup Broukarss Enge		308r
Biskopsängen	? Harjagers	289r
Egge Engen	Hardeberga, Torna	302r
Frirupsmarken	Fjelie, Torna	103v
Hästhagen	Hestehauffuen, Torna	67r
Jonstorps gårds grund	V. Karaby, Harjagers	163r
Kiesie (sic!), öde jord	Västerstad, Färs	242v
Kommentejorden	Uppåkra, Bara	148r, 148v
Lunde fellidt	Lunds stad, Torna	308r
Norra Knästorp	Knästorp, Torna	232v
Peblingejorden	Everlöv, Torna	275r
Räften	Ö. Torn, Torna	232v
Spetelövsjorden	Lunds stad, Torna	302r
Svarthjärups mark	Uppåkra, Bara	148r, 203v
Top Agger	V. Torup, Göinge	121r
Vinnerups mark	Fjelie, Torna	232v
Vragerup (öde by)	Lomma, Bara	7v, 175v, 235r

Marknamn 1650:		
S:t Jörgens hospitals ängar vid Dalby och Bjällerup:		
Biskopsängen		303r
Graffr Engenn		302r
Rävgravsängen		302v
Reffuekulds Engen		302v
Siemands Engen		302v
Solsteens Engen		302v
Helgeandshospitalets ängar		
Kalle Engen	vid Bjällerup	308r
Koe Engen	vid Ö.Torn	308r

11. Källor och litteratur

Otryckta källor

Rigsarkivet, Köpenhamn (DRA)

Danske Kancelli

Registrum bonorum ecclesiae et capituli Lundensis 1570
Danske kancelli: Diverse B46F (LDJ 1570)

Registrum Bonorum EcclesiaeLundensis, conscriptum Anno
Dnj Millesimo Sexcentesimo Decimoquarte.
Danske kancelli B164-13 (LDJ 1614)

Registrum Bonorum Ecclesiae Lundensis conscriptum. Ao salutis humanae 1618.
Danske kancelli B164-15 (LDJ 1618)

Jordebog Offwer Lunde Capitels oc Domkirkens Godz 1639.
Danske kancelli B164-15 (LDJ 1639)

Jordebog offuer alt det Goedtz som ligger thill Lunde Capitel
och Domkircke 1650.
Danske kancelli B164-16 (LDJ 1650B)

Jordebog over alt det Gods som ligger till Lunde kapitel och Domkirke 1650.
Danske kancelli: B164-17

Landsarkivet i Lund (LLA)

Domkapitlets i Lund arkiv

- D 15: Tyge Asmundsens ordinationslängd.
- E IV: Pergamentsbrev
- F Ib: Inkomna handlingar från tiden före 1680.
- G VI: Jordeböcker och andra äldre handlingar av kameral natur
 - 5: Jordebok 1643/49
 - 6: Jordebok 1648
 - 7: Jordebok 1650 (LDJ 1650A)
 - 11: Bagers bok (jordebok 1654/56)

Lunds universitets arkiv

Räntekammarens och kontorets arkiv 1666-1964

Kansliet 1666-1930/31: "Documenter om oeconomie och medelsaker",

Volym 1:2: Jordebok u.å.

Tryckta källor

Dalby klostrets intäktsbok 1530-1531, utg. av Knut Knutsson & Göte Paulsson, Skånsk senmedeltid och renässans 10, Lund 1983

Decimantboken 1651 för Skåne, Blekinge och Bornholm, utg. av Sten Skansjö & Birgitta Tuvestrand, Skånsk senmedeltid och renässans 21, Lund 2007

Gåvobrevet 1085, red. Sten Skansjö & Hans Sundström, Lund 1988

Kancelliets Brevbøger vedrørende Danmarks indre Forhold 1551-1658, Köpenhamn 1885 ff.

Lunde Domkapitels Gavebøger ("Libri datici Lundenses"), udg. ved C. Weeke, Köpenhamn 1889, reprografiskt tryck 1973

Lunds stifts landebok del 1-3, utg. av K.G. Ljunggren & Bertil Ejder, Skånsk senmedeltid och renässans 4-6, Lund 1950-65

Mediae Latinitatis Lexicon Minus, composuit J.F. Niermeyer, Leiden 1984

Necrologium Lundense. Lunds domkyrkas nekrologium, utg. av Lauritz Weibull, Lund 1923

Litteratur

Ahnfelt, P. G., *Lunds universitets historia*. Första delen. Stockholm 1859

Arup, Erik, *Danmarks Historie* II:2, Köpenhamn 1932

Barnekow, Kjell, "Lunds domkyrkas historia 1536-1680", *Lunds domkyrkas historia 1145-1945: II 1535-1945*, utg. av Ernst Newman, Stockholm & Lund 1946

Bech, S.C., *Reformation og Renæssance 1533-1596*, Danmarks historie 6 (Politiken), Köpenhamn 1977

Blomqvist, Ragnar, *Lunds historia 2: Nyare tiden*, Lund 1978

Briquet, C-M., *Les Filigranes* I-IV, Leipzig 1923

Brunius, Carl Georg., *Historisk och arkitektonisk beskrifning om Lunds domkyrka*, Lund 1854

Carlquist, Gunnar (utg.), *Lunds stifts herdaminne från reformationen till nyaste tid, Ser. II Biografier, Biskopar och domkapitel*, Lund 1980

Ciardi, Anna Minara, *On the Formation of Cathedral Chapters and Cathedral Culture. Lund, Denmark, and Scandinavia, c. 1060-1225*, Lund 2016

Dahl, Sven, "En översiktskarta över Skånes byar vid mitten av 1600-talet. Preliminärt meddelande", *Svensk Geografisk Årsbok* 1940

Ellehøj, Svend, *Christian 4.s tidsalder: 1596-1660*, Danmarks historie 7, Köpenhamn 1977

- Fehrman, Carl, Håkan Westling & Göran Blomqvist, *Lärdomens Lund. Lunds universitets historia 1666–2004*, Lund 2004
- Fridericia, J.A., ”Historisk-statistiske Undersøgelser over Danmarks Landboforhold i det 17de Aarhundrede”, *Historisk Tidsskrift* 6.r II, 1889–90
- Gissel, Svend, *Landgilde og udsæd på Sjælland i de store mageskifters tidsalder. Retrospektive studier i landbo- og bebyggelseshistorie*, Köpenhamn 1968
- Hallberg, Göran, *Bara härads*. Skånes ortnamn. Serie A. Bebyggelsenamn. Del 2, Lund 1991
- Helmer, Karin, *Arrendatorer och professorer. Lunds universitets jordegendomar under 325 år*, Lund 1993
- Jeppsson, Gert, ”Lund och lundabygden under och efter Horns krig 1644–1645. Krigshändelserna ur Lunds perspektiv”, *Lunds historia – staden och omlandet 2. Tidigmodern tid*, Lund 2012
- Johannesson, Gösta, *Den skånska kyrkan och reformationen*, Skånsk senmedeltid och renässans 1, Lund 1947
- Johannesson, Gösta, ”Från konvent till kronolän”, *Skånska kloster*, Skånes Hembygdsförbunds årsbok 1987/88, red. Erik Cinthio, Lund 1989
- Jørgensen, Frank & Morten Westrup, *Dansk centraladministration i tiden indtil 1848*, Randers 1982
- Karlsson, Mattias, *Konstruktionen av det heliga. Altarna i det medeltida Lunds stift*, Skånsk senmedeltid och renässans 23, Lund 2015
- Krongaard Kristensen, Hans, *Klostre i det middelalderlige Danmark*, Højbjerg 2013
- Larsson, Göran, ”Domkyrkan och Universitetet”, *Ale* 1992:1
- Lausten, Martin Schwarz, *Reformationen i Danmark*, Köpenhamn 1987
- Lausten, Martin Schwarz, ”Reformationen i Skånelanden”, *Sveriges kyrkohistoria 3. Reformationstid*, utg. av Åke André, Stockholm 1999
- Lausten, Martin Schwarz, *Die Reformation in Dänemark*, Gütersloh 2008
- Magnusson Staaf, Björn, ”Stormaktstidens universitet 1666–1718”, *Lunds universitet under 350 år – historia och historier*, red. B. Magnusson Staaf, F. Tersmeden & P. Francke, Lund 2016
- Myrdal, Janken, *Jordbruket under feodalismen 1000–1700*, Det svenska jordbrukets historia 2, Stockholm 1999
- Nordisk kultur: mått och vikt*. Stockholm 1936
- Petersen, Henry, *Danske gejstlige sigiller fra middelalderen*, Köpenhamn 1886.
- Pleijel, Hilding, ”Lunds domkyrkas historia 1680–1811”, *Lunds domkyrkas historia 1145–1945*, del II, utg. av Ernst Newman, Lund 1946
- Riddersporre, Mats, ”Det skånska bolet”, *Jordvärderingssystem från medeltiden till 1600-talet*, red., Alf Ericsson, Stockholm 2008
- Rosén, Jerker, *Lunds universitets historia I. 1668–1709*, Lund 1968
- Rørdam, Holger F., *Kjøbenhavns Universitets historie fra 1537 til 1621*. Bind 1, Köpenhamn 1868–69

- Rørdam, Holger F., *Historiske samlinger og studier vedrørende danske forhold og personligheder især i det 17. Aarhundrede*, Köpenhamn 1902
- Sahlgren, Jöran (red.), *Ortnamnen i Hallands län*, del 1–3, Lund 1948–50
- Schalling, Erik, *Kyrkogodset i Skåne, Halland och Blekinge under dansk tid. Rättshistorisk utredning på offentligt uppdrag verkställd*, Stockholm 1936
- Skansjö, Sten, *Skånsk skogsbygd under äldre historisk tid*. Stockholm: Riksantikvarieämbetet 2010
- Skansjö, Sten (huvudförf.), *Lunds historia. Staden och omlandet 2. Tidigmodern tid*, Lund 2012
- Skansjö, Sten, ”Lunds universitet och domkapitelgodsen”, *Ale. Historisk tidskrift för Skåne, Halland och Blekinge* 2016:4
- Strömberg, Bo, *Det förlorade järnet. Dansk protoindustriell järnhantering*. Stockholm: Riksantikvarieämbetet 2008
- Webull, Carl Gustaf, ”Bidrag till Lunds domkapitels och dess arkivs historia efter reformationen”, *Historisk tidskrift för Skåneland*, Band IV, Lund 1910–11
- Weibull, Martin, *Lunds universitets historia*, Lund 1868
- Wittendorff, Alex, *På Guds og Herskabs nåde*, Gyldendal og Politikens Danmarkshistorie Bind 7, Köpenhamn 1989
- Ödman, Anders, *Vittsjö. En socken i dansk järnbruksbygd*, Norra Skånes medeltid 2, Lund 2001

Internetmaterial

- Blomqvist, Ragnar, ”Själbodarna vid Själbodgatan i Lund” (otryckt ms 1970)
<http://www.kulturportalen.se>
- Dansk Biografisk Lexikon 1979–1984*
http://www.denstoredanske.dk/Dansk_Biografisk_Lexikon
- Kalkar, Otto, *Ordbog till det ældre danske sprog* 1–4, Köpenhamn 1881–1907 <http://www.hist.uib.no/kalkar/>
- Skånsk ortnamnsdatabas*
<http://www.sprakochfolkminnen.se/sprak/namn/ortnamn/skansk-ortnamnsdatabas>
- Universität Rostock: matrikel 1576* (<http://matrikel.uni-rostock.de/periode/1576Mich>
(2016-08-20))

Skriftserien ”Skånsk senmedeltid och renässans”

tillkom ursprungligen med ekonomiskt bistånd av följande personer och företag:

Direktör Edw. Berger, Halmstad
Konsul Thorsten Bergh, Malmö
Direktör Holger Crafoord, Lund
Fröken Gerda Colliander, Lund
Direktör Jörgen Faxe, Malmö
Direktör P.E.G. Gummeson, Örkelljunga
Hovjägmästare G.A. Hagemann, Bjersjöholm
Direktör Einar Hansen, Malmö
Advokat Emil Heijne, Stockholm
Ambassadör Gunnar Jarring, Viken
Byggmästare Harry Karlsson, Lund
Disponent Nils Kjellström, Malmö
Plantskoleägare Birger Lindberg, Åkarp
Direktör Sven Lundberg, Helsingborg
Fru Margit Lundström, Hildesborg
Direktör Frans Möller, Lund
Civilingenjör J.O. Naucér, Perstorp
Byggmästare Anders Nevsten, Malmö
Byggnadsingenjör Gottfrid Nilsson, Malmö
Advokat Wilh. Penser, Eslöv
Trävaruhandlare P. Persson, Malmö
Docent Gad Rausing, London
Direktör Hans Rausing, Wadhurst
Direktör Ruben Rausing, Lausanne
Herr Sven Rausing, Malmö
Direktör med. lic. Bo Sahlin, Eslöv
Ingenjör Sven D. Sonesson, Stockamöllan
Kammarherre Nils Swartling, Svängsta
Greve Stig Thott, Skabersjö
Överintendent med. och fil. dr Åke Wiberg, Apertin
Fru Klara Wijkander, f. Kock, Göteborg
Bankdirektör Anders Winblad, Lund
AB Allhems Förlag, Malmö
Blekingen Musei- och Hembygdsförbund, Karlskrona
Bryggeri AB Falken, Falkenberg
Bröderna Estrand AB, Malmö
Ebbe Kocks Stiftelse, Lund
Gamla Sparbanken i Lund
AB CWK Gleerup Bokförlag, Lund
AB Gleerupska Universitetsbokhandeln, Lund

Guldvaruaktiebolaget G. Dahlgren och Co, Malmö
Junex Konfektions AB, Huskvarna
Karlshamns Yllefabriks AB, Åkeholm
AB Klippans Finpappersbruk, Klippan
Knut och Alice Wallenbergs Stiftelse, Stockholm
Kockums Jernverks AB, Kallinge
Kockums Mekaniska Verkstads AB, Malmö
AB Landsverk, Landskrona
AB Malcus Holmqvist, Halmstad
Malmö Sparbank, Malmö
Malmö Yllefabriks AB, Malmö
Manufaktur Aktiebolaget i Malmö
Nya Sparbanken i Lund
AB Håkan Ohlssons Boktryckeri, Lund
Oxie Härads Sparbank, Lund
Skandiakoncernen, Stockholm
Skandinaviska Banken, Stockholm
Skånska Banken, Malmö
Skånska Brandförsäkringsinrättningen, Lund
Skånska Cement AB, Malmö
Skånska Hypoteksföreningen, Lund
Sparbanken Bikupan i Malmö
Strömme Bomulls Spinneri AB, Karlshamn
Svenska AB Bromsregulator, Malmö
Svenska Sockerfabriks AB, Malmö
Sydsvenska Dagbladet AB, Malmö
Torna, Bara och Harjagers Härads Sparbank, Lund
Trelleborgs Gummifabriks AB, Trelleborg
Öresundsvarvet AB, Landskrona



